Le quotidien de la capitale | Jeudi 5 novembre 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, nº 305

leSoleil

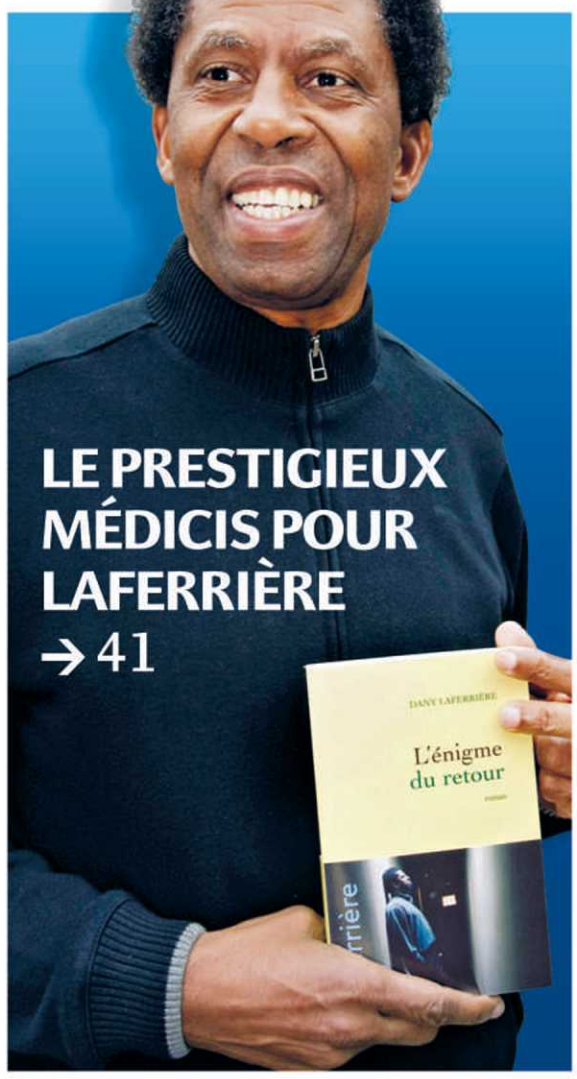


MAÎTRISE DU FRANÇAIS AU SECONDAIRE

LA MOITIÉ DES PROFS DÉÇUS DES FINISSANTS

→ 2 et 3

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



LE PRESTIGIEUX MÉDICIS POUR LAFERRIÈRE

→ 41

LES JOURS DU RMQ SONT COMPTÉS

→ 6

UNIVERSITÉ LAVAL

Des cours en anglais pour attirer les étudiants

→ 14

VACCINATION

LES COUPONS FONT LE TRAVAIL

→ 5

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
JEUDI
6 27657 00074 2

3006862

100 ans avec Audi Vorsprung durch Technik

Audi A4 quattro 2.0T.

Venez en faire l'essai... faites-vous plaisir !

Location 48 mois 499$ | Taux à l'achat 4.3%* | à partir de 39 700$*

Audi Ste-Foy

2834, rue Einstein, Québec
418 659-2834
www.audiste-foy.com



Modèle européen montré : *A4 quattro 2.0T. manuelle 2010, transport et préparation en sus 1995$. Comptant 2712$, tx en sus. Location bail 48 mois, 16 000 km/année, 25¢/km excédentaire, obligation totale 23 952$. Détails sur place.

CE QU'ILS EN PENSENT...

50 %
des enseignants de français jugent que la majorité des élèves ne savent pas écrire convenablement



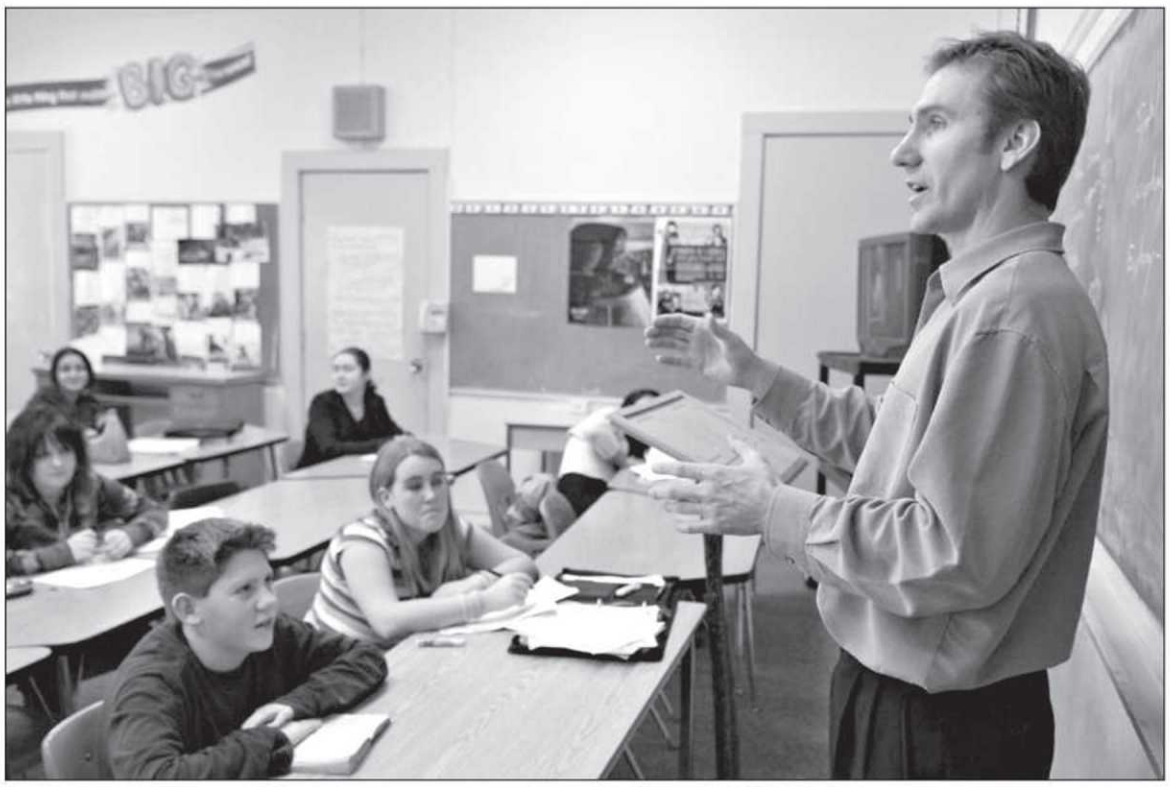
75 %
estiment que les élèves connaissent mal la grammaire

99 %
affirment qu'il faut diminuer la taille des groupes

Les élèves ne sont pas à la

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Sur les bancs d'école, la langue de Molière donne du fil à retordre aux élèves. La moitié des professeurs de français estiment que les élèves ne savent pas écrire convenablement et la majorité d'entre eux considèrent que les adolescents maîtrisent mal la grammaire, selon une vaste enquête réalisée dans les écoles du Québec.



Les professeurs de français au secondaire sont presque unanimes : il faudrait réduire le nombre d'élève dans chaque classe pour améliorer l'enseignement de la langue. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Suzanne-G. Chartrand, professeure à la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, a réalisé cette étude en collaboration avec le Conseil supérieur de la langue française et l'Association des professeurs de français (AQPF). Au total, 801 enseignants et 1617 élèves de quatrième et cinquième secondaire y ont participé, à l'automne 2008. Les résultats préliminaires de cette recherche sont présentés ce matin à Québec, à l'occasion du congrès de l'AQPF.

«Une recherche comme celle-là ne s'est à peu près jamais faite au Québec. L'objectif était de savoir réellement ce qui se passe dans le cours de français et de comprendre pourquoi», affirme Mme Chartrand, qui a réalisé cette enquête conjointement avec Marie-Andrée Lord, étudiante au doctorat à l'Université Laval.

Le Conseil supérieur de la langue française avait réalisé une étude semblable en 1985, que Mme Chartrand a voulu mettre à jour. Des questions supplémentaires et deux autres volets ont été ajoutés à cette recherche, basée sur un échantillon scientifiquement représentatif. «C'est rarissime d'avoir un échantillon comme celui-là. On peut vraiment extrapoler les résultats à l'ensemble du Québec», dit Mme Chartrand.

Un premier constat : les enseignants sont partagés lorsqu'on les interroge sur la maîtrise du français de leurs élèves. Même si, bon an mal an, plus de 80 % des élèves de cinquième secondaire réussissent l'épreuve uniforme de français du ministère de l'Éducation, la moitié des professeurs considèrent que la plupart des adolescents ne savent pas écrire convenablement à la fin de leur secondaire (48 %). Un constat qui en dit long sur l'examen ministériel, selon Mme Chartrand.

«Est-ce que cet examen mesure adéquatement les compétences en français des élèves? Je le répète depuis le premier examen, en 1986 : non. Ceux qui acceptent qu'un élève qui fait 25 fautes dans un texte de 500 mots obtienne 60 % sont des fossoyeurs de la langue française», lance-t-elle.

Or, en 1985, le constat des enseignants de français était encore plus sévère : 77 % d'entre eux considéraient que leurs élèves ne savaient pas bien écrire.

GRAMMAIRE MAL CONNUE

Par ailleurs, 75 % d'entre eux affirment aujourd'hui que les ados connaissent mal la grammaire à la fin de leurs études secondaires. Or, paradoxalement, les exercices de grammaire occupent une grande place dans la classe de français : 94 % des enseignants déclarent en faire une à plusieurs fois par semaine. Les exercices de grammaire arrivent en tête de liste des activités pratiquées le plus souvent en classe, suivis en ordre par la lecture, le vocabulaire, les productions écrites, les dictées et les productions orales.

«On pensait qu'il ne se faisait plus de grammaire dans les écoles du Québec, eh bien c'est faux, lance Mme Chartrand. Mais ce n'est pas nécessairement une bonne nouvelle. Toutes les études démontrent depuis 50 ans qu'il y a un problème avec les exercices de grammaire. Faire des exercices, ce n'est pas enseigner la grammaire. C'est inefficace», affirme cette spécialiste de la didactique du français.

> «Ceux qui acceptent qu'un élève qui fait 25 fautes dans un texte de 500 mots obtienne 60 % sont des fossoyeurs de la langue française»
>
> — Suzanne-G. Chartrand, professeure à la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval

Il faut plutôt s'assurer que les élèves comprennent les mécanismes de la langue française et qu'ils les utilisent convenablement lorsque vient le temps de rédiger des textes, précise-t-elle. «La production de textes devrait être au cœur de la classe de français.»

Or l'écriture n'arrive qu'au quatrième rang des activités les plus pratiquées en classe, selon les enseignants et les élèves interrogés. Moins de la moitié des profs (47 %) affirment en faire une pratique hebdomadaire, contre 41 % pour la dictée.

«Ça, c'est très inquiétant, lance Mme Chartrand. Le constat était le même en 1985. Il n'y a rien qui a changé. Si, comme élève, tu n'écris pas dans le cours de français, où écris-tu?»

TROP D'ÉLÈVES

Une des raisons expliquant le peu d'engouement pour la rédaction de textes pourrait être le trop grand nombre d'élèves par classe, ce qui fait augmenter le travail de correction. Quand on demande aux profs ce qui permettrait d'améliorer l'enseignement du français, 99 % répondent qu'il faudrait diminuer la taille des groupes. «Le nombre d'élèves, c'est le nerf de la guerre, juge Mme Chartrand. Enseigner à 32 ou 35 élèves au secondaire, c'est beaucoup trop. Ça n'a pas de bon sens.»

La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a annoncé une réduction de la taille des groupes dans son plan pour lutter contre le décrochage, rendu public en septembre, mais les diminutions sont prévues au primaire seulement.

DÉFI DE SOCIÉTÉ

Au fil des ans, la tâche des professeurs a augmenté, tout comme le nombre d'élèves en difficulté dans les classes régulières, ajoute la chercheure, qui rappelle que la maîtrise du français sur les bancs d'école reste un «défi de société». D'ailleurs, 77 % des profs de français considèrent que la qualité du français au Québec s'est détériorée depuis 10 ans.

«On vit dans une société où on ne valorise pas la littérature, l'effort et le travail bien fait. Il est de plus en plus difficile de faire de la discipline en classe. Les enseignants doivent se battre contre tout ça», souligne-t-elle.

Plus de 90 % des profs interrogés estiment d'ailleurs qu'il faudrait être plus exigeant envers les élèves et 57 % pensent que les enseignants devraient être évalués régulièrement. «La formation initiale, au baccalauréat, doit être plus solide et la formation continue devrait être obligatoire, ajoute Mme Chartrand. Or, au Québec, il n'y a aucune volonté politique d'aller dans ce sens-là. Il ne faut pas rêver, ça ne se fera pas par une opération du Saint-Esprit.»

Les jeunes se plaignent eux aussi

Les élèves ont des lacunes en français et une bonne partie le reconnaissent : 57 % d'entre eux considèrent qu'ils maîtrisent mal la grammaire. Une majorité (62 %) affirme toutefois qu'ils savent écrire convenablement, une fois leur diplôme d'études secondaires obtenu. Voilà quelques constats qui se dégagent de l'étude de Suzanne-G. Chartrand et de Marie-Andrée Lord sur l'enseignement du français à laquelle ont participé plus de 1600 élèves de quatrième et cinquième secondaire.

Même si la production de textes arrive au quatrième rang des activités réalisées en classe de français, la majorité des élèves interrogés affirment que l'écriture est l'activité la plus utile pour améliorer leurs compétences en français. Environ 75 % des élèves estiment par ailleurs qu'ils font suffisamment d'exercices de grammaire. ***Daphnée Dion-Viens***

LE PROFIL DES ENSEIGNANTS

80 %
des enseignants de français au secondaire sont des femmes (elles étaient 47 % en 1985)

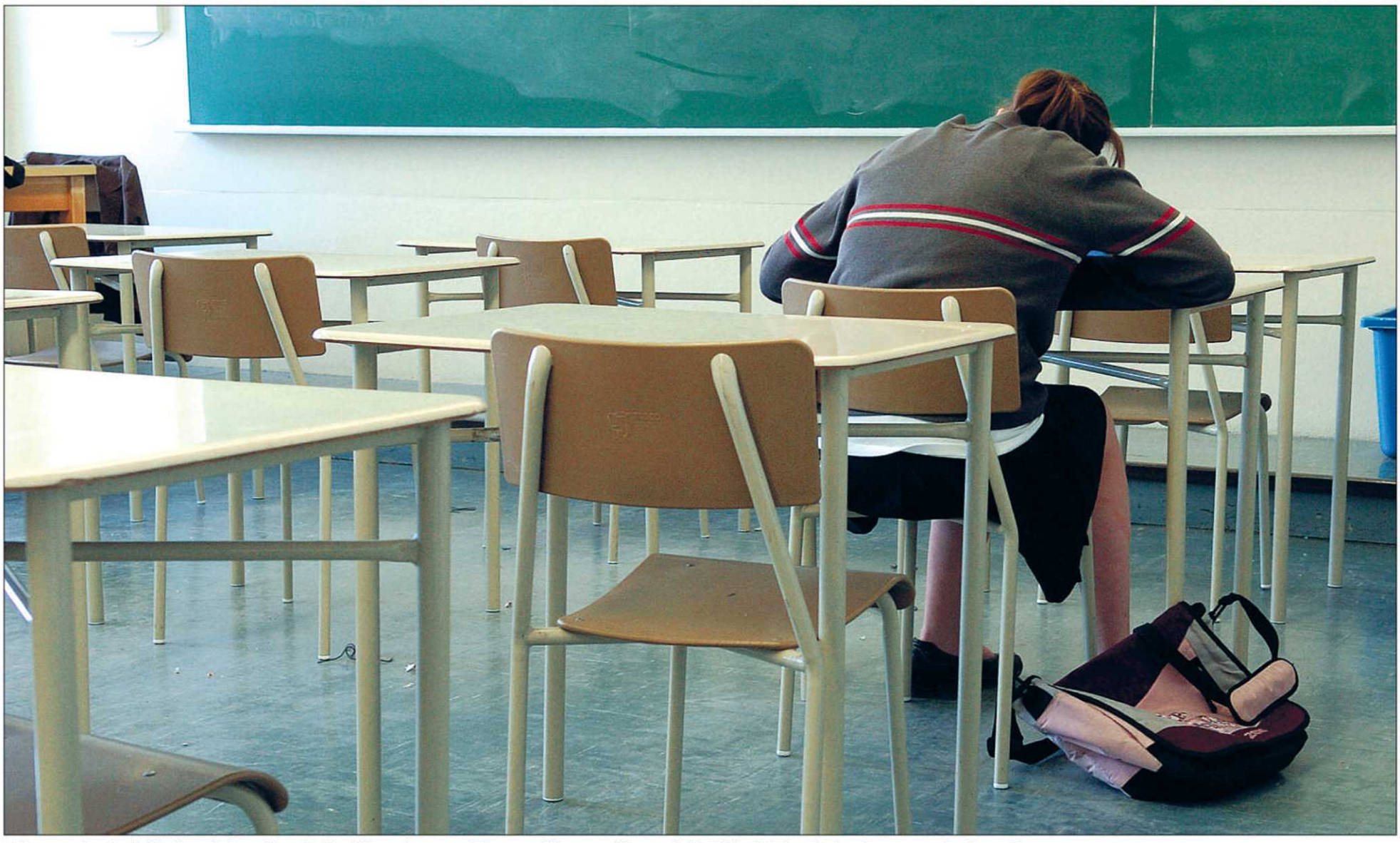
63 %
ont moins de 40 ans (par rapport à 17 % en 1985)

70 %
ont moins de 15 ans d'expérience (par rapport à 27 % en 1985)

90 %
déclarent avoir reçu une formation en français (par rapport à 69 % en 1985)

82 %
travaillent dans le réseau public, contre 18 % au privé (même proportion en 1985)

hauteur, selon les profs



Selon une étude de l'Université Laval, 57 % des élèves du secondaire considèrent qu'ils ont de la difficulté à maîtriser la grammaire française. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3006979

MARANDA D'ABORD

POUR SES EXCLUSIVITÉS
VOUS PERMETTANT DE TROUVER
LE STYLE QUI VOUS CONVIENT

PLACE LÉVIS / 418 833.1622 / WWW.MARANDA.CA

maranda
OPTOMÉTRIE OPTIQUE OPHTALMOLOGIE

PLUS DE 35 PROFESSIONNELS DE LA VUE

EN BREF

Un décès en Montérégie

LONGUEUIL — Une femme est morte, mardi soir, des complications de la grippe A (H1N1) en Montérégie. Ce décès est le troisième à survenir au Québec depuis le mois de septembre 2009. Selon le communiqué de l'Agence de la santé de la Montérégie, la femme était en bonne santé, mais souffrait d'un problème d'asthme léger.

La Presse Canadienne

LHJMQ : d'autres matchs annulés

→ La mise en quarantaine de 17 joueurs et membres de l'organisation des Wildcats de Moncton, dont 2 sont atteints de la grippe A (H1N1) et 15 en présentent les symptômes, a forcé la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) à annuler d'autres matchs. «Nous recommandons la vaccination des membres des équipes tout en leur rappelant d'être vigilants face à l'apparition de cas de virus», a indiqué le commissaire Gilles Courteau, hier. Dimanche, le trop grand nombre de joueurs malades a forcé l'annulation d'une partie devant opposer les Wildcats au Junior de Montréal. Le règlement stipule que 16 joueurs doivent être en uniforme, alors qu'il n'y en avait que 11 disponibles. Comme les personnes atteintes sont placées en isolement pour sept jours, les matchs de demain contre Val-d'Or et de vendredi contre Rouyn-Noranda ont été rayés du calendrier. «Le médecin en chef de la LHJMQ, le Dr Sylvain Boutet, ainsi que le médecin de l'équipe, le Dr Martin Robichaud, nous ont avisés qu'aucun des cas ne nécessitait l'hospitalisation», a fait savoir Gilles Courteau. La semaine dernière, l'organisation des Wildcats de Moncton avait été vertement critiquée après avoir fait vacciner ses 25 joueurs, dont le statut n'est pas prioritaire. Un troisième joueur, des Foreurs celui-là, a aussi été diagnostiqué hier. Il s'agit de Jonathan Hazen, originaire de Val-Bélair.

Kathleen Lavoie

Activités suspendues

→ Devant la hausse du taux d'absentéisme dans ses écoles, la commission scolaire des Phares (Rimouski–Mont-Joli) suspend les sorties éducatives et les activités étudiantes à l'extérieur de son territoire de même que les activités prévoyant un coucher dans des salles communes. L'absentéisme notamment relié aux symptômes d'allure grippale avoisine les 15 % dans neuf écoles de cette commission scolaire de 8500 élèves, alors que deux établissements montrent un taux qui dépasse les 20 %, soit les écoles des Beaux-Séjours–D'Amours (31,4 %) et de Sainte-Luce (22,54 %). Les données indiquaient un dépassement du taux d'absentéisme de 10 % dans 13 établissements du territoire. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Les détenus n'ont pas à être vaccinés avant les autres, dit Bolduc

→ Tandis que les clientèles les plus vulnérables doivent patienter avant d'espérer se faire vacciner à temps, des détenus en parfaite santé ont déjà eu droit à leur dose de vaccin. Il s'agit d'une erreur inacceptable, a reconnu hier le ministre de la Santé, Yves Bolduc. Une cinquantaine de doses du précieux vaccin ont été administrées mardi aux détenus de la prison provinciale de Salaberry-de-Valleyfield, en Montérégie. L'erreur a été commise par le Centre de santé et de services sociaux du Suroît, qui aurait mal interprété les consignes gouvernementales et la séquence de vaccination définie par Québec, a expliqué le ministre en Chambre. «Les détenus vont être vaccinés selon l'ordre de priorité de leur condition», a dit le ministre Bolduc, en point de presse. M. Bolduc a aussi soutenu qu'aucun passe-droit ne serait accordé à quiconque, et qu'aucun vaccin ne serait disponible en clinique privée. ***La Presse Canadienne***

Vaccination des Flames : fonctionnaire congédié

→ Les services de santé de l'Alberta ont congédié un haut fonctionnaire qui avait permis que des membres des Flames de Calgary se fassent vacciner lors d'une séance organisée pour eux. Alberta Health Services, qui se rapporte au gouvernement provincial albertain, n'a pas révélé l'identité de l'employé fautif. L'organisme a toutefois reconnu avoir pris une mauvaise décision en accordant un traitement de faveur aux joueurs de hockey des Flames ainsi qu'à leur famille. L'incident a provoqué la colère chez les Albertains, qui ont critiqué l'approche adoptée par le gouvernement dans l'attribution des vaccins. Il y a eu de longues queues tout au long de la semaine dernière, alors que le vaccin avait été rendu disponible à tous, puis le programme a été interrompu la fin de semaine dernière. On prévoit le relancer aujourd'hui, cette fois à l'intention des populations plus à risque.

La Presse Canadienne

Interruption à Chicoutimi

→ La vaccination est suspendue sur le territoire de Chicoutimi. Les 12 000 vaccins disponibles cette semaine au Centre de santé et des services sociaux ont tous été distribués au cours de la semaine. La période de vaccination n'a donc pas lieu aujourd'hui et pourrait ne reprendre que lundi. Directeur de santé publique à l'Agence de la santé et de services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean, le Dr Donald Aubin précise : «Nous avions demandé à tous les centres de santé et de services sociaux de la région de vacciner le plus grand nombre de personnes possible dans le meilleur délai. L'objectif est de protéger la population à risque, d'immuniser le plus grand nombre et d'atténuer la contamination des personnes vulnérables. Il n'était pas question de laisser des doses de vaccin dans les réfrigérateurs des hôpitaux et de ne pas répondre à la demande.» ***Le Quotidien***

3006168

Le Salon des carrières en technologie

Conditions d'admission :
MINIMUM 2 ANS D'EXPÉRIENCE EN TECHNOLOGIE

SALON CARRIÈRES
RÉSEAU DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC

Conditions d'admission :
DIPLÔMÉS EN GÉNIE OU INGÉNIEURS



Fonds FÉRIQUE
UNIVERSITÉ LAVAL
monemploi.com
leSoleil

lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES

VIDÉO

En primeur, l'OSQ interprète *Lullaby*, l'hymne à l'enfance créé par Steve Barakatt pour l'UNICEF: **cyberpresse.ca/le-soleil/lullaby**





ENTREVUE

Dans une entrevue vidéo, Adrienne Clarkson nous parle de son livre sur Norman Bethune : **cyberpresse.ca/le-soleil/clarkson**

VOX POP

La vaccination et vous : **lesoleil.cyberpresse.ca**



JEAN-FRANÇOIS CLICHE

Vacciné et toujours en vie

Ce blogue suit pour vous l'actualité scientifique, la décortique et amorce des discussions à son sujet.

blogues.cyberpresse.ca/sciences

SOMMAIRE

affaires–bourse	27 et 39	horoscope	51
dans les cinémas	46	loteries	24
décès	53	mode	47
divertissements	49	petites annonces	50
éditorial	25	sports	60
gens de passion	40	télévision	44

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 3
min. -4
Averses de pluie ou de neige en après-midi

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 51

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci : 0 — L'an dernier : 0
Cet hiver : 0 — L'été dernier : 0

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

Des coupons très courus

La formule pour réserver son heure de vaccination donne d'excellents résultats

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Oubliez les concerts rock ou les matchs de hockey, les billets les plus courus en ville hier étaient ceux pour la... vaccination.

Dès 10h hier, les centres des Promenades Beauport et du Carrefour Neufchâtel affichaient déjà complet. Les coupons permettant de réserver son heure de vaccination avaient en effet tous été distribués à partir de 7h.

De 200 à 250 coupons pour chaque heure entre 12h et 19h étaient donnés à la population visée en cette première semaine de vaccination massive. Aujourd'hui, les coupons seront donnés dès 6h dans les quatre centres de la région de la Capitale-Nationale.

«On a eu un gros succès ce matin, je suis très contente», se réjouissait Chantal Lessard du CSSS de Québec-Nord, qui s'occupe de la gestion des Promenades Beauport et du Carrefour Neufchâtel.

Selon elle, la décision prise mardi par le ministère de la Santé pour permettre aux gens de «faire la file chez soi» était inévitable après la cohue observée dans certains centres de vaccination de la province.

«Il fallait vraiment le faire. On est en contexte de pandémie et on laissait 1500 personnes attendre pendant huit heures. Il y avait une incohérence», a expliqué Mme Lessard en entrevue vers 11h hier aux Promenades Beauport.

Ce centre commercial a fait la manchette lundi alors que plus de 1200 personnes prenaient place dans une file d'attente, créant un interminable serpentin à travers les allées.

LE GRAND CALME

Tout un contraste avec le calme qui régnait hier, une heure avant l'ouverture du centre de vaccination. À 11h10, une vingtaine de personnes commençaient dans le calme à se placer en file, avec, en main, le coupon de midi qu'elles étaient passées prendre le matin.

Contraste aussi pour le travail des bénévoles, complètement transformé par le nouveau système de gestion de la foule.

Parlez-en à Alain Gauthier, coordonnateur des services techniques au CSSS. Lundi, c'est lui qui avait la tâche ingrate d'annoncer aux gens qui arrivaient aux Promenades Beauport qu'ils en avaient pour huit heures à attendre. «Les gens comprenaient parce qu'on leur disait la vérité. On finissait par jaser avec la foule, avoir du *fun*, même. Mais cinq semaines comme ça, on aurait jamais *toffé*!» a-t-il lancé hier, tout sourire devant une file… invisible.

Un système qui fonctionne selon Thérèse Gagné, une grand-maman qui est passée à 7h prendre un coupon de midi pour ses filles et leurs enfants. «Elles travaillent et elles ont seulement une heure pour passer se faire vacciner. Comme ça, elles seront certaines de ne pas attendre», explique celle qui a réchauffé la place avec ses petits-enfants.

Le nouveau système de coupon ne change toutefois rien à la séquence de vaccination qui, dans Québec, Portneuf et Charlevoix priorise les femmes enceintes, les parents des bébés de zéro à cinq mois, les enfants de six mois à quatre ans et un de leur parent.

QUELQUES RATÉS

Même si le nouveau système a visiblement réduit la pression et l'attente, quelques ratés sont survenus au cours de la journée.

Ainsi, en matinée, le centre d'ExpoCité n'avait pas assez de coupons imprimés pour répondre à tous les gens présents qui ont dû attendre l'arrivée d'une quantité additionnelle.

Aussi, la cohue des Promenades Beauport et du Carrefour Neufchâtel n'a pas été observée à Espace K d'ExpoCité et à l'Université Laval, deux centres déjà plus tranquilles depuis le début de la vaccination, lundi midi.

En fait, le succès des deux centres commerciaux a peut-être contribué à une certaine confusion alors qu'en après-midi, il restait des coupons à distribuer à l'Université et à ExpoCité.

On peut obtenir les détails des campagnes de vaccination de chaque région sur le site **www.pandemiequebec.gouv.qc.ca** ou par téléphone au 418 644-4545.



De 200 à 250 coupons pour chaque heure entre 12h et 19h étaient donnés à la population visée en cette première semaine de vaccination massive. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

La maladie n'épargne pas les tout-petits

Trois cas déclarés au CPE Mistigri

Alors qu'on parle du taux d'absentéisme dans les écoles, les centres de la petite enfance (CPE) n'échappent pas à la grippe A (H1N1).

Au CPE Mistigri, trois cas de grippe se sont déclarés lundi. Un enfant a été officiellement diagnostiqué, alors que deux autres se sont fait dire par un médecin qu'ils en avaient tous les symptômes, confirme la directrice de l'établissement de l'avenue Roland-Beaudin, Johanne Marquis.

Ces enfants resteront à la maison pour sept jours.

PAS DE PANIQUE

Mais pas de panique pour autant, poursuit Mme Marquis, qui a informé sur-le-champ les parents des quelque 140 enfants qui fréquentent ce CPE de trois étages. «Tout passe par la communication. Des parents et le personnel sont un peu plus inquiets, mais on suit la situation de très près et on tient les gens informés», explique la directrice, qui n'a pas noté de taux d'absence plus important depuis l'annonce des cas.

«Mais nous avons haussé nos mesures d'hygiène, qui sont déjà élevées en temps normal», poursuit-elle, rappelant que les CPE ont l'habitude des microbes, comme la grippe saisonnière ou la bonne vieille gastro.

Ainsi, les locaux sont désinfectés, les activités d'animation où tous les groupes se trouvent réunis sont temporairement suspendues, et les fournisseurs n'entrent plus dans la cuisine, énumère Mme Marquis. Le lavage des mains et l'usage de mousse antiseptique sont aussi particulièrement de mise.

Ces mesures font partie du plan d'intervention du CPE Mistigri, qui comme tous les CPE et les garderies au Québec, s'est doté d'un tel plan demandé par le ministère de la Famille et des Aînés en 2007.

Dans une situation où le nombre de cas exploserait, c'est aussi le ministère, avec la santé publique, qui déciderait d'une éventuelle fermeture. «Ce n'est pas nous qui avons le pouvoir de fermer», explique Mme Marquis. Mais son CPE est bien loin d'en être là. Pour l'instant, elle préfère demeurer calme. Et réaliste.

«La vie continue. Oui, on a des cas, mais on en aura peut-être d'autres et il y en aura ailleurs.»

Valérie Gaudreau

lesoleil.cyberpresse.ca

VOX POP SUR LE NET

La campagne de vaccination contre la grippe A (H1N1) est-elle bien organisée? Voyez notre voxpop au **www.cyberpresse.ca/le-soleil/videos**

EN BREF

Mesures spéciales dans les hôpitaux du CHA

→ Les hôpitaux de l'Enfant-Jésus et Saint-Sacrement ne badinent pas avec la grippe. Depuis hier, les deux établissements du CHA ont haussé leurs mesures pour contrer la pandémie. Ainsi, des agents de sécurité seront postés aux entrées principales pour filtrer toute personne qui entre et s'assurer que tout le monde se lave obligatoirement les mains. Aussi, le nombre de visiteurs est réduit à une seule personne par usager, peut-on lire dans un communiqué du CHA. De plus, si les visiteurs présentent des «symptômes d'allure grippale», ils seront retournés chez eux. Si une personne grippée vient pour une consultation médicale, on lui donnera un bracelet rouge ou orange et elle devra obligatoirement porter un masque.

Valérie Gaudreau

Les animaux domestiques vulnérables

→ Les autorités sanitaires des États-Unis ont confirmé hier qu'un chat âgé de 13 ans avait contracté la grippe A (H1N1). Traité la semaine dernière au Collège de médecine vétérinaire de l'Université Iowa State, l'animal s'est rétabli. La grippe a également été décelée chez deux furets en Oregon et au Nebraska, dont l'un est décédé la semaine dernière après que les animaux eurent contracté le virus de leurs propriétaires. Selon Scott Weese, un expert en maladies zoonotiques à l'Université de Guelph, de tels cas devraient servir à rappeler aux propriétaires d'animaux domestiques qu'un être humain atteint d'une maladie infectieuse doit éviter de la transmettre aux membres de la maisonnée, incluant les animaux domestiques. ***La Presse Canadienne***

Le RMQ est mort, vive le Rassemblement populaire!

→ Le Renouveau municipal de Québec (RMQ) aura beau passer l'arme à gauche, un autre viendra prendre sa relève, prédisent plusieurs anciens membres. Membre fondatrice du Rassemblement populaire, ancêtre du RMQ, Winnie Frohn rappelle que le parti a vu le jour dans la foulée des luttes contre les projets de grandeur des maires Lamontagne et Pelletier. «C'était l'époque de l'autoroute Dufferin et il y avait la menace que d'autres autoroutes arrivent au centre-ville.» Et alors que Régis Labeaume caresse des idées de grandeur pour Québec, il ne lui fait nul doute que le maire saura susciter de l'opposition. «On l'a vu, le pire ennemi de Régis Labeaume, c'est lui-même», dit d'ailleurs Jacques Joli-Coeur. «J'ai confiance qu'il y aura une force politique qui émergera et fera face [à Équipe Labeaume] à la prochaine élection», entrevoit pour sa part l'ancien chef Alain Loubier.

Pierre-André Normandin

Une fondatrice craint pour l'héritage du parti

→ Au-delà de la disparition du Renouveau municipal, l'une des fondatrices de son ancêtre, le Rassemblement populaire, dit s'inquiéter de voir disparaître l'héritage du parti. Conseils de quartier, commissions consultatives et référendums doivent rester, dit l'ex-conseillère Winnie Frohn (1985-1993). «Je trouve terrible qu'il n'y ait pas plus de gens élus dans l'opposition, c'est ça qui me donne un pincement au cœur. Je crains que les institutions que nous avons fondées, comme les conseils de quartier, disparaissent.» Elle s'indigne d'entendre le maire Régis Labeaume promettre d'abolir les commissions permanentes où siègent des citoyens pour avoir en lieu et place des «commissions pertinentes». «Qui va juger de la pertinence? s'interroge M^me^ Frohn. Sous Jean Pelletier, les élus disaient qu'ils consultaient du monde, mais si ce n'est pas fait de façon systématique, ça devient les amis du pouvoir qu'on consulte.» ***Pierre-André Normandin***

Loubier refuse de porter le blâme

→ Cinq mois après avoir abandonné la direction du Renouveau municipal (RMQ), Alain Loubier le reconnaît, l'absence d'un candidat à la mairie peut facilement expliquer les déboires du parti aux élections de dimanche. Mais pas question pour lui de porter le blâme du balayage. «Il eut sans doute été préférable que le RMQ ait un candidat à la mairie. M. Labeaume était fin seul sur la patinoire et il n'y avait personne pour le rentrer dans la bande. Et ce n'est pas les occasions qui ont manqué», dit aujourd'hui l'homme qui avait pris la tête du RMQ en octobre 2008 avec l'objectif d'affronter Régis Labeaume. Mais des mois de grenouillage avaient finalement eu raison de sa détermination en juin dernier. «Je ne regrette pas ma décision. Mais je déplore le sort réservé à mes anciens collègues. Ça m'attriste. Et ça m'attriste aussi pour la santé de la démocratie à Québec», dit-il. ***Pierre-André Normandin***





Comme ses collègues du Renouveau municipal de Québec, Jacques Joli-Coeur n'entendait pas à rire, le soir du dimanche 1er novembre. Pour lui, «le pire ennemi de Régis Labeaume» est le maire lui-même. — PHOTO LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

Probablement enterré la semaine prochaine

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Frappé mortellement par la vague Labeaume lors du scrutin de dimanche soir, le Renouveau municipal de Québec (RMQ) se trouve sous respirateur artificiel. Et tout indique qu'il sera débranché la semaine prochaine, a appris *Le Soleil*.

Le mot de la fin reviendra au conseil d'administration de la formation politique fondée en 1977 qui se réunit la semaine prochaine. Sans élu et privé pratiquement de tout budget, le RMQ sera fort probablement forcé de se dissoudre, ont confirmé deux sources proches du parti. «Effectivement, c'est la tendance», a indiqué l'une d'entre elles sous le couvert de l'anonymat.

En ne faisant élire aucun conseiller, le parti a tant perdu les 480 000 $ destinés à son rôle d'opposition que les 266 000 $ reçus en 2009 pour ses dépenses de fonctionnement. Ses candidats ayant récolté 18 500 votes dimanche, la formation sera désormais admissible à un versement annuel d'à peine 8000 $.

En comparaison, Équipe Labeaume a reçu 275 000 votes et recevra ainsi annuellement 769 000 $, en comptant le budget de recherche de ses 25 élus. À ce montant, on pourrait également ajouter les frais pour le cabinet du maire (980 000 $ en 2009). Avec ses 27 000 votes, le Défi vert aura quant à lui droit à 11 600 $.

Pour le RMQ, les 8000 $ sont nettement insuffisants, et le parti devra remercier d'ici la fin de l'année ses cinq employés permanents. D'ailleurs, même si la loi accorde au parti jusqu'au 1er février pour remplir son rapport d'élection, son équipe tente de fermer les livres d'ici le 31 décembre.

LIQUIDATION

Et déjà, la formation semble avoir commencé la liquidation. Il est prévu de mettre fin à la location du local qu'elle occupait sur le boulevard Charest, au cœur de Saint-Roch, le RMQ n'ayant plus les fonds ni les employés pour l'occuper.

Seul point positif, le parti sort sans dette aucune de la campagne électorale. Huit des 11 candidats ayant obtenu plus de 15 % des votes dimanche, le remboursement de leurs dépenses évitera au RMQ de sortir l'encrier rouge.

Ainsi, le conseil d'administration pourrait théoriquement décider de mettre le parti en hibernation d'ici le prochain scrutin. Mais personne dans la demi-douzaine de membres contactés hier par *Le Soleil* ne semblait avoir le cœur à poursuivre l'aventure. «Ça va être difficile pour le RMQ de rester. On n'a plus d'élus, plus de permanence», confie d'ailleurs une source.

Signe que le résultat des élections est toujours difficile à digérer, les candidats défaits ont décidé de vivre leur deuil loin des caméras. Pas question pour les journalistes d'assister au grand ménage du cabinet de l'opposition, les anciens conseillers ayant jusqu'à demain pour vider leurs bureaux. De plus, aucune sortie publique n'est prévue pour l'instant pour la chef Anne Beaulieu.

«Il eut sans doute été préférable que le RMQ ait un candidat à la mairie. M. Labeaume était fin seul sur la patinoire et il n'y avait personne pour le rentrer dans la bande. Et ce n'est pas les occasions qui ont manqué»

— L'ancien chef du RMQ Alain Loubier

Cinq dates

1977

Des comités de citoyens s'unissent pour fonder le Rassemblement populaire (RP), les membres souhaitant contrer le maire Gilles Lamontagne. Ironiquement, alors qu'ils lancent leur campagne sous le thème «12 ans, c'est assez», il leur faudra justement attendre 12 ans encore avant de prendre le pouvoir.

1989

Après avoir quitté la politique provinciale, Jean-Paul L'Allier prend les rênes du RP et est élu à la tête de Québec en novembre 1989. C'est le début d'un règne de 16 ans.

2001

Au lendemain des fusions, le parti change de nom pour Renouveau municipal. Aux élections, Jean-Paul L'Allier reste en selle, mais est élu minoritaire.

2005

Après une course à la direction déchirante, Claude Larose, appuyé par Ann Bourget, prend la tête du parti face à un certain Régis Labeaume. Mais au scrutin de novembre, le RMQ perd la course à la mairie aux mains d'Andrée P. Boucher. Le parti réussit néanmoins à faire élire une majorité de conseillers à l'hôtel de ville : 24 sur 37.

1er novembre 2009

Après avoir vu ses rangs fondre depuis l'élection de Régis Labeaume à la mairie en 2007, les élus restants du RMQ se font balayer.

Lac-Beauport veut freiner son développement

Les services de proximité sont sur le point de déborder

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Fraîchement élu, le nouveau maire de Lac-Beauport, Michel Beaulieu, dit vouloir freiner le développement résidentiel de sa ville. Manque de places en garderie et à l'école du coin, trafic de plus en plus important, il estime que sa municipalité vit les contrecoups de la forte construction de ces dernières années.

«On ne peut pas empêcher le développement. Mais on peut le freiner et le contrôler. C'est ce qu'on veut faire, le contrôler en fonction des services de proximité et des infrastructures», expose M. Beaulieu en entrevue au *Soleil* au lendemain de son élection. Les réseaux d'aqueduc et d'égouts ayant pratiquement atteint leur capacité, les futurs projets de développement devront donc prévoir le traitement des eaux, sans quoi ils ne pourront voir le jour.

Mais voilà, M. Beaulieu aura beau vouloir freiner le développement, la construction d'environ 300 maisons a déjà été autorisée sur le territoire de Lac-Beauport. À lui seul, le projet du mont Écho promet d'en ajouter 227 au cours des prochaines années.



Le nouveau maire de Lac-Beauport, Michel Beaulieu, prévoit se limiter à deux mandats. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

IRRITATION CROISSANTE

Tout au long de la campagne électorale, M. Beaulieu dit avoir senti l'irritation croissante chez ses concitoyens. «L'école est saturée, les garderies sont débordées et on ne peut plus avoir de place. Mais on continue à développer! C'est dommage», dit-il.

Et la pression ira en grandissant, entrevoit-il, sa voisine, Québec, souffrant d'une pénurie de terrains. «Avec la saturation de Québec, il est là le danger. Le défi, c'est d'agir comme un chien de garde du développement. Lac-Beauport doit rester Lac-Beauport. Les gens viennent ici pour la quiétude, la qualité de vie, l'environnement, pour élever leur famille. Si on change ça, si on a trois artères commerciales avec des lumières à tous les coins, ça va devenir Québec. Et ça, je ne veux pas ça.»

À son avis, le développement résidentiel représente «le plus gros enjeu. Plus de monde, c'est plus de trafic, plus de manque dans les services de proximité. Et il y a la possibilité de polluer le lac Beauport. Il ne faut jamais permettre d'algues bleues dans le lac Beauport.»

Propriétaire d'une agence de communication, Michel Beaulieu a succédé dimanche à Michel Giroux, qui a décidé en août de ne pas se représenter après 22 ans à la tête de Lac-Beauport. «Michel Giroux a été un très bon maire. Mais après 22 ans, on a besoin de changement. Je considère que quand tu as fait huit ans en politique, tu as fait le tour du jardin», dit le politicien qui prévoit se limiter à deux mandats.

Résidant de Lac-Beauport depuis 15 ans, Michel Beaulieu s'est surtout fait connaître ces trois dernières années en signant des éditoriaux dans le journal mensuel qu'il a fondé voilà trois ans, *L'écho du lac*. Question d'éviter les problèmes d'éthique, le nouveau maire s'est engagé à vendre et déjà trois acheteurs se sont manifestés.

La construction de 300 maisons a déjà été autorisée

VOISINS EN DÉVELOPPEMENT

Lac-Beauport a beau mettre la pédale douce, ses voisines entendent bien maintenir le rythme. Pour le nouveau maire de Sainte-Brigitte-de-Laval, Gilbert Thomassin, l'arrivée de nouveaux citoyens aidera sa municipalité à rembourser sa dette, qui avoisine les 20 millions $.

Celui-ci rappelle que sa municipalité n'a pas eu le choix d'emprunter pour financer ses travaux d'infrastructure. Et comme elle tire sa principale source de revenus des taxes municipales, il se voit mal y mettre un frein. Depuis 2002, la petite municipalité voit s'ajouter chaque année plus d'une cinquantaine de nouvelles maisons. Et loin de s'essouffler, la construction a même augmenté en 2008 pour atteindre 84 nouvelles résidences.

Champion de la construction résidentielle, Stoneham, qui voit se construire plus d'une centaine de maisons annuellement, compte aussi continuer à se développer, de dire son nouveau maire, Robert Miller. «Au rythme actuel, ça reste soutenable. On n'arrêtera pas les gens de venir dans le coin. Mais on peut encadrer le développement avec des exigences, demander aux gens qu'ils prennent davantage soin de leur milieu», expose l'homme qui habite lui-même l'un des nouveaux quartiers de la municipalité.

«Le défi, c'est d'agir comme chien de garde du développement. [...] Les gens viennent ici pour la quiétude, la qualité de vie, l'environnement, pour élever leur famille. Si on change ça, si on a trois artères commerciales avec des lumières à tous les coins, ça va devenir Québec. Et ça, je ne veux pas ça»

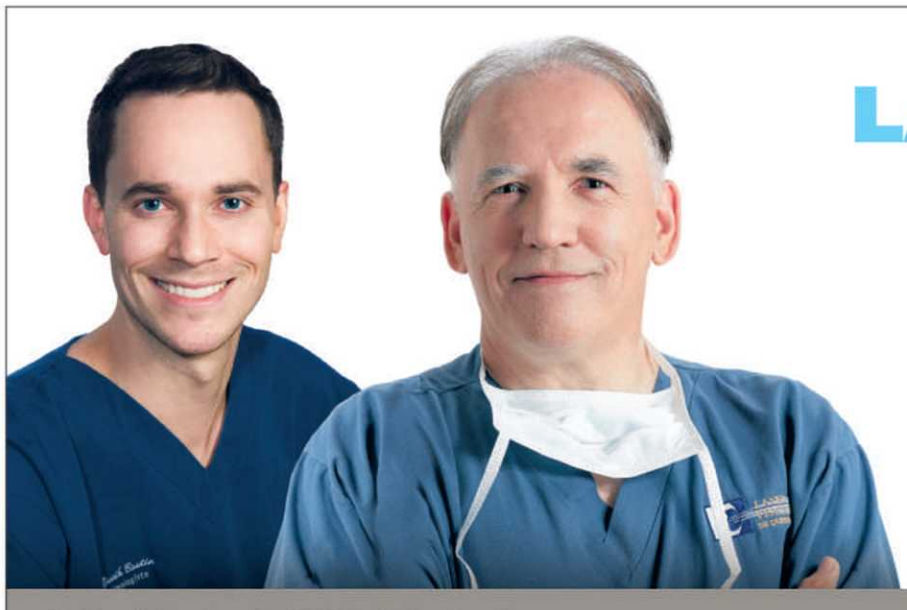
— Michel Beaulieu, nouveau maire de Lac-Beauport

Résultats

Lac-Beauport
Maire : Michel Beaulieu, élu avec 56,7 % face à André Parent, défait avec 43,3 %. Les six conseillers appartiennent au Parti Équipe Beaulieu–Vision Lac-Beauport.

Cantons unis Stoneham-et-Tewkesbury
Maire : Robert Miller, élu avec 44,8 % face à Gaétane G. Saint-Laurent avec 41,3 %, et Louis-Yves Poulin, avec 13,9 %. Cinq des six conseillers proviennent d'Évolution Cantons-unis–Équipe Robert Miller.

3006571



LA CHIRURGIE DE L'ŒIL SANS COMPROMIS !
TECHNOLOGIE INTRALASIK
LASER VISUEL DE QUÉBEC
Dr Yannik Boutin Ophtalmologiste
Dr Ghislain-A. Boudreault Ophtalmologiste
801, Grande Allée Ouest, bureau 240, Québec | www.laser.ca | 418 683-7999

SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC

Des millions de dollars en cas de grève

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) sera nanti d'un fonds spécial de grève de plusieurs millions de dollars.

De tous les membres représentés par le Front commun des employés du secteur public, ceux du SFPQ sont les premiers à se prononcer en faveur d'une cotisation spéciale pour une éventuelle grève. Le fonds servira à compenser le salaire de ceux qui encaisseraient des pertes de revenus si des «moyens lourds comme des débrayages» étaient décidés, a déclaré, hier, la présidente du syndicat, Lucie Martineau.

C'est la première fois que la possibilité d'une grève est évoquée par l'une des composantes du Front commun mis sur pied pour négocier le renouvellement des conventions collectives des syndiqués de la fonction publique ainsi que des réseaux de la santé et de l'éducation. De cette façon, les membres du SFPQ se sont donné «les moyens d'établir un solide rapport de force dans le cadre de la présente négociation», a expliqué M^me^ Martineau.

Aucun vote de grève n'a cependant été enregistré et aucun mouvement ne pourrait s'enclencher avant la fin des actuels décrets, soit le 31 mars. Le Conseil des services essentiels devrait par ailleurs donner son aval avant que le syndicat puisse aller de l'avant.

MAINTIEN DES EMPLOIS

Outre l'augmentation des salaires de 11,25 %, le SFPQ revendique le «maintien des emplois». Il en a contre le gel de l'embauche, que vient de décréter le Conseil du trésor, et la politique de non-remplacement d'un départ à la retraite sur deux.

Cette politique entraîne non seulement une surcharge de travail, elle suppose un coûteux recours à la sous-traitance, notamment dans le domaine informatique, dénonce Lucie Martineau.

La veille, la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, avait reconnu que le gouvernement n'a plus l'expertise nécessaire pour évaluer les contrats informatiques que se partagent des firmes comme CGI et DMR.



Le SFPQ s'est doté d'un fonds pour compenser le salaire de ceux qui encaisseraient des pertes de revenus si des «moyens lourds comme des débrayages» étaient décidés, explique sa présidente Lucie Martineau. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À la trappe, la réforme du mode de scrutin

Le projet était moribond. Le voilà mort. Le gouvernement Charest a abandonné toute volonté d'introduire des éléments de proportionnalité dans le mode de scrutin.

Le mode de scrutin proportionnel a été la grande affaire des dernières années quand il s'agissait de réformer la Loi électorale. Il est passé à la trappe.

La plus vaste réforme de la Loi électorale que le ministre Claude Béchard a décidé d'engager depuis 1977 ne remuera pas les cendres de ce débat. Il est pour ainsi dire clos, a reconnu Pascal D'Astous, l'adjoint du ministre Claude Béchard, responsable de la Réforme des institutions démocratiques.

Le projet de loi que le ministre Béchard présentera concernera donc le financement des partis politiques et la carte électorale — ce qui est déjà énorme, insiste M. D'Astous. Il ne servira pas à réactiver un dossier sur lequel tous les partis se disent toujours d'accord, mais qui s'enlise dès qu'ils planchent sur les modalités.

LE RELAIS DE L'ADQ

Aujourd'hui, seuls des partis comme Québec solidaire et les verts font encore de l'adoption d'un modèle proportionnel un cheval de bataille. Ils ont pris le relais de l'Action démocratique du Québec, qui avait déjà placé ce sujet en tête de ses priorités.

La proportionnelle permettrait à davantage de courants politiques d'être représentés à l'Assemblée nationale, mais favoriserait l'élection de gouvernements minoritaires et la formation de coalitions.

Les libéraux et les péquistes reconnaissent que le mode de scrutin uninominal à un tour crée parfois d'inacceptables iniquités. Par contre, ils croient aussi qu'il favorise une certaine stabilité politique. ***Jean-Marc Salvet***

PQ : le Québec doit s'occuper du registre des armes à feu

Québec doit mettre un terme à l'incertitude et prendre en charge le contrôle des armes à feu sur son territoire, pense l'opposition péquiste.

Le projet de loi d'une députée conservatrice visant à affaiblir le registre des armes à feu révèle à quel point Ottawa est inapte à assumer cette responsabilité, a fait valoir, hier, en Chambre, le député Bertrand St-Arnaud. «À défaut que ça fonctionne du côté canadien et manifestement, ce n'est pas prêt de fonctionner, que le gouvernement agisse. On ne peut plus continuer comme ça», a dit le porte-parole du Parti québécois en matière de sécurité publique.

Alors que le contrôle des armes à feu fait l'objet d'un consensus solide au Québec, le registre national est constamment remis en question dans le reste du pays, a déploré, de son côté, le porte-parole du PQ en matière d'affaires intergouvernementales canadiennes, Alexandre Cloutier. «On va se rendre jusqu'où? Est-ce qu'on va reprendre le débat de la gestion du registre des armes à feu à chaque année? a-t-il lancé. Si on veut régler la question une fois pour toutes, que le Québec fasse la gestion des armes à feu et que l'argent soit transféré au gouvernement du Québec», a-t-il poursuivi.

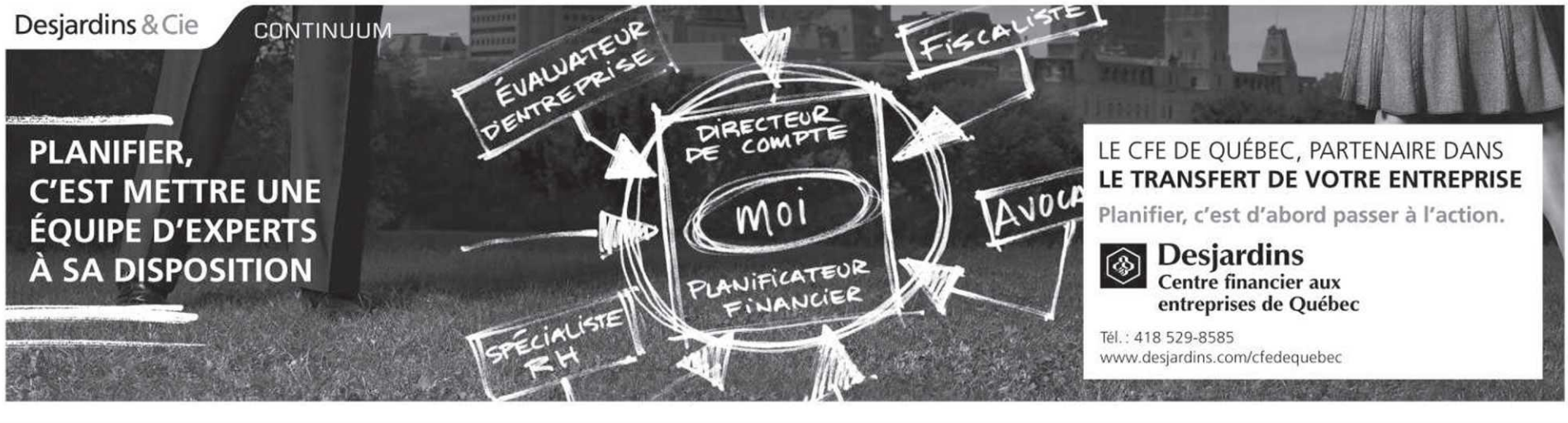
DES PREUVES FAITES

Depuis 2006, l'Assemblée nationale a adopté trois motions en faveur du registre, mais le dossier n'est toujours pas clos du côté fédéral. Pendant la période de questions, le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a rappelé que le gouvernement du Québec s'opposait à l'abolition du registre national. Le mécanisme actuel a fait ses preuves, a-t-il estimé.

«Le fait que le registre ait cours partout au Canada est extraordinairement efficace et utile. Il faut continuer à se battre pour en empêcher l'abolition», a dit M. Dupuis.
La Presse Canadienne

Lire **la chronique de Raymond Giroux** → 17

3006295



OCTROI DE CONTRATS À DES FIRMES SOUPÇONNÉES DE COLLUSION

Julie Boulet mouille des députés péquistes

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

La ministre Julie Boulet assure que des députés péquistes ont fait des pressions pour favoriser des projets malgré des soumissions trop élevées. Mais elle refuse de nommer les élus en question.

Interrogée en Chambre sur l'octroi de contrats à des firmes sur lesquelles planent des soupçons de collusion, la ministre des Transports est passée à l'attaque, hier.

«Il y a déjà eu, il n'y a pas si longtemps, des collègues députés péquistes qui sont venus me voir pour autoriser des projets qui dépassaient de 24 % puis de 35 % les estimés qu'on avait faits, a-t-elle lancé. C'est drôle qu'aujourd'hui il y a comme deux règles.»

Lors d'un appel d'offres, le ministère des Transports fait sa propre évaluation des coûts du projet. Lorsque le plus bas soumissionnaire fait une proposition qui excède de 15 % l'estimation du ministère, une analyse est menée pour voir si les coûts sont justifiés. Si ce n'est pas le cas, l'appel d'offres est annulé, et un autre peut être relancé.

Hier, M^me^ Boulet a assuré que des députés péquistes avaient exercé des pressions sur elle pour qu'un contrat soit octroyé même si la soumission allait au-delà des limites tolérées. La ministre refuse obstinément de dévoiler les noms, ou de donner des indices quant à la région ou au projet concerné.

«Pour l'instant, ce n'est pas une information que je vais donner aux médias», a-t-elle commenté.

Pourtant, il s'agit de la même ministre qui a envoyé une mise en demeure à la députée adéquiste Sylvie Roy parce qu'elle a affirmé — sans les nommer — que des ministres étaient allés sur le bateau de l'entrepreneur Tony Accurso. Ne s'agit-il pas de la même façon de procéder? «Ah non, a affirmé M^me^ Boulet. Moi, j'ai une date et j'ai des preuves de tout. Mais pour l'instant, je ne les donne pas.»

Au PQ, on refuse de nier ou de confirmer l'information. Si l'intervention a eu lieu, peut-être était-elle justifiable, indique Éric Gamache, attaché de presse de l'aile parlementaire péquiste. Quoi qu'il en soit, il n'est pas question de faire le tour des députés pour vérifier la véracité des propos de la ministre. M. Gamache invite la ministre à dévoiler les noms des députés en question. Pour le reste, une commission d'enquête sur l'industrie de la construction continue à s'imposer, dit-il.

Gilles Taillon fait des changements au sein de l'ADQ

Après avoir redistribué les responsabilités au sein de son aile parlementaire, Gilles Taillon a effectué des changements parmi le personnel de l'Action démocratique du Québec à l'Assemblée nationale. Le poste le plus important, chef de cabinet du chef de l'aile parlementaire, a été octroyé à Martin Briand. Ex-candidat dans Jean-Talon, M. Briand était directeur de la recherche à l'ADQ. Proche d'Éric Caire, sa nomination peut être interprétée comme un «signe d'ouverture» envers l'entourage du député de La Peltrie. Il prend la place d'Alex Poulin, qui suit la députée Sylvie Roy et devient chef de cabinet de la leader parlementaire. Homme de confiance de M. Taillon à Québec, l'ex-député de Jean-Lesage Jean-François Gosselin obtient le poste de responsable des relations avec les circonscriptions. M. Taillon conserve à ses côtés l'attaché de presse qui l'a accompagné pendant la course à la direction, André Verrette. Tout indique qu'une tentative sera faite cette semaine pour ramener l'aspirant chef défait Éric Caire à l'Assemblée nationale.

Simon Boivin

3006749
Cours d'anglais gratuits
(Pas besoin d'être au chômage)
À l'École des langues Procole inc., chaque professeur détient un certificat professionnel en enseignement du ministère de l'Éducation du Québec. De plus, chacun détient une maîtrise universitaire en sciences de l'éducation et enseigne sa langue maternelle. La prochaine session gratuite de 5 semaines commence le lundi 9 novembre 2009.
Renseignements à : www.procole.ca
Bureau : 418 627-9470
Procole est un formateur agréé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité - Livre en sus.

3005957
LE CAFÉ DU MONDE EN MÉDITERRANÉE
JUSQU'AU 29 NOVEMBRE
17 PLATS MÉDITERRANÉENS À SAVOURER
SOUPE AU PISTOU · GAMBAS À L'AIL · COUSCOUS
CUL-DE-LAPIN AUX OLIVES · PAELLA VALENCIENNE
MOUSSAKA · THON GRILLÉ À LA SICILIENNE · BAKLAVA
TIRAMISU AU MARSALA ET FRUITS ROUGES
PLUS DE 20 SÉLECTIONS DE VINS ET NOS TRIOS DÉGUSTATION
À GAGNER
CROISIÈRE POUR 2 EN MÉDITERRANÉE
VALEUR DE 5000 $. DÉTAILS DU CONCOURS DISPONIBLES SUR PLACE.
PROTOCOLO Les Jamelles · CHÂTEAU SAINTE ROSELINE · RUFFINO CAVE DE RASTEAU
84, DALHOUSIE, QUÉBEC (TERMINAL DE CROISIÈRES)
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT
LE CAFÉ DU MONDE BISTRO PARISIEN
RÉSERVATIONS 418.692.4455
WWW.LECAFEDUMONDE.COM

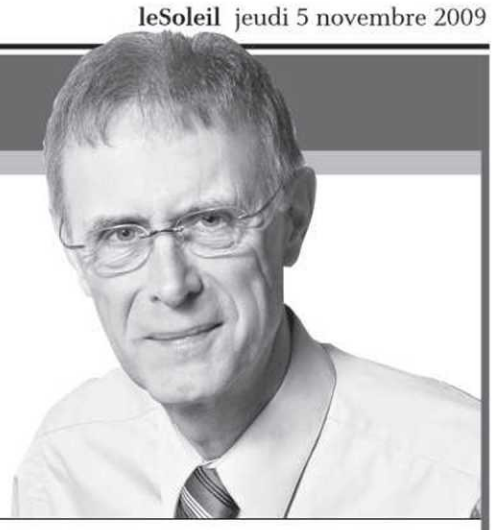
3006976
3 ÉTAGES, DES MILLIERS DE MANTEAUX À DÉCOUVRIR
LA PLUS GRANDE SÉLECTION D'AGNEAU RETOURNÉ À QUÉBEC
ÉCHANGEZ VOTRE VIEUX MANTEAU? C'EST POSSIBLE !
Spécialiste du remodelage! Redonnez vie à votre vieux manteau et laissez-nous vous surprendre...
12 mois sans intérêt
Fourrures DU VIEUX-PORT
55, rue Saint-Pierre, Québec
Tél. : 418 692-6686
www.quebecfourrure.com

CENTRAIDE. PLUS QUE JAMAIS.
418 660-2100 • www.centraide-quebec.com
Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

3006714
Obtenez une CARTE CADEAU de 50$ GRATUITE!
*À l'achat d'un manteau d'hiver d'une valeur minimale de 250$.
Certaines conditions s'appliquent.
LATULIPPE
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec | 418.529.0024 | 1.877.529.0024 | www.latulippe.com
Politique des meilleurs prix garantis: Si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix. Valide du 2 au 29 novembre 2009 seulement. Manteaux Kanuk exclus.

Gilbert Lavoie Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

L'opération Marton



On a la mémoire courte dans l'entourage de Jean Charest. Après l'opération Marteau, c'est l'opération Marton qu'on aurait pu lancer pour répondre aux demandes d'enquête publique, au lieu de s'en prendre pendant deux jours à Claude Blanchet, le conjoint de Pauline Marois.

Tout le monde dans la classe politique se tient loin de Tony Accurso de nos jours, comme s'il avait la peste. Pourtant, tout le monde a fait des affaires avec lui ou avec ses associés. Les libéraux sont les plus ciblés parce qu'ils sont au gouvernement, mais M^me^ Marois me pardonnera de lui rappeler qu'il fut un temps où le PQ faisait copain-copain avec M. Accurso. Le meilleur exemple est celui du contrat de 110 millions $ accordé au consortium J.E. Verreault et Marton construction, en 1997, pour la construction de 12 centres hospitaliers de soins de longue durée.

Marton construction, c'était «Mar» pour Marcel Mélançon, le grand collecteur de fonds du PQ, et «Ton» pour Tony Accurso. Dans son rapport d'enquête sur Groupeaction, le juge Jean Moisan avait cité un extrait du cours de «contributions 101» donné par Mélançon à Jean Breault, un acteur principal du scandale des commandites. «On peut regarder passer l'avion, on ne va nulle part. Pour voyager, il faut acheter un billet. Si on choisit la première classe, on obtient plus de confort qu'en classe économique...»

Le contrat de 1997 avait été accordé à Marton sur invitation par la Corporation d'hébergement du Québec, qui relevait du ministère de la Santé, dirigé alors par Pauline Marois. La Corporation des entrepreneurs généraux avait protesté jusqu'en Cour supérieure, et réclamé que le gouvernement fractionne ce contrat entre plusieurs compagnies. Le gouvernement plaidait l'urgence pour agir ainsi, mais 18 mois plus tard, un seul centre avait été construit. Qui plus est, la gérance des projets avait été accordée au même groupe Verreault-Marton, au coût de 2,5 millions $. Trois ans plus tard, de nombreux ajouts au contrat initial avaient fait grimper la facture à 15 millions $. Interrogée à l'Assemblée nationale en mai 2000, la ministre Marois avait promis de faire des vérifications. On a conclu que tout avait été fait selon les règles de l'art...

PARIZEAU CHEZ GUY A.

Jacques Parizeau ne recule devant rien pour attirer l'attention sur le livre qu'il lancera le 16 novembre sur la souveraineté du Québec. L'ancien leader péquiste donnera la primeur de son ouvrage à Guy A. Lepage lors de l'enregistrement de *Tout le monde en parle*, le 12 novembre. L'émission sera diffusée le 15 au soir, et le lancement officiel se fera le lendemain à Montréal et le mercredi 18 à Québec, moins de trois jours avant le conseil national du PQ à Montréal.

L'ouvrage ne devrait pas faire dans la dentelle, puisqu'il a été écrit en collaboration avec l'auteur Robin Philpot, qui a publié plusieurs livres controversés, dont *Ça ne s'est pas passé comme ça à Kigal* , qui jetait des doutes sur le témoignage de Roméo Dallaire au Rwanda. En collaboration avec l'ancien journaliste Normand Lester, Philpot a également publié *Les secrets d'Option Canada*, un organisme financé par Ottawa qui a contribué aux initiatives du camp du Non pendant la campagne référendaire.



M^me^ Marois me pardonnera de lui rappeler qu'il fut un temps où le PQ faisait copain-copain avec M. Accurso

Le livre de M. Parizeau doit faire le point sur «la souveraineté d'hier, d'aujourd'hui et de demain», a expliqué un représentant de la maison d'édition, en ajoutant que l'auteur expliquera «à quoi on devrait passer dans un futur rapproché».

Voilà la question! Que faire pour mener le Québec vers le grand jour?

Si M. Parizeau a la recette, il y aura là un beau succès de librairie...

3006692



Le concept Stressless® intègre parfaitement les éléments de confort, de fonction et de style. Notre système Stressless® Plus™ breveté vous garantit un soutien optimal de la tête et de la région lombaire en toute position pendant que la fonction glissière permet au fauteuil de bien synchroniser le soutien de tout votre corps. Vous constaterez pourquoi Stressless® s'est mérité le titre, Les Innovateurs du confort™. Choisissez le modèle Stressless® qui vous convient le mieux et obtenez jusqu'à 1 250$ de rabais sur les accessoires Stressless® à l'achat de sièges Stressless®.

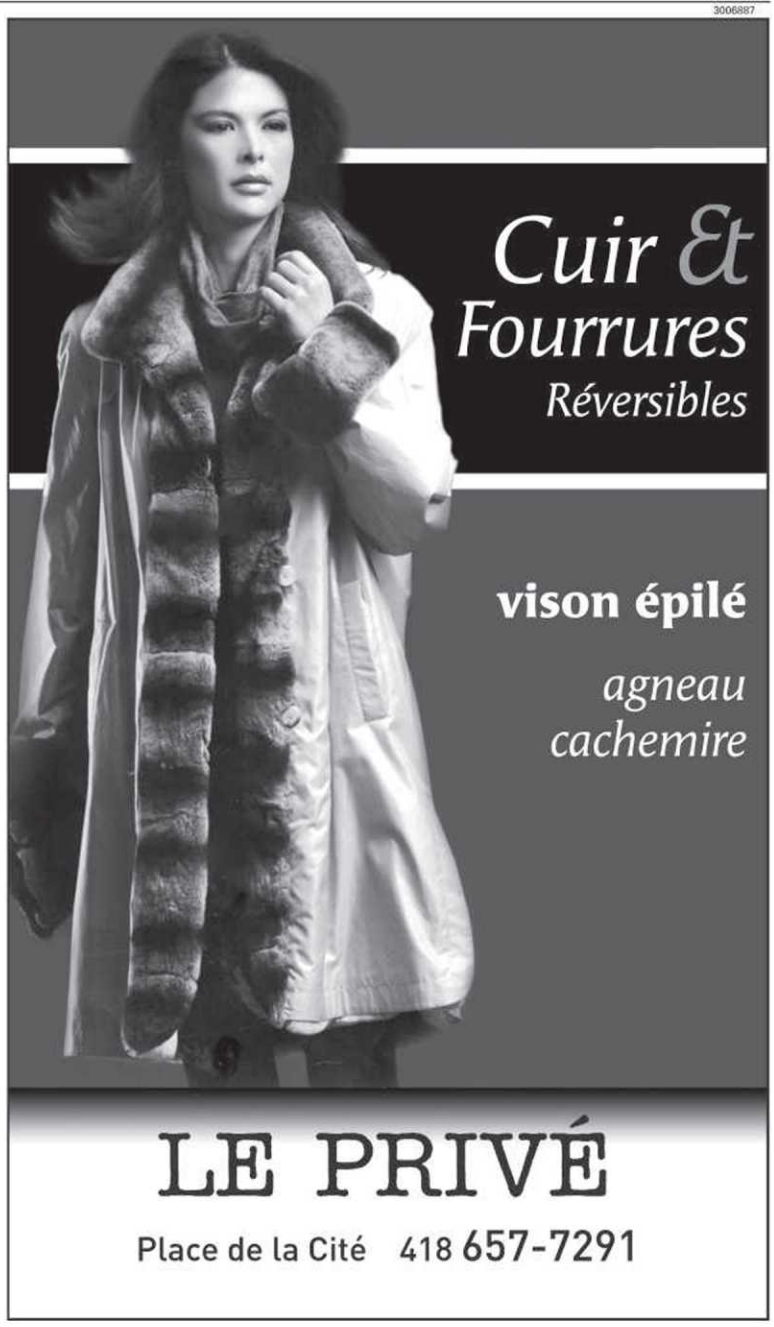
LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

Heures d'ouverture

NOUVEAU	
Lundi au mercredi	9 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi	9 h 30 à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	12 h à 17 h

3006887



André Juneau quitte les Plaines

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

André Juneau a livré sa dernière bataille sur les Plaines. Le président de la Commission des champs de bataille nationaux quittera son poste le 15 novembre.

M. Juneau reconnaît que l'année 2009 n'a pas été facile, avec toute la polémique soulevée par le projet de reconstitution de la bataille des Plaines. Mais ce n'est pas la raison de son départ, assure-t-il.

L'ex-maire de Cap-Rouge avait accepté de présider la Commission pendant cinq ans. «J'y suis resté 14 ans, et croyez-moi, ça bouge de plus en plus sur les Plaines», dit-il. À 69 ans, M. Juneau a décidé de profiter un peu plus de la vie.

Quand il a accepté de présider la Commission, son mandat était de démocratiser les Plaines, «un lieu trop fermé», dira-t-il. Il fallait préserver le côté historique du site, tout en renforçant sa vocation de parc urbain.

Mission accomplie, se réjouit le président démissionnaire. L'année du 400e a certes été exceptionnelle pour les Plaines, avec la tenue de 147 événements, de dire M. Juneau. Cette année, 143 activités s'y sont déroulées.

Les Plaines sont devenues un site très convoité, de dire M. Juneau. «Aussitôt que quelqu'un pense à organiser un événement, il se tourne vers les Plaines.» D'ailleurs, de souligner M. Juneau, Patrimoine Canada qualifie le parc des Champs-de-Bataille de site rassembleur numéro un au pays.

Depuis l'arrivée de M. Juneau à la tête de la Commission, les Plaines se sont enrichies de la Maison de la découverte et de la maison patrimoniale Louis-S.-St-Laurent. La mise en lumière des tours Martello, l'aménagement d'une piste de patin à roues alignées, la réfection du terrain de football et l'aménagement du site des grands événements sont d'autres réalisations du président démissionnaire.

M. Juneau avait d'abord pensé quitter son poste après les Fêtes du 400e de Québec. Il a accepté de faire un an de plus, en ne s'imaginant pas que la contestation sur la reconstitution de la bataille des Plaines, 250 ans plus tôt, irait si loin.

Il ne croyait pas que la plaie était encore aussi vive. «Il me semblait que les francophones avaient remporté tellement de victoires depuis 250 ans...

«Peut-être aurait-il fallu préparer le monde un peu plus», dira-t-il. Mais il reste convaincu que la majorité de la population était d'accord avec la reconstitution de la bataille.

M. Juneau quitte son poste en imaginant le prochain très grand événement à se tenir sur les Plaines : la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'hiver de Québec.



André Juneau est resté 14 ans à la barre de la Commission des champs de bataille nationaux. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Hydro admet des licenciements

La société d'État avait d'abord réfuté les chiffres d'un syndicat

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Après avoir réfuté les allégations d'un de ses syndicats, Hydro-Québec a admis que 250 employés de son service à la clientèle et au recouvrement perdraient leur emploi.

Le Syndicat des employés de techniques professionnelles et de bureau avait affirmé, hier matin, que 250 de ses membres allaient être remerciés.

Toutefois, le conseiller principal média à la société d'Hydro-Québec, Guy Litalien, avait soutenu en entrevue que ce n'était pas 250 préposés qui allaient perdre leur emploi, mais plutôt 185.

Il avait également souligné qu'Hydro-Québec procédait à ces compressions chaque année, après la période de pointe des déménagements. Les postes excédentaires sont alors réduits.

Après vérification, Hydro-Québec a reconnu que les chiffres énoncés par le président du syndicat, Claude Arseneault, étaient justes.

Le syndicat soutient qu'Hydro-Québec trompe la population sur le temps d'attente dans les appels au service à la clientèle. Selon le syndicat, la société d'État demande aux employés de noter le problème du client et de traiter leur dossier plus tard, afin d'atteindre une cible d'attente maximale de 120 secondes.

M. Litalien assure de son côté que les problèmes sont réglés sur-le-champ au cours des appels reçus au service à la clientèle.

Les personnes dont le poste est aboli peuvent espérer retrouver leurs fonctions lorsque Hydro-Québec évaluera ses besoins pour la prochaine période de pointe, l'été prochain.

3006973
« Si mes orthèses m'ont transporté au sommet du **Kilimandjaro** sans douleurs, imaginez où les vôtres pourraient vous mener...! »
Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
Plus de 60 cliniques partout au Québec
Couvert par vos assurances collectives
WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
418 683-7433 (PIED)
1 877 785-7433 (PIED)
Marcel Bouchard, Animateur TVA et client satisfait

3006888
Votre enfant a-t-il des difficultés en lecture et en écriture ?
L'avenir de votre enfant nous tient à coeur, nous y collaborons!
Un pont vers la réussite
Lire pour grandir
Un cadeau pour la vie
Le pouvoir des mots
CLINIQUE DE LECTURE ET D'ÉCRITURE
www.cliniquedelecture.com
depuis 1988
Établissement d'enseignement spécialisé niveaux primaire, secondaire, cégep et adultes
Montréal - Saint-Laurent - Laval - Longueuil - Saint-Jean-sur-le-Richelieu - Trois-Rivières - Québec
83, boul. Saint-Joseph Ouest, Montréal 514 279-4673
Équipe de Réjeane Fiset, docteure en psychopédagogie, spécialiste en évaluation et en enseignement de la lecture et de l'écriture

3005954
Promotion d'automne
20% de rabais
sur les LAMPES DE TABLE et PLANCHER,
les MEUBLES D'APPOINTS et ACCESSOIRES DÉCORATIFS
418 687-2271 • 1 888 586-4624
1295, BOUL. CHAREST OUEST (ANGLE SAINT-SACREMENT)
www.boiteauliminaire.com
boiteau luminaire
50 ANS À VOUS ÉCLAIRER!

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES

Une présidence convoitée

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La course à la présidence de l'Union des producteurs agricoles (UPA) opposera deux producteurs laitiers du coin. Le président sortant Christian Lacasse, de Saint-Vallier-de-Bellechasse, et le président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Marcel Groleau, de Thetford Mines, souhaitent tous deux diriger le puissant syndicat agricole.

«Il y a actuellement, dans le milieu agricole, une certaine morosité qui s'est installée. On a besoin d'une personne capable de dégager de l'optimisme», déclare le *challenger* en parlant de lui-même. M. Groleau, qui siège déjà au comité exécutif, estime que l'organisation a «négligé de construire des ponts avec la société québécoise», ce qu'il veut s'appliquer à faire.

Cela fera bientôt deux ans que Christian Lacasse a été élu à la tête de l'UPA par quelque 400 délégués syndicaux réunis en congrès à Québec. En décembre 2007, une faible majorité d'à peine 11 voix lui avait permis de déloger Laurent Pellerin, qui a tenu les rênes du syndicat pendant 14 ans avant de se recycler à la présidence de la Fédération canadienne de l'agriculture. Deux ans plus tôt, le même nombre de votes avait pourtant favorisé le vieux routier lors d'un duel à l'identique.

Marcel Groleau voulait déjà prendre les commandes de l'UPA en 2007, mais il avait laissé le champ libre à M. Pellerin, dont il était en quelque sorte le dauphin et qui voulait se payer le luxe d'un dernier mandat. Mais cette fois, pas question de laisser «passer la parade». Le dossier du renouvellement de l'entente sur la Financière agricole du Québec, qui gère les programmes de sécurité du revenu des agriculteurs, l'interpelle particulièrement. Son autre priorité est la défense de la gestion de l'offre sur la scène internationale. «Si on perd ça, ce n'est plus 650 millions $ que ça va prendre à la Financière, mais le double et même plus», avertit-il.

Christian Lacasse estime quant à lui que «deux ans, c'est très, très court pour un nouveau président», surtout qu'il a dû pourvoir les trois premiers postes administratifs de l'Union après des démissions en cascades. Il demande donc un autre mandat pour s'occuper lui aussi du dossier de la Financière, «une question de survie pour un très grand nombre de nos entreprises agricoles». M. Lacasse s'engage également à défendre la Loi sur la protection du territoire agricole, que le gouvernement du Québec veut revoir.



Le président sortant, Christian Lacasse, s'engage à défendre la Loi sur la protection du territoire agricole.



Marcel Groleau s'intéresse au renouvellement de l'entente sur la Financière agricole du Québec.

Que pense-t-il de l'arrivée en scène de son adversaire? «Moi, je trouve que ce n'est pas un bon *timing*. Il faut se concentrer sur les dossiers. Je n'irai pas plus loin», répond-il, à peine sorti de la bataille contre l'Accord sur le commerce intérieur, qui lui a donné beaucoup de visibilité.

Impossible de mesurer précisément les appuis de chacun pour le moment. Plusieurs sources affirment que Marcel Groleau serait plus populaire auprès des présidents de fédération, tandis que Christian Lacasse ferait le plein de votes dans les syndicats locaux. Du côté de l'appareil administratif, qui n'a pas droit de vote, la directrice générale de l'UPA, Guylaine Gosselin, a été longtemps le bras droit de M. Groleau à la FPLQ. Mais elle a été recrutée au plus haut poste non élu par… Christian Lacasse.

Curieusement, les élections à l'UPA ont toujours été entourées du plus grand secret. Il faut dire que les présidents étaient habituellement reportés au pouvoir sans aucune opposition. Ce fut le cas pendant une bonne décennie pour Laurent Pellerin et avant lui pour Jacques Proulx.

CHANGEMENT À LA PROCÉDURE ÉLECTORALE

De plus, jusqu'en 2007, les candidatures étaient officiellement déposées au premier jour du congrès, soit moins de deux jours avant le vote. Un changement à la procédure électorale oblige maintenant tous les intéressés aux postes en élections à se manifester quelques semaines à l'avance. La campagne, qui ne permet aucune publicité ou dépense électorale, commencera officiellement le 16 novembre, quand les candidatures seront rendues publiques lors d'un conseil général de l'UPA. Il n'est donc pas impossible que d'autres candidats se dévoilent. Le vote aura lieu le 3 décembre, dernière journée du congrès qui se tient toujours à Québec.

3004806
Jolan 40 ans
Nous payons les
2 taxes*
sur TOUTE la marchandise sans exception en magasin
4 jours seulement
5, 6, 7 et 8 novembre
* Nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS, TVQ). Non jumelable à une autre promotion. Photo à titre indicatif.
alviflex
CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Laurier Québec 418 651-7418 | Place Fleur de Lys 418 525-6755

3006781
Lamontagne 1983 Inc.
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
418 681-0249
FERMÉ LE DIMANCHE
20% à 50%*
STEINBOCK
STYLA
LUTHA
LUCIA
LEBEK
JOSEPH RIBKOFF
GELCO
MICHÈLE
GARDEUR
LINGERIE CHANTELLE
MARCONA
DORIS STREICH
JUNGE
*Sur marchandise sélectionnée (vente finale)
Tailles 4 à 22.
Toutes taxes incluses.

3006758
Lancement DE SAISON
QUÉBEC SPORTIF INTERSPORT
GRATUIT* billets de REMONTÉE**
Double montagne (jour/soir)
Stoneham La meilleure destination ski dans l'est
Mont-Sainte-Anne
*Avec tout achat dans le département d'équipement ski et ou de planche à neige obtenez des billets de remontée.
ACHETEZ 250$ ou plus avant taxes OBTENEZ 1 billet
ACHETEZ 500$ ou plus avant taxes OBTENEZ 2 billets
Valeur de 65$/billet
**Les billets sont en quantité limitées.
710, rue Bouvier •418 628-5252 QUÉBEC SPORTIF INTERSPORT

3006842

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

ENSEMBLE CINÉMA MAISON





Momentum ONKYO VisionQuest



•Téléviseur ACL 40" HD
• Récepteur A/V Dolby Digital D.T.S 5.1, puissance totale 550W
• Enceintes avant type tours avec arrières et centre

1497$



VIERA Panasonic

ACL 32" HD
• Entré PC • 2 HDMI
• Visualiseur photos SD

RABAIS 50$

Rég.: 599$

547$



TOSHIBA

ACL 40" HD
• Résolution 1920 X 1080
• 3 HDMI • Entrée PC

847$

VIERA Panasonic

PLASMA 42"HD
• Résolution 1024X768
• 2 HDMI



RABAIS 200$

797$

Rég.: 999$



RABAIS 150$

SAMSUNG

Rég.: 549$

ACL 26" HD
• Contraste de 30 000:1
• Temps de réponse 8 ms
• Technologie real movie 1080 24p

397$

RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON



Pioneer

RABAIS 50$

• Récepteur à 5 canaux
• 2 entrées HDMI
• Mini prise avant pour lecteur audio portatif
• Puissance 110W X 5

Rég.: 299$

247$

CARTE MÉMOIRE 4 GO
À L'ACHAT DE L'UNE DE CES CAMÉRAS
GRATUIT





SAMSUNG
• 12,2 MP
• Zoom 3X
• ACl 2.5po

117$



Panasonic LUMIX
• 8,1 MP
• Zoom 4X
• ACl 2,5po

167$



Panasonic LUMIX
• 12,1 MP
• Zoom 8X
• ACl 2,7po

347$



Panasonic LUMIX
• 10 MP
• Zoom 18X
• ACl 2,7po

497$



RÉCEPTEUR ENREGISTREUR HD EVP530

Obtenez un récepteur **ENREGISTREUR HD** à **247$** net

Vivez la meilleure **EXPÉRIENCE HD**
ENREGISTREZ, REMBOBINEZ et **ARRÊTEZ MOMENTANÉMENT**
vos émissions préférées de la télé en direct, et tout cela en **HD** !

SHAW DIRECT
TÉLÉ PAR SATELLITE 100 % NUMÉRIQUE

840, Bouvier, Québec
www.clefdesol.com

La clef de sol

418-627-0840

* Pour Shaw; Après crédit de programmation. Nouveaux clients. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca

3006830

SOLDE
séduisant

Poliquin
DÉCOR

LA BEAUTÉ INTÉRIEURE

Habillage de fenêtres · Couvre-lits · Papiers peints · Peinture · Couvre-planchers

À BEAUPORT 437, boulevard Armand-Paris · 418 667-6454 · **www.poliquindecor.com**

UNIVERSITÉ LAVAL

L'anglais pour séduire davantage d'étudiants

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Pour attirer davantage d'étudiants, la plus vieille université francophone en Amérique du Nord veut offrir davantage de cours en anglais, et même en espagnol.

C'est un des objectifs du recteur Denis Brière. «Je pense que dans certaines disciplines, autant à distance qu'en classe, on doit offrir nos cours en anglais et même en espagnol. On doit augmenter l'offre de cours, non pas juste en anglais, mais aussi dans d'autres langues», a-t-il indiqué au cours d'une entrevue avec *Le Soleil*.

L'Université Laval offre déjà, depuis l'automne 2007, des cours en anglais au baccalauréat en administration des affaires. Tous les cours obligatoires — qui représentent la moitié de la formation — sont désormais offerts dans la langue de Shakespeare.

Et les étudiants se bousculent pour s'y inscrire. En 2007-2008, le nombre d'inscriptions s'élevait à 434 étudiants, alors qu'il a grimpé à 579 cet automne pour une session seulement. Environ 15 % des étudiants en première année (sur 500) suivent au moins un cours en anglais. Le recteur Brière voudrait maintenant étendre cette offre de cours bilingues à d'autres programmes.

«C'est un sujet un peu sensible, reconnaît-il, mais en tant qu'université, je ne pense pas qu'on se diminue comme université de langue française. Au contraire, on doit s'ouvrir là-dessus. Il y a des étudiants qui ne viennent pas à l'Université Laval parce que ce n'est que français. Ils aimeraient être exposés à d'autres langues que le français. Je ne dis pas qu'il faut le faire dans tous les cours qu'on offre, ce serait impossible. Mais on doit cibler.»

Après le succès remporté en sciences de l'administration, c'est au tour de la faculté des sciences et génie de jongler avec l'idée, envisageant la possibilité de donner des cours bilingues en ligne. Plus que jamais, les entreprises sont à la recherche de diplômés bilingues, une réalité qui est aussi très présente à Québec, souligne M. Brière.

FRANÇAIS TOUJOURS OFFERT

Mais ce n'est pas demain la veille que l'Université Laval offrira des cours uniquement en anglais, précise-t-il. La version française du cours est toujours offerte. «Si on attire des étudiants francophiles, pas complètement bilingues, ils peuvent prendre quelques cours en français et quelques cours en anglais. C'est une intégration plus facile», ajoute le recteur. À la faculté des sciences de l'administration, le nombre d'étudiants étrangers a d'ailleurs doublé au cours des dernières années.

> **«C'est un sujet un peu sensible, mais [...] je ne pense pas qu'on se diminue comme université de langue française»**
>
> — Denis Brière, recteur

Du côté du syndicat des professeurs de l'Université Laval, on s'accommode assez bien de ces cours bilingues. «Ce sont quelques cours qui ne posent pas de problème. On n'a jamais eu de plainte de nos membres à ce sujet» affirme son président, Yves Lacouture.

«DANGEREUX GLISSEMENT»

L'organisme de défense de la langue française Impératif français y voit toutefois un dangereux glissement. «Nos établissements postsecondaires ont une responsabilité sociale importante. Ils doivent s'assurer que leurs diplômés contribuent à la francisation et au respect de la langue française dans les milieux de travail, plutôt que de devenir des dynamos de l'anglicisation», affirme son président, Jean-Paul Perreault.

En septembre, l'École des sciences de la gestion de l'UQAM avait défrayé la manchette parce qu'elle offre désormais six cours entièrement en anglais. La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, ne s'était pas offusquée de cette offre de cours bilingues qui ne constitue pas une menace à l'enseignement du français, avait-elle affirmé.

Nouveau bac en criminologie

L'Université Laval veut offrir, dès septembre 2010, un nouveau baccalauréat en criminologie, qui a reçu mardi le feu vert du conseil universitaire. Pour l'instant, au Québec, seule l'Université de Montréal (UdM) offre des programmes complets en criminologie. Pour une population d'environ 7,5 millions d'habitants, il s'agit d'un ratio qui est considérablement inférieur à celui des autres provinces canadiennes, fait valoir l'Université Laval.

De plus, seulement 15 % des demandes d'admission sont acceptées à l'UdM. Laval y voit un «potentiel significatif» pour son nouveau programme, qui accueillera au maximum 50 étudiants. La création de ce baccalauréat doit toutefois obtenir le feu vert de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) et du ministère de l'Éducation.

Daphnée Dion-Viens

3007005

SOLDE
DE LINGERIE FINE

EXEMPLES DE RABAIS:
Collection italienne

Prix régulier: Jusqu'à 180$

SOUTIEN-GORGE 25$

STRINGS 17$

JUSQU'À 90% DE RABAIS



FLIRT

Tailles 28 à 52, bonnet A à JJ.

525, St-Joseph Est, Québec
Face à l'église St-Roch

6015843



Félicitations à TELUS®
pour le lancement du réseau le plus rapide et sophistiqué au pays

Le réseau de prochaine génération 3G+ de TELUS, développé en un temps record, permet maintenant aux Canadiens de profiter d'une expérience réseau de qualité supérieure, d'un choix élargi de produits et d'un accès aux réseaux les plus rapides au monde.

Nokia Siemens Networks est fière de contribuer à l'apport d'une technologie sans fil des plus sophistiquées au Canada et de préparer ainsi le terrain pour le réseau 4G et son rendement amélioré.



Nokia Siemens Networks

QUESTIONS SUR LA GRIPPE A (H1N1)

Q On entend qu'il existe deux sortes de vaccins, l'un avec adjuvant, l'autre sans. [...] Je suis une personne très allergique au mercure et à ses composés sous toutes ses formes. Alors est-ce que les deux types de vaccins contiennent du mercure? — Louise Julien

R Ce n'est pas l'adjuvant — produit servant à stimuler la réponse immunitaire, à base de squalène (une huile), d'un glucose et de vitamine E — qui contient du mercure, mais bien un agent de conservation nommé thimérosal. Celui-ci contient d'infimes quantités d'éthylmercure, un produit à ne pas confondre avec le méthylmercure qui défraye les manchettes depuis les années 90 et que les êtres vivants accumulent davantage dans leurs graisses.

Le thimérosal étant utilisé pour les deux sortes de vaccins administrés actuellement, toutes deux contiennent de l'éthylmercure, bien que, selon l'immunologue de l'Université Laval Guy Boivin, le vaccin *avec* adjuvant en renferme beaucoup moins : environ cinq microgrammes (ou «millionièmes de gramme», noté μg) par vaccin, contre environ 50 μg pour le vaccin *sans* adjuvant. Dans tous les cas, mieux vaut consulter un médecin pour les questions d'allergie. ***Jean-François Cliche***

Q Quel est le lien entre ce présent virus H1N1 et le H1N1 de 1918 étudié depuis des années par [un microbiologiste américain] Terrence Tumpey? L'entreprise privée contrôlant ce virus aurait-elle perdu le contrôle et réintégré le virus en la population? Les survivants du A (H1N1) de 1918 nous auraient-ils transmis l'immunité à ce virus? — Pierre Gauthier

R L'équipe de Terrence Tumpey a bel et bien réussi à recréer le redouté virus de la grippe espagnole pour l'étudier, mais aux dernières nouvelles, ce microbiologiste ne travaillait pour le privé mais bien pour le Centers for Disease Control and Prevention, qui est une agence gouvernementale américaine. Selon le spécialiste de la grippe de l'Université Laval Guy Boivin, ce genre d'exercice se fait dans des laboratoires à très haute sécurité.

La A (H1N1) de 1918, poursuit le Dr Boivin, «est un ancêtre éloigné du virus actuel, mais celui-ci a beaucoup évolué depuis», en se «réfugiant», en quelque sorte, dans les porcs pendant des décennies. S'il y a un lien à faire entre la pandémie de 1918 et la grippe actuelle, c'est celui-là, plutôt qu'une «perte de contrôle» du privé.

Notons enfin que l'immunité que notre organisme acquiert en fabricant des anticorps ne peut pas se transmettre d'une génération à l'autre. ***Jean-François Cliche***

Q Je reviendrai d'Europe le 15 décembre. Sera-t-il encore possible d'être vacciné? — SergeThériault

R «Oui», répond le directeur régional de santé publique, le Dr François Desbiens. Les quatre centres de vaccination de la capitale nationale (Carrefour Neufchâtel, Promenades Beauport, Centre de foires et Université Laval) seront en activité sept jours sur sept de 12h à 20h jusqu'au 23 décembre. ***Valérie Gaudreau***

Q Une collègue de travail nous a dit que sa mère a eu le syndrome de Guillain-Barré après avoir reçu il y a deux ans un vaccin contre la grippe. J'aimerais savoir quelle est la cause biologique de cette maladie et quel lien il y a ou non avec l'utilisation d'un adjuvant dans les vaccins. — Bertrand Ducharme

R «Le Guillain-Barré en temps normal est un effet secondaire d'une infection virale qui arrive à longueur d'année même si aucun vaccin n'est donné», explique le Dr François Desbiens, directeur régional de santé publique. «En 1976, on a observé des cas de Guillain-Barré en nombre plus important que normal lors d'une vaccination massive aux États-Unis contre la grippe, mais qui n'était pas fait de la même façon qu'aujourd'hui», ajoute le médecin.



La campagne de vaccination a débuté lundi dans la plupart des centres de Québec pour les femmes enceintes, les enfants de six mois à quatre ans et les proches des bébés de zéro à cinq mois. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Depuis ce temps, dit-il, les vaccins administrés contre la grippe saisonnière sont fabriqués différemment et on n'observe pas de cas anormalement élevés de ce syndrome. «Le vaccin contre le virus H1N1 est fabriqué de la même manière que celui contre la grippe saisonnière donc on ne devrait pas en observer davantage. Mais on a quand même mis un système de surveillance sur pied pour suivre ça de près.»

Mais présentement, ajoute le Dr Desbiens, une personne ne devrait pas craindre de se faire donner le vaccin à cause de cette maladie. «Au contraire, il y a plus de risques d'avoir des conséquences du H1N1 que d'avoir un Guillain-Barré avec le vaccin», conclut-il. Selon Santé Canada, le risque d'être atteint du syndrome de Guillain-Barré à la suite d'un vaccin antigrippal est de l'ordre d'environ un sur un million. ***Valérie Gaudreau***

Q J'aimerais savoir si le vaccin contre la grippe et le vaccin contre la A (H1N1) est le même. — Marjorie Noël

R Le vaccin contre la grippe A base son efficacité sur le même principe de fonctionnement que le vaccin contre la grippe saisonnière : présenter au système immunitaire une partie du virus qui provoque la production d'anticorps. Dans le cas de la grippe, selon des documents du ministère de la Santé, la partie utilisée est une protéine nommée hémagglutinine, que l'on trouve sur l'enveloppe du virus et qui l'aide à pénétrer à l'intérieur des cellules qu'il veut infecter.

Cependant, même s'ils partagent les mêmes fondements, les deux vaccins ne sont pas identiques. Le vaccin contre la grippe saisonnière, dit le Dr Guy Boivin, spécialiste de la grippe de l'Université Laval, contient trois souches de virus différentes (dont aucune n'est l'actuelle grippe A), alors que le vaccin anti-A (H1N1) vise exclusivement cette souche pandémique. ***Jean-François Cliche***

Q J'ai lu que la vitamine E est utilisée dans l'adjuvant du vaccin. Si cette vitamine est efficace pour stimuler le système immunitaire avec le vaccin, pourquoi ne recommande-t-on pas aux gens de prendre cette vitamine en supplément pour se prémunir contre la grippe? — Bertrand Ducharme

R «Non», répond le directeur régional de santé publique, le Dr François Desbiens. «La vitamine E doit être injectée en même temps que le vaccin, au même endroit. Ce n'est que localement qu'elle permet de rendre disponible les antigènes.» Une personne, dit-il, peut prendre des suppléments de vitamine E, qui sont bons pour la santé, mais leur effet est loin d'être celui «d'un bon vaccin», conclut le Dr Desbiens. ***Valérie Gaudreau***

Écrivez-nous

Vous avez des questions sur la grippe A (H1N1) et la campagne de vaccination? Écrivez-nous à ***grippe@lesoleil.com*** et nous trouverons la réponse pour vous.

3006657



Raymond Giroux
Ottawa
Pour joindre notre chroniqueur :
rgiroux@lesoleil.com



Et les victimes, elles?

Les conservateurs au pouvoir à Ottawa se vantent sans cesse de défendre les droits des victimes contre les méchants bandits et les détrousseurs.

Leur panoplie de projets de loi sur le *law and order* — je préfère l'expression anglaise, qui décrit bien une certaine mentalité américaine à la source de cette idéologie — découle tout entière de cette idéologie.

Sans doute trop d'élus de ce parti suivent l'exemple de leur chef Stephen Harper et regardent les informations sur les chaînes de télévision de nos voisins. Ils en confondent deux sociétés nettement distinctes.

Je suggère donc aux conservateurs et aux 18 députés libéraux et néo-démocrates qui les ont suivis hier dans leur vote malheureux contre le Registre des armes à feu de relire à tête reposée, au lendemain de leur geste déplorable, la lettre ouverte de Suzanne Laplante-Edward, mère d'une des victimes de Polytechnique, contre cette initiative.

M^me^ Laplante-Edward écrit justement au nom de ces victimes. «Nous voulons plus que des larmes et des paroles en l'air, écrit-elle, nous voulons des actions concrètes.»

Le Registre est né du massacre de Polytechnique, pas de l'imagination d'un politicien libéral en mal de publicité. Sa mise en place a coûté une fortune, j'en conviens, fruit d'une incompétence généralisée de ses concepteurs. Mais sa gestion courante a réussi tous les tests de vérification.

Les conservateurs n'en veulent plus au nom de la soi-disant liberté des chasseurs et des fermiers. Incapables de le faire ouvertement, ils ont choisi la voie hypocrite d'un projet de loi privé qui n'en est pas vraiment un pour arriver à leurs fins.

Ils ont également inondé de publicité un certain nombre de circonscriptions rurales détenues par les partis d'opposition pour infléchir ses élus : le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique ont craqué, contrairement au Bloc québécois, et ont laissé leurs élus libres de voter contre les principes de leur propre parti.

Le projet n'a franchi qu'une étape, hier, mais il aurait dû être battu si Michael Ignatieff et Jack Layton s'étaient tenus debout. En avril encore, les deux chefs avaient assuré M^me^ Laplante-Edward que M. Harper ne réussirait pas à détruire le Registre.

Mais quelle est cette phobie qui empêcherait un propriétaire d'une arme — de tout genre — de l'enregistrer? Nous enregistrons bien les automobiles, les chiens et les chats, non?

M. Ignatieff disait avant le vote qu'il respectait les droits démocratiques de ses députés tout en accusant le premier ministre d'utiliser ce débat pour diviser la société.

Avec un chef qui ne peut imposer la philosophie de son parti à son propre caucus, l'opération a été relativement facile à réussir. Du même souffle, le chef libéral a expliqué que son parti cherche à créer un système de contrôle des armes à feu qui fonctionne autant en milieu urbain que dans les campagnes. Mais sans dire comment.

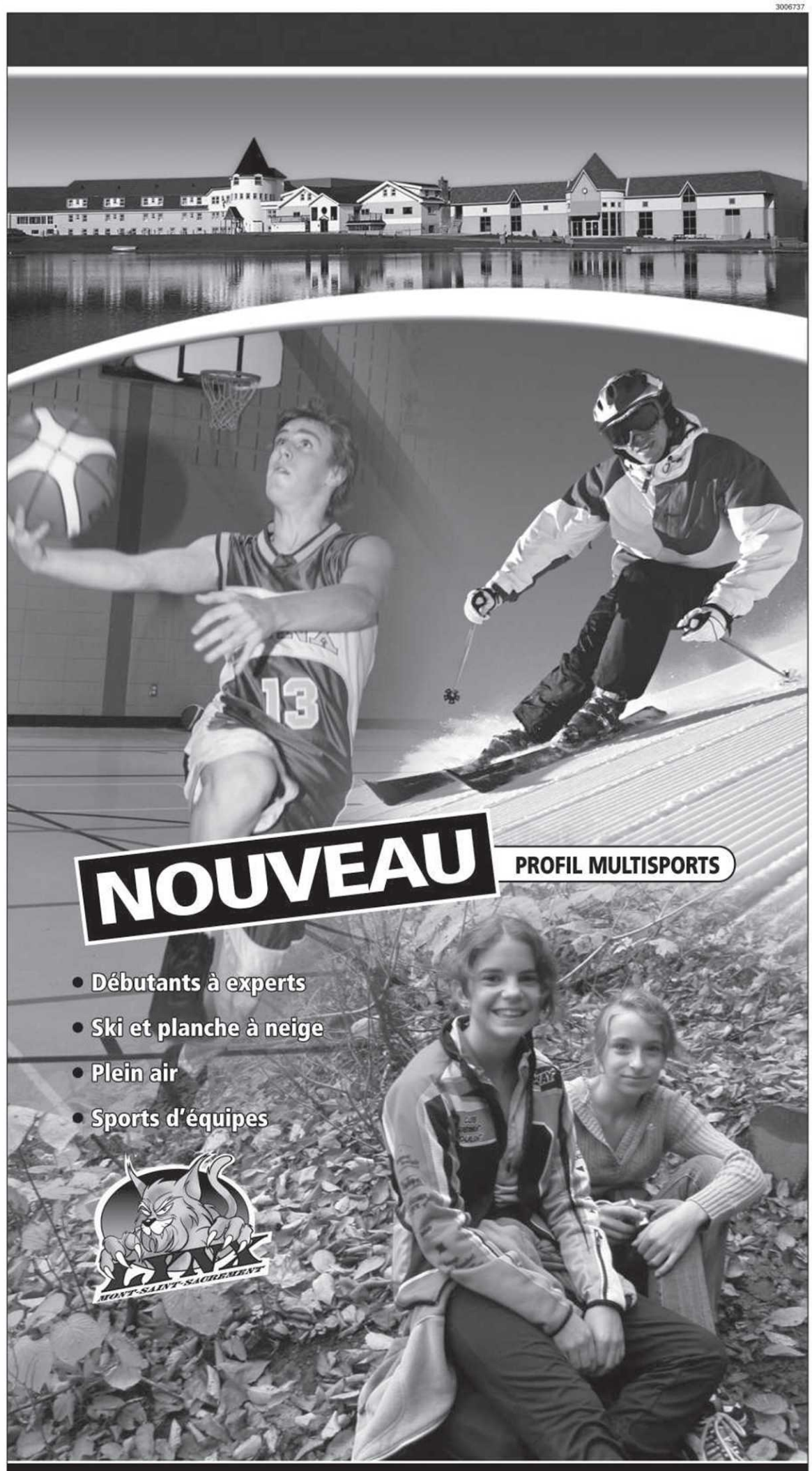
Les conservateurs ont choisi la voie hypocrite d'un projet de loi privé pour voter contre le Registre des armes à feu

Ce faisant, il s'incline sans combattre devant la démagogie conservatrice. Le Parti conservateur se vantait de représenter le Canada rural, au lendemain des dernières élections, et fait tout pour arracher les circonscriptions qui lui manquent encore.

Mais les responsables de l'administration de la justice, au Québec et en Ontario, réclament le maintien de ce registre. Au pire, les deux gouvernements demandent à Ottawa de leur remettre cette responsabilité s'il n'en veut plus, avec compensation évidemment, car il s'agit d'une compétence fédérale.

Le troisième vote unanime de l'Assemblée nationale en trois ans, hier, n'aura pas ébranlé les forces conservatrices. Approuvé en principe, maintenant, le projet de loi devra survivre aux travaux d'un comité parlementaire soumis à la discipline de parti. Tout n'est pas perdu.

3006737



ÉCOLE SECONDAIRE
Mont-Saint-Sacrement
MSS
• Programme d'éducation internationale
• Profil de langues
• Profil artistique
• Profil scientifique
• Profil de communication
Étudier différemment SÉBIC
200, boulevard Saint-Sacrement, Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0
Téléphone : 418 844.3771 • **www.mss.qc.ca**

EXAMENS D'ADMISSION : 14, 15 et 21 novembre 2009

Harel confirme qu'elle demeure en poste

Elle sera chef de l'opposition officielle à la Ville de Montréal pendant quatre ans

Lia Lévesque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Louise Harel a confirmé hier qu'elle resterait en poste durant toute la durée de son mandat comme chef de l'opposition officielle à la Ville de Montréal.

«Oui, je reste quatre ans», a-t-elle lancé, tout sourire.

Mme Harel a rencontré la presse pour la première fois depuis les élections de dimanche, aux côtés des élus de sa formation politique, Vision Montréal.

«J'assume cette responsabilité avec un certain sens du devoir. Et je le fais avec plaisir», a-t-elle assuré. Elle croit aussi que sa longue expérience en politique provinciale bénéficiera à son équipe. «Je crois que je peux aider mon équipe», a-t-elle répondu en anglais, répétant sa volonté de vouloir pratiquer davantage la langue de Shakespeare.

Vision Montréal aura désormais 19 élus au conseil municipal, composé de 65 membres.

Bien qu'elle ait été battue par Gérald Tremblay comme candidate à la mairie de Montréal, Mme Harel pourra siéger au conseil en occupant le poste de sa colistière, Monique Comtois-Blanchet.

Louise Harel a par ailleurs chaussé immédiatement ses bottes de chef de l'opposition officielle, dénonçant le maire Tremblay, qui n'a pas commandé d'enquête publique sur les rumeurs de collusion et de corruption, mais qui a plutôt choisi de geler les contrats de la Ville, le temps que toute la lumière soit faite sur cette question.

«Le ménage doit se faire ouvertement par une enquête publique. Qui est chargé de faire la lumière sur ces contrats qui sont gelés?», a demandé Mme Harel.

En conséquence, elle a annoncé que dès la première réunion du conseil municipal, l'opposition présentera une motion pour que l'étude de tous les contrats de la Ville soit désormais soumise à des commissions municipales formées d'élus. Elle a souligné qu'elle s'inspirait ainsi de la façon de procéder de la Ville de Toronto.

Elle a également dénoncé l'annonce de M. Tremblay de geler «sans autre explication» la taxe sur le Fonds de l'eau et la taxe sur le Fonds de la voirie, affirmant qu'il privait ainsi la Ville de 36 millions $ dans un contexte budgétaire difficile.

Interrogée à savoir si elle regrettait de ne pas avoir formé de coalition avec l'autre parti d'opposition, Projet Montréal, elle a dit non. «Je n'ai jamais de regrets», a-t-elle répondu en anglais.



Louise Harel pourra siéger au conseil en occupant le poste de sa colistière, Monique Comtois-Blanchet.

3006890

LUHTA

La plus grande sélection à Québec

À trois endroits seulement

GEJAC
Place Quatre-Bourgeois
418 658-0635

RUE
Place de la Cité
418 653-8102

Olivia
Laurier Québec
3e étage
418 653-4553

3005634

Beaucoup, beaucoup de manteaux !

le chic réalisable...

* Photo à titre indicatif seulement

La mode avec un grand « M »
laliberté

LA DESTINATION MODE DU NOUVO ST-ROCH
595, rue St-Joseph Est, Québec (Québec) . 418 525-4841
www.lalibertemode.com . Stationnement gratuit !
Soirs et fins de semaine : 1 heure gratuite en tout temps (achat minimum requis) Détails en magasin.

ACCRÉDITATION DE JOURNALISTES DU *JOURNAL DE QUÉBEC* À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Sun Media s'en remet à la cour

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Un litige entre le *Journal de Québec* et le président de l'Assemblée nationale s'est retrouvé devant les tribunaux, hier. La Corporation Sun Media, propriétaire du journal, demande en effet à un juge d'ordonner l'accréditation de deux autres de ses journalistes comme membres de la Tribune de la presse.

La cause comme telle ne sera entendue que vers la mi-décembre. Durant toute la journée, hier, les avocats des parties ont toutefois longuement plaidé sur la possibilité que des mesures provisoires soient ordonnées jusqu'à ce qu'un jugement final soit rendu.

L'affaire a débuté en septembre, lorsque le journal a demandé les accréditations pour deux autres journalistes à la Tribune de la presse de l'Assemblée nationale. Ils se seraient ajoutés au journaliste du *Journal de Québec* qui en est déjà membre.

Or, jeudi dernier, Yvon Vallières, président de l'Assemblée nationale, a rejeté la demande, ce qui, allègue Sun Media, lui cause un «préjudice irréparable», compte tenu de la «situation urgente». Jusque-là, les deux journalistes avaient reçu des accréditations temporaires pour des périodes définies.

En communiquant son refus, M. Vallières expliquait avoir suivi la recommandation de la Tribune de la presse. Vers la fin de septembre, celle-ci avait adopté un amendement à son règlement selon lequel toute demande de nouvelle accréditation provenant d'une entreprise de presse ou d'un conglomérat où sévit un conflit de travail serait désormais reportée jusqu'à la fin du conflit.

Or, un lock-out perdure depuis plus de 10 mois au *Journal de Montréal*, une autre composante de Sun Media. Dans sa lettre, M. Vallières écrivait que l'émission des accréditations demandées pour les deux journalistes supplémentaires du *Journal de Québec* «pourrait entraîner des conflits au sein de la Tribune, ce qui pourrait avoir des impacts importants sur le maintien de l'ordre et le décorum, ainsi que sur le fonctionnement de l'Assemblée nationale».

Selon les avocats de Sun Media, la décision porte atteinte à la liberté d'expression, à la liberté de presse et au droit du public à l'information. Le président de l'Assemblée nationale prend ainsi parti dans un conflit de travail, a plaidé Me Karl Delwaide. La décision de M. Vallières, estime l'avocat, constitue un abus de droit et de pouvoir.

Le juge Étienne Parent, de la Cour supérieure, lui a fait observer que la situation ne semblait pas préjudiciable jusqu'en septembre. Jusque-là, en effet, le journaliste du *Journal de Québec* en poste à l'Assemblée nationale semblait suffire à la tâche.

De son côté, l'avocat du président de l'Assemblée nationale, Me François Lebel, a soutenu que Sun Media demandait au juge de se substituer à M. Vallières qui, dans l'exercice de sa fonction, a le droit absolu d'exclure qui bon lui semble à des fins de bon fonctionnement de l'institution. En conséquence, a plaidé l'avocat, il n'y a pas d'apparence de droit dans l'argumentation des requérants.

Aussi Me Lebel a-t-il enjoint au juge Parent de n'ordonner aucune disposition provisoire. Pour sa part, Me Delwaide voulait qu'en attendant un jugement final, le magistrat ordonne au moins au président de l'Assemblée nationale de remettre des accréditations temporaires aux deux journalistes supplémentaires du *Journal de Québec*.

Le juge Parent a pris l'affaire en délibéré.

EN BREF

L'appel du curé rejeté

→ La Cour d'appel a rejeté le pourvoi de Paul-Henri Lachance contestant la peine de 18 mois qui lui a été infligée en juin. Le tribunal lui a donc ordonné de se constituer prisonnier dans les 72 heures suivant son jugement. L'ancien curé de la paroisse Sacré-Cœur maintenant âgé de 78 ans avait plaidé coupable à des accusations d'avoir attenté à la pudeur d'une fillette une quarantaine de fois lorsqu'elle était âgée de six à huit ans, entre 1979 et 1981. Le curé avait abusé de la jeune paroissienne dans le bureau et dans la chambre qu'il occupait au presbytère de la paroisse de Québec.

Richard Hénault

Un syndicat de *La Presse* obtient un mandat de grève

→ Les membres du syndicat de la distribution du quotidien *La Presse*, réunis en assemblée générale hier après-midi, ont accordé à leurs représentants un mandat de grève à être exercé au moment jugé opportun. Des 149 syndiqués présents à l'assemblée, 142 se sont prononcés pour la grève, six ont voté contre et un bulletin a été rejeté. Par voie de communiqué, le syndicat a fait valoir que les travailleurs du service de la distribution de *La Presse* sont menacés de voir couper, par la direction du quotidien montréalais, 102 des 225 postes de distributeurs et d'assistants-distributeurs existants. *La Presse* a conclu la semaine dernière une entente de principe avec quatre de ses syndicats, affiliés à la FTQ, soit ceux représentant la publicité, la préparation, l'imprimerie interne et la chaufferie. La plus grande partie des syndiqués, affiliés à la CSN, n'ont toujours pas réglé avec l'employeur. Outre le syndicat de la distribution, ceux de la rédaction, du personnel de bureau, de l'informatique et de la distribution sont sans entente de principe. ***La Presse Canadienne***

3006945

PRÉPAREZ-VOUS À CÉLÉBRER AVEC... Canon



Prime de 90$[1]

Canon
EOS Rebel XSi
EOS REBEL XSi
729,99$ Rég. 799,99$ Avec objectif 18-55mm IS
939,99$ Rég. 1099,99$ Avec objectif 18-55mm IS et 55-250mm EF S IS
- Capteur CMOS 12.2 mégapixels
- Mise au point sur 9 points
- Système anti-poussière



Prime de 90$[1]

Canon
EOS Rebel T1i
DIGITAL REBEL T1i
869,99$ Rég. 999,99$ Avec objectif 18-55mm IS
1149,99$ Rég. 1299,99$ Avec objectif 18-55mm IS et 55-250mm
- Capteur CMOS 15,1 mégapixels
- Écran 3 pouces
- Fonction visée plein HD 1080P



Prime de 90$[1]

Canon
EOS 7D
EOS 7D
2099,99$ Boîtier seul
2899,99$ Avec objectif 15-85mm IS
- 18.0 Mégapixels, capteur CMOS format APS
- Deux processeurs DIGIC 4
- Viseur intelligent
- Vidéo plein HD



Prime de 60$[2]

Canon
PowerShot A-1000 IS
169,99$
- 10 mégapixels, zoom optique 4x
- Stabilisateur d'image optique
- Écran 2,5 pouces, processeur Digic III



Prime de 60$[2]

Canon
PowerShot SD-780 IS
239,99$ Rég. 259,99$
- 12.1 mégapixels
- Zoom 3x
- Vidéo HD



Prime de 60$[2]
GRATUIT!

Canon
PowerShot SX-10 IS
399,99$ Rég. 449,99$
10 mégapixels
Zoom optique 20x
Grand-angle



Prime de 60$[2]

Canon
PowerShot G-11
599,99$
- 12,1 mégapixels
- Zoom optique 5x
- Écran pivotable de 2,8"
- Stabilisateur optique



Canon
Speedlite 430EX II
319,99$ Rég. 423,99$
- Construction améliorée
- Recharge silencieuse
- Verrouillage rapide



Canon
EF 70-300mm IS USM
769,99$ Rég. 876,99$
- Stabilisateur d'image jusqu'à 3 valeurs
- Stabilise durant les panoramiques en mouvement
- Plus rapide et plus léger que son prédécesseur
- Recommandé aux amateurs d'oiseaux



Canon
VIXIA HF-200
699,99$ Rég. 799,99$
- Objectif vidéo 15x HD Canon
- Capteur CMOS HD
- Stabilisation optique, prise microphone
- Enregistrement sur carte SDHC, prise HDMI



Canon
VIXIA HG-20 60 Go
829,99$ Rég. 939,99$
- AVCHD plein HD, jusqu'à 24Mbps
- Stabilisation d'image optique
- Zoom 12x HD, CMOS HD 1/3,2"
- Disque dur interne 60Go

[1] **Prime de 90$** : étui valeur de 50$, 20$ en impressions numérique, rabais de 20$ sur cours photo | [2] **Prime de 60$:** étui valeur de 20$, 20$ en impressions numérique, rabais de 20$ sur cours photo | **Valide jusqu'au 9 novembre 2009**

Gosselin foto source[MC]

NOUVEAU! Département de location

Place de la Cité | 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy | (418) 656-6309 | www.gosselinphoto.ca



INCENDIE MAJEUR À CHARLESBOURG

Un incendie a fait d'importants dommages, hier soir, dans un édifice à logements du 140, 73e Rue Est, à Charlesbourg. À 19h56, les pompiers et les policiers de Québec ont été appelés pour un feu qui faisait rage au troisième étage de l'immeuble. «Une fois sur place, les policiers qui croyaient avoir affaire à un incendie criminel ont interrogé un individu de 22 ans en état de crise qui semblait sous l'emprise de stupéfiants. Il a confié aux agents avoir oublié un chaudron rempli d'huile sur le feu», indique François Bouchard, porte-parole de la police de Québec. L'individu, qui est considéré comme un témoin important, a été rencontré par les enquêteurs de la centrale du parc Victoria. L'incendie, qui a été maîtrisé assez rapidement, n'a fait aucun blessé. Tous les locataires ont été relogés temporairement par la Croix-Rouge.

— PHOTO MICHEL BERGERON, COLLABORATION SPÉCIALE

3005894

Orthèses avec élégance

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

2990, chemin Sainte-Foy, Québec
418.652.0100
1 800 363.6172
pouliotlab.com

Reconnu et accrédité par les organismes publics et assureurs privés.

OPÉRATION DILIGENCE

Un ancien patron des Grues Guay arrêté à son tour

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'ancien vice-président des Grues Guay, Louis-Pierre Lafortune, a été arrêté à l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, mardi soir, dans le cadre de l'opération Diligence.

L'homme de 40 ans, de Lachenaie, au nord-est de Montréal, serait arrivé des États-Unis sous escorte policière. Il faisait partie des quatre personnes encore recherchées après la conférence de presse que la SQ a donnée mardi après-midi.

L'opération Diligence s'est concentrée sur le secteur de la maçonnerie, sur lequel le chef des Hells Angels de Trois-Rivières, Normand Marvin Ouimet, aurait tenté de faire main basse en ayant recours à l'intimidation, à la menace et à l'extorsion, afin d'y faire blanchir de l'argent sale.

M. Ouimet, 40 ans, est lui-même toujours en cavale, de même que Daniel Lafond, 40 ans, de Repentigny, et François Boivin, 50 ans, de Longueuil.

Un total de 20 personnes étaient visées par des mandats d'arrestation, parmi lesquelles des entrepreneurs, des comptables, un agent immobilier et un délégué de la FTQ.

Rappelons que des installations des Grues Guay avaient fait l'objet d'une perquisition, en mars, dans l'est de Montréal. Louis-Pierre Lafortune serait un ami de Jocelyn Dupuis, ancien directeur général de la FTQ-Construction, et de Normand Marvin Ouimet.

L'opération de mardi constituait la dernière phase d'une enquête visant à mettre un terme aux activités du réseau, qui aurait tenté de prendre le contrôle d'entreprises de maçonnerie en difficulté financière pour y injecter de l'argent provenant du trafic de stupéfiants. D'importants projets immobiliers auraient aussi servi à blanchir l'argent, et de grosses sommes auraient abouti dans des paradis fiscaux.

EN BREF

Accident bête

→ Happé par une auto-patrouille en 2007, Gérard Labrecque a été victime d'un bête accident, conclut le coroner. L'homme de 53 ans a perdu la vie le 20 juillet 2007, quatre jours après avoir été heurté par une voiture du Service de police de Québec. Le 16 juillet, vers 23h45, les policiers répondaient à un appel d'urgence et roulaient, gyrophares allumés, sur le boulevard Charest en direction ouest. À l'intersection de la rue Durocher, M. Labrecque, qui arrivait par la droite, a fait irruption devant l'auto-patrouille. Il a été violemment happé. Selon le coroner Luc Malouin, une série de facteurs expliquent le drame. D'une part, la victime souffrait de problèmes visuels importants depuis sa naissance. D'autre part, des travaux de réfection de la chaussée étaient effectués à l'époque sur le boulevard Charest. Un panneau d'arrêt obligatoire et une clôture du côté droit de la route ont pu masquer la vue des policiers, estime le coroner. «L'ensemble du dossier démontre que l'accident s'est produit à un endroit où la visibilité était réduite à cause de la configuration des lieux. Qui plus est, la forte pluie et l'éclairage défaillant de cette intersection ont joué un rôle dans l'accident», peut-on lire dans le rapport. Étant donné que les travaux sont terminés à cet endroit et que la situation est revenue à la normale, le coroner Malouin ne fait aucune recommandation. ***Frédéric Denoncourt***

Exhibitionniste arrêté

→ Un homme de 31 ans qui avait créé une petite commotion en se masturbant devant des jeunes filles à l'école Wilbrod-Bhérer a été arrêté vers 19h, mardi soir. Ce sont des étudiantes qui ont contacté les policiers à 16h45 mardi pour dénoncer l'individu qui venait de faire irruption dans leurs vestiaires. L'homme a pris la fuite après avoir commis son geste indécent. À 18h50, il a été aperçu de nouveau par une étudiante sous le viaduc de la rue Cardinal-Maurice-Roy, à proximité de l'école, alors qu'il était encore en train de se masturber en la regardant. La plaignante a communiqué avec les policiers qui ont rapidement localisé et arrêté le suspect. L'homme a été conduit à la centrale de police avant d'être libéré sous promesse de comparaître. Jusqu'à sa comparution, il ne pourra se trouver seul près d'une école, d'un parc ou de tout autre lieu public où il pourrait y avoir des enfants. L'individu, qui n'avait pas d'antécédents judiciaires, pourrait être accusé d'acte indécent. ***Frédéric Denoncourt***

RBQ: 2637-7432-92

LE MAÎTRE de la maison usinée

Merci... déjà 20 ans!

Tél.: 418 424-3117

www.maitre-constructeur-st-jacques.com

LE MAÎTRE CONSTRUCTEUR St-Jacques inc.

32 rue Nadeau, St-Jacques-de-Leeds (Québec) G0N 1J0

Ça vaut le déplacement

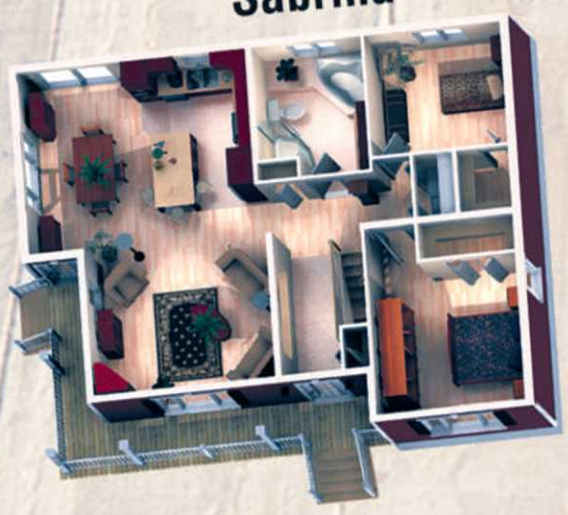
LIQUIDATION FIN DE SAISON

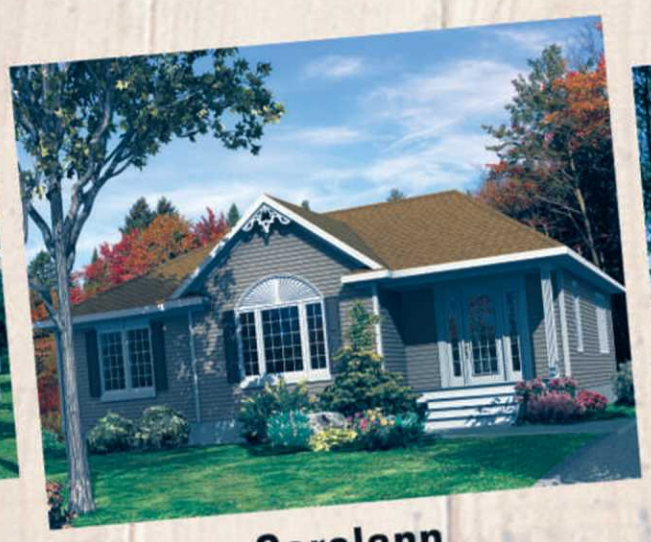
ÉCONOMISEZ À L'ACHAT DE L'UN DE CES 3 MODÈLES DÉMO «PRÊTS À LIVRER»

(Pour livraison cet automne) Premier arrivé, premier servi !



Sabrina



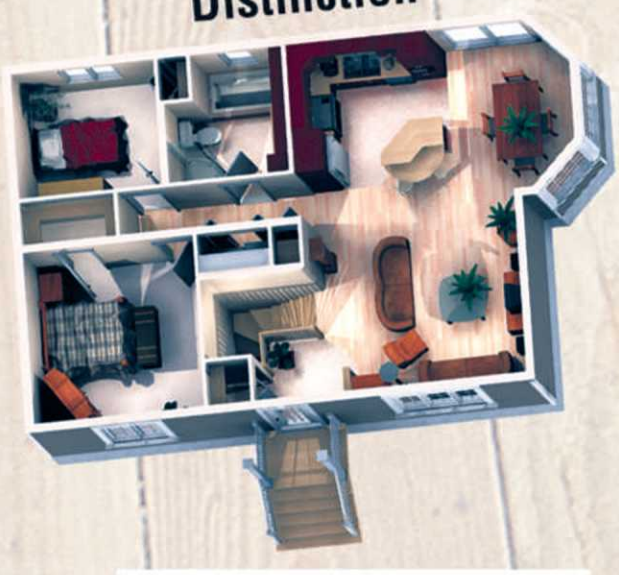


Carolann





Distinction



Plancher Silencieux Tous Joint

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

BOISÉ RASÉ À SAINT-NICOLAS

Le promoteur plaide la bonne foi

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Jean-Guy Turcotte ignorait qu'il était dans l'illégalité lorsqu'il a rasé 3000 m² de boisé dans le secteur de Saint-Nicolas sur un terrain lui appartenant. Le promoteur prétend qu'il n'avait pas le choix pour rehausser son terrain au niveau du chemin Forestier.



Jean-Guy Turcotte dit qu'il ne savait qu'il lui fallait un permis pour raser 3000 m² de boisé sur son terrain de Saint-Nicolas. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En entrevue au *Soleil*, M. Turcotte dit avoir maintenant en main tous les permis nécessaires, dont celui relatif à l'abattage des arbres. Si des citoyens se sont plaints à Lévis, «c'est qu'on leur a fait croire que ce secteur ne serait jamais développé et qu'ils auraient un boisé pour toujours derrière leurs maisons».

Un non-sens, croit-il, puisque l'ex-Saint-Nicolas prévoyait y installer les infrastructures pour la construction de résidences. «J'ai une lettre récente de la Ville [de Lévis] qui me dit qu'elle va compléter le réseau d'infrastructures. On va construire aussitôt que ce sera fait.» M. Turcotte dit avoir préparé le terrain en attendant.

S'il avait pu, M. Turcotte aurait épargné le plus d'arbres possible. «J'ai quatre terrains au bout du lot qui sont au niveau. Je n'ai pas touché aux arbres.» Il ajoute qu'une fois son projet de développement complété, il a l'intention de planter des arbres partout. «Il n'y a pas beaucoup de promoteurs qui font ça.»

Quelques citoyens du secteur s'étaient plaints à la Ville de Lévis parce que Jean-Guy Turcotte n'avait pas de permis. Après que la Ville l'eut informé de la situation, le promoteur a fait des démarches pour régulariser sa situation. La Ville n'a pas l'intention de lui imposer d'amende.

3006119



Germain, mécanicien chez Auclair



ULTRA GRIP ICE
Pneus sans crampons pour conditions rigoureuses et traction optimale sur glace
RABAIS INSTANTANÉ 50$*
GOODYEAR

GRASPIC DS3
Pneus sans crampons pour conduite hivernale difficile
RABAIS INSTANTANÉ 50$*
DUNLOP

BLIZZAK WS60
Une sculpture favorisant un puissant effet mordant sur la glace
BRIDGESTONE

W409
Pneus optimisés pour performance hivernale sur neige ou sur glace
HANKOOK

AUCLAIR
service·pneus·mécanique
autopneuauclair.com
*Détails en magasin.

GOODYEAR DUNLOP KELLY TIRES
BRIDGESTONE Firestone HANKOOK

6023460

Nous sommes là pour vous. Parlons-en.

Nos conseillers CIBC d'expérience se sont engagés à vous procurer les conseils dont vous avez besoin pour atteindre vos objectifs et à vous donner le meilleur service possible chaque fois que vous faites affaire avec la Banque CIBC.



Jean-François Savard
Directeur de centre bancaire

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

Centre bancaire CIBC Lebourgneuf
620, boulevard Lebourgneuf, Québec, G2J 1E7 | 418 623-1579

LUNDI ET MARDI	9 H 30 À 16 H
MERCREDI ET JEUDI	9 H 30 À 19 H
VENDREDI ET SAMEDI	9 H 30 À 16 H

CIBC
Pour ce qui compte dans votre vie

Le logo CIBC et « CIBC Pour ce qui compte dans votre vie » sont des marques déposées de la Banque CIBC.

lemonde



APPARITION D'AUNG SAN SUU KYI AVEC UN AMÉRICAIN

Le plus haut responsable américain à se rendre en Birmanie depuis 14 ans, Kurt Campbell, à gauche, chargé de rouvrir le dialogue avec la junte, a rencontré hier l'opposante Aung San Suu Kyi, qui a été autorisée pour l'occasion à faire une de ses très rares apparitions publiques. Âgée de 64 ans, la lauréate du prix Nobel de la paix est sortie de sa résidence de Rangoon, où elle est habituellement assignée, pour s'entretenir avec le secrétaire adjoint américain pour l'Asie de l'Est et le Pacifique ainsi que son assistant, Scot Marciel. Mise à part pour son procès en août dernier, qui avait abouti à sa condamnation à 18 mois supplémentaires d'assignation à résidence, la Dame de Rangoon n'était pas apparue en public depuis 2003. — PHOTO REUTERS

Un réveil brutal pour Obama

Associated Press et Agence France-Presse

NEW YORK — Rude anniversaire pour Barack Obama. Un an après l'élection historique du premier Noir à la tête des États-Unis, la présidence placée sous le signe du changement peine à faire passer ses grands dossiers, de la santé et du climat à l'Afghanistan, et enregistre des défaites notables dans des élections locales considérées comme des tests pour la majorité démocrate.

Le chef de l'État connaît une période délicate sur les plans national et international alors qu'il tente de réformer le système de santé, de faire adopter un plan de lutte contre le réchauffement climatique et d'obtenir un soutien politique pour l'intervention en Afghanistan.

L'administration se heurte à des difficultés juridiques pour tenir la promesse de fermer Guantanamo d'ici au 22 janvier et, en Irak, la sécurité reste fragile après le retrait des troupes de combat américaines des principales villes.

Et dans l'histoire récente des colonies juives en Cisjordanie, Washington a fait montre d'un cafouillage antipalestinien.

À mi-course des élections de mi-mandat au Congrès, les élections locales de mardi traduisent le désenchantement d'un certain nombre d'Américains, toujours aux prises avec la crise économique dans la vie quotidienne malgré les signes statistiques de reprise et, paradoxalement, un optimisme populaire plus grand.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Robert Gibbs, a minimisé la portée de ces scrutins hier, estimant que les électeurs s'étaient prononcés sur «des questions très locales dans lesquelles le président n'est pas impliqué».

TROIS REVERS MARQUANTS

Au New Jersey traditionnellement démocrate, c'est le républicain Chris Christie qui s'empare du poste de gouverneur, devant le sortant Jon Corzine, pourtant soutenu personnellement par le président Obama.

La corruption dans le gouvernement du New Jersey et le niveau des taxes locales — les plus élevées du pays — ont joué contre le démocrate, qui briguait un deuxième mandat. Le gouverneur milliardaire a également été desservi par son passé de pdg de la banque d'affaires Goldman Sachs. C'est la première fois depuis une dizaine d'années que cet État de l'Est des États-Unis bascule dans le camp républicain.

Autre État qui avait voté Obama le 4 novembre 2008, la Virginie voit la victoire de Bob McDonell, qui reprend à Creigh Deeds un fief républicain perdu il y a huit ans. Obama avait été le premier démocrate à la présidentielle à gagner l'État depuis 1964.

À New York, le milliardaire républicain Michael Bloomberg remporte de justesse et pour la troisième fois la mairie de New York, contre son adversaire démocrate William Thompson Jr., avec 51 % des voix contre 46 %.

Les candidats démocrates ont cependant pris un siège vacant à la Chambre des représentants dans un bastion républicain de l'État de New York et en ont conservé un autre en Californie.

Iraniens dispersés rudement

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — La police iranienne a dispersé violemment hier des partisans de l'opposition qui tentaient de manifester à Téhéran contre le président Mahmoud Ahmadinejad en marge d'un rassemblement officiel pour le 30e anniversaire de la prise de l'ambassade des États-Unis.

Après plusieurs heures de heurts avec la police, les manifestants ont quitté les rues.

Malgré l'interdiction des autorités, les partisans de l'opposition qui conteste la réélection le 12 juin de l'ultraconservateur Ahmadinejad, évoquant une fraude massive, étaient descendus dans la rue en petits groupes, profitant de l'organisation du rassemblement antiaméricain.

Aux cris d'«Allah Akbar (Dieu est grand)» et «Mort au dictateur», des milliers d'entre eux ont manifesté sur la place centrale Haft-e Tir, selon les témoins.

Les policiers, des membres des forces de sécurité en civil et les miliciens islamistes mobilisés pour l'occasion sont intervenus à coups de bâton et de gaz lacrymogène, ont-ils ajouté. Un nombre indéterminé de manifestants ont été arrêtés ou blessés.

L'un des chefs de l'opposition, Mehdi Karoubi, aurait été frappé par des partisans du pouvoir et dû quitter les lieux d'une manifestation sous la protection de ses gardes du corps.

Narguant la police, d'autres opposants, la plupart des jeunes, se sont rassemblés par petits groupes en criant «Mort au dictateur». Selon l'agence Irna, les opposants ont incendié des bennes à ordures, cassé des vitres de bus et attaqué des policiers.

Depuis la prise d'otages américains en 1979, un rassemblement est organisé chaque année devant l'ex-ambassade des É.-U.

Téhéran et Damas nient avoir armé le Hezbollah libanais

AFP et AP

TÉHÉRAN — Les ministres iranien et syrien des Affaires étrangères ont démenti hier qu'un navire arraisonné par la marine israélienne transportait des armes iraniennes destinées au mouvement libanais Hezbollah, a rapporté le site Internet de la télévision iranienne Press TV.

Le numéro deux des forces navales israéliennes, le contre-amiral Rani Ben-Yehuda, a annoncé hier que la marine israélienne avait saisi des «centaines de tonnes d'armes» (roquettes et gregnades) en provenance de l'Iran et destinées au mouvement chiite Hezbollah, à bord d'un cargo arraisonné dans la nuit au large de ses côtes.

Les commandos de marine israéliens, précise Tsahal, ont arraisonné le cargo au large des côtes chypriotes. Selon le vice-ministre de la Défense Matan Vilnai, l'équipage du navire, le *Francop*, ne connaissait pas la nature de la cargaison. Le navire a été dérouté vers le port d'Ashdod, dans le sud d'Israël, où il devait être déchargé.

Selon lesx pays accusés, le navire transportait des objets de fabrication syrienne destinés aux consommateurs iraniens.

L'Iran et la Syrie sont les principaux soutiens à l'étranger du mouvement chiite Hezbollah, mais les deux pays démentent qu'ils fournissent à ce dernier autre chose qu'un soutien moral.

La résolution 1701 du Conseil de sécurité de l'ONU qui a mis fin à la guerre dévastatrice entre Israël et le Hezbollah en 2006 demande le désarmement de toutes les milices au Liban et interdit la vente d'armes à ces dernières.

Le Hezbollah avait tiré plusieurs milliers de roquettes sur Israël en 2006 lors du conflit entre l'armée israélienne et la milice chiite pro-iranienne.

Internet et les nouvelles technos ne tuent pas les liens individuels

Agence France-Presse

WASHINGTON — Contrairement à ce dont on les accuse parfois, Internet et les nouvelles technologies ne tuent pas les relations entre individus, au contraire, et les Américains ne sont pas plus isolés qu'il y a 25 ans, dit une étude du Centre de recherche Pew Internet.

Les utilisateurs d'Internet, de réseaux de socialisation comme Facebook, ou de téléphones portables ont en fait des contacts sociaux plus nombreux, plus ouverts et plus diversifiés que ceux qui ignorent les nouvelles technologies, affirme l'étude de l'Université de Pennsylvanie auprès de 2512 Américains.

«Nous avons trouvé que l'étendue de l'isolement social n'avait guère changé par rapport à 1985», époque où Internet et le téléphone portable n'existaient pas massivement, disent ses auteurs.

Or, «on a toujours tendance à blâmer d'abord la technologie lorsqu'on assiste à des changements sociaux», souligne le professeur Hampton. «C'est la première recherche qui explore les connexions entre usage des nouvelles technologies et isolement social et nous découvrons que c'est l'opposé qui se passe. Il en ressort que ceux qui utilisent Internet et le téléphone portable en retirent des avantages sociaux notables», ajoute-t-il.

«Seulement 6% de la population adulte n'a personne à qui parler et 12% n'a pas de confident», soit globalement la même proportion qu'il y a un quart de siècle. Et le réseau de relations sociales est plus important chez ceux qui possèdent un téléphone cellulaire ou qui échangent des photos sur Internet ou des textos.

PLUS DE CONTACTS SOCIAUX

«En moyenne, le volume des contacts sociaux approfondis est 12% plus important chez ceux qui ont un téléphone portable et 9% plus important chez ceux qui partagent des photos en ligne ou envoient des messages électroniques», affirment les auteurs.

Les familiers des technologies ont également tendance à avoir un réseau de contacts plus diversifié que ceux qui ne les utilisent pas. Alors que 45% des Américains en général affirment discuter de sujets importants avec quelqu'un d'autre qu'un membre de leur famille, 55% des utilisateurs d'Internet le font.

Ceux qui échangent des photos en ligne ont des chances 61% plus élevées que la moyenne d'avoir des discussions avec des interlocuteurs ayant des sensibilités politiques différentes des leurs. Quant à ceux qui écrivent un blogue, ils ont 95% de chances supplémentaires d'avoir des relations sociales avec quelqu'un d'une autre couleur de peau.

Internet ne confine pas non plus les gens chez eux derrière un clavier: ses utilisateurs sont 42% plus nombreux à se rendre dans des parcs ou des cafés que les non-utilisateurs. Le mois dernier, 38% des personnes ayant fréquenté une bibliothèque ont aussi utilisé Internet.

L'étude note toutefois que la participation à des sites comme Facebook ou MySpace diminue l'interaction avec les voisins. Les réseaux sociaux se forment et s'entretiennent encore d'abord par la communication physique, l'entretien en tête-à-tête ou le contact *de visu*, qui entrent en jeu 210 jours dans l'année.

EN BREF

Des agents de la CIA condamnés en Italie

MILAN — Un tribunal de Milan a condamné hier à des peines de cinq à huit ans d'emprisonnement 23 agents de la CIA, jugés par contumace pour l'enlèvement en 2003 dans la métropole lombarde d'un imam égyptien, Abou Omar. Il s'agit du premier procès visant les enlèvements extrajudiciaires et transfèrements secrets par la CIA, la centrale de renseignement américaine, de personnes soupçonnées de terrorisme après les attentats du 11 septembre 2001. ***AP***

28 morts au Mexique, dont un Américain

CIUDAD JUAREZ — Vingt-huit meurtres à la manière des cartels de la drogue ont été commis dans le nord du Mexique dans la nuit de mardi à hier, dont celui d'un militaire américain, abattu avec cinq autres victimes dans un bar de Ciudad Juarez, à la frontière texane des États-Unis. Le militaire américain tué a été identifié sous le nom de David Booher, sergent des Forces aériennes américaines, basé à Tampa et un autre militaire américain, Jorge Alberto Arguelles, 35 ans, lui aussi de l'US Air Force, a été blessé. Quinze de ces meurtres ont été commis à Ciudad Juarez, où l'on compte déjà plus de 2000 homicides cette année, un nouveau record pour la ville la plus meurtrière du Mexique. ***AFP***

Deux femmes livrées à l'opprobre pour vol

WASHINGTON — Parce qu'elles avaient volé les cartes-cadeaux d'une petite fille de neuf ans, deux femmes ont été sommées par la justice américaine de s'afficher dans la rue comme des voleuses, pancarte accusatrice à l'appui. Pendant quatre heures et demie mardi, Evelyn Border, 56 ans, et sa fille de 35 ans, Tina Griekspoor, se sont tenues à l'extérieur du tribunal du comté de Bedford en Pennsylvanie, posant à côté d'une pancarte stipulant en caractères gras: «J'ai volé une enfant de neuf ans pour son anniversaire. Ne volez pas, sinon voici ce qui pourrait vous arriver». ***AFP***

Au volant à 277 km/h sur une autoroute

ZAGREB — Un Croate qui roulait au volant d'une Mercedes sur une autoroute reliant Zagreb et la ville côtière croate de Split a été contrôlé à 277 km/h. Arrêté dans la région de Split (sud), le chauffeur, âgé de 34 ans et dont l'identité n'a pas été dévoilée, s'est vu infliger une amende de 1500 $. La police a réclamé auprès d'un tribunal local une suspension d'un an de son permis. La vitesse maximale sur les autoroutes croates est de 130 km/h. Les accidents y sont innombrables. ***AFP***

3006970



6993666

LOTO QUÉBEC **Résultats des tirages du : 2009-11-04**

lotoquebec.com/video

La Poule aux Oeufs d'OR — 1 25 000 $ 549997 — La Poule aux Oeufs d'OR Plus — 2 50 000 $ 826167 décomposables — 3 100 000 $ 068868

Numéros «Télé» 605392 044153 644490 non décomposables — Numéro boni 06

Lotto 649: 02 07 08 18 20 37 — 12 compl.

Québec 49: 05 06 16 17 19 27 — 28 compl.

La Quotidienne: 3 075 / 4 6456

Banco: 04 05 10 12 19 20 24 25 26 35 37 40 43 45 46 51 53 57 64 69

Triplex: 21 26 28 31 34

Astro: Jour 11 - Mois JUILLET - Année 05 - Signe SAGITTAIRE

Extra 8142795

Lotto MAX **CE VENDREDI, 50 MILLIONS $ + 10* LOTS DE 1 MILLION $** *(approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

6023059

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Cafetière Keurig KUB60 10114810. Veuillez noter que le produit incorrect a été affiché sur la page 24 de la circulaire du 30 octobre. Le produit correct devrait être la cafetière Keurig KUB40 (CodeWEB:10106550) avec le prix de 99$ épargnez 40$. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2025778







LE iMAC: SUR MESURE CHEZ MICRO LOGIC

Les nouveaux iMac 21.5" et 27" sont maintenant disponibles en magasin. Passez les voir en boutique et venez rencontrer nos conseillers. Financement AccordD disponible sur place

Accord D Desjardins

Micro Logic 2786 chemin Sainte-Foy Québec QC G1V 1V8. Visitez notre site web : www.micrologic.ca ou téléphonez-nous au 418 658-6624.

Micro Logic

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

À la hauteur des défis

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Il y a un an déjà, Barack Obama a été élu à la tête du pays le plus puissant de la planète. Il s'est retrouvé confronté à des défis sans commune mesure avec tout ce qu'il avait pu relever jusque-là. L'homme en qui tant de citoyens du monde avaient mis leurs espoirs a-t-il été à la hauteur des attentes? Il est maintenant trop tôt pour tirer des conclusions tranchées, mais il ne faut pas voir les défaites démocrates de mardi aux élections sénatoriales comme des indices probants de l'échec de son début de mandat.

Oui, la lune de miel entre le premier président noir et ses concitoyens est terminée. Mais pouvait-il en être autrement dans le contexte du gigantisme des problèmes à résoudre à l'interne et à l'international?

Sur le front crucial de l'économie, par exemple, les États-Unis sont encore loin de s'être relevés du dérapage mondial dont ils sont d'ailleurs largement responsables. L'année 2009 se conclura sur un bilan de croissance négatif, le taux de chômage se dirigeant allègrement vers les 10 %. Alors, pas besoin de chercher loin pour trouver, parmi les 15 millions de chômeurs étatsuniens, des gens déçus qui voient l'administration Obama comme le parfait bouc-émissaire.

En même temps, le Fonds monétaire international constate de rassurants signes de stabilisation chez nos voisins, notamment du côté du marché immobilier et des conditions de crédit qui se normalisent.

Or, sans l'action énergique de Barack Obama, qui a massivement injecté, dès son arrivée, des fonds dans l'économie et soutenu les secteurs des banques, de l'automobile et de l'immobilier, l'avenir serait sans doute nettement plus sombre.

Et il y a le contesté dossier de la couverture médicale que le président s'est engagé à offrir à chaque Américain, et qu'il a contre toute attente réussi à faire progresser, tout en créant, encore là, inquiétudes et frustrations.

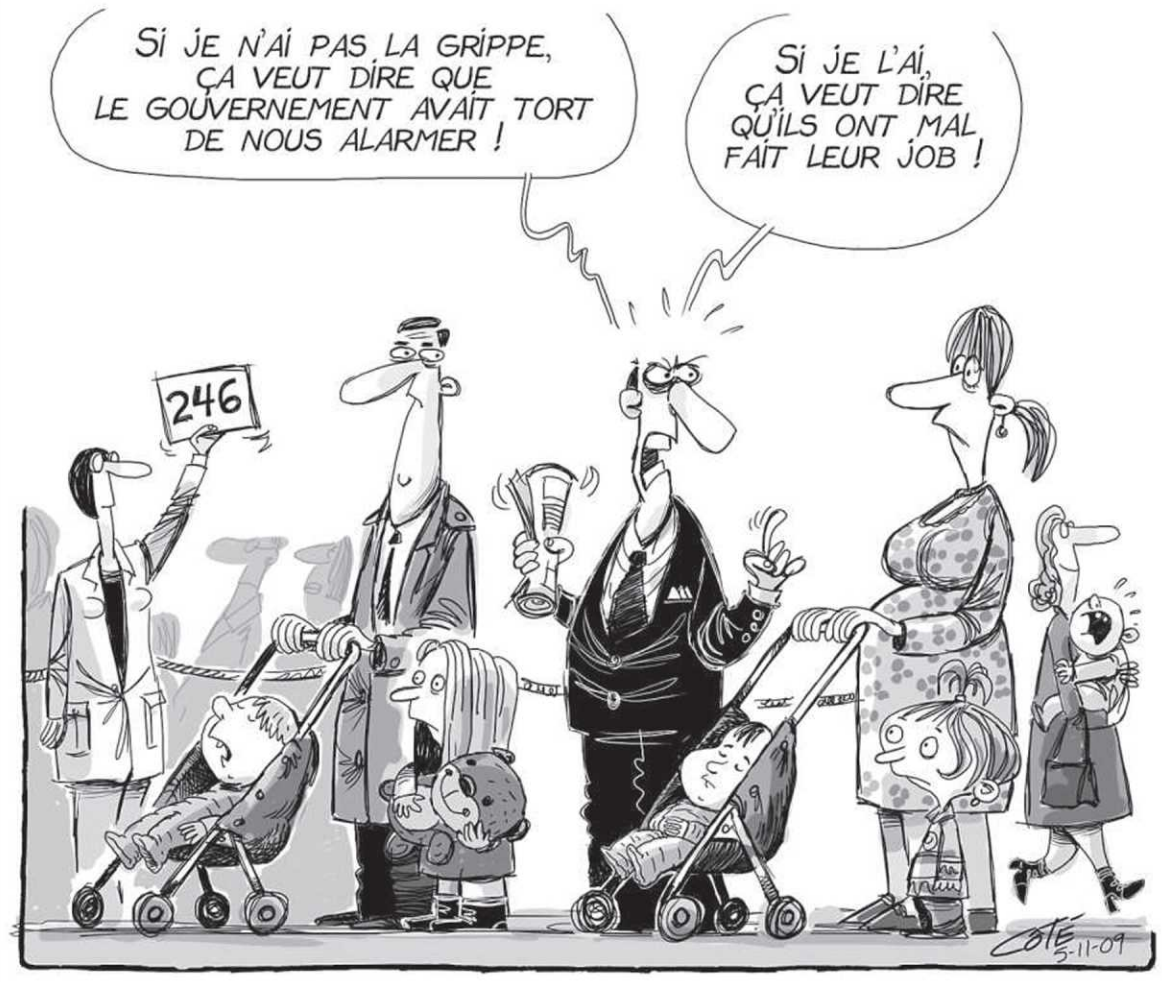
Bien sûr, plusieurs auraient souhaité qu'il fasse davantage en éducation et en environnement, qu'il ferme Guantanamo ou qu'il soit plus ferme avec son allié israélien.

Mais, à l'extérieur des frontières américaines, les citoyens continuent de donner la chance au coureur. Si son capital de sympathie s'est émoussé à l'interne, il est intact à l'étranger. Et c'est d'ailleurs en restaurant ce respect mondial à l'égard des États-Unis en si peu de temps que le Nobel Obama a peut-être réalisé son plus grand accomplissement.

> **Barack Obama a vite restauré le respect à l'égard des États-Unis**

Si naïve puisse-t-elle paraître aux yeux de certains, son approche de la main tendue, entre autres à l'égard du monde musulman, est un signe de maturité de la part du chef d'État, et de confiance en soi autant qu'en la sagesse de l'humanité.

Ainsi, Barack Obama n'a pas été parfait jusqu'ici, mais il a clairement été à la hauteur des défis à relever.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Finalement, pour donner l'exemple, le ministre Bolduc aurait dû se faire vacciner en dernier.

COMMENTAIRE

Contributions vraiment anonymes

Voici une proposition qui ne plaira pas aux partis politiques et aux entreprises qui souscrivent à leurs caisses électorales. Je suggère qu'il ne devrait y avoir aucune limite de contribution tant pour les particuliers que pour les entreprises. Quant aux montants souscrits, ils devraient être transmis au Directeur général des élections (DGE) avec mention du parti bénéficiaire et déposés dans un compte au nom du parti politique concerné. Aucune information sur les donateurs ne devrait transiter entre le DGE et les partis. Les crédits d'impôt pourraient être augmentés afin de compenser l'impossibilité d'associer une contribution à une personne ou à une entreprise. La loi ne devrait permettre aucune autre forme de financement direct ou indirect de l'ensemble des partis politiques au Québec.

Michel Roberge
Québec

CARREFOUR DES LECTEURS

Animaux mieux traités

Depuis des mois, les gouvernements nous cassent les oreilles avec la pandémie de grippe A (H1N1) et nous incitent à nous faire vacciner. Pouvez-vous me dire qui sont les clowns, c'est le mot le plus gentil que j'ai trouvé, pour qualifier ceux qui ont organisé cette campagne de vaccination? Faire attendre les gens dehors durant des heures, parfois sous la pluie, ça n'a vraiment aucun sens. À Lévis, la *joke* est encore meilleure. Comme centres de vaccination, un garage (c'est le grand luxe!) et un CLSC, au troisième étage. Qui, à part des Québécois, accepterait d'être traité ainsi? On peut bien avoir comme emblème un mouton. J'écoute les nouvelles et les gens sont contents, ça ne les dérange pas d'attendre dehors au froid, c'est le party... Ne me faites pas croire qu'il n'y aurait pas d'endroits plus appropriés où les gens pourraient au moins attendre à l'intérieur. Allô le cave! Les animaux sont mieux traités que les humains au Québec.

Francine Beaudoin
Saint-Romuald

Demi-députés

Il y a deux facettes importantes à la tâche d'un député fédéral. Premièrement, il est élu dans sa circonscription pour défendre auprès d'Ottawa les intérêts et les préoccupations des gens de sa région. Deuxièmement, il siège pour participer à l'élaboration de lois qui contribueront à la prospérité de son pays, le Canada. Or, le Canada vit depuis des années une situation bien particulière et illogique. Tous les députés élus, quel que soit leur parti, répondent à la première définition de tâche; par contre, ceux du Bloc sont en totale contradiction avec la deuxième définition, puisque leur présence à Ottawa ne vise qu'à démolir la fédération et démontrer ensuite sa soi-disant incompétence. Ils n'y travaillent donc pas pour la raison pour laquelle ils ont été élus. On appelle cela un conflit d'intérêts. Comment un peuple peut-il élire des dirigeants, sachant qu'ils vont agir contre leurs intérêts? Je dois rêver... pourquoi n'enseigne-t-on pas la logique à l'école?

Gilbert Blachon
Rivière-du-Loup

Vote obligatoire?

Ici, à Québec, c'est une victoire écrasante pour le maire Labeaume et son équipe, mais aussi un désastre pour la démocratie. M. Labeaume a personnellement gagné l'appui de 79 % des 50 % d'électeurs qui ont voté, soit 39,5 % de tous ceux qui avaient le droit de vote. M. Labeaume règne sur Québec avec seulement 39,5 % de tous ceux qui avaient le droit de vote. Faudrait-il penser à rendre le vote obligatoire?

Roger Morissette
Québec

Tellement de chialage

Je tiens à manifester ma très grande satisfaction quant au dispositif de vaccination mis en place par l'ASSS Chaudière-Appalaches dans les locaux de Cloutier Pontiac-Buick à Lévis. Efficace et convivial. On entend tellement chialer... Toutes mes félicitations au Dr Philippe Lessard, DSP, et à son équipe. Je suis arrivé vers 15h30 le mardi 3 novembre, et j'en suis sorti vacciné à 16h05, temps d'attente postvaccination inclus, sans jamais avoir eu l'impression d'attendre ni de perdre mon temps, et sans avoir enduré aucun désagrément. Le personnel nombreux était relax et avenant. Beau succès. Merci.

Normand Lemyre
Lévis

MONT-JOLI

Église vendue... à une autre Église

Carl Thériault
Collaboration spéciale

MONT-JOLI — Une église peu fréquentée par les catholiques romains réussira à conserver sa vocation après avoir été acquise par une autre confession religieuse chrétienne... qui elle est en croissance!

Ainsi, l'église catholique romaine Sainte-Bernadette-Soubirous de Mont-Joli devient le nouveau temple de l'Église protestante évangélique de La Bible parle dans cette localité de 6600 habitants. «Notre église est familiale avec des classes, une garderie et une cuisine pour accueillir des gens de la communauté. Nous avons aussi une maison de jeunes. Pour nous, la Bible est notre guide suprême», explique Clermont Deschênes, pasteur et fondateur de cette communauté religieuse de 175 fidèles, à Mont-Joli.

Cette confession religieuse a pris racine à Mont-Joli en 1993. «Nous ne sommes pas là pour écraser l'église catholique dont je ne parlerai jamais en mal. Nous voulons accomplir la parole de Jésus. Nous sommes en croissance et on avait besoin de place. C'était une bonne opportunité pour nous et nos fidèles de toute la région.»

Construite en 1967, l'église Sainte-Bernadette était évaluée à plus de 1 million $, mais a été vendue 150 000 $. Le contrat de vente vient d'être paraphé.

COMME UN DEUIL

La dernière messe, célébrée le 10 octobre, a donné lieu au processus de désacralisation du temple catholique romain (autel dévêtu, la lampe du sanctuaire et cierge pascal éteints, etc.).

«On ne peut pas tordre le bras des gens pour qu'ils paient leur dîme. Cette vente a été très difficile à vivre. J'ai vu des larmes couler sur les joues des fidèles lors de la dernière messe, comme si c'était un deuil. L'église, ce n'est pas un temple ou un bâtiment, mais une communauté de personnes», évoqué avec tristesse le curé Normand Lamarre.



L'église catholique romaine Sainte-Bernadette-Soubirous de Mont-Joli n'était plus fréquentée que par 150 fidèles, déplore Ghislaine Langelier, présidente du conseil de la fabrique. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

Le dernier échange fraternel entre ces fidèles s'est fait autour d'une coupe de vin. «Il ne nous restait plus assez de fidèles pour continuer. On ne manquait pas d'argent, mais ça aurait été le cas dans un an. On ne pouvait plus remonter la côte financièrement», dit Ghislaine Langelier, présidente du conseil de la fabrique de la paroisse de Sainte-Bernadette-Soubirous, dont l'église n'était plus fréquentée que par 150 fidèles.

Dans le diocèse de Rimouski, un peu moins d'une dizaine d'églises ont été vendues ces dernières années, certaines à Rimouski, siège de l'évêché. L'Église protestante évangélique La Bible parle a, selon le site Internet de cette confession religieuse, des églises ou des cellules aux Îles-de-la-Madeleine, à Saguenay, à Laval, à Victoriaville, et à Saint-Jean-sur-Richelieu.

EN BREF

Second toit pour la Maison La Montée

→ La Maison La Montée de La Malbaie a inauguré la semaine dernière son second point de service, une «nouvelle maison» qui lui permet de développer ses activités de sensibilisation et de consultation externe pour les femmes et les enfants victimes de violence. L'investissement est de 350 000 $. Fondée en 1985, la Maison La Montée a accueilli 54 femmes et 42 enfants au cours de la dernière année.

Vingt-cinq ans pour le Club Bon Cœur

→ Pour son quart de siècle d'existence, le Club Bon Cœur des cardiaques de Charlevoix a honoré ses «pionniers du cœur», dont sa fondatrice et directrice générale Francine Thibeault. «Notre rôle en est un de motivateur, savoir qu'il y a des gens qui permettent de te redresser et de te maintenir en santé», concluait M^me^ Thibeault. Elles sont 60 personnes à fréquenter la maison du Cœur, à Baie-Saint-Paul, et de 2000 à 3000 qui sont sensibilisées par les activités du Club Bon Cœur.

Santé : une soirée de «diamants»

→ Une vingtaine de services, de groupes ou de projets du Centre de santé et des services sociaux de Charlevoix ont reçu des «diamants» lors de la deuxième soirée reconnaissance. Jacques Lapointe, directeur bientôt à la retraite qui a offert 30 ans aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle, a reçu un diamant Humanitas honorifique. Maurice Tremblay, un infirmier auxiliaire depuis 1973, a aussi reçu un Humanitas. Claudine Pilote (ressources humaines) et Mireille Rochefort (déficience intellectuelle) ont reçu les diamants Rayon de soleil «pour leur attitude positive». ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

3006686



1822755



3006757



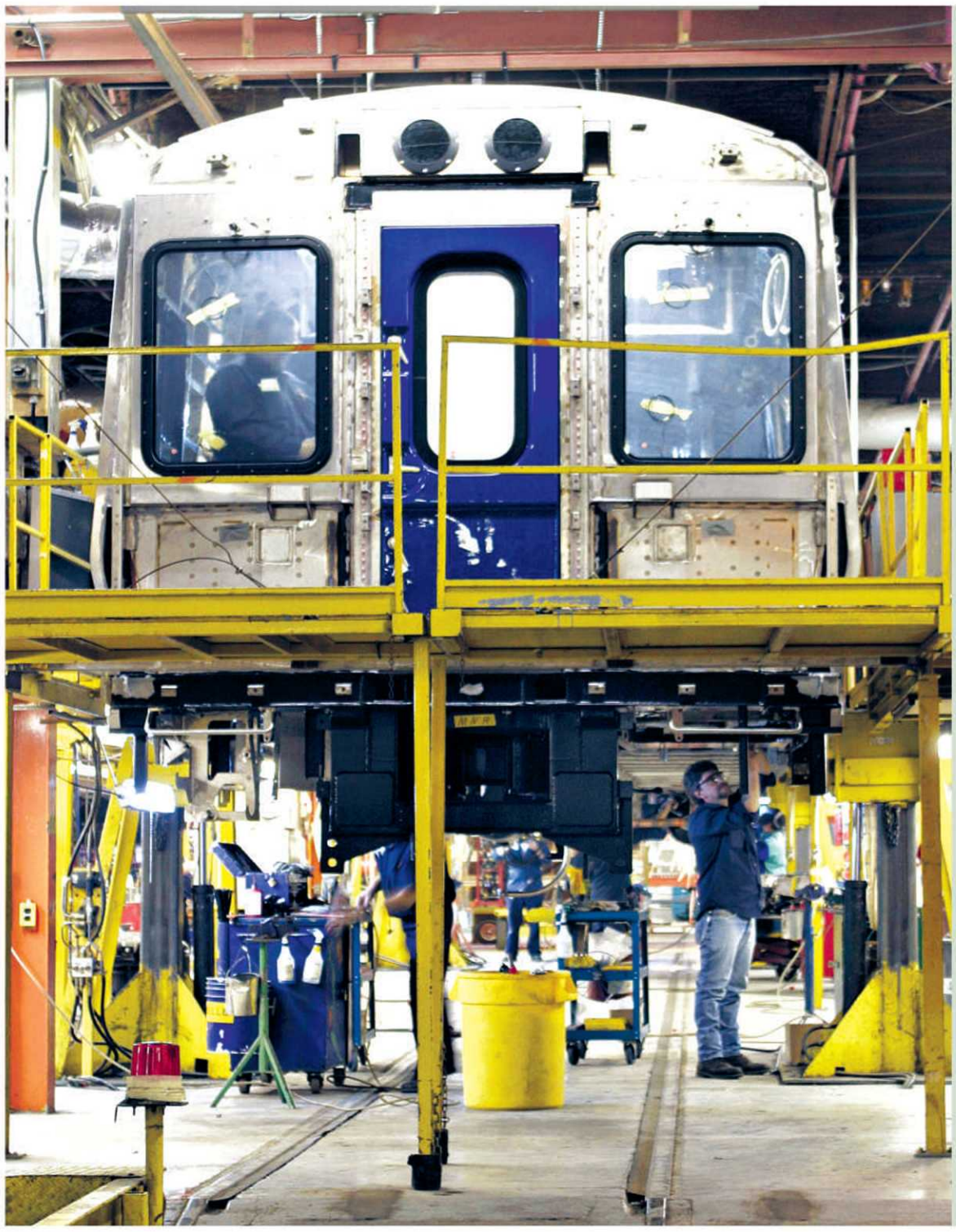
Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	11071,20	+ 45,30
TSX 60	655,97	+ 1,34
NASDAQ	2055,52	- 1,80
NEW YORK	9802,14	+ 30,23
LE DOLLAR	+ 0,38	94,00 ¢US



Onde de choc à La Pocatière

Bombardier revoit la vocation de certaines usines

La compagnie Bombardier Transport a surpris en annonçant, hier, une modification de la vocation de certaines de ses usines. Ainsi, reconnue pour faire de l'assemblage, l'usine de Plattsburg, aux États-Unis, fera désormais de la production, une spécialité de l'usine de La Pocatière, où une grande inquiétude a gagné les 600 travailleurs et les milieux socio-économiques et politiques. Le contrat du métro de Chicago, une affaire de plus de 500 millions $, sera complété à Plattsburg, alors que La Pocatière finira les voitures destinées à l'Agence métropolitaine de transport de Montréal. → 28 et 29

Travailleurs œuvrant à l'usine de Bombardier Transport à La Pocatière.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3000234



MANTEAUX & BLOUSONS
chauds et confortables
À PARTIR DE 129,98$
FOULARDS À PARTIR DE 25$
NOUVEAU! ACHETEZ EN LIGNE!
ERNEST.CA
DU COMPLET AU DENIM PARTOUT AU QUÉBEC 1 888 858-5258

La production détournée



Serge Rivard, à l'instar de plusieurs de ses collègues de travail, s'inquiète de la situation qui a cours à La Pocatière. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STÉPHANE MARTIN

5020612

lavery

Droit. En affaires.

► Avoir une meilleure perspective, c'est travailler avec les plus grands spécialistes.

Josée Dumoulin et François Parent y croient. En se joignant à Lavery, ils ont enrichi notre équipe du droit du travail et de l'emploi de leur compétence exceptionnelle dans le domaine des régimes de retraite.

Josée Dumoulin, François Parent, Evelyne Verrier, Catherine Maheu, Marie-Claude Perreault et Guy Lemay forment le groupe de pratique en régimes de retraite.

175 avocats. Toute l'expertise en droit au service du monde des affaires. ► lavery.ca

LAVERY, DE BILLY, S.E.N.C.R.L. ► AVOCATS ► AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE ► MEMBRE DU WORLD SERVICES GROUP

MONTRÉAL QUÉBEC LAVAL OTTAWA

FAITS SAILLANTS

250 millions $ d'achats reliés directement à l'usine

24,7 milliards $US dans le carnet de commandes de Bombardier Transport au 31 janvier 2009

600 travailleurs syndiqués à La Pocatière

inquiète La Pocatière

«C'est sûr que c'est inquiétant. On détient les technologies de soudure par points et la soudure traditionnelle, ce que les États-Unis n'ont pas. Avec ces contrats, ils pourront se moderniser dans ce type de travail, et les prochains contrats risquent de se faire chez eux.»
— Serge Rivard

«Personne ne s'attendait à cela. Je ne sais pas ce que Bombardier envisage de faire.»
— Serge Bélanger, travailleur

«On n'est jamais content quand l'ouvrage s'en va ailleurs.»
— Dominic Lord, travailleur

577 millions $US
Le contrat du métro de Chicago, qui devait initialement être réalisé par les travailleurs de La Pocatière, se retrouvera finalement entre les mains de ceux de Plattsburgh.

Carl Thériault
Collaboration spéciale

LA POCATIÈRE — La compagnie Bombardier Transport revoit la vocation de ses usines de La Pocatière et de Plattsburg, aux États-Unis. Première conséquence connue hier : le contrat 577 M $US du métro de Chicago qui devait initialement être réalisé à l'usine de La Pocatière prend la route de Plattsburgh.

Le transfert de ce contrat de production de 406 voitures sème l'inquiétude à La Pocatière et dans les milieux syndicaux, même si la finition des 160 voitures pour les trains de banlieue de l'Autorité métropolitaine de transport (AMT) devrait compenser la perte à La Pocatière (un contrat de 386 millions $CAN).

CONCURRENCE MONDIALE

Bombardier parle d'efficience pour ses deux usines dans un contexte de concurrence mondiale. «C'est une décision d'affaires. Nous parlons de concentration à Plattsburg afin de consolider les flux en matière d'échanges et de livraison de pièces sur le site américain et aussi pour celui de La Pocatière pour avoir plus d'efficacité. Nous parlons toujours d'assemblage à l'usine de Plattsburg. On a rajouté un peu de nouveau à cette usine comme on le fait à La Pocatière», a expliqué Talal Zouaoui, porte-parole de Bombardier Transport interrogé sur le changement de vocation de l'usine américaine jusqu'ici limitée à l'assemblage.

Dix voitures prototypes du contrat de Chicago ont déjà été fabriquées. La production en série sera désormais réservée à Plattsburgh.

Les travailleurs de La Pocatière termineront en mai 2011 le contrat de l'Autorité métropolitaine de transport en attendant une décision sur le contrat du métro de Montréal.

LE MAINTIEN

Le porte-parole de Bombardier nie que ce choix puisse être un effet du protectionnisme américain, puisque, dit-il, «nous respectons déjà le *Buy American Act*. Il y aura un échange d'expertise avec l'usine américaine. On veut maintenir au maximum les employés dans les sites où ils travaillent actuellement.»

Les milieux syndicaux et économiques à La Pocatière s'interrogent plutôt sur les effets à moyen et à long terme de cette décision.

«Ce changement sera fera rapidement, selon nos informations. Nous croyons que l'impact sur les emplois sera plus à moyen et à long terme», affirme Nancy Legendre, vice-présidente du Conseil central du Bas-Saint-Laurent (CSN), très préoccupée par cette annonce compte tenu du déménagement à Plattsburgh de certains équipements de l'usine de La Pocatière.

«À court terme, il y un gain pour La Pocatière avec la finition des trains de banlieue de l'AMT. Est-ce que Bombardier donnerait maintenant avec le contrat de Chicago une fonction de production à l'usine de Plattsburg qui ne s'occupait jusqu'ici que de finition et d'assemblage, ce qui pourrait avoir des effets à moyen et à long terme à l'usine de La Pocatière?», s'interroge François Gendron, directeur de la Corporation de développement économique de La Pocatière.

Avec la collaboration de Marc Larouche et de Stéphane Martin



Les travailleurs de La Pocatière termineront en mai 2011 le contrat de l'Autorité métropolitaine de transport en attendant une décision sur le contrat du métro de Montréal. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Réactions partagées chez les politiciens

Marc Larouche
Collaboration spéciale

Stéphane Martin
Collaboration spéciale

LA POCATIÈRE — La nouvelle de Bombardier a inévitablement accaparé le débat en cette fin de campagne en vue de l'élection complémentaire prévue lundi dans la circonscription où se trouve l'usine de La Pocatière. La nouvelle a suscité des réactions partagées.

Le candidat conservateur et ancien maire de La Pocatière, Bernard Généreux, était informé depuis vendredi.

«Je ne l'ai pas dit parce qu'il n'y avait rien à dire», lance-t-il, ajoutant que pour lui, ce qui se passe est une bonne nouvelle.

«Ce que l'on transfère à Chicago, c'est une vieille technologie qui date de 25 ans. L'usine de La Pocatière implante une nouvelle technologie : le soudage au laser. En contrepartie, on amène à La Pocatière la finition du contrat des trains de banlieue de l'Agence métropolitaine de transport. Donc, on crée 55 emplois. Enlevez les 15 perdus relatifs au transfert, on crée une quarantaine d'emplois pour la prochaine année et demie», soutient M. Généreux, ajoutant que Bombardier a pris une décision d'affaires. «Le syndicat aurait pu divulguer toute l'information plutôt que seulement la moitié. Personnellement, considérant tous les éléments, je considère que c'est une bonne nouvelle. La seule chose dont il faudra s'assurer avec Bombardier, c'est l'impact potentiel à long terme», enchaîne M. Généreux, qui croit que la divulgation de cette nouvelle à ce moment est une manœuvre électorale. «Ça n'a rien à voir ni avec le *Buy American Act* ni avec les projets de réciprocité du plan Obama.»

Au contraire, la bloquiste Nancy Gagnon persiste et signe. «On voit bien que les Américains sont prêts à tout pour défendre leurs emplois et leurs marchés. Ce sera encore pire si l'entente de réciprocité que les conservateurs négocient avec les Américains est signée. N'oublions pas que le contrat de fabrication du métro de Montréal n'est pas encore signé. Si l'entente de réciprocité entre le Canada et les États-Unis est signée avant que ne le soit le contrat, il sera possible pour des compagnies américaines de soumissionner pour obtenir la fabrication des voitures de métro de Montréal, affirme-t-elle. Lawrence Cannon est allé jusqu'à dire que je faisais du terrorisme. On voit bien que les menaces sont réelles.»

«Sur quoi se basent mes adversaires pour dire que Bombardier est en péril? Les gens de Bombardier sont capables de faire en sorte que notre région puisse conserver ces emplois. C'est un transfert technologie et il ne faut pas apeurer les gens inutilement», commente pour sa part le libéral Marcel Catellier.

«J'ai rencontré les gens du syndicat hier [mardi] et ils ont peur qu'un autre 200 postes soient coupés après les Fêtes si le contrat du métro de Montréal n'est pas signé rapidement», conclut François Lapointe du NPD.

Toute la journée d'hier, autant le syndicat représentant les quelque 600 travailleurs que les dirigeants de l'usine Bombardier de La Pocatière se sont refusés à tout commentaire.

L'Industrielle Alliance améliore son rendement

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

L'Industrielle Alliance a annoncé hier que son bénéfice pour le trimestre terminé le 30 septembre a atteint 60,1 millions $, en croissance de 17 % par rapport à la même période de 2008.

Le bénéfice net a été de 74 ¢ par action ordinaire, comparativement à 63 ¢ pour les trois mêmes mois de l'an dernier. Le rendement des capitaux propres à 13,7 % sur base annualisée (11,5 % au troisième trimestre de 2008) est remonté dans la partie supérieure de la fourchette cible (12-14 %).

«Nous récoltons aujourd'hui les fruits de notre gestion rigoureuse et de l'amélioration générale des conditions de marché», a commenté Yvon Charest, président et chef de la direction de la société.

L'assureur de la Grande Allée Ouest a reçu des primes et des dépôts pour une valeur 1,2 milliard $, en recul de 9 % par rapport aux trois mêmes mois de l'an dernier.

Mais cette baisse provient «uniquement» du secteur des rentes collectives (- 43 %). Dans ce domaine, aucun contrat d'envergure n'a en effet été signé pendant l'été 2009 contrairement à l'été précédent quand quelques contrats avaient procuré des ventes parmi les plus élevées de l'histoire de la société. Les primes et les dépôts ont été stables ou en hausse dans tous les autres secteurs.

TENDANCE RENVERSÉE

La direction fait remarquer que la tendance baissière observée depuis le début de la crise dans le secteur de la gestion de patrimoine a été renversée avec une augmentation des ventes de 2 % au troisième trimestre.

La progression des ventes a été de 18 % en assurance individuelle. Là, les gains dans toutes les catégories de produits et dans tous les réseaux de distribution ont permis de renverser la tendance des deux premiers trimestres de l'année et d'afficher une hausse de 1 % pour les neuf premiers mois.

Quant à l'impact des fluctuations des marchés boursiers sur la solidité financière de l'assureur, son ratio de solvabilité devrait maintenant demeurer supérieur à 175 % tant que l'indice composite de la Bourse de Toronto se situera au-dessus de 7300 points (11 071 points en fermeture hier).

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de l'Industrielle Alliance a terminé la séance en hausse de 1,11 $, à 30,45 $.

TAUX D'INTÉRÊT

BANQUES	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME					HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m.o.	6 m.f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
La Banque HSBC Canada	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	2.25	7.00	5.20	7.45	4.50	5.00	5.15	5.44	5.84
B. Nationale du Canada	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.20	1.60	1.90	2.10	2.25	7.00	3.75	7.25	3.75	3.95	4.45	5.29	5.84
Banque Laurentienne	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	2.25	6.45	3.85	6.80	3.75	3.95	4.45	5.30	5.85
Banque Royale	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.45	1.35	1.25	2.00	2.00	2.25	6.45	4.65	6.45	3.80	3.95	4.45	5.29	5.74
Banque Scotia	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	2.25	6.50	4.65	6.75	4.55	4.35	4.75	5.30	5.84
TD Canada Trust	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	2.25	-	4.60	6.55	3.75	4.05	4.60	5.29	5.78
BMO Banque de Montréal	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	2.25	6.45	4.65	6.80	3.70	3.95	4.45	5.29	5.78
CIBC	1,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CIBC Mortgages	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	2.25	6.70	4.65	6.45	3.80	3.95	4.45	5.29	5.84
Manulife Bank	25,000	0.25	0.25	0.25	0.50	2,500	1.00	1.90	2.50	3.00	3.25	3.25	-	4.60	4.60	3.60	3.80	3.90	4.15	4.34
FIDUCIES																				
Le Groupe Desjardins	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	-	6.50	3.65	6.80	3.65	3.95	4.65	5.30	5.85
Fiducie Desjardins	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	3.25	6.55	4.75	6.95	3.80	3.95	4.45	5.29	5.78
London Life	0	-	-	-	-	10,000	0.75	1.75	2.50	3.12	3.40	3.25	6.55	4.75	6.95	3.80	3.95	4.45	5.29	5.78
Promutuel Capital	5,000	0.25	0.25	0.26	0.50	1,000	0.90	1.50	2.10	2.50	2.90	-	-	3.75	6.80	3.90	4.25	4.70	5.10	5.09
Trust La Laurentienne	3,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.40	1.30	1.60	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Informations fournies le 4 novembre 2009, à 15h, par les services Cannex qui ont été transmises au journal *Le Soleil*, hier.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante: www.cannex.com
Les abréviations suivantes sont: j=jour; Min= placement minimum; m=mois, o=hypothèque ouverte, f=hypothèque fermée, r=dépots rachetables.

3006310



LE PLAISIR EN TOUTES SAISONS

xDrive, la traction intégrale qui répartit en continu la puissance du moteur aux 4 roues pour une adhérence maximale en tout temps.

xDrive MD Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL



X3 xDrive28i 2010

OFFRE À LA LOCATION
525 $* / mois pendant 48 mois
4,9 % Taux de location

3,9 %† Taux de financement / mois pendant 60 mois

OFFRE À L'ACHAT
PDSF à partir de 39 900 $

Québec
BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequebec.bmw.ca

†Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW X3 xDrive28i 2010 :** le PDSF pour le modèle de base est de 39 900 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 4,9 % comportant une mensualité de 525 $, un montant de 4 888 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 753 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2010 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Boralex énergie affiche une perte de 709 000 $

MONTRÉAL — Le fonds de revenu Boralex énergie (TSX : BPT.UN) a connu une baisse substantielle de ses résultats au troisième trimestre par rapport au même trimestre de l'exercice précédent, en raison notamment de l'arrêt complet de la production de la centrale de Dolbeau.

Ainsi, Boralex énergie a enregistré une perte nette de 709 000 $, ou 1¢ par part, au cours de la période de trois mois terminée le 30 septembre dernier, contre un bénéfice net de 2,81 millions $, ou 5 ¢ par part, un an plus tôt.

Les revenus de Boralex énergie tirés de la vente d'énergie se sont, pour leur part, établis à 19,9 millions $ au cours du dernier trimestre complété, contre 23,5 millions $ au trimestre correspondant en 2008.

DOLBEAU

En publiant ses résultats hier, l'entreprise a indiqué que ses centrales hydroélectriques situées aux États-Unis et sa centrale thermique de Senneterre, au Québec, ont largement contribué à compenser la baisse des résultats occasionnés par l'arrêt, pendant le trimestre, de la centrale de Dolbeau par une hausse de production d'électricité à hauteur de 1,4 million $.

Boralex énergie a conclu une entente de principe sur le redémarrage temporaire de la centrale de Dolbeau avec la société AbitibiBowater et reprendra les opérations de la centrale à compter du 15 novembre jusqu'au 15 avril.

La Presse Canadienne

Parlons d'argent



Pierre Juneau *Collaboration spéciale*
Pour joindre notre chroniqueur :
argent@lesoleil.com

Planification fiscale de fin d'année

L'année 2009 tirant à sa fin, chacun devrait analyser la pertinence de poser certains gestes de planification fiscale d'ici la fin de l'année, pour minimiser sa facture personnelle et familiale d'impôts. En voici une liste d'exemples, à compléter avec votre conseiller.

1. Généralement, des déboursés admissibles doivent survenir au plus tard le 31 décembre pour être considérés dans vos déclarations 2009, dont : pension alimentaire, dons de bienfaisance, cotisations professionnelles, contributions politiques, honoraires, frais médicaux, de garde d'enfant, de déménagement, de maintien à domicile (personne âgée de 70 ans ou plus), etc., et pour certains abris fiscaux.

2. L'investisseur doit procéder au ménage fiscal de son portefeuille non enregistré. S'il a réalisé des gains nets en capital depuis le 1er janvier et n'a pas de solde antérieur à reporter de telles pertes, il pourrait disposer de placements comportant une perte latente (avant la date butoir de règlement des transactions boursières reconnue pour 2009), et attendre après 2009 pour disposer de ceux comportant un gain latent. Si ses transactions 2009 se soldaient par une perte nette, il pourrait l'appliquer sur le gain net des trois années antérieures ou des années futures.

3. L'employé profitant d'une automobile fournie par l'employeur devrait consulter son service de paie pour se rappeler des avantages imposables générés; il pourrait poser des gestes pour les minimiser au plus tard le 31 décembre, ou dans les 45 jours suivant la fin de l'année s'il prévoit rembourser l'employeur pour une partie de cet avantage.

4. Si vous pensez que vos revenus 2009 seront supérieurs à 2010, analysez toute stratégie pouvant devancer à 2009 une déduction prévue en 2010 : par exemple, les travailleurs autonomes pourraient acquérir des biens amortissables d'ici la fin de l'année, pour réclamer généralement 50 % de l'allocation du coût en capital dès 2009 et 100 % dès 2010, ou disposer de biens pouvant générer une perte finale. D'autres pourraient analyser la possibilité de reporter un revenu de 2009 à 2010 : par exemple, les employés méritant un boni en décembre pourraient demander son versement en janvier 2010.

5. Les parents peuvent ouvrir au plus tard le 31 décembre un régime enregistré d'épargne études (REEE) pour participer au financement des études de leurs enfants ou petits-enfants admissibles et profiter de ses subventions dès cette année (l'enfant devant posséder son numéro d'assurance sociale), particulièrement pour ceux atteignant 15 ans dans l'année; la même suggestion s'applique à la contribution annuelle non encore effectuée aux régimes existants.

6. Les détenteurs de REER atteignant 71 ans en 2009 doivent les convertir en revenu de retraite (FERR ou rentes) au plus tard le 31 décembre.

7. Les contribuables visés ne doivent pas oublier leur acompte provisionnel du 15 décembre et examiner la possibilité de poser des gestes qui pourraient pallier leur insuffisance ou retard accumulés.

8. Les retraités détenteurs de REER ne touchant pas de revenu éligible au crédit d'impôt fédéral et québécois pour revenu de pension (maximum 2000 $) et ne prévoyant pas faire l'objet d'un transfert d'un tel revenu admissible du conjoint pourraient en envisager la conversion partielle pour en bénéficier s'ils en respectent les conditions.

9. Les contribuables envisageant des travaux admissibles au crédit fédéral 2009 non remboursable pour la rénovation domiciliaire devront en acquérir les composantes et les exécuter au plus tard le 31 janvier 2010.

10. Les travaux admissibles au crédit provincial 2009 remboursable pour la rénovation et l'amélioration résidentielles devront découler d'une entente de rénovation domiciliaire avec un entrepreneur qualifié conclue au plus tard le 31 décembre 2009, et être acquittés au plus tard le 30 juin 2010.
Enfin, chacun devrait statuer sur la pertinence d'adhérer au nouveau CELI disponible depuis le 1er janvier 2009, s'ils ne l'ont pas déjà fait.

Pierre Juneau, c.a., pl. fin.

LA MAIN-D'ŒUVRE

L'obsession des entreprises

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Dans la région de la Capitale-Nationale, le recrutement et l'accès à une main-d'œuvre qualifiée ainsi que la motivation et la rétention des employés constituent les principales «obsessions» des entreprises.

Par contre, elles accordent peu d'importance à l'embauche de travailleurs immigrants. L'innovation n'apparaît pas non plus au sommet de leurs préoccupations. En effet, une entreprise sur deux n'a planifié aucune activité de R&D au cours des trois prochaines années.

Tels sont quelques-uns des constats d'un sondage mené par Léger Marketing pour le compte de la Fédération des chambres de commerce du Québec et de la Banque Nationale Groupe Financier. Réalisée auprès de 703 dirigeants de moyennes et de grandes entreprises venant d'un peu partout dans la province, l'enquête comporte également un volet régional.

La vice-présidente aux services aux entreprises de Québec et de l'Est du Québec pour la Banque Nationale, Diane Déry, et le président de la Jeune chambre de commerce de Québec, Jean-Philippe Cantin, constatent qu'il y a encore beaucoup de chemin à parcourir pour convaincre les entreprises à recourir aux travailleurs immigrants pour combler leurs besoins en matière de main-d'œuvre.

ENJEU IMPORTANT

En effet, à peine le tiers des entrepreneurs sondés ont répondu que l'embauche de travailleurs immigrants constituait un enjeu important. Pourtant, 88 % des entrepreneurs placent l'accès à une main-d'œuvre qualifiée au sommet de leurs «obsessions». «Le fait que les besoins de personnel vont devenir de plus en plus criants forcera les entreprises à regarder du côté de la main-d'œuvre venue de l'étranger», estime Diane Déry.

Jean-Philippe Cantin a tenu à rappeler qu'à peine 30 % des étudiants étrangers inscrits à l'Université Laval établissaient leurs pénates dans la région une fois leurs études terminées.

Il appuie la démarche initiée par la Chambre de commerce de Québec et l'Université Laval visant à intéresser davantage les entreprises d'ici à cette main-d'œuvre disponible et qualifiée.

En plus d'apprendre que 52 % des entreprises sondées ne planifieront aucune activité de R&D au cours des trois prochaines années — une donnée inquiétante pour la Fédération des chambres de commerce du Québec qui estime que la croissance des entreprises passe par l'innovation —, le sondage livre un aperçu de l'état d'esprit des entrepreneurs.

On y apprend, entre autres, que l'optimisme est au rendez-vous : 77 % des entrepreneurs sont d'avis que leur entreprise se portera mieux d'ici trois à cinq ans.

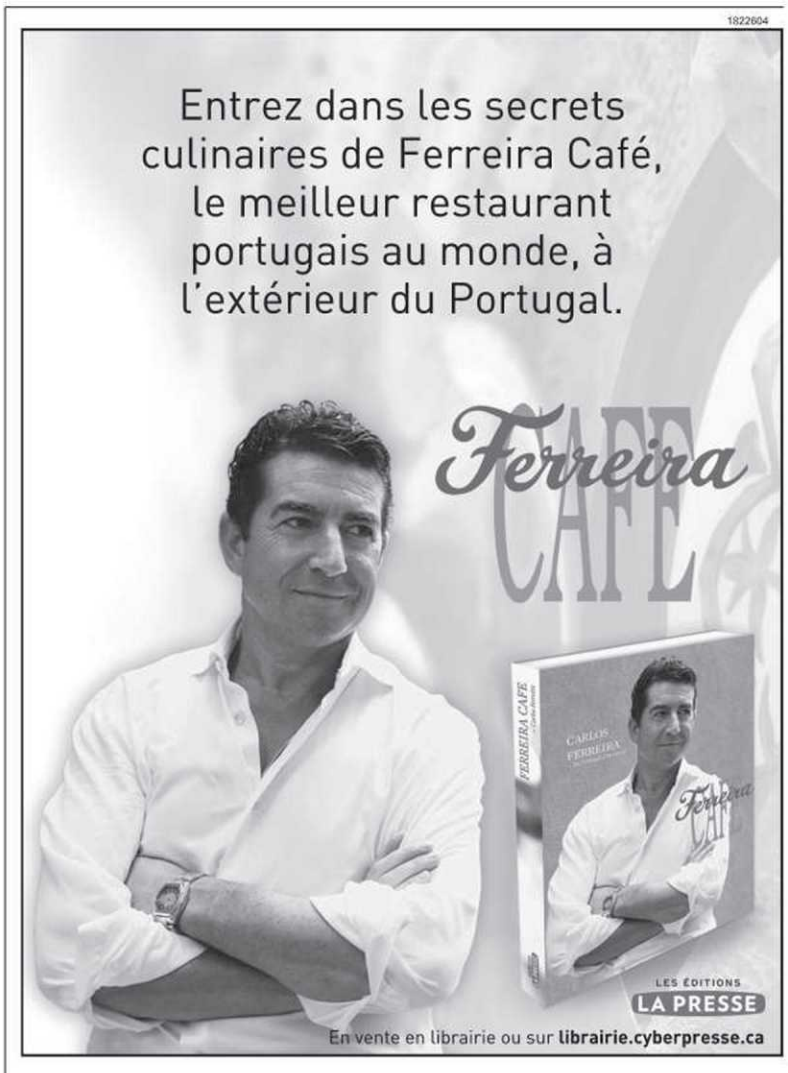
La crise économique a eu des effets évidents : un peu moins du quart des entreprises a dû procéder à des mises à pied; 65 % des dirigeants ont été forcés de revoir leurs stratégies d'affaires et 45 % ont dû dénicher de nouveaux marchés.

Par ailleurs, une majorité de sondés sont d'avis que le fait d'être un bon citoyen corporatif (73 %) et l'intégration de pratiques de développement durable (62 %) constitueront des enjeux importants pour la croissance de leur entreprise.

«Le fait que les besoins de personnel vont devenir de plus en plus criants forcera les entreprises à regarder du côté de la main-d'œuvre venue de l'étranger»

— Diane Déry, vice-présidente aux services aux entreprises de Québec et de l'Est du Québec pour la Banque Nationale

1822604



3006352



CHEFS D'ENTREPRISE

L'optimisme reprend le dessus

La Presse Canadienne

OTTAWA — Après une année de découragement, les chefs d'entreprise canadiens renouent avec l'optimisme au sujet de l'économie, révèle une nouvelle étude.

Selon l'enquête automnale sur la confiance des entreprises du Conference Board du Canada, les chefs d'entreprise croient que la récession est finalement terminée et que l'économie rebondira dans les six prochains mois. Le moral est particulièrement bon, surtout en considérant le fait que les récents indicateurs économiques — notamment les données sur le produit intérieur brut pour juillet et août — ont été jugés décevants.

Malgré tout, 63 % des chefs d'entreprise interrogés s'attendent à voir l'économie s'améliorer au cours du prochain semestre, contre 7 % qui prévoient que celle-ci se détériorera davantage.

Lors de la même enquête l'an dernier, les résultats étaient presque exactement inversés. La hausse de 16 points de l'enquête automnale fait passer l'indice de confiance à 97,8, soit son plus haut niveau depuis 2007. Quelque 2000 firmes canadiennes ont été interrogées dans le cadre de l'étude, entre le 14 septembre et le 22 octobre.

«Après une année de découragement, les chefs d'entreprise canadiens sentent la fin de la plus importante récession en une génération», a indiqué le Conference Board à propos des résultats.

«Les répondants semblent très encouragés par les signes de reprise naissante. Plus de la moitié des sondés croient que le moment est bon pour grossir les stocks de machinerie et d'équipement.»

Malgré l'optimisme apparent, les entreprises affirment toujours s'inquiéter de la sous-utilisation de leur niveau de production, tandis que 29 % jugent que leurs activités roulent en deçà de leur capacité.

2000 firmes
ont participé à l'étude du Conference Board

En outre, les dirigeants ont indiqué qu'ils s'inquiétaient de l'impact de la vigueur du dollar américain sur leurs ventes, de la faiblesse de la demande et de la facilité à obtenir du financement.

C'est au chapitre des indicateurs avancés qu'ils se sont montrés plus optimistes. Près de 61 % d'entre eux ont dit s'attendre à ce que leur position financière s'améliore au cours des six prochains mois, et plus de la moitié prévoient être plus rentables pendant cette même période.

Plus de la moitié ont aussi jugé que le moment était bon pour procéder à une expansion, et 16 % ont dit prévoir augmenter le niveau de leurs dépenses en capital par plus de 20 % ces six prochains mois.

L'enquête du Conference Board est, dans l'ensemble, conforme aux résultats obtenus par la Banque du Canada en septembre. L'enquête de la banque centrale avait établi que 69% des grandes entreprises étaient confiantes de voir leurs ventes grimper dans l'année à venir, tandis que 42 % d'entre elles prévoyaient embaucher du personnel au cours de cette période.



11e édition
FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

LE GALA FORCES AVENIR
LE 17 NOVEMBRE 2009, À 16H,
AU CAPITOLE DE QUÉBEC



leSoleil
Québec Hydro Québec RDI
FORCESAVENIR.QC.CA/UNIVERSITAIRE

FINALISTES
AVENIR ARTS, LETTRES ET CULTURE


UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL

MUSÉOLOGIE, LES CAHIERS D'ÉTUDES SUPÉRIEURES

DES ÉTUDIANTES ENGAGÉES À OFFRIR UN OUTIL DE RÉFÉRENCE ET DE VISIBILITÉ À LA MUSÉOLOGIE

Première publication universitaire québécoise du genre, la revue Muséologie, les cahiers d'études supérieures, lancée par un groupe d'étudiantes et de diplômées en muséologie de l'Université du Québec à Montréal et de l'Université de Montréal en 2006, connaît déjà un succès qui dépasse les frontières. Misant sur des collaborateurs de haut niveau, offrant un regard neuf sur la muséologie et se distinguant par sa facture soignée, la revue assure une meilleure visibilité à la communauté professionnelle de cette discipline et permet la diffusion des travaux des jeunes chercheurs. Obtenant instantanément l'appui de l'Institut du patrimoine de l'UQÀM, soutenue par la Société des musées québécois et lauréate du prix Grafika 2008, volet médias imprimés, Muséologie est maintenant disponible au Centre Pompidou et au Musée du Quai Branly à Paris, au Musée Olympique de Lausanne et au Musée d'ethnographie de Genève.


UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES

CAFÉ-BISTRO LE CHARLOT

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À DIFFUSER LA CULTURE ÉMERGENTE

En mettant sur pied le café-bistro Le Charlot, Simon Bellerose, Alexandre Gauthier et Thomas Richard, trois étudiants de l'Université du Québec à Trois-Rivières, ont voulu offrir aux artistes émergents un endroit pour se faire voir et entendre. Devenu un véritable carrefour de convergence où se côtoient la poésie, la musique, le théâtre, les arts visuels et encore bien d'autres formes d'art, Le Charlot a permis la tenue de plus de 200 événements culturels de tous genres. Mettant ses espaces et ses équipements à la disposition des artistes et des groupes communautaires, et ce, tout à fait gratuitement, Le Charlot agit aussi comme producteur d'événements en organisant et finançant des événements régionaux comme le Cercle de conteurs ou le Théâtre Spontané. Plus qu'un café-bistro, Le Charlot est un concept à l'image des jeunes d'aujourd'hui conscientisés à l'environnement, au développement durable et à la solidarité humaine.


UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CHRONIQUES ÉTUDIANTES

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À RENDRE ACCESSIBLE LA MUSIQUE DE CHAMBRE

Méconnue du public en général, la musique de chambre a trouvé en Claire Cavanagh, Éric Charbonneau et Sophie Cusson, trois étudiants de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, des ambassadeurs qui ont voulu démystifier ce genre de musique. Créant un spectacle novateur intitulé Chroniques étudiantes, les trois promoteurs en ont mis plein la vue lors de leur prestation au Théâtre Granada le 1er avril 2009. Prenant la forme d'une comédie musicale où se mélangeaient le classique, le jazz, la musique de Broadway et même du folklore québécois, les nombreux artistes présents ont ainsi prouvé leurs nombreux talents. Pour le plus important projet que l'École de musique ait jamais connu, Chroniques étudiantes a nécessité l'engagement de 40 étudiants qui ont assumé toute la production du spectacle, de la direction musicale à la composition et l'écriture, de la mise en scène à la gestion de projet, et de la couture à la promotion de l'événement.

sports d'hiver



SKI DE FOND ET RAQUETTE

À la conquête des grands espaces

L'engouement pour la raquette a atteint de nouveaux sommets l'hiver dernier, alors que les boutiques de sports ont été littéralement prises d'assaut par les consommateurs enthousiastes. « Il s'agit d'une activité facile qu'on peut pratiquer tant en ville qu'à la campagne, soutient Réjean Gosselin de Gagné Vélo Ski. La toute dernière tendance est de combiner la pratique de la raquette et le géocatching, une activité qui consiste à trouver des caches à l'aide d'un GPS. Il existe une multitude de modèles sur le marché, dont les nouvelles raquettes de marque Easton, qui possèdent un crampon indépendant sous le pied procurant une meilleure adhérence sur les terrains accidentés. »

SANS FARTAGE NI GRINCEMENT DE DENTS

Afin de séduire les consommateurs qui apprécient le caractère convivial de la raquette, les fabricants de ski de fond proposent maintenant des modèles conçus pour les gens pressés. « Les skis courts sans fartage comme les Snowscapes de Salomon visent une clientèle de gens qui n'ont pas beaucoup de temps à consacrer à l'entretien de leurs skis, explique Marco Lebel de Demers bicyclettes et ski de fond. On peut donc les laisser dans le coffre de sa voiture et les avoir à portée de main quand on veut faire une sortie sur les plaines d'Abraham après le travail. Par contre, ils glissent un peu moins que les skis conventionnels. »





Les skis sans fartage ne sont pas destinés uniquement à une clientèle de skieurs occasionnels. « Il y en a pour les skieurs de tous les niveaux, y compris des modèles haut de gamme pour la compétition, indique Robert Fortin, conseiller en ski de fond chez Performance Bégin. Sur une neige fraîche, les skis sans fartage glissent un peu moins que les skis fartés, mais ils sont très efficaces sur neige mouillée. C'est pourquoi de nombreux skieurs ont une paire de chaque modèle. »

Il ajoute qu'il existe une autre solution de rechange au fartage. « Le ruban adhésif au téflon de marque Start a une durée de vie de 200 km, précise-t-il. Bien qu'il glisse un peu moins qu'un ski farté sur une neige fraîche, il peut être très utile pour les très longues randonnées en raison de sa durabilité. J'ai une amie qui a utilisé ce type de ruban lors de la Vasa Loppet, une course de 90 km qui se tient en Norvège. Sur une neige durcie, l'usure du fart aurait été trop rapide. »

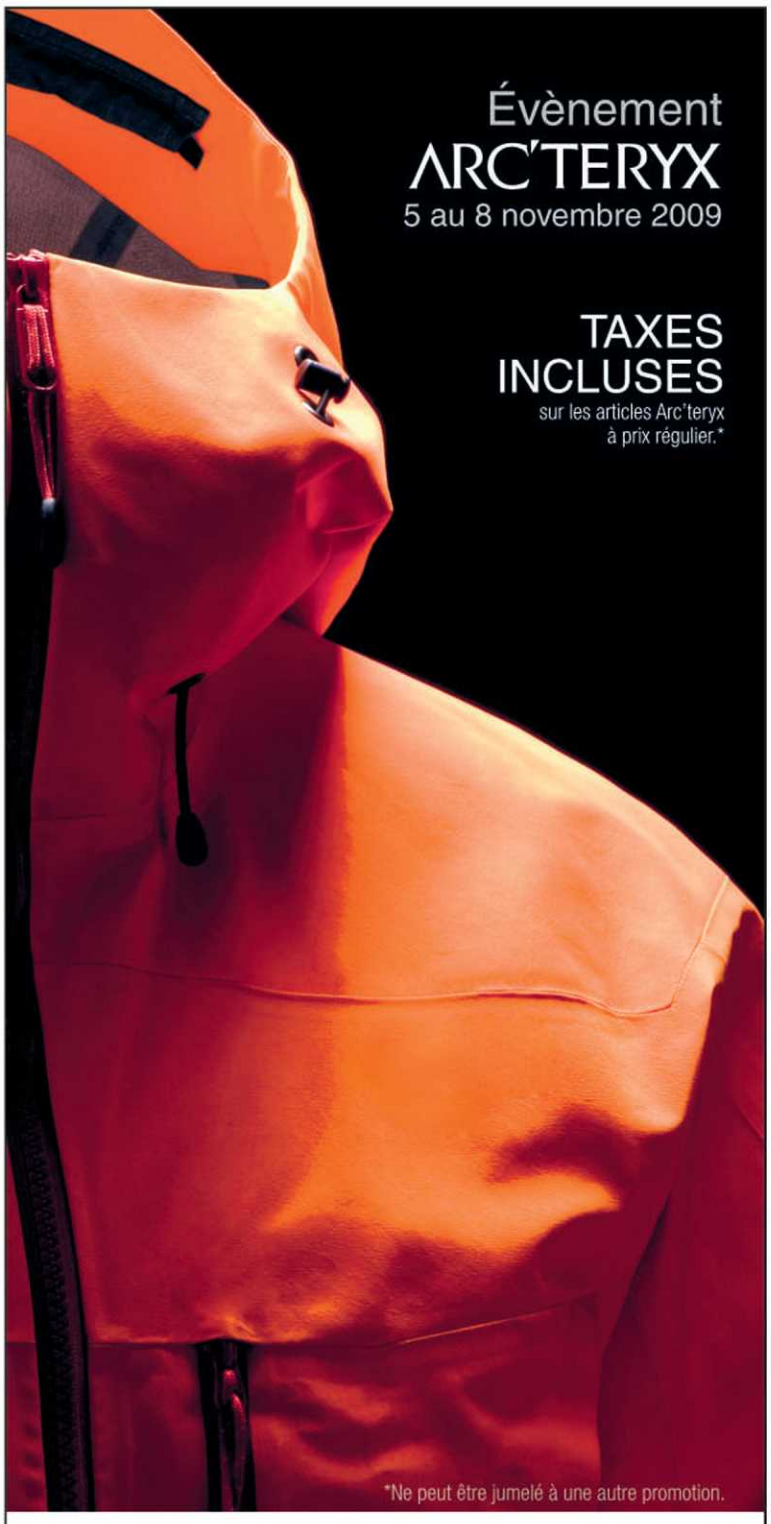
TOUT EST DANS LA CAMBRURE

Si vous songez à vous équiper pour le ski de fond cet hiver, mieux vaut éviter les bazars. En effet, le choix d'un équipement de ski de fond varie beaucoup d'une personne à une autre. « Il est important de choisir un ski dont la cambrure, c'est-à-dire la capacité à résister à l'écrasement, est adaptée au poids du skieur, précise Réjean Gosselin de Gagné Vélo Ski. Si le ski est trop cambré, le milieu du ski n'offrira pas une prise adéquate sur la neige et vous aurez du mal à monter les côtes. Vous devrez alors compenser avec vos bras pour ne pas reculer. Par ailleurs, si la cambrure est trop faible, la glisse sera moins rapide. Pour mesurer la cambrure, nous utilisons des plaques de granit parfaitement droites afin de nous assurer que le milieu du ski sera en contact avec la neige lors de l'impulsion et soulevé lors de la glisse. »

1822366







la vie sportive
acheter mieux
600, rue Bouvier, Québec viesportive.com

VÊTEMENTS DE SPORT

Les sports d'hiver à l'ère des vêtements techniques

L'avènement des skis paraboliques, vers le milieu des années 1990, a forcé la Fédération internationale de ski à revoir les normes concernant certaines discipline comme le slalom. En permettant aux skieurs d'effectuer des virages plus courts, cette nouvelle technologie a obligé la FIS à rapprocher les portes, tout en conservant l'écartement transversal. De nombreux sports ont ainsi été complètement redéfinis grâce à la découverte de nouveaux alliages et à la conception de coupes profilées par ordinateur.

Toutefois, quand il est question de technologies sportives, on pense rarement aux vêtements, à l'exception peut-être du nouveau maillot de bain en polyuréthane qui a permis à Michael Phelps de réécrire le livre des records en natation. Pourtant, les tenues sportives actuelles sont de véritables prouesses technologiques résultant de nombreuses années de recherche.

On utilise maintenant le terme vêtement technique pour décrire tout survêtement ou sous-vêtement doté de caractéristiques physiques adaptées aux sports de plein air, en particulier ceux pratiqués dans des conditions hivernales extrêmes. Le défi est d'empêcher le vent, la neige et la pluie de pénétrer à l'intérieur, tout en laissant échapper l'humidité produite par la transpiration. « Aujourd'hui, la plupart des survêtements de ski alpin et de snowboard ont une coque extérieure imperméable, des coutures scellées, des poches étanches, un système de ventilation sous les bras ainsi que des jupes pare-neige et des poignets avec bandes élastiques », indique Sylvain Desbiens, gérant chez Performance Bégin.

POUR LE SKI DE FOND

En raison de l'effort accru qu'il exige sur le système cardiovasculaire, le ski de fond s'apparente davantage au vélo et à la course à pied qu'aux sports de glisse en montagne. C'est pourquoi les vêtements de ski de fond sont sensiblement les mêmes que ceux portés par les cyclistes... mis à part le rembourrage au niveau des fesses.

« Il faut éviter de trop s'habiller, prévient Robert Fortin, conseiller en ski de fond chez Performance Bégin. L'idéal est un vêtement pourvu d'un coupe-vent à l'avant et d'un tissu laissant échapper la transpiration à l'arrière.

Côté style, les vêtements de ski de fond ont beaucoup évolué au fil des ans. « Traditionnellement, les ensembles de ski de fond étaient unisexes, indique Marco Lebel de Demers bicyclettes et ski de fond. Ils étaient généralement composés d'une culotte noire et d'un manteau trois-quarts de couleur bleu marin. Aujourd'hui, on trouve des collections avec des coupes spécifiques pour les hommes et les femmes. Il y a énormément de choix de couleurs et de styles parmi les vêtements offerts par les différents manufacturiers. »

DES SOUS-VÊTEMENTS PERFORMANTS

Pendant un exercice physique soutenu, nous consacrons 97 % de notre énergie à maintenir notre température corporelle à 37 °C. La sueur produite par notre corps sert d'ailleurs à le refroidir. Contrairement à la plupart des sous-vêtements athlétiques qui évacuent la transpiration, obligeant le corps à produire plus de sueur et à se déshydrater pour se refroidir, la nouvelle collection de sous-vêtements X-Bionic emmagasine la sueur dans des compartiments situés au thorax et sous les aisselles. Le fabricant, qui possède plus d'une vingtaine de brevets internationaux pour ses technologies, soutient que ses sous-vêtements aident les athlètes à améliorer leurs performances sportives en optimisant leur dépense énergétique.

« J'ai essayé les sous-vêtements X-Bionic l'hiver dernier et je peux dire que je n'ai eu ni froid ni chaud et que je n'étais pas mouillé, explique Réjean Gosselin de Gagné Vélo Ski. Ils offrent un contrôle incroyable de la température corporelle. C'est une toute nouvelle ligne de pensée en matière de vêtements techniques. »



3006712



Sports d'hiver



SKI PARABOLIQUE ET SNOWBOARD

Comme glisser sur une banane!

Développée par Mervin Manufacturing, fabricant des planches à neige de marques Gnu et Lib Tech, la cambrure Rocker a la forme d'un berceau ou, si vous préférez, d'une banane. « La forme convexe de la cambrure place le point de contact au milieu de la planche, soit directement sous les pieds, explique Réjean Gosselin de Gagné Vélo Ski. Ainsi, elle offre une meilleure traction sur les surfaces dures et facilite le pivot dans les virages. Les freestylers apprécieront sa grande maniabilité sur les rails et autres modules ainsi que son contrôle accu à l'atterrissage. »

Lib Tech revendique également la paternité d'une autre technologie révolutionnaire appelée la Magne-traction. Rassurez-vous, il n'y a rien de magnétique dans cette invention. « Il s'agit tout simplement de bosses de grosseurs différentes, disposées le long des carres, qui permettent à la planche de mordre plus efficacement dans les surfaces dures et glacées », indique Réjean Gosselin. On pourrait comparer ces bosses aux dents d'un couteau.

DES SKIS BANANES

Ce qui fonctionne pour le snowboard peut aussi donner de bons résultats pour le ski. Au cours des deux dernières années, de nombreux fabricants tels que Salomon Armada et K2 ont lancé des skis paraboliques à cambrure inversée de type Rocker. « Les skis pourvus de cette nouvelle technologie sont parfaits pour la poudreuse, indique Sylvain Desbiens, gérant de la boutique Performance Bégin. On remarque aussi une tendance vers les spatules plus larges, qui offrent plus de stabilité dans les bosses et les terrains accidentés. »

« La cinquième génération de skis paraboliques, qui vient de faire son apparition sur le marché, se distingue par un souci du raffinement, affirme Réjean Gosselin. À part les modèles tout terrain, les skis sont maintenant conçus spécifiquement en fonction de leur usage. Par exemple, les skis destinés aux bosses et aux sous-bois seront plus souples. »

Sylvain Desbiens confirme que le choix est beaucoup plus diversifié en matière de skis paraboliques. « L'an dernier, nous n'avions qu'un ou deux modèles, raconte-t-il. Aujourd'hui, les consommateurs peuvent choisir entre sept ou huit modèles différents. On trouve notamment des skis tout terrain plus longs, soit environ 1,78 m, conçus pour les grosses montagnes. Il y a aussi des skis plus légers pour les coureurs qui font de la compétition. Ces skis ont une spatule trouée ou profilée qui leur confère un profil plus aérodynamique. »

DES BOTTES AU CONFORT PERSONNALISÉ

Depuis quelques années, on remarque que les fabricants tentent de trouver des moyens pour rendre les bottes plus confortables mais, surtout, pour faire en sorte qu'elles s'adaptent à tous les types de pied. L'avènement des chaussons thermomoulables, il y a quelques années, était un pas dans la bonne direction, mais l'ajustement était limité aux dimensions intérieures de la botte. « La nouvelle gamme de bottes Custom Shell de Salomon peut s'adapter aux pieds de largeurs différentes, mentionne Sylvain Desbiens. Par un procédé de thermomoulage, on ajuste non seulement le chausson mais aussi la botte pour qu'elle épouse parfaitement votre pied. »

« Nous venons de faire l'acquisition d'une machine utilisée depuis 5 ou 6 ans en coupe du monde appelée Ultracam, qui permet de modifier la forme d'une botte après l'avoir chauffée, soutient pour sa part Réjean Gosselin. Je l'ai récemment utilisée pour un client qui avait un oignon au pied. Il portait des bottes deux pointures trop grandes depuis plus de 15 ans et était très anxieux à l'idée de les changer. Nous avons simplement élargi sa nouvelle botte pour enlever la pression au niveau de l'oignon. »



La cambrure Rocher de la planche Skate Banana de Lib tech



Bottes Custom Shell de Salomon



La technologie Magne-Traction

3006693

GAGNÉ vélo•ski
SPORTS Excellence



JOUONS AVEC L'HIVER...



SUPER SPÉCIAL 99$
MANTEAU PARKA
• Pour homme et femme
• Capuchon détachable
• Coutures scellées
• 100% imperméable
• Doublé de micropolaire
• Disponible en noir
KÜRBS Exclusif



SUPER SPÉCIAL 549,99$ Rég. : 949.99$
FISCHER
SKI PROGRESSOR 7
• Ski Haute Performance
• Fixations incluses
• Facile à controler grâce au système Dual Radius
• Comportement optimal dans les virages
400$ DE RABAIS



SUPER SPÉCIAL 249,99$ Rég. : 419.99$
PLANCHE À NEIGE CONTRAST
• Idéal pour les planchistes débutants à intermédiaires
• Fixations incluses
ROSSIGNOL
170$ DE RABAIS

JUSQU'À 70% DE RABAIS sur les vêtements de l'an passé

TAXES INCLUSES
sur la nouvelle collection vêtements de ski alpin et de planche à neige 2009-2010

50% DE RABAIS
19,99 Rég. : 39.99$
GANTS ET/OU MITAINES
• Pour homme et femme
• Doublé polar
• En cuir de chevreuil
• Isolant Thinsulate C40



GAGNÉ vélo•ski
SPORTS Excellence
4500, boul. des Gradins
(coin Bouvier) Québec
626-6653

3006755



POUR LE RHUME, LA TOUX ET LA GRIPPE.

Il reste des médicaments pour soulager vos tout-petits. La solution de confiance pour les enfants de moins de 6 ans. **boiron.ca**

Disponible en pharmacie, demandez conseil à votre professionnel de la santé.

enfants
LABORATOIRES BOIRON®

La Fed pousse les marchés vers le haut

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé hier en légère hausse, cédant la plus grande partie de ses gains quotidiens pendant les dernières minutes de la séance, et ce, même si la Réserve fédérale des États-Unis a promis de maintenir les taux d'intérêt pratiquement à zéro pendant une longue période en appui à la fragile reprise de l'économie.

L'indice composé S&P/TSX, qui prenait jusqu'à 162 points en cours de séance, a finalement terminé en hausse de 45,3 points, à 11 071,2 points.

La Fed a ajouté que le marché de l'habitation s'était solidifié, et qu'il représentait un élément clé de toute reprise soutenue.

«Ils ont été légèrement plus optimistes, en affirmant que les dépenses des ménages semblaient prendre de l'importance», a observé Benjamin Reitzes, économiste chez BMO Marchés des capitaux. «Avant, ils disaient que l'économie semblait se stabiliser.»

«Alors c'est un peu plus optimiste, mais à part cela, il n'y a pas là de changement significatif.»

Les plus récentes fluctuations du marché reflètent le malaise des investisseurs face à un marché qui s'est amélioré de 45 % depuis mars. Les investisseurs se demandent si l'état de l'économie justifie une telle poussée.

«En ce qui me concerne, c'est stagnant, ou alors, ça ne s'en va nulle part, et nous sommes vraiment dans ce que je me borne à considérer comme rien de plus qu'un marché de paris, en ce moment», a pour sa part laissé savoir Fred Ketchen, gestionnaire du commerce de valeurs chez Scotia Capitaux.

«C'est un marché d'échanges — vous achetez, puis vous vous retournez et vous vendez.»

Le dollar canadien a pris 0,38 ¢US, à 94 ¢US. La Bourse de Toronto s'était envolée en début de journée, sur la base de chiffres solides provenant du secteur des services et du marché de l'emploi aux États-Unis, qui avaient renfloué l'optimisme face à l'économie américaine. Les gains du TSX ont été alimentés par le secteur des métaux de base, qui a connu une avancée de 2,75 %.

La Réserve fédérale des États-Unis a décidé de maintenir les taux presque à zéro pour une longue période

Le cours du cuivre a grimpé de 3,7 ¢US, à 2,993 $US la livre. L'action de Teck Resources (TSX : TCK.B) s'est appréciée de 46 ¢, à 31,84 $. Le secteur de l'énergie a pris 0,57 %, le cours du pétrole brut ayant gagné 80 ¢US, à 80,40 $US le baril à la Bourse des matières premières de New York. Le titre de Nexen (TSX : NXY) a remporté 66 ¢, à 24,42 $.

Le secteur aurifère s'est adjugé 0,47 %, l'once d'or ayant touché un nouveau sommet, progressant de 2,40 $US à 1086,70 $US. Barrick Gold (TSX : ABX) a vu son titre gagner 97 ¢, à 42,94 $.

Le TSX a aussi profité des nouvelles sur Magna International (TSX : MG.A), dont l'action a grimpé de 4,34 $, soit 10,1 %, pour clôturer à 47,34 $, après que General Motors eut indiqué mardi qu'il conserverait, finalement, sa filiale européenne Opel pour la restructurer, plutôt que d'en vendre 55 % au fabricant de pièces automobiles canadien et à son partenaire, la banque russe Sberbank. Cette décision a créé beaucoup de mécontentement en Allemagne hier.

La Bourse de croissance TSVX a pour sa part avancé de 4,6 points, à 1331,35 points.

Les places new-yorkaises ont aussi bien fait, malgré un fléchissement en fin de séance. La moyenne industrielle Dow Jones a avancé de 30,23 points, à 9802,14 points, tandis que l'indice du NASDAQ a reculé de 1,8 point à 2055,52 points, et que l'indice élargi S&P 500 a avancé de 1,09 point, à 1046,5 points.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2025813

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 1er octobre 2009, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur des travaux de construction et d'aménagement pour les fins d'équipements de loisir relevant de la compétence du conseil de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1523, décrétant un emprunt de 400 000 $;
- le Règlement sur des travaux de réaménagement des parcs Henri-Casault, Notre-Dame et Maria-Goretti de l'arrondissement Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1567, décrétant un emprunt de 900 000 $.

Ces règlements ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 30 octobre 2009 et ils entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 3 novembre 2009.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

3005189



LA SOLIDARITÉ NE DOIT PAS FAIRE FAILLITE.

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

CENTRAIDE. PLUS QUE JAMAIS.

Les jeunes de milieux défavorisés décrochent de l'école deux fois plus que les autres. Avec la crise, le risque de décrocher est d'autant plus grand que l'obtention d'un diplôme perd de son attrait. **Plus que jamais,** Centraide favorise le retour à l'école des jeunes décrocheurs en soutenant, dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, 22 organismes qui les aident à trouver leur voie.

www.centraide-quebec.com

Photo : Nicolas Fransolet

1822720



6021622

LE PRIX. LA QUALITÉ. ET MÊME LE RAPPORT QUALITÉ-PRIX.

Prix révisé du fabricant sur toutes les Civic 2010

- 1 000 $*

Même qualité Honda

- ÉCONOMIE D'ESSENCE
- TECHNOLOGIE DE POINTE
- ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ AVANCÉE
- VALEUR DE REVENTE
- FIABILITÉ, MOINS D'ENTRETIEN



Civic berline DX 2010 en location

BASÉ SUR LE PRIX RÉVISÉ DU FABRICANT 15 990 $ | **218 $†** PAR MOIS/ 60 MOIS | **0 $** COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Civic berline DX 2010 à l'achat

ANCIEN PRIX DU FABRICANT ~~16 990 $~~ | PRIX RÉVISÉ **15 990 $††**

Sur tous les modèles Honda 2009 | Rabais sur le prix du fabricant allant jusqu'à 5 000 $**

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

*La réduction de 1 000 $ s'applique sur le prix de détail suggéré du fabricant (P.D.S.F.) de tous les modèles Civic 2010. †Offre d'une durée limitée de Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit, pour la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. ††Le P.D.S.F. est pour la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Transport et préparation de 1 395 $ en sus. **Le rabais sur le P.D.S.F de 5 000 $ s'applique sur la Civic hybride 2009 neuve (modèle FA3629E) pour une durée limitée. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres d'une durée limitée sont sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Offre relative aux 2009 valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1966,91 POINTS

en hausse de

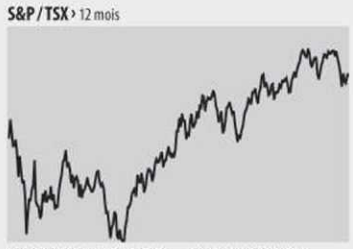
41,62 POINTS OU

2,16 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE **11 071,20** | VAR. 1 AN **9,44** % | VAR. 1 JOUR **0,41** %

52 SEMAINES HAUT **11 648,55** BAS **7 479,96**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	841,30	1,96
Consom. courante	1 438,92	1,26
Énergie	2 691,49	0,56
Finance	1 490,06	-0,02
Industrielles	1 036,91	0,98
Matériaux	2 900,68	1,20
Santé	308,91	-1,59
Services publics	1 508,86	0,31
Technologies	226,84	-3,19
Télécoms	680,66	-0,61

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
KINROSS GOLD *(K)*	17 959 174	20,09	3,77
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	17 340 420	16,46	0,12
YAMANA GOLD *(YRI)*	10 585 236	12,59	0,40
SUNCOR ENERGY *(SU)*	7 685 777	35,14	0,52
ELDORADO GOLD *(ELD)*	7 061 083	13,01	0,31
CENTAMIN EGYPT *(CEE)*	7 009 909	2,36	5,36
HORIZONS BETAPRO *(HGU)*	6 988 638	12,93	0,86
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	6 853 252	4,51	-1,53
BARRICK GOLD *(ABX)*	6 485 033	42,94	2,31
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	6 288 604	10,80	-7,53

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 80,40 $ US **+0,80**

OR 1086,70 $US **+2,40**

ARGENT 19,316 $CAN **+0,266**

TAUX DE CHANGE UN DOLLAR US COÛTE **1,0638$** UN EURO COÛTE **1,5828$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1393
Australie (dollar)	0,9665
Brésil (real)	0,6167
Chine (renminbi)	0,1560
Hong Kong (dollar)	0,1374
Inde (roupie)	0,0227
Israël (shekel)	0,2804
Japon (yen)	0,011735
Liban (livre)	0,000710
Mexique (peso)	0,0800
Norvège (couronne)	0,1872
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7712
Royaume-Uni (livre)	1,7624
Russie (rouble)	0,0365
Suède (couronne)	0,1511
Suisse (franc)	1,0458

TSX de croissance

Société		Vol. (x1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	260	0.185	+0.01
ADVITECH	AVI	9	0.01	+0.00
APPALACHES RES	APP	0	0.09	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	292	0.095	+0.01
AZIMUT EXPLORAT	AZM	91	0.57	+0.04
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.70	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.06	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	110	0.19	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	27	0.32	+0.02
DACHA CAP	DAC	0	0.58	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	81	0.48	+0.02
DIA BRAS EXPL	DIB	148	0.205	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	198	0.07	+0.01
DITEM	DIT	25	0.075	-0.01
ERGORESEARCH	ERG	68	0.135	+0.03
CELTIC EXPLORATIO	CLT	165	19.20	+0.01
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E ENVIRONMNT	GIE	11	0.03	-0.01
H20 INNOVATION	HEO	182	0.70	+0.04
IMAFLEX -A-	IFX-A	14	0.31	+0.10
JUNEX	JNX	38	1.55	-0.01
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	9	0.42	-0.04
MATAMEC EXPLORATI	MAT	520	0.20	-0.00
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	88	0.24	+0.01
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	44	0.20	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	42	0.335	-0.02
NTI NEWMERICAL	CFD	0	0.04	+0.00
NUVOLT	NCO	130	0.10	-0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.19	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	29	0.075	-0.01
PETROLIA	PEA	28	0.95	-0.03
PROLAB TECH-A	PLT	0	0.025	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	0	0.09	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	74	0.18	-0.01
ROAD NEW MEDIA	RNM	0	0.025	+0.00
ROBEX RES	RBX	84	0.095	-0.01
SIROS RESOURCES	SOI	20	0.085	+0.01
SOFAME TECH	SDW	0	0.055	+0.00
VANTEX RESOURCES	VTX	489	0.02	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	65	0.105	+0.00
WANTED TECH	WAN	0	0.18	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	22788	71.30	-0.44
MICROSOFT	MSFT	63608	28.06	+0.53
WAL-MART STORES, WMT		14514	50.38	+0.48
PROCTER & GAMBLE	PG	13175	59.03	+0.45
APPLE	AAPL	17394	190.81	+2.06
JPMORGAN CHASE & JPM		42516	42.21	-0.49
Johnson & Johnson	JNJ	13928	59.52	+0.59
INTERNATIONAL BUS	IBM	6353	121.29	+0.13
CHEVRON CORPORATI	CVX	10688	76.28	-0.42
General Electric	GE	80021	14.19	-0.13
AT&T, Inc.	T	25296	25.53	+0.17
CISCO SYSTEMS	CSCO	64438	23.29	+0.38
BANK OF AMERICA C	BAC	199535	14.70	-0.10
WELLS FARGO & CO.	WFC	46039	26.82	-0.92
COCA-COLA COMPANY	KO	7057	53.49	+0.37
PFIZER, Inc.	PFE	52267	16.93	+0.04
Hewlett-Packard C	HPQ	15567	47.76	+0.25
ORACLE	ORCL	32396	20.90	+0.01
Intel	INTC	85780	18.59	+0.09
PEPSICO, Inc.	PEP	5552	60.38	+0.32
CITIGROUP, Inc.	C	480504	3.97	-0.07
GOLDMAN SACHS GRO	GS	11134	169.50	-2.11
VERIZON COMMUNICA	VZ	15131	29.10	+0.03
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	7885	64.30	-0.17
ABBOTT LABORATORI	ABT	5539	50.91	+0.48
CONOCOPHILLIPS	COP	11692	51.25	+0.50
MCDONALDS CORPORAMCD		12294	60.29	+1.05
UNITED TECHNOLOGI	UTX	4446	63.58	+0.38
AMGEN	AMGN	8535	52.12	-0.42
3M COMPANY	MMM	4075	74.07	+0.01
CVS CAREMARK CORPCVS		12665	36.15	+0.72
WALT DISNEY COMPA	DIS	12832	28.03	+0.41
U.S. BANCORP	USB	15748	23.07	-0.45
BRISTOL-MYERS SQUBMY		15166	22.18	+0.32
AMERICAN EXPRESS	AXP	12035	35.96	-0.08
HOME DEPOT, Inc.	HD	18642	24.96	-0.04
MEDTRONIC, Inc.	MDT	5142	36.55	+0.56
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	28850	26.67	-0.87
COLGATE-PALMOLIVE	CL	2858	78.33	+0.78
ALTRIA GROUP, Inc	MO	15614	18.47	+0.01
UNITED PARCEL SER	UPS	4113	53.50	-0.70
TIME WARNER, Inc.	TWX	15032	30.10	-0.06
BOEING COMPANY	BA	5036	48.07	-0.03
●BURLINGTON NORTHEBNI		38433	97.10	+0.10
BAXTER INTERNATIO	BAX	5129	53.97	+0.05
Bank of New York	BK	13444	25.84	-0.58
EXELON CORPORATIO	EXC	3458	46.56	+0.47
Comcast Class A	CMCSA	44730	14.06	-0.45
MERCK	MRK	36209	32.64	+0.00

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	3893	18.92	+0.12
ALUM CORP OF CHIN	ACH	567	27.84	+0.03
AMERICA MOVIL S.A	AMX	5127	45.80	+0.73
AO VIMPELCOM	VIP	2614	19.18	+0.37
Arcelor Mittal	MT	7362	34.47	+0.56
ASTRAZENECA PLC	AZN	1532	44.80	+0.46
Baidu.com SP ADR	BIDU	1582	386.37	+3.33
BANCO BRADESCO	BBD	19746	20.52	+0.12
BHP BILLITON LIMI	BHP	5688	67.17	+0.58
BP P.L.C.	BP	5012	57.58	+0.03
CEMEX S.A.B. DE C	CX	19343	10.93	+0.32
CHINA MOBILE LIMI	CHL	1569	47.50	+0.27
DIAGEO PLC	DEO	652	65.20	-0.38
ELAN CORP., PLC	ELN	7085	5.87	+0.07
FOCUS MEDIA SP ADF	MCN	3315	12.75	+0.32
Fomento Economico	FMX	2188	43.12	+0.36
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	1416	40.30	-0.14
GRUPO TELEVISA S.	TV	2445	19.87	+0.35
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	1851	55.48	+0.16
INFOSYS TECH SP A	INFY	1959	47.79	+1.10
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	19958	6333	+1.68
LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	132	24.49	+1.09
MECHEL OAO	MTL	3142	18.55	+0.30
MOBILE TELESYSTEM	MBT	1336	49.14	+1.18
Nestle SA Sponsor	NSRGY	362	46.31	+0.08
NOKIA CORPORATION	NOK	23121	12.95	+0.14
NOVARTIS AG	NVS	1228	52.24	+0.11
O A O Gazprom Spo	OGZPY	316	24.80	+0.75
Petroleo Brasilei	PBR	13857	47.61	+0.31
PETROLEO BRASILEIPBR-A		4702	41.30	+0.21
RIO TINTO PLC	RTP	696	187.22	+1.50
ROYAL DUTCH SHELLRDS-A		1982	59.37	-0.71
ROYAL DUTCH SHELLRDS-B		1053	57.76	-0.89
RYANAIR HLDG SP A	RYAAY	827	26.41	-0.12
SANOFI-AVENTIS	SNY	1262	36.99	+0.67
SAP AKTIENGESELLS	SAP	2362	46.48	-0.12
SIEMENS AG	SI	813	90.05	+0.15
SK TELECOM CO., L	SKM	2109	17.07	-0.09
SONY CORPORATION	SNE	708	28.69	-0.32
TAIWAN SEMICONDUCTSM		22544	9.68	+0.17
TELEFONICA, S.A.	TEF	264	83.68	+0.35
TELEMEX INTERNATI	TII	1551	14.16	+0.28
TENARIS S. A.	TS	2733	39.38	+0.47
TEVAPHARMIND SP A	TEVA	4218	50.46	-0.03
TOTAL S.A.	TOT	2362	61.51	+0.71
UNILEVER NV	UN	2264	30.76	+0.18
VODAFONE GRP SP A	VOD	3085	22.40	+0.25

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE	69	0.20	+0.01
5BANC SPLIT-B	FBS-B	11	5.84	+0.12
5N PLUS	VNP	34	5.35	+0.07
AASTRA TECH	AAH	92	31.89	+0.05
ABERDEEN INTL	AAB	146	0.355	+0.00
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	90	5.81	+0.36
Acadian Mining	ADA	2137	0.095	+0.01
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	33	5.42	+0.02
ACE Aviation Ho	ACE-B	23	5.42	-0.03
ADF GROUP SBVTG	DRX	2	2.58	+0.06
ADHEREX TECH	AHX	20	0.07	+0.01
ADVANTAGE OIL	AAV	477	6.73	-0.01
Aecon Group	ARE	531	12.03	+0.72
AEROQUEST INTL	AQL	17	0.50	+0.00
AETERNA ZENTARI	AEZ	206	1.16	+0.07
AFEXA LIFE SCIE	FXA	123	0.89	+0.03
AFRICO RESOURCE	ARL	1	0.80	+0.04
AG GROWTH INTL	AFN	122	30.17	-0.11
AGF Management	AGF-B	140	16.52	+0.43
Agnico-Eagle Mi	AEM	1721	60.39	-2.43
Agrium	AGU	1053	51.23	-0.08
AINSWORTH REG S	ANS	18	1.70	+0.10
AIR CANADA VTG-	AC-A	57	1.14	+0.00
AIR CANADA VTG-	AC-B	1102	1.14	+0.01
AIRBOSS OF AMER	BOS	5	4.60	+0.00
AKELA PHARMA	AKL	42	0.19	-0.02
AKITA DRILLING	AKT-A	5	9.45	+0.17
Alamos Gold	AGI	657	9.40	-0.08
ALARIS ROYALTY	AD	8	7.01	+0.11
ALARMFORCE INDS	AF	6	5.49	+0.02
ALEXCO RESOURCE	AXR	132	2.86	+0.00
Alexis Minerals	AMC	492	0.395	+0.01
●ALG PWR & UTIL	AQN	408	3.33	-0.08
ALIMENT COUCHE	ATD-A	7	19.86	+1.15
Alimentation Co	ATD-B	279	19.70	+0.37
ALLBANC SPLIT	ALB	13	9.07	+0.22
ALLIANCE GRAIN	AGT	57	23.90	+0.94
ALLIED NEVADA G	ANV	183	10.87	-0.13
ALLON THERAPEUT	NPC	114	0.295	+0.01
ALMADEN MINERAL	AMM	100	0.78	+0.03
ALTER NRG	NRG	34	2.52	-0.23
ALTIUS MINERALS	ALS	62	7.21	-0.21
AMERICAN BONANZ	BZA	58	0.135	+0.00
AMERIGO RESOURC	ARG	547	0.73	+0.02
AMORFIX LIFE SC	AMF	36	0.97	-0.01
ANACONDA MINING	ANX	79	0.26	-0.02
ANATOLIA MINL D	ANO	525	2.25	+0.09
ANDEAN RESOURCE	AND	748	2.14	+0.00
Anderson Energy	AXL	171	1.03	+0.00
ANDREW PEL NONV	ADW-A	0	7.97	-0.03
ANGIOTECH PHARM	ANP	49	1.47	+0.03
ANGLE ENERGY	NGL	643	6.02	+0.02
Antrim Energy I	AEN	472	1.24	-0.04
Anvil Mining Li	AVM	198	3.04	+0.03
APOLLO GOLD	APG	1876	0.59	+0.05
AQUILA RESOURCE	AQA	502	0.24	+0.02
AQUILINE RESOUR	AQI	329	6.29	-0.10
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	0	23.10	+1.59
ARISE TECHNOLOG	APV	652	0.325	-0.03
ARSENAL ENERGY	AEI	405	0.46	-0.03
Astral Media	ACM-A	213	33.00	+1.25
Atco	ACO-X	64	43.00	+0.00
Athabasca Potas	API	101	5.94	-0.06
ATNA RESOURCES	ATN	1011	0.75	+0.02
ATRIUM INNOVATI	ATB	36	14.10	+0.15
ATS AUTOMATION	ATA	248	6.55	+0.16
AUEX VENTURES	XAU	73	3.20	+0.07
AUGUSTA RESOUR	AZC	328	2.63	-0.09
AURA MINERALS	ORA	522	3.20	-0.06
AURIZON MINES L	ARZ	709	4.83	-0.11
AUSTRALIAN SOLO	SGA	10	0.305	+0.02
AVALON RARE	AVL	571	3.10	+0.20
AVCORP INDS	AVP	102	0.06	-0.01
AXIA NETMEDIA	AXX	6	1.40	+0.00
AZURE DYNAMICS-	AZD	508	0.28	-0.01
B2GOLD	BTO	4774	0.83	+0.08
BAFFINLAND IRON	BIM	438	0.51	+0.00
BAJA MINING	BAJ	83	0.76	-0.02
BALLARD POWER S	BLD	71	2.35	+0.15
BAM INVESTMENTS	BNB	1	10.00	-0.97
Bank of Montrea	BMO	1624	49.95	-0.85
Bank of Nova Sc	BNS	1835	46.52	+0.27
Bankers Petrole	BNK	1591	5.00	+0.12
BANRO	BAA	189	2.45	-0.02
Barrick Gold Co	ABX	6515	42.94	+0.97
BCE	BCE	1864	25.79	-0.37
BELLUS HEALTH	BLU	9	0.21	+0.00
BELZBERG TECH	BLZ	16	0.95	-0.05
BENNETT ENVMTL	BEV	177	0.79	-0.08
BERENS ENERGY L	BEN	896	1.28	+0.02
BIG 8 SPLIT	BIG-A	2	28.27	+0.77
BIOMS MEDICAL	MS	108	0.36	-0.01
BIONICHE LIFE	BNC	82	0.41	-0.03
BIOSYNTECH	BSY	106	0.105	-0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	50	1.17	+0.05
Biovail Corpora	BVF	331	14.14	-0.16
Birchcliff Ener	BIR	271	7.50	+0.15
BLACKPEARL RES	PXX	200	2.15	+0.02
BLACKWATCH GEY	BWT	1591	1.28	+0.02
BMTC GROUPE -A	GBT-A	10	22.25	-0.62
BNK PETROLEUM	BKX	464	1.25	+0.00
BNS SPLIT II	BSC	4	12.28	+0.24
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	45	4.53	-0.07
Bombardier	BBD-B	6853	4.51	-0.07
BONT OIL & GAS	BNE	30	29.34	-0.50
BORALEX -A-	BLX	61	8.44	+0.36
BPO PROPERTIES	BPP	0	44.06	-1.42
BRAINHUNTER	BH	143	0.03	+0.00
BRAMPTON BRICK	BBL-A	0	5.42	-0.97
BREAKER ENERGY-	WAV	278	5.53	+0.13
BREAKWATER RES	BWR	2436	0.40	+0.01
●BRIDGEWATER SYS	BWC	172	9.90	-0.20
BROMPTON SPLIT	SBC	8	10.07	+0.32
Brookfield Asse	BAM-A	618	22.67	+0.31
Brookfield Prop	BPO	1058	11.22	+0.05
BUHLER INDUSTRI	BUI	125	5.29	-0.01
BURCON NUTRASCI	BU	15	7.05	+0.05
BURNTSAND	BRT	1	0.09	+0.00
CAE	CAE	218	8.58	+0.01
CALEDONIA MININ	CAL	189	0.065	-0.01
Calfrac Well Se	CFW	179	18.45	+0.54
CALL GENIE INC	GNE	55	0.18	+0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A	8	2.28	+0.02
Cameco Corporat	CCO	1156	30.27	+0.00
CANACCORD CAPIT	CCI	90	11.22	+0.33
CANADA BREAD CO	CBY	1	46.50	+0.87
●Canadian Hydro	KHD	50	5.23	-0.02
Canadian Imperi	CM	1003	62.56	+0.26
Canadian Nation	CNR	736	53.72	+0.22
Canadian Natura	CNQ	1772	68.60	-0.40
CANADIAN PAC HO	HCH		0111.58	+7.57
Canadian Pacifi	CP	646	48.72	-0.03
Canadian Royalt	CZZ	180	0.64	+0.01
Canadian Tire C	CTC-A	146	56.94	+1.90
Canadian Utilit	CU	137	39.09	+0.34
Canadian Wester	CWB	153	21.12	-0.15
CANADIAN ZINC	CZN	154	0.325	+0.00
CANAM GROUP	CAM	20	6.83	-0.06
CANDAX ENERGY	CAX	300	0.075	-0.01
CANDENTE RESOUR	DNT	165	0.45	+0.00
Canfor Corporat	CFP	252	6.20	+0.11
CANGENE	CNJ	581	5.95	-0.03
CANYON SERVICES	FRC	58	2.18	+0.13
CAPITAL GOLD	CGC	1185	0.93	+0.02
●CAPITAL POWER	CPX	126	19.08	-0.17
CAPSTONE MINING	CS	1255	2.84	+0.01
CARDERO RESOURC	CDU	10	1.28	-0.02
Cardiome Pharma	COM	81	4.30	-0.04
CARMANAH TECH	CMH	44	0.76	-0.03
●CARPATHIAN GOLD	CPN	437	0.385	+0.00
Cascades	CAS	240	7.31	-0.02
CASH STORE FIN	CSF	26	9.93	-0.06
CATALYST PAPER	CTL	1469	0.27	+0.04
CAZA OIL & GAS	CAZ	21	0.18	+0.01
CCL Industries	CCL-B	51	22.11	-0.31
CDN LFE COS SPL	LFE	26	7.90	-0.10
CDN SUPERIOR EN	SNG	398	0.62	-0.01
CDN TIRE CORP	CTC	0	62.25	+0.00
CE FRANKLIN	CFT	6	5.91	-0.10
Celestica	CLS	481	8.54	-0.26
CELTIC EXPLORAT	CLT	165	19.20	+0.01
CENOVUS ENERGY	CVE	9	29.20	+0.60
CENTAMIN EGYPT	CEE	7009	2.36	+0.12
●CENTERRA GOLD	CG	309	9.88	+0.72
CEQUENCE ENERGY	CQE	277	3.35	-0.07
CERES GLOBAL AG	CRP	20	5.87	-0.13
CGA MINING	CGA	786	1.67	+0.06
CGI Group	GIB-A	1130	12.79	-0.25
CHARIOT RESOURC	CHD	155	0.31	-0.01
CHURCHILL -A-	CUQ	54	17.20	+0.74
CI FINANCIAL	CIX	312	18.91	+0.33
CINCH ENERGY	CNH	88	1.40	-0.02
CLAUDE RESOURCE	CRJ	126	0.88	-0.01
CLINE MINING	CMK	121	0.35	-0.02
COALCORP MINING	CCJ	3269	0.15	-0.02
COASTAL CONTACT	COA	92	1.30	+0.10
COEUR D'ALENE M	CDM	33	23.62	-0.01
Cogeco Cable	CCA	72	31.99	+1.25
COGECO INC	CGO	8	25.00	+0.98
COLABOR GROUP	GCL	14	10.32	+0.07
COLOMBIA GOLDFI	GOL	21	0.24	+0.02
COLOSSUS MINERA	CSI	1869	5.36	-0.02
COM DEV INTL	CDV	1340	3.40	+0.23
COMAPLEX MINERA	CMF	196	7.01	+0.01
COMMERCIAL SOLU	CSA	10	0.29	+0.03
Compton Petrole	CMT	542	1.03	+0.01
COMPUTER MODELL	CMG	6	15.40	-0.11
CONJUCHEM BIO	CJB	330	0.095	+0.01
Connacher Oil a	CLL	3625	1.00	+0.02
Consolidated Th	CLM	1553	4.70	+0.02
CONSTELLATION S	CSU	8	35.60	+0.35
CONTL PRECIOUS	CZO	168	0.495	-0.01
COOLBRANDS INTL	COB	0	0.81	+0.00
COPPER MESA	CUX	614	0.015	+0.00
COPPER MOUNTAIN	CUM	479	1.45	+0.05
CORBY DISTILLER	CDL-B	2	14.40	-0.18
CORBY DISTILLER	CDL-A	8	15.30	+0.25
COREL	CRE	1	3.83	-0.05
CORO MINING	COP	40	0.30	+0.03
Corridor Resour	CDH	115	3.15	+0.04
CORRIENTE RESOU	CTQ	404	6.29	+0.25
Corus Entertain	CJR-B	271	17.93	+1.01
COSSETTE SUB VT	KOS	26	5.63	-0.15
●COTT	BCB	904	9.73	+0.19
CRESCENT GOLD	CRA	10	0.24	-0.01
CRESCENT PT EGY	CPG	1318	36.84	+0.09
Crew Energy	CR	2109	10.65	+0.58
CREW GOLD	CRU	293	0.22	+0.00
CRITICALCONTROL	CCZ	6	0.55	-0.04
CROCOTTA ENERGY	CTA	56	1.37	-0.01
CROSSHAIR EXPLO	CXX	37	0.23	+0.00
CROWFLIGHT MINE	CML	510	0.21	-0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	2	4.24	+0.14
CRYSTALLEX INTL	KRY	271	0.255	+0.02
CVTECH GROUP	CVT	63	1.80	+0.00
CYBERPLEX	CX	111	1.37	+0.00
CYMAT TECHNOLOG	CYM	127	0.27	+0.01
CYMBRIA-A	CYB	13	12.77	+0.22
DALSA	DSA	3	6.95	-0.05
DANIER LEATHER	DL	0	5.32	-0.12
DAY4 ENERGY	DFE	85	0.61	-0.02
DDS WIRELESS IN	DD	9	1.43	+0.03
DEANS KNIGHT 14	DNC	13	10.80	-0.10
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	43	0.475	+0.01
DELPHI ENERGY	DEE	480	1.55	+0.01
Denison Mines C	DML	972	1.65	+0.05
DETOUR GOLD	DGC	680	14.03	+0.13
DHX Media	DHX	16	0.93	+0.12
DIAGNOCURE	CUR	10	1.00	+0.02
DIAMOND FIELDS	DFI	199	0.08	+0.01
DISCOVERY AIR-A	DA-A	18	0.22	-0.01
DISTINCTION	GD	0	2.08	+0.18
DIVESTCO	DVT	0	0.52	-0.01
DIVIDEND 15 SPL	DF	6	7.19	+0.29
DIVIDEND 15 SPL	DFN	23	10.17	-0.06
DOLLARAMA	DOL	30	18.91	+0.03
●DOMTAR	UFS	60	48.56	-1.52
●DOMTAR CDA EXCH	UFX	2	48.60	-1.76
Dorel Industrie	DII-B	69	29.71	-0.12
DRAGONWAVE	DWI	628	9.19	-0.18
DULUTH METALS	DM	204	1.25	-0.04
●Dundee Corporat	DC-A	173	11.47	+0.30
DUNDEE PRECIOUS	DPM	127	3.75	+0.10
●DundeeWealth	DW	219	12.58	+0.19
DYNACOR GOLD MI	DNG	46	0.26	+0.00
DYNASTY METALS	DMM	717	4.89	+0.59
Eastern Platinu	ELR	5349	0.83	+0.02
EASTMAIN RESOUR	ER	109	1.29	-0.04
ECONOMIC INV TR	EVT	2	60.67	-0.05
ECU SILVER MINI	ECU	1856	0.80	+0.02
EGI FINANCIAL H	EFH	63	10.25	-1.24
EL FINL	ELF	0	475.00	+0.00
●Eldorado Gold C	ELD	7063	13.01	+0.04
ELECTROVAYA	EFL	47	0.88	+0.02
EMBER RESOURCES	EBR	36	0.98	-0.05
EMC METALS	EMC	42	0.08	+0.01
Emera	EMA	305	21.90	+0.01
Empire Company	EMP-A	57	42.68	-0.19
Enbridge	ENB	1134	42.58	+0.63
EnCana Corporat	ECA	1441	60.70	+0.19
ENCANA-WI	ECA-W	7	32.25	+0.25
ENDEAVOUR FIN C	EDV	270	2.02	+0.01
ENDEAVOUR SILVE	EDR	368	3.32	+0.11
ENERGY FUELS	EFR	255	0.31	+0.01
ENERGY SPLIT CO	ES	1	8.50	+0.00
ENSIGN ENERGY S	ESI	309	15.95	+0.18
ENTERPRISE OILF	E	51	0.155	-0.01
ENTREE GOLD	ETG	474	2.75	-0.05
EPSILON ENERGY	EPS	42	2.15	+0.04
EQUINOX Mineral	EQN	3075	3.75	+0.03
EQUITABLE GROUP	ETC	10	21.40	+1.11
Erdine Gold	ERD	20	0.24	-0.02
ETRION	ETX	140	0.60	+0.08
Etruscan Resour	EET	316	0.54	+0.00
●European Goldfi	EGU	1322	6.95	+0.30
EVERTZ TECHNOLO	ET	16	14.07	-0.52
EXALL ENERGY	EE	50	0.54	+0.04
EXCELLON RESOUR	EXN	1081	0.64	+0.04
EXCHANGE INCOME	EIF	14	11.95	-0.15
EXCO TECHNOLOGI	XTC	2	1.75	+0.00
EXETER RESOURCE	XRC	544	5.90	-0.13
EXFO ELECTRO-OP	EXF	9	3.99	+0.05
EXTRACT RESOURC	EXT	117	7.40	-0.05
Fairborne Energ	FEL	1516	4.55	+0.13
FAIRCOURT GOLD	FGX	2	8.35	-0.08
Fairfax Financi	FFH	67376	11.61	-5.15
FAR WEST M



gensdepassion La capitale

Josiane Desloges jdesloges@lesoleil.com

La place Pierre-Paul Bertin



→ Afin de rendre hommage à l'artiste **Pierre-Paul Bertin**, peintre, sculpteur et graveur de renommée internationale décédé en 2006, l'une de ses sculptures, coulée en bronze à l'Atelier du bronze d'Inverness, a été installée en bordure de la piste cyclable du corridor des Beauportois, dans un nouvel espace urbain. L'inauguration s'est déroulée le 27 octobre. De gauche à droite, sur la photo : le député provincial de Montmorency, **Raymond Bernier**, la consule générale de France à Québec, **Hélène Le Gal**, le président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec, **Jacques Langlois**, la veuve de Pierre-Paul Bertin, **Paule Robert-Bertin**, et la conseillère du district de Saint-Michel, **Lisette Lepage**.

→ Club des Matinaux de Charlesbourg. Marcel Pigeon, ancien recteur à l'Université Laval, fut l'invité d'honneur au déjeuner mensuel du Club des matinaux de Charlesbourg, le 30 octobre. Le député de Charlesbourg a remis officiellement au président, **Martin Poulin**, un chèque de 300 $ en appui aux activités du Club, qui fêtera l'an prochain ses 40 années d'existence. En soulignant l'importance des valeurs d'entraide et de solidarité véhiculées dans les organismes bénévoles, M. Pigeon a encouragé la trentaine de membres présents à poursuivre leur participation régulière aux activités du Club, garantes d'une bonne condition physique et mentale. Inscriptions et informations au 418 627-0707.

→ Candidatures pour le prix Hommage bénévolat. La période de mise en candidature pour la 13e présentation du prix Hommage bénévolat-Québec est amorcée depuis lundi et se poursuit jusqu'au 18 janvier. Les intéressés peuvent inscrire des bénévoles ou des organismes s'étant illustrés par leur dévouement en ligne au **www.disluimerci.qc.ca** ou en téléphonant au Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales au 418 646-9270. L'an dernier, **Noémie Bérubé** et **Marie-Noël Kim-Ly Bui**, de la capitale nationale, étaient parmi les lauréats.

→ Spectacles d'Anique Granger. Celle qui se faisait appeler **Polly-Esther** vient présenter les chansons de son album *Pépins* des deux côtés du fleuve : ce soir à 18h au Bar le Sacrilège (447, rue Saint-Jean) et le samedi 14 novembre à 20 h au Vieux bureau de poste de Saint-Romuald. La guitariste et auteure-compositeure de la Saskatchewan a donné une pulsation urbaine à ses prairies natales qui crée, dit-on, un son groove et folk inimitable. **Pierre Desmarais** (basse), **Roger Miron** (guitares) et **Simon Blouin** (batterie) l'accompagnent sur scène.

→ Astro-causerie. Le Club d'astronomie de Sillery convie le grand public à une présentation de **Marie-Ève Naud**, du département de physique de l'Université de Montréal, le 9 novembre, à 19h30. L'astrophysicienne traitera d'astrobiologie, des planètes extrasolaires et de la signature lumineuse de la Terre au centre communautaire Noël-Brulant, 1229, avenue Chanoine-Morel. Informations au **www.cassiopee.org** ou au 418 933-0212.

→ Besoin criant à Lauberivière. La directrice générale de la Maison Lauberivière, **Chantal Dugas**, lance un cri d'alarme. Depuis mai 2009, 633 repas de plus par mois sont distribués à la soupe populaire et, en octobre seulement, 122 personnes de plus que l'an dernier ont été hébergées. La Fondation de Lauberivière a donc plus que jamais besoin de dons. Dans les prochains jours, des milliers de foyers de la région recevront dans leur boîte aux lettres un formulaire de souscription. Les donateurs peuvent également communiquer avec la Fondation au 418 692-4248 ou au **www.lauberiviere.org.**



Frédérick Gosselin

→ Spectacle de Frédérick Gosselin. L'auteur-compositeur-interprète Frédérick Gosselin sera en spectacle à la bibliothèque de Charlesbourg le 13 novembre, à 19h. Avec **Bernard Lafargue** à l'accordéon et **Christophe Lobel** au violoncelle, il présentera des classiques de la chanson francophone, ses propres chansons (aux couleurs classiques, jazz, folk et rock), du musette et du Charlie Chaplin. Info : **www.myspace.com/frederickgosselin.**

→ Salon des vins d'importation privée. Les agences Raspipav convient les membres d'associations vineuses, journalistes, chroniqueurs, sommeliers et professionnels de l'industrie de la restauration et de l'hôtellerie au premier Salon des vins d'importation privée de Québec, le jeudi 12 novembre, de 11h à 19h à l'École hôtelière de la Capitale (7, rue Robert-Rumilly). Réservation obligatoire avant le 10 novembre, auprès de **Gilles Laberge**, responsable de l'événement, au 418 836-7333.



→ Un Prix Debeur pour le chef **Patrice Noël.** Le chef cuisinier du restaurant la Crémaillière, **Patrice Noël**, a reçu un prix Debeur pour sa soupe aux pois (déstructurée), le 6 octobre à l'école hôtelière de Montréal. Sur la photo : les lauréats **Patrice Noël** et **Simon Larouche**, étudiants en cuisine, entourés des juges **Serge Caplette**, chef enseignant, **Daniel St-Pierre**, chef consultant et président national de la Société des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec, et **Denis Paquin**, premier vice-président de la Société des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec et gérant du Prix Debeur.



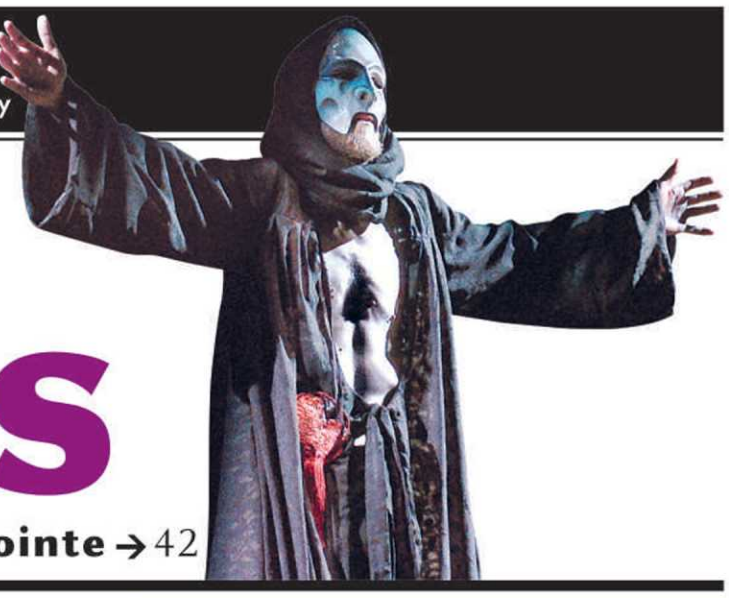
→ Défi emploi jeunesse Desjardins. Le Défi emploi jeunesse Desjardins, une foire de l'emploi inaugurée par le comité jeunesse de la caisse populaire Desjardins Bellevue de Québec, s'est mérité le grand prix du jury dans la catégorie Initiatives auprès des jeunes au Gala d'excellence de la Coopérative de développement régional Québec-Appalaches, tenu le 9 octobre, au Château Frontenac. Cet honneur couronne cinq ans d'efforts pour faire de cette activité jeunesse un incontournable à Québec. En avril 2009, pas moins de 750 membres jeunesse des six caisses du Centre financier aux entreprises Desjardins de Québec (les caisses du centre-ville de Québec, de Limoilou, du Plateau Montcalm, de Notre-Dame-du-Chemin, de Bellevue et de Charlesbourg) ont relevé ce défi de l'emploi. Sur la photo : **André Gagné**, président du conseil des représentants des caisses Desjardins de la région Québec-Est et **Éric Le Gallais**, dirigeant et membre du comité jeunesse de la caisse Desjardins Bellevue de Québec.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

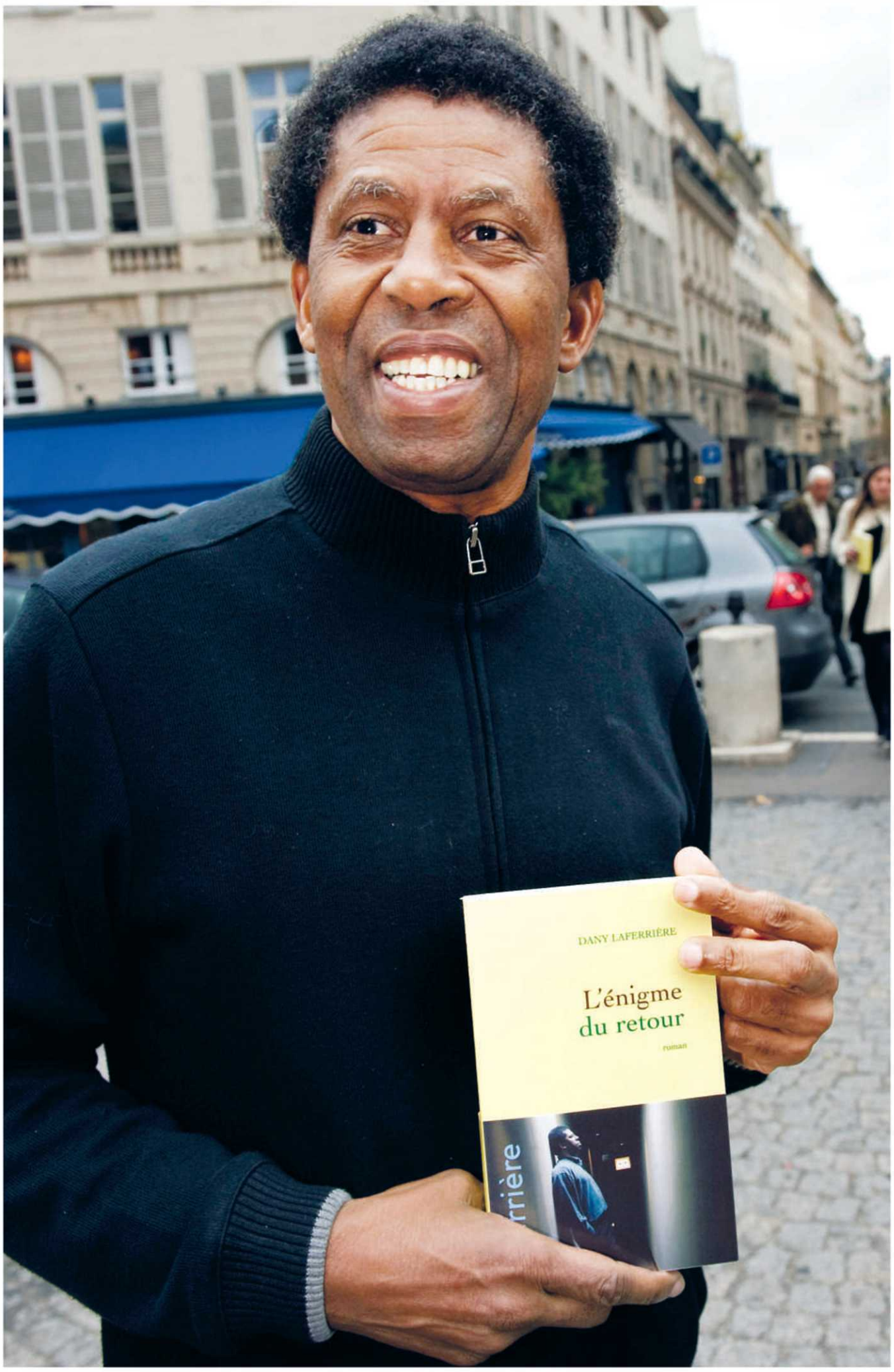
Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO
L'OSQ interprète *Lullaby*, l'hymne à l'enfance, créée par Steve Barakatt pour l'UNICEF : **cyberpresse.ca/le-soleil/lullaby**



arts & spectacles

Le Christ tourmenté de Christian Lapointe → 42



Le Médicis pour Dany Laferrière

Plus de 40 ans après Marie-Claire Blais, un auteur québécois a de nouveau décroché le prestigieux prix Médicis hier. Dany Laferrière a remporté les honneurs dès le premier tour de scrutin pour son 19e livre, intitulé *L'énigme du retour*. «Je ne pouvais rêver meilleur prix pour ce livre-là», a déclaré l'écrivain quelques minutes après avoir appris sa victoire. → 43

PHOTO REUTERS



La mise en scène de Christian Lapointe comprend notamment un Christ perché sur un poteau d'Hydro. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

***LIMBES* DU THÉÂTRE PÉRIL**

Le Christ tourmenté de Christian Lapointe

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com



Critique

Se frotter à une pièce de Christian Lapointe pour la première fois est très déstabilisant, physiquement prenant. Au menu, mardi soir à la salle Multi de Méduse, il présentait *Limbes*, une trilogie sur le Christ d'après de courtes pièces du poète irlandais W.B. Yeats (*Purgatoire*, *Calvaire* et *Résurrection*). Une langue touffue, dense, symbolique, courageusement portée par cinq interprètes en forme. Une expérience épuisante, en ce qui nous concerne. Deux heures quarante de tension. Deux heures quarante de torture.

«Bien évidemment que la pensée sera ici complexe. Le monde ne l'est-il pas?» prévient le metteur en scène dans le cahier d'accompagnement… de 150 pages. Christian Lapointe, qui célèbre avec cette pièce les 10 ans de sa compagnie, le théâtre Péril, aime s'attaquer à des textes réputés injouables. Il avait d'ailleurs déjà servi du Yeats, en 2001. Il veut terrasser, ne laisser aucun repos, ni aux comédiens, ni à l'assistance, ni à lui-même, confiait-il récemment. C'est réussi.

CAUCHEMAR CYCLIQUE

Avec *Limbes*, il a décidé de répéter les trois pièces, trois fois, en boucle, comme un cauchemar cyclique. Dans un premier temps, il se colle au théâtre symboliste de Yeats, plus sacré et cérémonial. Il utilise le nô japonais, des jeux de masques, une ritualisation lente des gestes, des changements de voix. Tout ça est exaspérant, froid et aride.

Dans la deuxième boucle (une seconde chance de saisir cette histoire qu'est la passion du Christ), l'atmosphère change complètement et réconcilie un peu avec l'expérience. On troque les masques contre des sacs de papier, le pain devient du pain tranché, le vin, une boisson gazeuse, l'or, de la gazoline, la myrrhe, de la cocaïne, l'encens, un feu de Bengale. On bouffonne, on se moque ici de la première série.

Puis, en troisième lieu, Christian Lapointe a décidé de superposer les trois pièces. La scène se vide. Tout flotte, projeté sur une toile plastifiée en arrière-fond, dont les visages des cinq interprètes qui récitent des bribes de textes à tour de rôle, tels des fantômes. On est dans les limbes.

Toute cette mise en scène de Lapointe, avec le Christ perché sur un poteau d'Hydro, sa croix de fortune, ses effets de fumée et d'encens qui donnent la nausée, son atmosphère sonore et narrative d'un autre monde (assurée par lui-même et Mathieu Campagna) laisse perplexe, baba.

Devant l'énergie déployée à la traduction (Lapointe a traduit, adapté et réécrit la poésie de Yeats) et à l'interprétation très physique des comédiens poussés à leur limite (bravo à Jocelyn Pelletier, Olivier Lépine, Ève Pressault, Sylvio Arriola, Christian Essiambre), on veut toutefois faire l'effort de comprendre. Mais le cerveau devient tellement saturé qu'il décroche.

Pour la première fois, nous avons donc goûté au «fromage bleu» de Lapointe, lui qui refuse de servir de la «mozzarella» dans son théâtre. Une expérience difficile à digérer, mais qui marque, assurément.

Limbes, une coproduction du théâtre Péril et du théâtre français du Centre national des arts est présentée jusqu'à samedi à la salle Multi de Méduse.

FRANÇOIS LÉVEILLÉE AU CAPITOLE

Humour acoustique

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com

Critique

Pour son quatrième spectacle solo présenté hier soir au théâtre du Capitole, François Léveillée a servi un humour acoustique sympathique.

Celui qui a commencé sa carrière comme auteur-compositeur-interprète a entrecoupé ses monologues et numéros comiques de musique, grattant lui-même sa guitare aux côtés de deux musiciens. Des airs enjoués qui accompagnaient bien ses réflexions sur l'immigration, les accommodements raisonnables et le phénomène Tanguy, thème particulièrement cher aux *baby-boomers*, nombreux dans la salle.

D'entrée de jeu, pour donner le ton à la soirée, Léveillée a cédé sa place à sa fille Sarah (premier prix Cégeps en spectacle 2008), qui a réchauffé l'atmosphère avec trois chansons, interprétées d'une jolie voix avec bruitage et sifflements. La jeune femme a dédié une de ses pièces à sa grande sœur, Emma, qui signe d'ailleurs la mise en scène du spectacle de son papa.

IMMIGRATION ET LANGUE

François Léveillée revient ensuite sur scène rejoindre le guitariste Nicolas Guimont et le contrebassiste Jean-François Valade avec qui il raconte avoir vécu une mésaventure plus tôt dans la journée. D'une voix suave, déformée et féminisée, il déride rapidement la salle en racontant leur trajet jusqu'au Capitole, dirigé par un GPS. Tout ça est prétexte à parler de nos régions pleines de richesses et du choc que vivent les immigrants qui arrivent au Québec. Ce qui donne droit à quelques gags faciles sur les malentendus linguistiques (Lachine, au ou à Québec, les souches, les colons...).

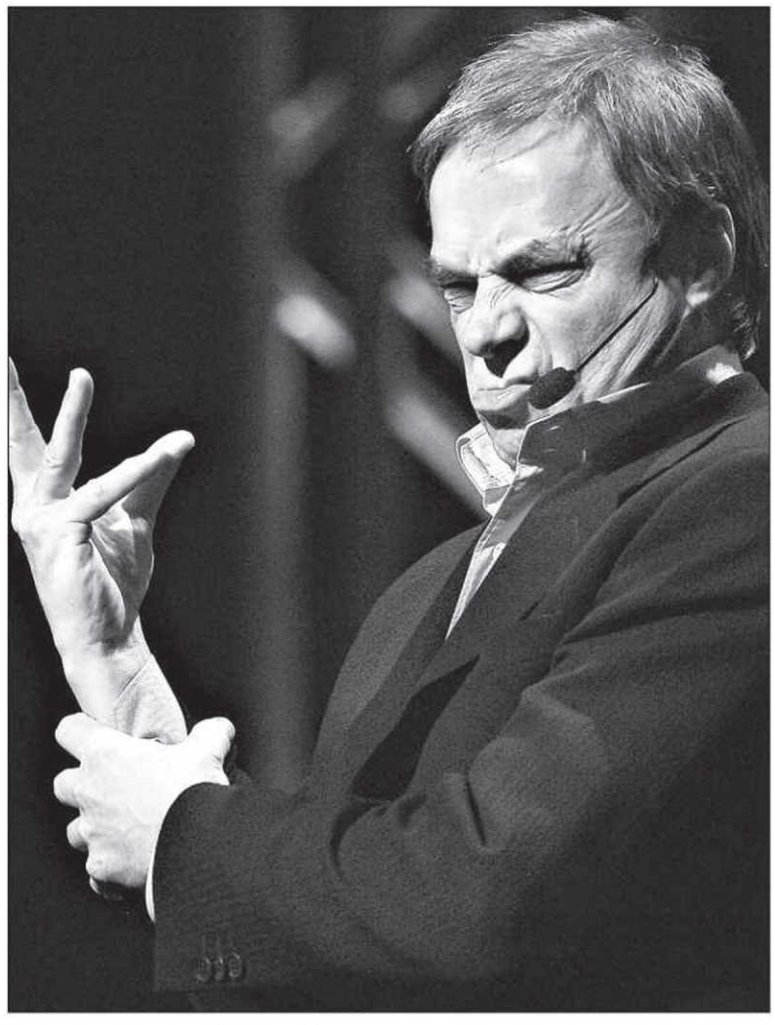
Léveillée réussit mieux en transposant le phénomène Tanguy en chanson western : «Mon enfant devenu grand, c'est normal rendu à 35 ans, ta mère et moi, on voudrait te demander un petit service, décrisse.» Il parle de son expérience avec sa fille, qui pouvait rester à la maison le temps de ses études. «Mais après trois bacs, je commençais à perdre ma maîtrise.»

L'humoriste incarne aussi ses personnages connus. L'animateur de pastorale Aimé D'Amour constate qu'«à la religion comme à la Bourse, il faut faire son chemin de la croix». Son directeur d'école complètement ivre administre maintenant une école internationale.

Retour aux immigrés et Léveillée s'amuse avec les accommodements. «Qu'est-ce qu'on met sur le menu, qu'est-ce qu'on Mahomet?» Les thèmes sont ainsi un peu répétitifs durant la soirée.

Il ramène enfin son populaire Bob Cashflow, qui s'humanise et consulte avec sa femme pour redécouvrir son couple.

Très en forme et à l'aise sur scène, François Léveillée a clos son unique soirée à Québec avec un duel musical contre Nicolas Guimont.



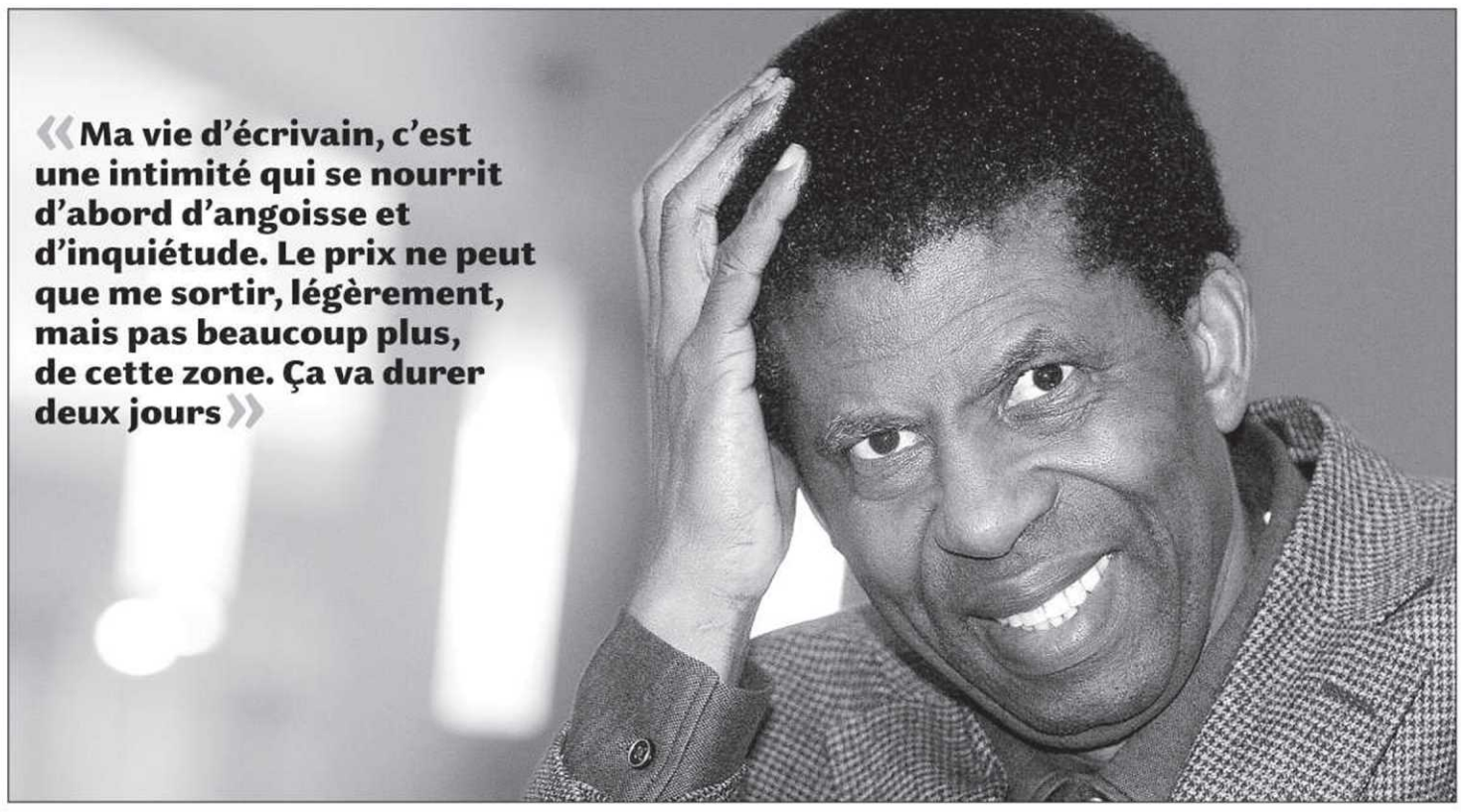
Les thèmes de l'immigration et des accommodements raisonnables ont servi de base à plusieurs numéros comiques de François Léveillée hier soir. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

CHRONO →	13 avril 1953	Juin 1976	1985	1993	2006
	Naissance à Port-au-Prince de Windsor Kléber Laferrière. Il grandira à Petit-Goâve, où sa mère l'avait envoyé pour le protéger.	Son ami Gasner Raymond assassiné par les Tontons Macoutes, Dany Laferrière quitte précipitamment Haïti pour Montréal.	Parution de son premier roman : *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, qui sera adapté au cinéma.	Lauréat du prix Edgar-Lespérance pour *Le goût des jeunes filles*	Lauréat du Prix du gouverneur général pour *Je suis fou de Vava*

Courte sortie de la zone d'angoisse

Michel Dolbec
La Presse Canadienne

PARIS — L'écrivain québécois d'origine haïtienne Dany Laferrière a remporté hier le prix Médicis pour *L'énigme du retour*, son 19e ouvrage publié au Québec par les Éditions du Boréal et en France par Grasset.



Dany Laferrière : «Un prix, ça ne change pas la vie d'un écrivain, du moins si on s'en tient à la littérature. C'est mon 19e ouvrage : c'est trop tard pour changer.» — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le romancier l'a emporté dès le premier tour de scrutin par quatre voix (sur six). Justine Lévy a récolté une voix pour *Mauvaise fille*, Alain Blottière une autre pour *Le tombeau de Tommy*.

Le nom du lauréat a été dévoilé dans un restaurant de la Place de l'Odéon, envahi par les médias. Immédiatement, Dany Laferrière a été happé par un tourbillon d'entrevues.

«Un prix, c'est une fête, a-t-il déclaré, quelques minutes plus tard. Ma vie d'écrivain, c'est une intimité qui se nourrit d'abord d'angoisse et d'inquiétude. Le prix ne peut que me sortir, légèrement, mais pas beaucoup plus, de cette zone d'angoisse. Ça va durer deux jours.»

Dany Laferrière est ravi d'avoir décroché le Médicis, prix prestigieux qui nourrit, souligne-t-il, un «certain sens du risque». «Je ne pouvais rêver meilleur prix pour ce livre-là», a-t-il dit en parlant de *L'énigme du retour*, dans lequel s'entremêlent les rythmes et les formes d'écriture, empruntant souvent la forme du vers libre, mêlé de prose.

Mais le romancier garde la tête froide. «Un prix, ça ne change pas la vie d'un écrivain, du moins si on s'en tient à la littérature. C'est mon 19e ouvrage : c'est trop tard pour changer», ajoute-t-il avec malice.

Dany Laferrière est le deuxième écrivain québécois à remporter le Médicis, après Marie-Claire Blais en 1966 pour *Une saison dans la vie d'Emmanuel*.

Il devient aussi le sixième Canadien — et le premier homme — à se tailler une place dans l'implacable course aux prix littéraires français après Gabrielle Roy (Femina 1947 pour *Bonheur d'occasion*), Marie-Claire Blais, Anne Hébert (Femina 1982 pour *Les fous de Bassan*), Nancy Huston (Femina 2002 pour *Lignes de faille*) et l'Acadienne Antonine Maillet (Goncourt 1979 pour *Pélagie la Charrette*).

VICTOIRE POUR GRASSET ET BORÉAL

Le Médicis de Dany Laferrière est une victoire pour Grasset, son éditeur parisien, qui a aussi raflé le Renaudot, avec *Un roman français* de Frédéric Beigbeder. C'est aussi un joli succès pour le Boréal, qui voit pour la première fois un de ses auteurs remporter une des plus grandes distinctions littéraires françaises.

Le patron du Boréal, Pascal Assathiany, était d'ailleurs sur place, pour partager ce «moment de bonheur» avec son auteur. «C'est une joie de voir un livre qu'on a aimé être récompensé de la sorte, a-t-il commenté. Je pense que c'est une consécration extraordinaire pour Dany Laferrière.»

Cette consécration vaut son pesant d'or. Le Médicis est souvent décrit comme le plus culturel et le plus littéraire des prix français. Ce n'est pas le Goncourt, qui peut faire vendre à son lauréat des centaines de milliers de livres, mais il garantirait, en France, des ventes de 50 ou 60 000 exemplaires.

Au Québec, le prix devrait avoir pour effet de relancer les ventes de *L'énigme du retour*, un best-seller déjà vendu à 20 000 exemplaires. «Il ne serait pas étonnant qu'on fasse le double d'ici Noël», prédit Pascal Assathiany.

Le Médicis de Laferrière va aussi permettre au Boréal, toujours à la recherche de partenariats, d'asseoir sa crédibilité et sa réputation internationales. «Ça montre que les partenariats aident à la diffusion des œuvres, explique Assathiany. Boréal et Grasset ont sorti le livre en même temps, à quelques jours près, on avait travaillé ensemble sur le texte, qui circulait entre Dany, Grasset et Boréal. Chacun a mis la main à la pâte.»

Le prix Médicis est notamment assorti d'une bourse de 30 000 euros (47 340 $CAN).



La websérie *RemYx* a le vent dans les voiles

Nathaëlle Morissette
La Presse



Un triplex, trois couples amis, des questions existentielles et une quête incessante du bonheur : voilà la trame de fond de RemYx, réalisée par Marie-Claude Blouin (debout, à gauche) et diffusée sur le site Internet de Radio-Canada. — PHOTO LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI

MONTRÉAL — En dépit d'un budget serré, d'un minimum de promotion et du fait qu'y jouent plusieurs comédiens peu connus du grand public, *RemYx* a le vent dans les voiles.

La websérie, en ligne depuis le mois de septembre, attire chaque semaine un nombre grandissant d'adeptes, à un point tel que les producteurs songent déjà à la deuxième saison et n'écartent pas la possibilité de diffuser l'émission au petit écran.

Depuis sa mise en ligne, *RemYx* (**www.radio-canada/remyx**) a enregistré au-delà de 60 000 branchements. Un triplex, trois couples amis, des questions existentielles et une quête incessante du bonheur : voilà la trame de fond de cette série réalisée par Marie-Claude Blouin et diffusée sur le site Internet de Radio-Canada. Le Y majuscule dans le titre fait référence à la génération des 18-25 ans, public cible de la série.

Les problèmes d'infidélité vécus par Sam et Alex, les divergences de Philippe et d'Émilie concernant un futur enfant ou encore l'instabilité du pseudo-couple formé par Rosalie et Tristan, qui ne partagent pas la même vision de la vie commune, ont visiblement suscité l'intérêt des internautes, qui peuvent, à la fin de chaque épisode, voter pour décider de la suite. Que devrait faire Sam? A) Accepter qu'Alex fréquente une autre fille. B) Quitter Alex.

Parfois, des éléments nouveaux viennent surprendre les fidèles de l'émission, comme l'entrée en scène de la comédienne Geneviève Brouillette au quatrième épisode.

À la suite du verdict du public, l'équipe de production a une semaine pour mettre en ligne la prochaine émission. Les textes écrits au début de la semaine sont envoyés aux comédiens le mardi en fin de journée. Le tournage a lieu le mercredi. La journée du jeudi est consacrée au montage, et l'émission est mise en ligne le vendredi.

Depuis le début de la diffusion, le nombre de votes a augmenté de 20 % à chaque épisode, a confirmé Marie Tétreault, chef des communications Internet et des services numériques de Radio-Canada, rencontrée hier sur le plateau de tournage de la websérie. Et les épisodes six et sept, les plus récents, ont enregistré une augmentation de 40 % des visites par rapport aux premières émissions.

Devant le succès de *RemYx*, le producteur Nicholas Vachon cogite déjà sur la prochaine saison, qui pourrait être diffusée l'automne prochain s'il obtient du financement. De nouveaux comédiens, notamment des visages connus, pourraient se joindre à l'équipe actuelle.

Il ajoute également être ouvert à l'idée de «décliner la série à la télé, qui offre une bonne visibilité».

PETIT BUDGET

RemYx est l'œuvre d'une équipe restreinte qui dispose de peu de temps et de moyens. Toutes les scènes sont tournées dans un seul appartement de la rue Saint-Hubert, actuellement habité par un locataire. Or, dans la série, l'action se déroule dans trois logements différents. «Ce sont des conditions de film d'étudiant, illustre Marie Tétreault, mais le résultat est hyper-pro.»

La série, qui met en vedette Geneviève Brouillette, Étienne Pilon, Laurence Dauphinais, Marie-Laurence Moreau, Antoine Portelance, Sarah Dagenais-Hakim et Alexandre Fortin, comptera en tout 12 épisodes. Le dernier sera mis en ligne le 4 décembre.

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-11-05

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	Virginie	Infoman	Enquête / Le virus de la peur/ Mauvaise mine		3600 secondes d'extase		Le Téléjournal		La zone
TVA	7	La fièvre de la danse		Dieu Merci! / Gino Chouinard et Pénélope McQuade.		Le gentleman		TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
V	13	Taxi payant (N)	Rire et délire (N)	Fringe / Vues de l'esprit (N)		Catherine	Bob Gratton ma vie	Le mur Québec	L'attaque à 5 (N)	
TQc	8	Bluff (N)		Une pilule, une p'tite granule (N)		Bazzo.tv / Pierre Légaré et Djemila Benhabib. (N)			Chabotte et fille	Voir
CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy	Berlin Twenty Years After (N)		The Border / Missing in Action (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
CTV	14	The Vampire Diaries / 162 Candles (N)		CSI: Crime Scene / Death and the Maiden (N)		Grey's Anatomy / Invest in Love (N)		The Mentalist / Black, Gold and Red Blood (N)		News
Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Survivor: Samoa / All Hell Breaks Loose (N)		The Office (N)	The Office / Business Trip	90210 / DJ Samantha Ronson et Rumer Willis. (N)		News
ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	FlashFor. / Gabrielle Union et Alex Kingston. (N)		Grey's Anatomy / Invest in Love (N)		Private Practice / Slip Slidin' Away (N)		The Office
CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Survivor: Samoa / All Hell Breaks Loose (N)		CSI: Crime Scene / Death and the Maiden (N)		The Mentalist / Black, Gold and Red Blood (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Yankees de New York Séries Mondiales Game 7 (if necessary) (En direct)							News
NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Community (N)	Parks and Recreation (N)	The Office (N)	30 Rock (N)	JayLenoShow / Wanda Sykes et Rachael Ray. (N)		News
PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Mountain Lake Journal	Scully the World Show	James Stewart: A Wonderful Life			Born to Be King: Charles at 60	
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Le colombo de l'art		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	La culture pour ou contre	C'est juste de la TV		Pour l'amour du country / Spéciale Saint-Tite		**LES SILENCES DU DÉSIR (2000) avec Tony Leung, Maggie Cheung.**		
Canal D	20	Biographies / Meryl Streep		Victimes		Rescapés de la justice / L'histoire de Michel Dumont		Un tueur si proche		Vidéo patrouille
Canal Vie	35	Ma maison	Maître chez soi	Si c'était vrai... / Diane Leblanc		On a échangé nos mères / Martin et Vallone		Décore ta vie	Des idées de grandeur	Déco sur mesure
Évasion	23	Enfants à bord	Le Voyageur futé	Aventuras Panama / Sur la route de Bocas		Soleil tout inclus / Varadero		À faire dans une vie / Australie		Ni Hao. Chine! / Yunnan
Historia	25	Passion maisons / Saint-Jean d'Iberville		J'ai la mémoire qui tourne / L'été		NCIS enquêtes spéciales / Amis et amants		**L'EMPIRE DU TIGRE (2005) Bernard Giraudeau.** Partie 2 de 2		
MusiMax	32	Affaires de stars		Les tops et les flops		Génération 90 / 1990		Fame		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers musiqueplus	M.Net	VJ Recherchée	VJ Recherchée	Radar	Funkmaster Flex	La prochaine Top Modèle Américaine		Paris un jour
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Scheherazade		Veronica Mars / Monnaie de singe		Victimes du passé / Justice		Présumé coupable / Bas les masques		Porté disparu
TV5	15	Horizons / Sicile		Club social / Élise Guilbault et Chloé Sainte-Marie		Envoyé spécial			Cité guide / Séoul	TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / La Quête du graal		La porte d'Atlantis / La tribu perdue		Le sanctuaire / Instinct		Péril en haute mer
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Bruins de Boston (En direct)					LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Yankees de New York Série Mondiale (si nécessaire) (En direct)			
Sportsnet	38	MLB Playoff Pregame	LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Yankees de New York Séries Mondiales Game 7 (if necessary) (En direct)							
TSN	28	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Bruins de Boston (En direct)					SportsCentre		That's Hockey (En direct)	SportsCentre
T-MAG	10	À la découverte... / Extra	Santé et longue vie	Premières loges		Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports	Direction Plein Air	Le Golf à son meilleur
Vox	9	Webpresse.ca	Sans filtre	Le Livre Show	Ici et là		LeZarts	LeZarts: Studio	Mise à jour	360
Télétoon	36	Johnny Test	Stoked	Défis extrêmes: Action!	6teen / De grands espoirs	Les Simpson	Henri pis sa gang	American Dad	South Park	Les Simpson / G.I. d'oh!
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	70 / Coeur brisé	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle	Frank vs. Girard	Méchant changement	R-Force / Nascar

surleradar

LA RÉFORME PINOCCHIO À PREMIER ACTE



Israël Gamache est l'un des sept comédiens aux personnages très typés qui jouent dans *La réforme Pinocchio*. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com

La compagnie Les Fleurs présente sa toute première création, *La réforme Pinocchio*, à Premier Acte dès mardi. Un conte moderne à l'humour acide qui raconte une campagne de rétablissement de l'ordre dans une société qui pourrait parfois ressembler à la nôtre.

«Dans cette histoire qui commence par "Il était une fois…", il est question d'un empire où depuis quelques rotations de planètes, on a installé une réforme pragmatique où tout est axé sur la productivité, l'exploitation des ressources. Il n'y a plus de place pour l'oisiveté, la passion», indique le comédien Israël Gamache.

Mais à un moment, on se rend compte que les enfants n'évoluent plus. Les papas, dans ce monde d'hommes, doivent s'en occuper, ce qui mine la sacro-sainte productivité. «L'empire et sa suite tentent donc de trouver un remède à tout ça», poursuit celui qui joue Narcisse, l'éminence grise de l'Empereur.

Les hautes sphères dirigeantes s'attaqueront donc à la gardienne des poupons, une entité à moitié vivante, composée d'un corps avec une tête de télévision. Mais le problème est-il vraiment là? La nouvelle réforme Pinocchio aura-t-elle d'autres conséquences?

Sous la direction de Jean-Michel Déry, le collectif a discuté de l'univers qu'il voulait créer. Jean-René Moisan s'est principalement chargé de l'écriture.

«Avec cette pièce, on cherche à ramener ce qui est grotesque dans la société tout en le faisant dans le plaisir, sous la forme du conte», indique Israël Gamache.

Sept comédiens aux personnages très typés (Marc Auger, Benoît Cliche, Jean-Michel Girouard, Éliot Laprise, Jean-René Moisan, Lucien Ratio en plus d'Israël Gamache) évolueront sur une scène sans décor où les costumes et l'éclairage prennent toute leur importance.

La réforme Pinocchio est présentée à Premier Acte, 870, de Salaberry, du 10 au 28 novembre, à 20h. Les billets sont en vente au coût de 22 $ (régulier) et 17 $ (étudiant et aîné). Information : 418 643-8131 ou **www.billetech.com**

jazz

Térez Montcalm

→ Donnez à Térez Montcalm des pièces de U2, de Cole Porter ou de Léo Ferré et elle se les appropriera. Si vous lui laissez ajouter des titres originaux, elle vous livrera *Connection*, son cinquième album. Fort occupée par sa carrière européenne, la chanteuse québécoise n'en prend pas moins le temps de monter sur les planches de ce côté-ci de l'Atlantique. Le moment ou jamais d'apprécier son travail, car c'est assurément là qu'elle est à son meilleur. Son scat instinctif, la fougue qui perce à travers sa voix rauque de même que son talent de leader ont l'habitude de conférer à ses interprétations un caractère mémorable. On pourra le constater le 12 novembre, à 20h, alors qu'elle s'arrêtera au théâtre Petit Champlain avec son trio jazz. Pour info et billets : 418 692-2631. ***Nicolas Houle***



humour

L'échevelé Réal Béland vient présenter son humour ludique à la salle Edwin-Bélanger de Montmagny, samedi à 20h. Avec son spectacle intitulé *Simplicité volontaire*, il promet des sketchs mettant en vedette ses personnages fétiches, des coups pendables au téléphone interactifs avec le public dans la salle et une bonne dose de surprises. «C'est un *show* à moitié improvisé, mais un *show* sous contrôle, avec des balises», a déjà dit l'artiste qui aime travailler sans filet. Ses personnages, M. Latreille, Docteur Simpliste, le président de la Fédération des stickers d'avertissement et la star polonaise du rock, l'aideront dans sa tâche. Billets en vente au coût de 35 $. Information : 418 241-5799 ou **www.adls.ca**. ***Alexandra Perron***

spectacle



LES UNIVERS DE MANOU GALLO

Révélée au sein de la formation Les Zap Mama, la percussionniste, chanteuse et guitariste africaine Manou Gallo est en spectacle ce soir au théâtre Petit Champlain. De retour d'une tournée en Amérique du Sud, l'artiste sera accompagnée sur scène de trois musiciens (violoncelliste, guitariste et percussionniste). Le concert porte les sons des deux univers de Manou Gallo : Abidjan et Bruxelles. Entre joie et révolte, colère et générosité, douleur et espoir, ce spectacle semi-acoustique se veut *groovy*, sensuel et intimiste. C'est à 20h ce soir. Billets : 32 $. Réservations : 418 692-2631. ***Valérie Lesage***

sur scène

ANDRÉ SAUVÉ
Salle Albert-Rousseau
Ce soir, 20h

OLIVER JONES
Théâtre Petit Champlain
Demain, 20h

SUSIE ARIOLI
Espace Félix-Leclerc
Demain et samedi, 20h



folk

PÉPINS DES PRAIRIES

Les grands espaces de l'Ouest rencontrent les paysages urbains chez Anique Granger, artiste folk qui était autrefois une moitié de Polly-Esther. Originaire de Saskatchewan, la guitariste et chanteuse vient présenter son premier disque solo, *Pépins*, au bar Le Sacrilège (447, rue Saint-Jean, Québec) ce soir à 18h et le samedi 14 novembre à 20h au Vieux Bureau de poste (2172, chemin du Fleuve, Saint-Romuald). Anique Granger sera accompagnée d'une solide section de cordes pour entraîner le public dans un univers sensuel et envoûtant. ***Valérie Lesage***

DANS LES CINÉMAS

Jusqu'au 5 novembre

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)
5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (13+)
Zombieland (2) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (13+)

BEAUPORT
(418 661-9494)
5150, rue des Ormes (3 1/2) 13h 15h25 18h45 21h15 (13+)
Astro () Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h45 16h50 18h55 21h05 Lun, Mer, Jeu 12h30 14h45 18h55 21h05 (G)
Le beau-père (2) 13h05 15h20 19h20 21h40 (13+)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) 12h55 15h30 19h15 21h35 (G)
Clones () Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h30 16h30 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 12h30 14h30 19h10 21h30 (G)
Coco avant Chanel (3) 12h45 15h10 18h15 20h35 (G)
Le commando des bâtards (3) 20h30 (13+)
Couples en vacances (2) 13h10 15h45 18h50 21h20 (G)
De père en flic (2 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h40 18h25 21h10 Sam 15h40 18h25 21h10 (G)
Décadence VI (1) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 14h50 16h55 19h 21h05 Lun, Mer, Jeu 12h45 14h50 19h 21h05 (16+)
Un honnête citoyen (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h15 19h05 21h25 Jeu 13h* 15h15 19h05 21h25 (13+)
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h35 16h35 18h35 20h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 14h35 18h35 20h50 (G)
Je t'aimais (4) 13h25 15h50 18h20 20h55 (G)
Max et les maximonstres (2 1/2) 13h20 15h35 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) 13h 13h30* 15h30 16h 18h30 19h 21h 21h30 (G)
Zombieland (2) Ven, Dim, Mar 12h40 14h40 16h40 18h40 20h40 Sam 12h40 18h40 20h40 Lun, Mer, Jeu 12h40 14h40 18h40 20h40 (13+)
* Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)
Dali, Lorca Bunuel - Les jeunes années () (v.o.s-t.f.) 17h (–)
Elsa et Fred (4) (v.o.s-t.f.) 14h50 (–)
Herb and Dorothy () (v.o.s-t.f.) 13h 19h05 (–)
Valentino - Le dernier empereur (3 1/2) (v.o.s-t.f.) 10h 21h (G)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)
5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
Astro () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
Le beau-père (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 (13+)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Couples en vacances (2) 18h55 21h30 (G)
Les dames en bleu (3) 13h 19h (G)
Décadence VI (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Un honnête citoyen (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Max et les maximonstres (2 1/2) 13h (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Zombieland (2) 21h30 (13+)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 874-0255)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) 13h30* 16h15 18h45 21h15 (G)
Décadence VI (1) 13h15 15h45 19h10 21h40 (16+)
Un honnête citoyen (2) 12h50 15h15 18h55 21h20 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h45 16h30 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) 13h 13h25 15h30 16h 18h30 19h 21h 21h30 (G)
Zombieland (2) 19h25 21h25 (13+)
*Représentations « Ciné Tout p'tits » le mercredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)
Cloudy with a Chance of Meatballs 3D (2 1/2) (v.o.a.) Mar 19h15 (G)
Dinosaures 3D: les géants de la Patagonie (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h (–)
Égypte 3D– Le secret des momies () 12h (–)
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 10h 15h 17h 19h15 21h Sam, Dim 10h 13h 15h 17h 19h15 21h Mar 10h 15h 17h 21h (G)
Merveilles des mers 3D () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 9h 13h Sam, Dim 9h (–)

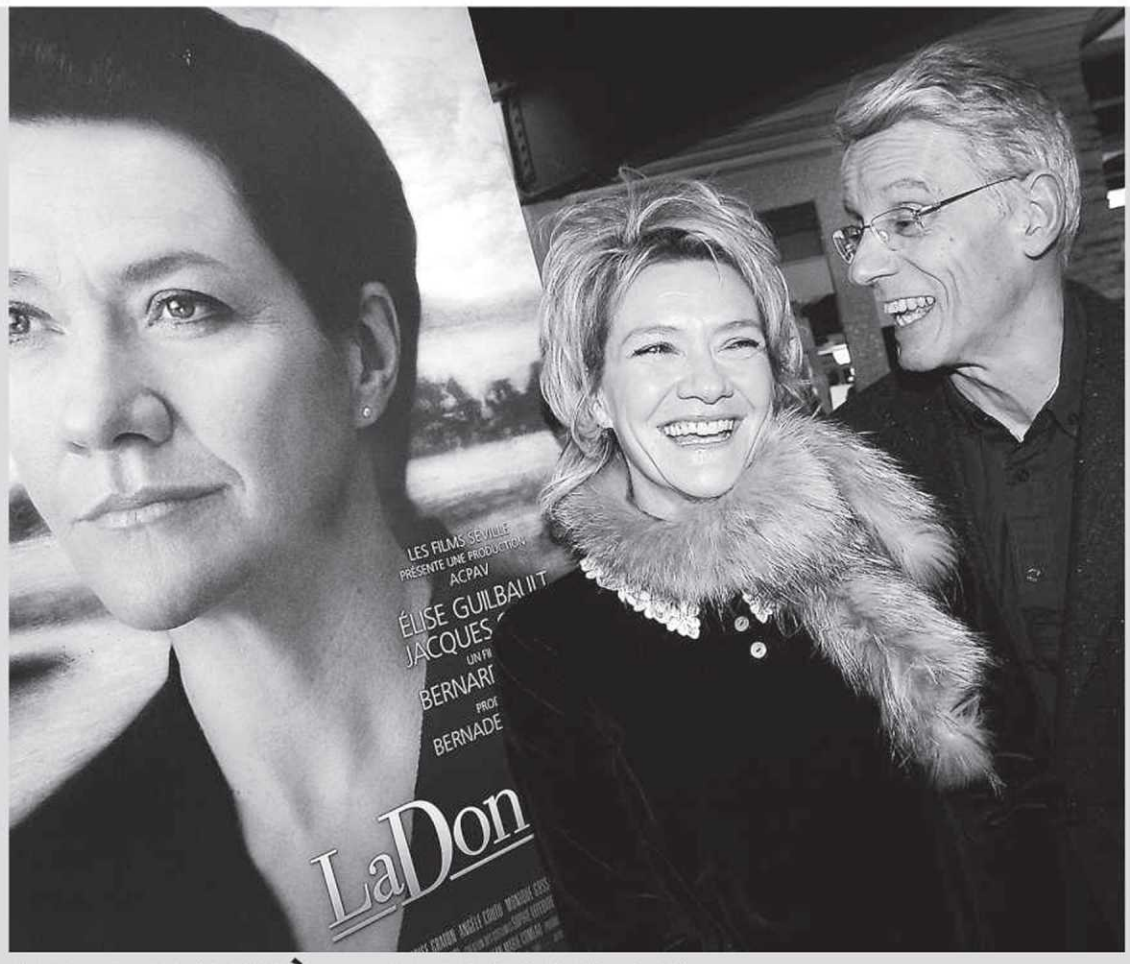
LE CLAP
(418 653-2470)
1981 (3 1/2) 14h30 (G)
Les beaux gosses (1 1/2) 15h10 17h20 19h30 21h40 (13+)
Coco avant Chanel (3) 14h10 18h50 (G)
Le commando des bâtards (3) 21h10 (13+)
Les dames en bleu (3) 12h30 16h50 18h40 (G)
Evangelion: 1.0 You Are (Not) Alone () 21h30 (–)
Les grandes chaleurs (3 1/2) (4) 12h40 (G)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h10 16h30 (G)
Je t'aimais (4) 12h 14h20 16h40 19h10 (G)
Je te mangerais (3) 15h20 17h30 19h40 21h50 (G)
La journée de la jupe (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h 15h 17h 19h 21h Mer 10h45* 13h 15h 17h 19h 21h (13+)
Julie & Julia (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h50 Mer 10h20* 12h50 (G)
Twilight - La Fascination () 21h (G)
*Matinée « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)
5150, rue des Ormes (3 1/2) 19h 21h30 (13+)
Astro () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
Le beau-père (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 (13+)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Couples en vacances (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Décadence VI (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Un honnête citoyen (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 Mar 10h* 13h (G)
Je t'aimais (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 Mar 10h* 13h 18h55 21h30 (G)
Max et les maximonstres (2 1/2) 13h (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Zombieland (2) 21h30 (13+)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)
5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h55 21h15 Sam, Dim 14h10 16h30 18h55 21h15 (13+)
Un ange à la mer (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 20h55 Sam, Dim 14h20 16h10 19h05 20h55 (13+)
Astro () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 20h45 Sam, Dim 14h 16h 18h45 20h45 (G)
Le beau-père (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 16h45 21h30 (13+)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h50 21h10 Sam, Dim 14h05 16h25 18h50 21h10 (G)
Décadence VI (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h20 21h35 Sam, Dim 14h30 16h50 19h20 21h35 (16+)
Un honnête citoyen (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h20 Sam, Dim 14h15 16h35 19h 21h20 (13+)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h35 16h55 19h10 21h25 (G)
Zombieland (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 Sam, Dim 14h25 19h15 (13+)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)
5150, rue des Ormes (3 1/2) 13h25 16h10 19h 21h50 (13+)
Activité paranormale () (v.o.s-t.f.) 12h35 14h45 16h55 19h05 21h10 (13+)
Astro () 12h30 14h50 17h05 19h20 21h35 (G)
Le beau-père (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 15h55 19h15 21h55 Jeu 13h30* 15h55 19h15 21h55 (13+)
Cirque du Freak : l'assistant du vampire (1 1/2) 13h30 16h05 18h55 21h40 (G)
Clones () Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h20 15h30 19h10 21h30 Mer 13h20 15h30 21h30 (G)
Couples en vacances (2) 12h50 15h35 18h45 21h20 (G)
De père en flic (2 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 18h40 21h15 Sam 18h40 21h15 (G)
Décadence VI (1) 12h40 14h55 17h10 19h25 21h45 (16+)
Un honnête citoyen (2) 13h10 16h 19h30 22h (13+)
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 12h45 15h 18h50 21h (G)
Max et les maximonstres (2 1/2) 13h05 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o.s-t.f.) 12h30 13h* 15h10 15h45 19h 19h30 21h45 22h (G)
Zombieland (2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h15 19h15 21h25 Sam 15h40 19h15 21h25 (13+)
*Représentations « Vedettes et poussettes » les mercredis et jeudis

COMPILATION MEDIAFILM.CA



AVANT-PREMIÈRE DE *LA DONATION*

La comédienne Élise Guilbault et le réalisateur Bernard Émond étaient de passage à Québec, hier, pour l'avant-première au cinéma Le Clap du drame *La donation*. Ce troisième et dernier volet d'une trilogie consacrée aux vertus théologales ramène le personnage de Jeanne Dion (*La neuvaine*), une urgentologue qui découvre les vertus de la charité lors d'un séjour professionnel à Normétal, en Abitibi. *La donation* prend l'affiche en salle demain. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Cœur de pirate sera à Québec avant l'Olympia

→ La Révélation de l'année à l'ADISQ, la jeune Cœur de pirate, revient faire un saut à Québec, quelques semaines avant de se payer l'Olympia de Paris, en mars. Elle viendra offrir son concert au Petit Champlain le 25 février. Avec ses ritournelles douces-amères, la pirate blonde et tatouée avait déjà charmé le public de Québec en avril dans la même salle. Les billets seront en vente à compter de midi et si ça vous intéresse, ne tardez pas. On peut facilement parier qu'il n'y en aura plus le lendemain... Réservations: 418 692-2631. ***Valérie Lesage***

CHOIX TÉLÉ

BAZZO.TV
TÉLÉ-QUÉBEC À 21H
Marie-France Bazzo reçoit l'humoriste Pierre Légaré et Liza Frulla dans l'abri Tempo.

HOCKEY : MONTRÉAL CONTRE BOSTON
RDS À 19H
Match entre le Canadien de Montréal et les Bruins, en direct de Boston.

LE GENTLEMAN
TVA À 21H
Louis (David Boutin) se fait tabasser par un de ses clients. Richard (Michel Barrette) songe à prendre sa retraite de la police.

MUSIQUE

Les Québécois sont passés au numérique

La Presse Canadienne

Les amateurs de musique québécois semblent être massivement passés au numérique, selon une étude publiée mardi par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec de l'Institut de la statistique du Québec.

Ainsi, le Québec a connu en 2008 une hausse de ventes de 76,3 % des albums et des pistes numériques téléchargées, pendant que les ventes de disques compacts ont enregistré une baisse de 17,2 %.

L'étude s'est penchée sur les données de ventes d'enregistrements sonores fournies par Nielsen SoundScan.

Les résultats relatifs à 2009 semblent annoncer une poursuite de cette croissance du numérique, les ventes pour les huit premiers mois de 2009 ayant grimpé de 73 % pour les albums numériques et de 66 % pour les pièces en format numérique, par rapport à la même période en 2008.

Par ailleurs, la part de marché des albums québécois a diminué en 2008. Les disques que l'on peut considérer comme québécois sur le plan artistique, en raison de leur interprète ou de leur répertoire par exemple, ont représenté 41,4 % des albums vendus au Québec en 2008, comparativement à 46,6 % en 2007. Les albums québécois sur le plan industriel (étiquette ou maison de disques) ont, eux, représenté 40,9 % des ventes en 2008, comparativement à 44,8 % en 2007.

La part de marché des albums numériques québécois se situe à 26 %, et celle des pistes numériques québécoises à 6,6 %.

HMV EN LIGNE

Par ailleurs, le détaillant HMV se lance dans la vente de musique en ligne dans l'espoir d'aller chercher une partie des dollars dépensés par les Canadiens sur des sites comme iTunes.

HMVdigital.ca proposera des millions de pièces en format MP3 qui pourront être téléchargées. Le site est offert en français et en anglais, et HMV assure que les pièces sont compatibles avec tous les lecteurs de musique numérique.

HMV ajoute qu'il est possible d'accéder au service à partir de n'importe quel ordinateur, de sorte que les utilisateurs pourront écouter leur musique même s'ils ne sont pas devant leur ordinateur personnel. En cas de perte, ils pourront retélécharger gratuitement les chansons déjà achetées.

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca
MODE Vous vous intéressez à la mode? cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici
ALIMENTATION Le contenu de votre assiette est important pour vous? cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

mode **vivre ici**

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



MONSIEUR AIME LES VALEURS SÛRES

La mode masculine est sage cette saison. Influencées par le ralentissement économique, les collections hivernales misent sur des valeurs sûres, parfaitement coupées et de couleurs sobres. Heureusement, elles sont rehaussées de quelques fantaisies mode, et les agencements de vêtements non coordonnés permettent de s'amuser tout en ayant du style. Voici nos cinq coups de cœur de la saison.

La veste militaire monte en grade

Qu'elle soit doublée pour l'hiver ou non, la veste (ou le manteau) militaire prend du galon. Si, chez les femmes, elle est surtout associée au monde du spectacle avec son clinquant d'apparat, elle se veut plus sobre dans les collections masculines. On la distingue par sa coupe rigoureuse (col droit, épaules tenues, lignes impeccables), ses galons aux épaules et sa boutonnière particulière, soit faite d'attaches de brandebourg ou d'une nuée de boutons dorés. Messieurs, pour la saison froide, optez pour un manteau mi-long et près du corps, lequel allonge la silhouette tout en gardant au chaud.



Le cardigan à bordures contrastantes a des airs rétro, 49,95 $ chez Simons.

Le blouson de cuir dans la peau

Indémodable, le blouson de cuir confère aux hommes une allure des plus viriles. Habituellement porté avec un jean ou une tenue décontractée, il côtoie désormais les habits plus chics, en remplacement du veston. Également conçu pour l'extérieur, il se pare d'une doublure synthétique (plus mince) ou faite de mouton ou de fourrure. Choisissez-le avec une fermeture-éclair et une coupe ajustée, pour un look plus actuel et urbain. Votre chandail dépasse sous votre blouson? Qu'à cela ne tienne! On a aperçu de longs pulls de laine dépasser de vestes plus courtes lors du défilé Burberry.



Chez H&M, le blouson de cuir (199 $) et les bottes lacées vont de pair.

Chic, le nœud papillon!

Le nœud papillon se décoince. Il n'est plus réservé aux soirées mondaines et a d'autres alliés que le smoking. Depuis le début de l'année, plusieurs créateurs l'ont fait défiler avec des jeans et des vestes de velours. C'est le cas de Dsquared2 et de Dolce&Gabbana, qui le rendent ainsi plus facile à porter. Allez messieurs, troquez cet hiver votre cravate pour un joli nœud papillon, pour une touche de fantaisie. Seul bémol : laissez-le dans le tiroir si vous avez un rendez-vous professionnel et sérieux. Vos interlocuteurs ne sont peut-être pas aussi branchés que vous!



Le nœud papillon est chic dans la collection hivernale de Matinique.

Bien dans ses bottes!

La marche militaire poursuit son rythme jusque dans le choix de vos bottes. La tendance de l'heure est d'enfiler des bottes lacées, de style Doc Marten, et d'y glisser l'ourlet de votre pantalon. Pour cela, choisissez un pantalon de coton souple et mince, pour plus de confort. Ce look à la Pierre Lapointe est souvent vu en noir ou en teinte foncée, mais vous pouvez aussi oser les coloris pour éviter d'avoir l'air d'un combattant. Le baroudeur de la ville appréciera également une botte fabriquée dans un cuir impeccable et bien cirée.

Cardigan polyvalent

Bien qu'il ne soit pas nouveau, le cardigan est rapidement devenu un incontournable de la mode masculine. N'empêche, plusieurs hommes hésitent encore à le porter, craignant l'effet «vieux jeu» de ce vêtement de laine. Pourtant, les nouveaux modèles sont plus actuels que jamais avec leurs motifs de blocs géométriques ou leurs bordures contrastantes. Vous hésitez? Essayez le cardigan zippé à capuchon, dont le style sportif séduit les jeunes hommes.



Manteau de lainage de style militaire, 130 $ chez Winners.

Une barbe au poil!



→ Les barbes de quelques jours ne sont plus un signe de négligence. Arborées par les artistes et les vedettes, elles séduisent les hommes de tout âge cet automne. Pourvu qu'elles soient soignées, il va sans dire. Pour obtenir un look à votre convenance, la compagnie Philips vient de lancer un taille-repousse performant qui tond les poils de barbe d'aussi près que 1 mm sans les tirer. Vous pouvez régler à la hauteur désirée les lames en acier inoxydable qui permettent une taille égale. Cet accessoire est aussi idéal pour les contours de la barbichette et de la moustache, deux styles qui reviennent à la mode! Offert dans les grands magasins et dans les pharmacies Jean Coutu au prix de 44,95 $.

Annie Lafrance (collaboration spéciale)

3006734



Atténuez vos rides
sans chirurgie







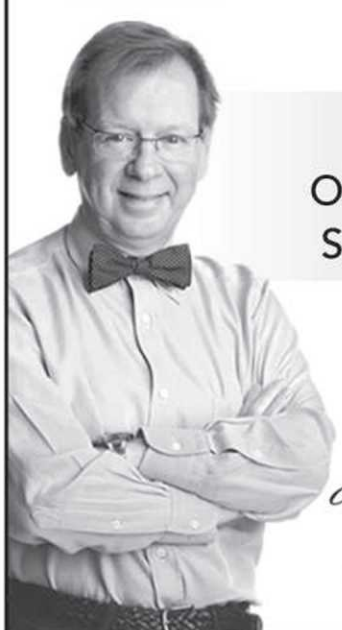
C'est possible grâce au

Botox, Esthélis

et au nouveau

Juvederm
avec anesthésiant

• AUCUNE CONVALESCENCE
• SÉCURITAIRE



NOUVEAU
OUVERT LE SAMEDI
SUR RENDEZ-VOUS

Clinique de
chirurgie esthétique
du Québec métropolitain

Bureaux à Québec et Lévis

Dr Claude Léveillé, M.D., C.S.P.Q.
CHIRURGIEN PLASTIQUE CERTIFIÉ DEPUIS 25 ANS

Rendez-vous au 418 654-1720
www.drclaudeleveille.com

Un jean pour chaque homme

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Incontournable de la garde-robe masculine, le jean est plus actuel que jamais, décliné en différents styles allant du déchiré délavé au chic denim foncé. Entrevue express avec le créateur et président de la compagnie portant son nom, Salvatore Parasuco, qui était de passage à Québec récemment pour inaugurer la boutique rénovée de Place Ste-Foy.

Q Quelles sont les coupes tendance pour cette saison?

R Tous les styles sont à la mode, ou presque! Que ce soit un jean ultra-délavé ou un *baggy* ample, l'important est de choisir une coupe qui nous va bien. Le *skinny* est encore le préféré des jeunes hommes, mais il est suivi de près par le jean *casual* aux déchirures sur la cuisse. Mais nous avons aussi plusieurs coupes droites ou habillées.

Q Les détails cloutés [*studs*] sont la marque de commerce de Parasuco. À qui s'adresse ce style?

R À tous ceux qui osent! C'est sûr que les 15-25 ans aiment beaucoup les détails plus rock, comme les *studs*, et les coupes près du corps, mais on adapte notre signature aux différents styles. Sur les modèles plus classiques, elle se fait plus discrète.

Q Les hommes portent désormais le jean avec un veston et une chemise habillée. Peut-on dire que ce vêtement est devenu chic?

R Personnellement, je porte des jeans pratiquement à tous les jours, avec un blouson de cuir ou un veston. Les hommes peuvent presque tout se permettre aujourd'hui et nous les invitons à mélanger les styles. Dans certains bureaux, cela ne passe pas encore, mais ça tend à changer dans les milieux de travail plus jeunes. C'est bon signe.

Q À quoi peut-on s'attendre pour les prochaines collections?

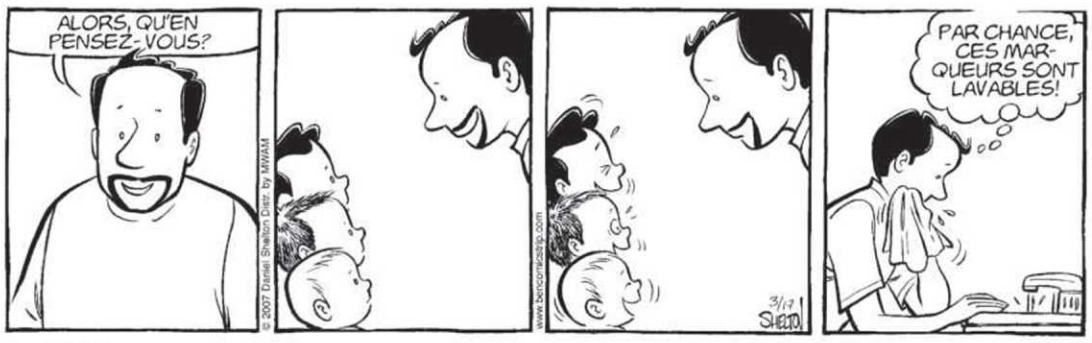
R Chez la femme, le blouson de denim a fait son grand retour cet automne et nous l'introduirons aussi dans notre collection masculine au printemps. Mais on le portera avec un pantalon fait dans une autre matière, pour éviter le *total look*. Côté jeans, on voit apparaître de nouvelles coupes actives avec des genoux prémoulés, une bande de taille renversée [pour empêcher que le denim déteigne sur les vêtements] et de grandes poches à l'arrière.



← Le plus branché chez Parasuco est le jean déchiré et délavé. Modèle GESI, 180$.

← Décontracté tout en étant stylisé, le denim foncé est le plus polyvalent. Modèle POW, 110$ chez Parasuco.

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

R	M	A	I	T	D	E	R	E	I	L	R	S	O
M	O	E	R	T	P	E	U	T	D	R		E	P
T	E	L	E	T	E	Q	N	N	I	R	R	H	A
L	F	F	U	E	I	R	E	E	I	E	E		S

Thème : Citation de La Rochefoucauld

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Est-ce que les pleurs ne sont pas les derniers mots de l'amour ?

MOT MYSTÈRE

SONS ET BRUITS - Un mot de 7 lettres

AHANER
AIGRE

BAS
BIP
BIS
BRAILLARD

COHUE
CONFUS
CORNAGE
CRIER

DIA
DRELIN

ECHO
ECLATER
ELEVER
ENTENDRE
ESCLANDRE

FLUTE
FOND
FORT
FROLER
FUSER

GEMIR
GRAS
GRELOT
GROGNER
GUEULER

HALETER
HAUT
HELER
HUER

INFERNAL

LANCER
LEGER

ORAL
OUIR

PAF
PAN
PIF
POUF

RAUQUE
RENVOI
RETENTIR
RIMER
RONRONNER
RUGIR
RUMEUR

SILENCE
SONNERIE
SONORE

TAC
TOC

UNISSON
VOCAL
VOIX

X	E	U	H	O	C	F	R	O	L	E	R	G	E	S
C	I	U	E	R	D	N	A	L	C	S	E	R	N	A
O	E	O	R	F	A	P	A	N	R	M	T	E	T	B
R	I	O	V	N	E	R	E	M	I	R	A	L	E	R
N	U	B	O	R	S	L	N	R	E	F	L	O	N	A
A	N	E	I	E	I	O	R	N	R	A	C	T	D	I
G	I	C	M	S	O	N	N	E	R	I	E	I	R	L
E	S	H	A	U	T	O	P	O	L	E	A	E	E	L
R	S	O	I	F	R	U	G	I	R	U	T	L	L	A
E	O	R	E	N	G	O	R	G	B	E	E	E	I	R
T	N	L	O	O	E	F	I	P	N	V	G	U	N	D
E	R	R	E	C	N	A	L	T	E	E	O	P	G	N
L	A	N	R	E	F	N	I	R	R	T	O	C	R	O
A	H	A	N	E	R	R	A	U	Q	U	E	A	A	F
H	E	L	E	R	E	T	U	L	F	O	R	T	S	L

Solution du dernier problème : LIVAROT **05-11-2009**

Solution du dernier sudoku

9	2	1	3	5	7	4	8	6
6	5	8	4	2	9	1	3	7
4	7	3	6	8	1	9	2	5
8	3	6	7	1	2	5	9	4
5	9	7	8	3	4	2	6	1
2	1	4	5	9	6	3	7	8
1	8	5	9	7	3	6	4	2
3	4	2	1	6	8	7	5	9
7	6	9	2	4	5	8	1	3

SUDOKU

1528

					6	2		3
			4					
	6	7	9	3	1		5	
				5	4		8	
7			1			4	6	
9	3				8	5		
5								7
		6		4		9		
				8	9			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1529

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

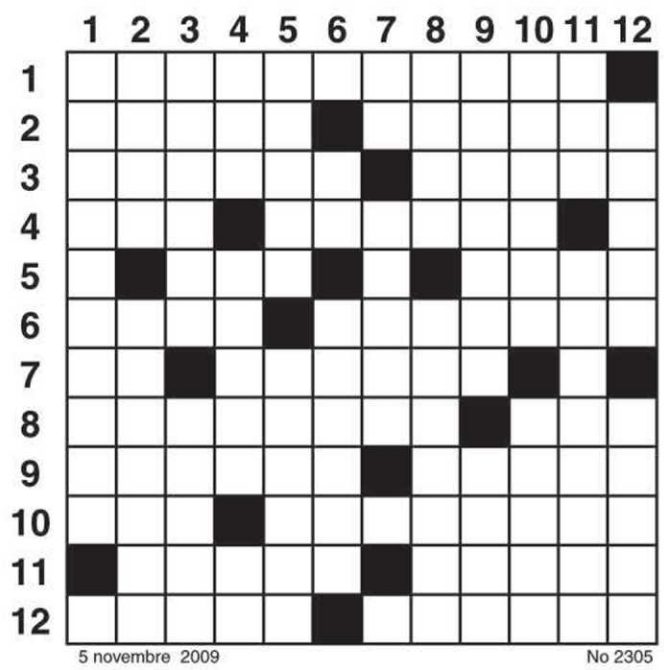
1. Incompatibilité.
2. Roi des Lapithes, ancêtre des Centaures - Loi du silence dans la mafia.
3. Brûle à l'église - Vieilles.
4. Cri sourd d'un homme qui frappe avec effort - Grande plaine herbeuse.
5. Dénudée - Traitement médical.
6. Pas à lui - Payer sa quote-part.
7. Pronom indéfini - Île grecque.
8. Elle monte au nez - Piqué dans le gigot.
9. Gros plan - Obligation morale.
10. Ville des Pays-Bas - Vers en forme de long ruban.
11. Géhenne - Liquide organique.
12. Herbe couverte de poils - Vif dans ses mouvements.

VERTICALEMENT

1. Opposition entre deux choses.
2. Iridacée bulbeuse - Répandre abondamment.
3. Possessif - Rongent.
4. Instrument de musique - État harmonieux - Marque le dédain.
5. Lame cornée - Qui est d'une couleur chair.
6. Se dit au Mexique - Président des États-Unis de 77 à 81.
7. Dans la gamme - Action d'arriver à un lieu.
8. Sauf-conduit - Manque d'ardeur.
9. Tente de régler un conflit - Vitesse d'un navire.
10. Roi que l'on disait très riche - Dieu grec de la Végétation.
11. Le temps des vacances - Disent à voix haute.
12. Petite fleur en forme d'étoile - Désavantagée.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	V	U	L	G	U	E	R	■	A	V
2	I	S	I	S	■	E	N	C	H	E	R	E
3	A	E	R	I	E	N	■	Z	O	M	B	I
4	T	■	A	N	N	E	X	E	■	A	R	N
5	R	A	G	E	U	R	■	M	E	N	E	E
6	I	L	E	■	M	A	L	A	X	E	■	S
7	B	O	S	S	E	L	E	■	P	R	E	■
8	E	U	■	A	R	E	O	L	E	■	P	M
9	■	R	O	U	E	■	P	O	R	T	E	E
10	E	D	I	T	■	H	A	U	T	A	I	N
11	S	I	N	E	C	U	R	E	■	C	R	U
12	T	E	T	E	■	E	D	E	N	T	E	S



5 novembre 2009 No 2305

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

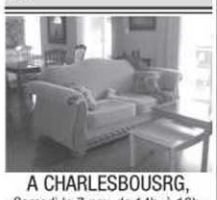
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

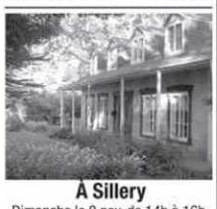
POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres



A CHARLESBOUSRG,
Samedi le 7 nov, de 14h. à 16h. 9060, Mathieu #302 intercom #29 Condo au 3e et dernier étage, sans ascenseur, 2 portes-patio, 2 chambres, 1 bureau, aire ouverte, plancher flottant. 139 900$ Possession rapide.
418-580-3032 922-7915



À Sillery
Dimanche le 8 nov. de 14h à 16h
Au 2671, Chemin St-Louis
Sublime ancestrale rénovée, moulures, bois, foyer, cachet, 6 chambres. À VOIR! 495 000$.
Marie-Claude Truchon
418-624-4444
La Capitale Québec Champlain

101 Beauport

BEAUPORT



Grand plain-pied renové. Immense garage chauffé. Beau terrain. Secteur de choix.
JEAN-GUY HÉBERT
418-666-5050
REMAX Reference 2000
courtier immobilier

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

PLUSIEURS PROPRIÉTÉS FERMETTES DISPONIBLES
Jean-François Blouin
Agent imm. Sutton 418-627-1212

112 Rive-Sud

ST-NICOLAS, 2 jumelés rénovés en 2009, vendus ensemble, pouvant être subdivisés, terrain 8000 p.c., 245 000$, 455-5662, 871-4920.

ST-NICOLAS, PARC CHAUDIÈRE
À 2 min. des ponts, cottage brique 30x40, 3 chambres. 418-821-3429
www.duproprio.com/147948

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

A ST-EMILE, cottage neuf, livraison 30 jours, 279 000$
Dany Leclerc 418-569-3734
Nathalie Fréchette 418-929-5253
REMAX Reference 2000 courtier

115 Saint-Sauveur

À VOIR ABSOLUMENT, face à la rivière St-Charles, Maison de ville de style urbain, aménagée sur 3 étages, aires ouvertes, foyer, planchers de bois, grandes fenêtres, terrasse, stationnement.
Egan courtier immobilier
418-683-4403

117 Sillery

DUPLEX À SILLERY, en excellente condition, près des écoles, rue Maguire, Université Laval. 329 000$
418-933-8012 agents s'abstenir

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 137 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

À CHARLESBOURG, beau grand condo 4½ à vendre, éclairé, 1er étage, 2 stationnements (1 int. / 1 ext.) Libre. 169 900$ 573-1675 / 670-6119

À DEUX PAS du Manoir Richelieu et de son golf. Joli condo 3½, meublé, au 3è étage. Vue imprenable sur le fleuve. Fort potentiel de location. Pour plus infos: 418-456-0002
www.realtor.ca (#8211897)
Projet Courtier

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

gaetaneturgeon.com
•**MONTCALM,** nouveau, grand 3½, édifice de 13 unités, stationnement. Libre. OCCASION RARE!
•**CHARLESBOURG,** 1 chambre, construction 2008, garage, piscine, ascenseur, balcon.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

MONTAGNE-des-Roches, 5½ rénové, garage, 235 000$, 628-8979.

MONTCALM, Terrasses Maisonneuve, 5½, parking int., 522-6877, 561-2201, duproprio.com/99290

STE-FOY 4½ rénové, près services coin chemin Ste-Foy/ Henri IV 189 000$ nég. 418-704-4439

VAL BELAIR loft 750 p.c.,149900$ Complètement meublé, psicine chauffée, garage int. K. Rouillard 418-999-6057 RIS courtier

146 Condominiums à louer

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

4½ neufs. Les Méandres. Libres, 950$/mois. 418-575-4390

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

À SOUS-LOUER, Lévis, construction récente, bois franc, échangeur d'air, vue sur le fleuve, libre 23 nov., 855$, 418-838-4580 456-4402

AU VIEUX PORT, 3½, tout meublé, stationnement, 1 200$ 609-0621

À VOIR, superbe 3½, Grande- Allée, parking, 950$, 418-802-1364.

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 1er déc., condo neuf, grand 3½, intercom, 8 min. centre-ville, piscine ext. chauffée, stationnement, 700$ 418-839-2677, cell 418-208-7884

Charlesbourg 4½-1200$,idéal retraités,736-8070 voir: lespac #9740550

CITE BELLEVUE, 1200 p.c., tout rénové, unité de coin, rez-de-jardin, centre sportif, 1250$. 418-683-7183

CONDO DE 1 AN, près, Galeries de la Capitale, av. Chauveau, 1er étage, 2 chambres, planchers bois, non-meublé, 2 stationnements, non-fumeur seulement, aucun animal.
Libre imm. 915$/mois.
1-905-785-0441

FAUBOURG Raphaël, condo de luxe sur 2 étages, 1100 p.c., 2 chambres. Entrée, cour et spa privés. Construction neuve. Près services. Libre 15 nov. 1190$ non chauffé, non éclairé. 418-929-4032.

LE ST-PATRICK, GRANDE-ALLÉE
2 chambres, 2 salles bains, bois franc, balcon, 2 garages, 1e dec., 1200$.
GUY PROULX 523-5329
Nicole Morin courtier immobiler agréé

MESNIL, spacieux condo 7½, paisible libre, stationnement. 418-687-5034

146 Condominiums à louer

MEUBLÉ LUXUEUX
VIEUX-PORT, vue fleuve, 3½, équipé, garage, 1600$, 418-692-3931.

MONTCALM, coin Fraser et Brown, condo 1838 p.c., 4 chambres, rénové, foyer, 1650$/mois 418-845-5278

PRES CHUL, 7½, ensoleillé, bois, foyer, garage. 1500$ 418-561-7676

RECHERCHE CONDO À LOUER
Couple d'enseignants recherche à Montcalm, St-Sacrement, Sillery, début Ste-Foy, un 3 chambres ou env. 1400 pi. carrés, avec 2 salles de bains. SVP, communiquez au (418) 658-8751, entre 8h. et 20h.

VIEUX-PORT
Magnifique condo 3½, meublé, décoré, climatisé. Tout est inclus: câble, tél., hydro, internet, vaisselle, literie, ménage aux 2 semaines, garage intérieur, ascenseur. **Non fumeur. Pas d'animaux.** 1450$ (ou moins selon services fournis).
Re/Max Fortin Delage courtier
André Rivard 418-931-5364

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

159 Limoilou

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état... Transaction rapide Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

201 Chalets-condos villégiature à louer

À LOUER, Mont Ste-Anne, condo équipé, 4 personnes, 18-25 déc, 877-2860

MASSIF DU SUD, saison de ski, chalet tout compris, 418-891-9188

208 Terrains

LAC-BEAUPORT, près Lac Tourbillon, 37 000 p.c., 325 X 125 environ, aucun service, aucune obligation de construire, seul terrain non construit, 80 000$ nég., 450-248-2143.

PRÊTS À CONSTRUIRE
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
•LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain.
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.
•CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

212 Villégiature hors Québec

BOYNTON BEACH, Floride, maison luxueuse. Non fumeur. Pas d'animaux. Janv. et fév. Minimum 2 mois. 418-955-5978.
http://maisonfloride.e-monsite.com

DELRAY BEACH,à louer Townhouse 3 chambres, 3 salles de bains. 10 min. de la plage, fraichement peint, entièrement équipé. Grand patio, BBQ, tennis et piscine. Bonne reference de Quebec. 1-561-306-4808
luna20@bellsouth.net

LIBRE imm, Hallandale, Floride, à 4 km de la mer, à vendre maison mobile 14x48, agrandissement 10x40. Inf. avant 14 nov 418-884-2077

NOËL AU MEXIQUE! apps. face mer, rénovés et très beaux. 2 chambres, à MANZANILLO, 1250$ US en hiver, 900$ US en été. 514-935-7284

212 Villégiature hors Québec

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Construction neuve de qualité, climatisé, ascenseur, 670 à 1 650 pi. ca. Aussi bureaux à frais partagés. 687-4422 www.1175charest.ca

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

À louer, Val-Bélair, salle de conférence. Plusieurs possibilité, plusieurs grandeur, François: 569-7014

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

AU 635 Grande-Allée est, dans section resto, poss. frais partagé, libre, cachet, bon prix, 654-5848.

CAP-ROUGE, magnifiques bureaux à louer, 650 p.c., 2e étage, édifice Souris Mini, 524-6464, 576-4200.

CENTRE-VILLE, magnifique local, très ensoleillé, 1400p.c., aménagé en bureaux, rénové. Frais inclus: électricité, chauffage,a/c 418-522-7111 location.duproprio.com/040917

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

LEBOURGNEUF
Bureaux jusqu'à 8000 p.c.
418-522-1281 , 418-622-2612

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

232 Bureaux à frais partagés

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312



Drummondville, excellente opportunitée, salon de quilles en opération depuis 48 ans. Peu aussi vendre bâtisse seule. 819-470-9439

FRANCHISE: Partez en affaires avec une formule gagnante. Franchise QUALINET en nettoyage après sinistre. Territoires disponibles: Baie Comeau, Sept-Iles, Gaspésie, Rivière-du-Loup, Roberval, St-Georges-de-Beauce. Infos: Elen Pearson: 1-888-715-9911
www.qualinet.ca

PERMIS TAXI exclusif, Ile D'Orléans avec / sans voiture. 418-930-1996

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

236 Entrepôts

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain
sboies@beland.com

À partir de 3 000 pi.ca.
Ste-Foy SIBR Virginie Roussin
930-3842

À ST-NICOLAS, entrepôt à louer d'environ 26x26, situé au 362 route du Pont, Jacques 418-570-6027

238 Locaux

687-3020
Bureaux 1000 à 5000 p.c.
Entrepôt 2400 p.c.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier
Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER, SILLERY, de 980´ à 1900´, Ch. Morel/Sheppard, (SAQ) commercial, 418-683-1991 523-6130

A partir 600$, locaux rénovés avec entrepôt,Loretteville,libre 520-8656

À partir de 1000 p.c. Ste-Foy, rez-de-chaussée, rénové, façade vitrée. SIBR Virginie Roussin 930-3842.

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL DE 550 p.c. St-Sacrement, chauffé et éclairé! 418-832-1262

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIÈVRE
ACHALANDÉ
•**Sous-sol 12 000 p.c. divisible**
•**Aussi local au 3186, Chemin Ste-Foy 3600 p.c.**
658-1228

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000$/mois. 418-204-5955

250 Ancienne-Lorette

BEAU grand 3½, sous-sol maison, personne seule, non fumeur, 650$ meublé tout inclus. 418-261-9447

251 Beauport

4½, JOLI cachet vieillot, vue fleuve, stationnement,605$ 418-255-9463

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 667-9724

251 Beauport

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

LUXUEUX 4½, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, planchers flottants céramique, libre 1er avril, 860$, 418-664-0153.

LUXUEUX 5½ meublé, tout inclus, balcon, vue fleuve, foyer, parking, tranquille, libre, 418-806-1805.

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

2½ Entrée privée, meublé/chauffé /éclairé. lav.-séch. internet, secteur près du fleuve. 805-5471/878-4603

253 Centre-ville

4½, 5½, 3½, LOFTS, chambres, libres imm. 906-1189, 522-5110

CONDO 3 ½ semi-meublé, **entièrement rénové**! 640$/mois. 559-2197

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

NOUVO ST-ROCH loft ±1000 pi. ca. rénové, 3e étage, Chambre fermée, entrée lav.-sech. nouvelles fenêtes, puit de lumière, près de tout. 1150$ Libre 1e nov. 418-524-0630

RÉSIDENCE DE L'ANSE
LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

ST-ROCH, 700 pi. ca. Beaucoup de cachet. Neuf, aire ouverte de style. Une chambre fermée. lumineux, plancher bois. Entrée lav.-séch. 675$/mois, non chauffé, non eclairé. 418-524-2143 999-7835

254 Charlesbourg

4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude. Planchers bois. Grand balcon, remise. Libre 1er déc. Très tranquille. 575$ 418-622-2499

ACCES facile, place Gilbert, grand 4½, 660$, rien d'inclus, janv. moderne, rue privée, intercom, 418-624-2025 624-9146

À PAUL COMTOIS, grand 3½, demi sous-sol, 550 $ tout inclus, libre rapidement, 418-614-4194.

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

AUBAINE! Au prix d'un logement! Jumelé neuf 2 chambres, 1er nov. Près Loiret. 1 050$/mois. 661-8840

CONDO 4½, construit 2009, 2 salles de bains, tout inclus 895$. 683-9966

GRAND 4½ ensoleillé, libre, non fumeur, pas d'animaux, 626-6808.

ST-RODRIQUE, 4½ chauffé, 1er plancher, cuisine céramique, planchers bois, non fumeur, pas d'animaux. 575$. Libre nov. 418-626-1201

259 Limoilou

6½ CHAUFFÉ, 900$, rénové, tranquille, garage, cour int. 1er déc. 418-623-9098, 418-265-2643

BEAU grand 6½, bois franc, balcon, face Monseigneur Marcoux, non chauffé 695$/mois. 418-454-7255

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 998-9964, 640-6772

DES BOULEAUX, 4½, 3e étage, pas de voisins au dessus, 616$ rien inclus. Libre. 418-977-6585.

Grand 4½, (+salon double) tout rénové, stationnement, non fumeur, pas d'animaux, 675$ non chauffé, non éclairé, 418-694-9933 semaine

260 Loretteville Neufchatel

À NEUFCHATEL, 6½ meublée ou non. 1 déc-30 juin 2010. 830$ 840-0771

261 Montcalm

2½ DÉC., près plaines, tranquille, intercom, buanderie 956-4900

2½ RÉNOVÉ. 465 Chemin Ste-Foy, semi-meublé. 690$ 418-261-3366

3½ MEUBLÉ, voisin de Cartier, chauffé, éclairé, tél., câble, bois, brique, parking, janv., 920$, 554-8276

6½, 1080$ ÉCLAIRÉ, chauffé, cour, stationnement déneigé, 1er déc. 418-687-7867

682-5246, 3½, 850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

6½ FACE aux Plaines, 3e, balcon, magnifique vue, bois franc, stationnement, tranquille, non fumeur, libre. Jour: 418-527-8964.

A 145 Fraser, fin déc., superbe 4½ rénové, non fumeur, sans animaux, 1060$/mois. 418-682-6872.

À 682-9656, 1½,330$ éclairé, meublé, près cegep et université.

À 682-9656 2½ 550$, 1e jan. ascenseur, balcon, près Université.

BEAU 3½, près Grand-Théâtre, vue Laurentides, balcon, libre 1er déc., 725$, lav.-séch., 418-614-1219.

DES ÉRABLES, 3½ rénové, non chauffé, 535$, déc.,418-806-5372

GRAND 5½, Belvédère, libre 880$ chauffé, eau chaude, entrée lav.-sech. parking déneigé. 418-977-6209

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
STUDIO et 3½, MEUBLÉS OU NON
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

LOFT rénové, meublé, cuisine fonctionnelle, plancher bois franc, non chauffé, 699$. 418-353-0596

PRES de Cartier, 3½, semi-meublé, balcon ensoleillé, tranquillité, 700$ + hydro. Libre 1 déc. 418-204-6132.

262 Rive-Sud

4½ CHARNY, non chauffé, non éclairé, 2 parkings, 675$. 832-9612/839-6670

A CHARNY, 4½ déc., intercom, non fumeur. 832-2900, 580-1507

À LAUZON 5½ demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, parking déneigé. 720$. 576-9984

À LÉVIS 4½ près hôpital et Cegep, secteur tranquille, parking, non chauffé, non éclairé, libre. 560$. 999-3116

À ST-NICOLAS grand 4½, intercom, plancher de bois, près des services, secteur paisible 570$, 418-831-6089

À ST-ROMUALD, grand 4½ style condo, luxueux, près services et ponts, secteur paisible, 810$, 418-836-4000

CONDO 3½, 630$, 1er nov, petit bijou, 2 stationnements, 835-6813

CONDO neuf, 4½, St-Romuald, nov. à partir de 880$, 832-6123.

265 Saint-Sauveur

GRAND 4½ refait à neuf, sous-sol, entrée lav., séch./lave-vaisselle, cour arrière, sécurité, immeuble occupé par le proprio. Références obligatoires. Non fumeur. 620$. Libre imm. 418-654-8149

GRAND 4½ sur 2 étages, neuf, non chauffé, non éclairé. 418-670-2988

266 Sainte-Foy

3½ chauffé éclairé, garage int., piscine int. et ext., 418-564-3189.

3½ DIJON, près Parc Neilson, bois, intercom, stationnement, libre. 580$ chauffé. 418-955-3741.
www.logementsquebec.com

À 844-2982, 658-5893 jour, 6½, rénové, grand balcon, intercom, libre

266 Sainte-Foy

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

267 Sillery

682-5246, 3½,850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

SUPERBE 4½, refait à neuf. Rue Maguire, libre imm. 1390$ 418-683-4492, 418-570-0177

268 Stoneham Lac-Beauport

STONEHAM, 4½ rez-de-chaussée, chalet situé 300 pi. des pentes, tout inclus, (préférence saison ski ou au mois) 418-623-5173.

270 Vanier

50 ans et +
3½, 1er nov. et 1er déc., à partir de 585$, 418-683-1261

BEAU GRAND 4½, ensoleillé, balcon, stationnement, 725$ non chauffé, non éclairé 418-683-1471

271 Vieux-Port Champlain

4½ NEUF, 900 p.c. et + idéal gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 950$, libre. 418-564-4486

PLACE ROYALE
3½, 1225 p.c., 2 niveaux, vue sur le fleuve, bois, murs de pierre, 1215$ non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux, libre 1er nov.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

3½ GRAND, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

A 2 pas Château Frontenac, libre 1er déc, 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, avec ou sans bail, et court séjour. 418-953-7902

BEAU GRAND 4½, 1350$ tout équipé, 418-952-1127, 527-0867

D'AUTEUIL. Joli 2½ -675$, rénové, meublé, bois, pierre, nov. 554-8276

273 Banlieue autres secteurs

3½, Ste-Catherine-de-la-J-C tranquille et agréable, 875-4706

À LOTBINIÈRE 2 x 4½ libres. 380$ et 400$. + 1 en janvier avec tourelle: 400$. (Tous ont vue sur le fleuve) Claire: 418-261-6714 / 703-0552

PONT-ROUGE, 4½ et 5½, neufs, libre 1er fév., 775$, 418-873-5631

282 Maisons à louer

À 10 KM DES PONTS, 1 chambre, bord rivière, 850$, 418-808-7875

À STE-FOY, 4 chambres, bois franc, abri d'auto, cabanon 418-455-6789

À STE-FOY, près CHUL, Université, bus, haut de maison, chauffé, éclairé, terrasse,1300$ 953-8765

BEAUPORT, 4 chambres, 2 salles bains, meublé, équipé, 10 min. ville, 25 min. ski, jan. à avr. 660-5989

BEAUPORT 4 km centre-ville, bungalow, garage, 2000$/mois. 666-1079

CHARLESBOURG, du 1er déc au 1er avr., meublée tout inclus, 626-0370

JUMELÉ ST-AUGUSTIN. 3 chambres sur 3 étages, 1 100$/mois. 908-0740

MONT STE-ANNE, maison de ville sur 2 niveaux, garage double, bord de l'eau, 1395$/mois, 418-572-5239

STE-FOY, EN RANGÉ •1061 Bar le Duc, grand 3 chambres sur 2 étages + sous-sol. Rénovée, bois franc, 2 stationnements, à pied services et écoles, 1e dec. 1250$, chauffage et services inclus. •AUSSI fev. 1003 Duchesneau 1150$ chauffé. 418-261-2950

282 Maisons à louer

ST-GERVAIS JUMELÉ 4½
Avec sous-sol, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé.
418-887-7272 et 418-887-5244

285 Résidences personnes retraitées

UNE QUALITÉ DE VIE
BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
www.bwalk.com
Tout dans un seul endroit, choix de logements luxueux

303 Centre-ville

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, préférence homme, 265$, 523-7155.

309 Limoilou

CHAMBRE à louer dans 4½, 280$, câble, 418-261-4811.

311 Montcalm

À 2 pas Cartier, 2e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

312 Rive-Sud

1 CHAMBRE 5 min. ponts, tout compris, non fumeur, 836-4465, 208-7032

316 Sainte-Foy

2 GRANDES chambres rénovées, 10 min. U-Laval et Cégep, bus 800-801, Tout inclus: câble, internet, tél., non fumeur, **656-6446 456-6446**

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

À 658-2446, cuisinière et toilette privées, buanderie, demi sous-sol.

317 Sillery

BEAU PIED-À-TERRE au 2e, câble, internet, non-fumeur, 325$. 687-1377

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

AU 418-208-8528 ou 825-1626, tirage de joints, peinture int., teinture

CONSTRUCTION Rénovation C.G.R. Inc, résidenciel/commercial, finition ext./int., toiture (bardeau et tôle), revêtement ext. (fibro-ciment, fibre de bois, tôle), finition sous-sol, plafond suspendu, 418-802-9092

ENTREPRENEUR spécialisé dans les fissures de béton. 848-7216

ENTRETIEN, réparation, restauration de votre domicile. Travail de qualité, service rapide. Denis 418-934-6612

PEINTRE-ARTISAN
Résidentiel int.et ext.. 527-0069

PLOMBERIE, électricité, menuiserie, peinture et autres. 806-2400

PROFESSIONNEL de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

RÉNOVATIONS intérieur, extérieur 26$/h **(418) 832-7297**

382 Matériaux

PIERRES taillé à main blocs fleur de lys pour muret/marche, 838-3386

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ 36" x 8' 17.04$, 36" x 10' 21.30$ 36" x 12' 25.56$, 36" x 14' 29.82$, 36" x 16' 34.08$, Couleurs disponibles. Ouellet & Leduc 418-842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

Association québécoise des troubles d'apprentissage

www.aqeta.qc.ca

399 Ameublement appareils ménagers

À VOIR EN VISITE LIBRE Fermeture de maison

Meubles de très grande qualité.
•Mobilier salle manger 10 morceaux
•Mobilier cuisine Bermex 8 morceaux.
•Mobilier de salon 3 morceaux.
•Piano Baldwin, horloge Grand-Père etc
Samedi 7 nov. de 10h à 14 h. au: 1525 de la Montée (Le Mesnil) Quebec tel 418 955 6418

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

CUISINIÈRE blanche 30 po., 150$ ferme. 418-529-5151

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

399 Ameublement appareils ménagers

ROBERT LÉVESQUE MEUBLES 418 681-7327

MATELAS - 79^{99} à 2000$

PLATEFORME 39" - 54" - 60" Blanche ou noire

Matelas 39" 79^{99}
Matelas 50" 99^{99}
Matelas 60" 199^{99}

69^{99} si apportée

Réfrigérateur 18 pi cu 499^{99} • Poêle 389^{99} VENTE SUR MEUBLES

Fondation des maladies de l'œil

399 Ameublement appareils ménagers

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

CHIOTS Labrador blonds, 20 min. Québec 150$ chacun 418-876-2737

PRÊTERAIS chevaux de calèche pour hivernage 418-683-9222.

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 65 $

efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 888-668-2352**

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC 1 888 442-1217

BÛCHES ECO LOGIC

Bûches écologiques, propres, très performantes, remplacent le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

ÉRABLE et MERISIER, sec de 1 an, 100$ la corde, min. 4 cordes pour livraison. 418-254-1472

427 Marchandises diverses

LIT DE BRONZAGE nég. et vaporisateur facial 350$, 418-353-4585

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable **PENTIUM IV 1800mhz,** 299$ ou 199$ avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901.**

448 Souffleuses tondeuses

ACHAT / RÉPARATION 18$/hr transport inclus. (418) 262-5263

SOUFFLEUSE 30", 11HP, 400CC, démarreur, remise à neuf, 750$, (418) 848-7259

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

HOROSCOPE

Jeudi 5 novembre 2009

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
La présence de Saturne maintenant dans votre Signe complémentaire - début Balance - peut vous rendre un brin passéiste, voire nostalgique. On dit que la reconnaissance fait durer le bienfait. Pourquoi ne pas manifester votre appréciation à l'endroit de personnes dont les agissements vous ont aidé? L'entretien de telles relations ne peut qu'être bénéfique pour tous les partis impliqués.

Taureau (20 avril au 20 mai)
La conjonction Soleil-Mercure en face de votre Signe, en Scorpion, vous aide à vous extérioriser davantage, ce qui est loin de déplaire à votre entourage. Il suffit seulement d'éviter de prendre toute la place, car cela ne charmerait personne. Un nouvel élément peut transformer votre univers pour le mieux. Pourquoi vous cramponner au statu quo s'il est possible de l'améliorer?

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Les aspects planétaires actuels annoncent un jeudi actif et affairé sur le plan social. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs; ne les négligez surtout pas. Avec le cycle de la Lune encore en Gémeaux, une approche qui sort des sentiers battus ne sera pas forcément considérée trop extravagante. Le choix pourrait d'ailleurs s'arrêter dessus...

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Les sous-entendus peuvent passer dix pieds au dessus de la tête des gens, surtout s'ils font la sourde oreille! C'est pourquoi les aspects planétaires actuels vous suggèrent de ne pas passer par quatre chemins et d'exprimer clairement votre point de vue. Le Soleil et Mercure sont conjoints dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, et tout ce qui est énoncé honnêtement devrait être accueilli favorablement.

Lion (23 juillet au 22 août)
Nous sommes le produit de nos choix passés. Rien ne vous empêche de revenir sur une décision qui ne vous convient plus. Il est parfois nécessaire de faire marche arrière afin de pouvoir aller de l'avant, ce qui ne constitue aucunement une défaite. Les aspects planétaires peuvent vous donner envie de faire volte-face, et si votre idée est bien mûrie, pourquoi vous l'interdire? Mars est en Lion...

Vierge (23 août au 22 septembre)
L'influence de cette Lune en Gémeaux peut vous faire ressentir une culpabilité inutile. Même en supposant qu'il vous aurait été possible de faire mieux lors d'une situation passée, vous avez agi honorablement compte tenu des données dont vous disposiez. Accueillez-vous avec un maximum de douceur et chassez les idées sombres qui vous hantent l'esprit.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Un homme sans ami, c'est la main gauche sans la droite. Ainsi, si vous rencontrez un ami fidèle, gardez-le; on n'en trouve pas un autre si aisément que ça. L'influence de Saturne peut vous démontrer qu'il est préférable de s'entourer d'une poignée de personnes vraiment fiables que d'entretenir une foule de relations superficielles. Misez sur l'approfondissement d'un lien existant et exprimez votre appréciation.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Vu que le Soleil lui est conjoint, vous réalisez doublement que la présence de Mercure en Scorpion exalte la puissance de votre intellect, et ce jeudi pourrait bien vous le démontrer. Un dur labeur est sur le point d'être récompensé, mettant un terme à un travail de longue haleine. Il est également possible de développer des liens personnels durables, notamment avec des individus de votre milieu professionnel.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, les Gémeaux, favorise le domaine de la communication et des activités intellectuelles. Vous aurez avantage à vous exprimer franchement, même si vous pensez que votre opinion puisse déplaire. Si vous taisez vos réticences, des réformes auxquelles vous vous opposez pourraient être adoptées.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le carré que forme Saturne en Balance avec Pluton en Capricorne risque de vous confronter à la réalité. Vous pourriez apprendre que certains de vos souhaits ne sont pas réalisables dans l'immédiat et qu'il faudrait plutôt concentrer vos efforts en vue d'atteindre une étape intermédiaire. L'essentiel consiste à ne pas baisser les bras, à demeurer dans l'action et à ne pas vous décourager.

Verseau (20 janvier au 18 février)
En terminant de parcourir le Signe des Gémeaux, la Lune passe au trigone de Jupiter et de Neptune en Verseau, ce qui vous invite à vous servir de votre flair intuitif pour vous éclairer dans vos décisions. Les petits signes qui vous suggèrent quelle voie emprunter se trouvent tout autour de vous; il suffit d'y prêter attention. Le bon choix devrait vous apparaître clair et ne présenter aucune hésitation.

Poissons (19 février au 20 mars)
Tant que la Lune se trouve encore au carré de votre Signe, en Gémeaux, il peut être plus délicat de faire un cadeau à quelqu'un. Les objets qui vous plaisent ne feront pas forcément le bonheur des autres. Avant d'offrir quelque chose, assurez-vous que ce présent conviendra à la personne qui le recevra. Patientez, et décelez les indices que les gens vous laissent pour bien cerner leurs goûts.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 3 Min. -4	Max. 4 Min. -4	Max. 4 Min. 2	Max. 11 Min. 2	Max. 7 Min. 3
Ciel variable en matinée, averses de pluie ou de neige en après-midi.. Précipitations 40 % Vents E à 15km/h Facteur vent -1	Ensoleillé. Précipitations 10 % Vents N à 5km/h	Averses de pluie ou de neige. Précipitations 40 % Vents SO à 10km/h	Nuageux avec averses. Précipitations 70 % Vents SO à 15km/h	Passages nuageux. Précipitations 20 % Vents O à 20km/h

LES MARÉES (HNE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h00	0 m	H	3h22	3,5 m
H	7h27	4,7 m	B	9h04	0,8 m
B	14h45	0,2 m	H	15h29	4,5 m
H	19h30	5,8 m	B	22h05	0,5 m
Demain			Demain		
B	3h45	0,1 m	H	4h06	3,4 m
H	8h12	4,5 m	B	9h49	0,8 m
B	15h27	0,2 m	H	16h16	4,4 m
H	20h18	5,7 m	B	22h54	0,6 m

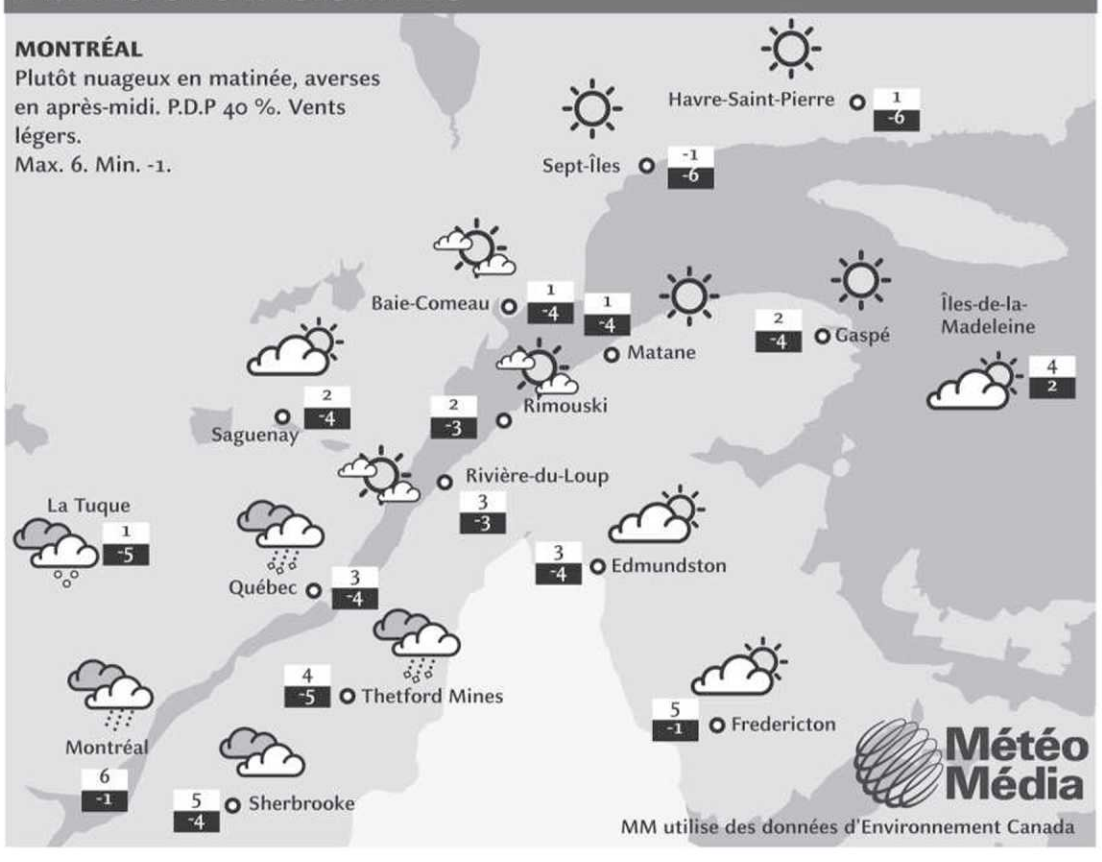
Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h16	1 m	H	2h50	2,3 m
H	9h59	3 m	B	8h34	0,4 m
B	18h01	1 m	H	15h00	3,2 m
H	21h59	3,5 m	B	21h40	0,2 m
Demain			Demain		
B	7h04	1 m	H	3h34	2,2 m
H	10h41	2,9 m	B	9h18	0,4 m
B	18h46	1 m	H	15h47	3,1 m
H	22h44	3,5 m	B	22h31	0,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Beau	14	5
Charlottetown	Variable	5	2
Edmonton	Variable	13	2
Fredericton	Variable	5	-1
Halifax	Variable	6	1
Iqaluit	Variable	-11	-20
Moncton	Variable	4	0
Ottawa	Plu et nei	3	-1
Regina	Ensoleillé	11	2
Rouyn-Noranda	Plu et nei	2	-12
Saint-Jean	Soleil	5	1
Saskatoon	Ensoleillé	10	3
Sudbury	Plu et nei	2	-8
Toronto	Averses	7	-2
Thunder Bay	Ensoleillé	3	-4
Vancouver	Pluie	12	8
Victoria	Pluie	11	9
Whitehorse	Ave neige	4	-9
Winnipeg	Soleil	3	2
Yellowknife	Ave neige	-2	-5

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Plutôt nuageux en matinée, averses en après-midi. P.D.P 40 %. Vents légers.
Max. 6. Min. -1.



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Averses	13	9
Athènes	Beau	27	13
Pékin	Soleil	12	6
Berlin	Pluie	10	6
Boston	Averses	8	3
Buenos Aires	Soleil	20	17
Chicago	Soleil	8	2
Londres	Pluie	12	8
Los Angeles	Beau	18	12
Madrid	Averses	14	6
Mexico	Averses	13	7
Moscou	Beau	-2	-7
New Delhi	Soleil	29	17
New York	Averses	10	4
Paris	Nuageux	11	9
Philadelphie	Beau	12	3
Rio	Beau	31	26
Rome	Nuageux	18	11
Tokyo	Soleil	16	14
Washington	Variable	12	4

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	34	23
Bahamas	Nuageux	31	24
La Barbade	Beau	30	25
Bermudes	Orages	25	22
Cancun	Averses	29	24
Daytona Beach	Beau	25	13
Ft. Lauderdale	Averses	28	21
Honolulu	Variable	30	24
Key West	Averses	27	23
La Havane	Variable	29	22
Las Vegas	Variable	27	12
Miami	Averses	28	21
Montego Bay	Éclaircies	33	25
Myrtle Beach	Soleil	20	5
Orlando	Beau	26	13
Palm Springs	Variable	30	15
Puerto Plata	Soleil	30	23
Tallahassee	Variable	23	6
Tampa	Beau	27	13
W. Palm Beach	Averses	28	20

ALMANACH

Maximum hier	3°
Minimum hier	-1,5°
Normale le jour	6,1°
Normale la nuit	-1°
Record max,	16,7°/1956
Record min,	-10,2°/1986
Précipitation hier	1,5 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h33 — 16h23

Durée du jour : 9h50

LA LUNE

Coucher à 10h04 Lever à 18h19

9 nov — 16 nov — 24 nov — 2 déc

465 Livres/timbres monnaie

AUTOS Miniatures, Collection et +, Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiecast.com 819-228-5625

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

481 Offres d'emplois autres

AVONS BESOIN de 22 préposés en entretien ménager. Temps plein et partiel. Etre dynamique et polyvalent. Se présenter avec CV au: 434, des Montérégiennes, Beauport ou: quebec@qualinet.ca

CHAUFFEUR classe 1 et 3
Livraison de meubles neufs à domicile
418-952-0125 fax 418-407-1020

CHAUFFEURS DE SEMI-REMORQUE
•Opérateurs de loader et pelle
•Mécanicien de machinerie
Pour déneigement, avec expérience
martin-jeanneau@hotmail.com

CHEZ VICTOR
JOURNÉE D'EMBAUCHE
Lundi le 9 nov. de 14h à 19h
Au Complexe Lebourgneuf. Salon Privilège, 2e étage. Apportez votre CV
CUISINIERS, SERVEURS
www.chezvictorburger.com

COURS EN IMMOBILIER débutant le 23 novembre. Vous avez 30 ans et plus, sec 5, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, et vous voulez faire carrière à temps plein.
Royal Lepage Inter Québec
Paul Henri Everell 418-622-7537

Couturière-conseillère demandée chez Marie Dooley Signature.
Envoyer C.V. : Fax 418-684-9996
mariedooley@videotron.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, infirmier(e)s auxiliaire(s), infirmier(e)s autorisé(e)s, urgent, pour divers postes en CHSLD, CH, résidences privées, possibilité de domicile. Nous demandons habiletes dans les relations interpersonnelles, responsable, autonome, honnête. PDSB, RCR et permis de votre ordre à jour. Envoyez CV à : service.santegc@oricom.ca ou téléphonez 418-353-2388

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs:
BEAUPORT
BOISCHATEL
COURVILLE
Contactez
Réjean Fournier
418-955-1365

STUDIO DE PHOTOS recherche **CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE**, avec expérience, poste 35h /semaine, env. 14$/hre. Bienvenue aux retraité(e)s. 418-527-8559

TECHNICIEN ÉLECTROMÉNAGERS, Diplômé, expérience pertinente serait un atout. Temps plein 40h.
Atelier G. Paquet
418-871-4043

TECHNICIENNE EN BUREAUTIQUE
POSTE TEMPS PLEIN
EXPÉRIENCE REQUISE
Envoyer c v à: 658-9680

482 Services spécialisés

OUVERTURE de bureau en ostéopathie à Lac-Beauport. Étudiante de 5ème année (sur 6 ans) au COQ. Tarifs avantageux! Contactez: Catherine: 418-907-1327

486 Service domestique et garderie

CHERCHONS gardienne expérimentée, à notre domicile, enfant 15 mois, 4 jrs/sem., Sillery. 418-933-3268.

GARDERAIS enfants de tous âges, chez vous ou chez moi, 871-6248.

OFFRE DE SERVICE: grand ménage d'automne et hebdomadaire + lavage de vitres, 418-688-2384

URGENT! recherche personne responsable pour garder à notre domicile jeune fille de 13 ans qui doit rester à la maison pour cause de maladie cardiaque, secteur Charlesbourg nord. 418-849-2918

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

ANGLAIS,espagnol cours privés, rapides, bachelier, bas prix. 688-4071

LA MÉCANIQUE DE LA VIE: l'enseignement de la vie.
www.lamecaniquedelavie.com

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70$, 3 hommes/80$, assurances, **418-522-1321**

518 Masssage thérapeute

À 418-523-0342, excellent massage, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458, Suédois Créatif (excellent, qualité, promotion). reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager md. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE. dès 11.30h a.m.

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

522-5555 les mar-mer-jeu-ven. Ève...de jour. Massage

527-6969 nouveau site internet www.leplaisirdessens.com

666-8666 Salon Iris
Promotion, bain tourbillon, salle d'eau et belles femmes

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À découvrir Isabelle
Massage sensuel
Chaleureux et détendu 261-5247

Avec **Emy, Gaby, Tania,** et **Océane**
• spécial matinée **554-3615** •

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CENTRE EXOTIKA 683-1884

522 Massage autres

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

JEAN massage sensuel pour homme, discret. 418-648-9595

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

MASSAGE de détente. Reçoit / déplace. 418-657-1840 717-1102

MASSAGE DOUCEUR
356 Av. St-Sacrement, 527-8468

Salon Emmanuelle 418-704-5050
2778, Ch. Ste-Foy, Suite 50

SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

SOPHIE, jolie brunette,
33 ans, de 9h à 16h. 655-0773

STEEVE, belle apparence, massage sensuel pour homme. 809-1393

www.lemoulinrouge.ca encore plus chaleureuse, 621-9697

www.ultimedetente.com
Nouvelles Venues: Julia, Alysson, Kate, Alexandra et Kim. 628-4448

526 Escortes

1 AGREAGLE MOMENT
femmes, hommes et transexuels
264-3999

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24h POUR HOMME DE 50 ANS + UNE BELLE ET DOUCE FEMME DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

559-7269
REÇOIT 80-120
DÉPLACE 120$

881-4043
CHALEUREUSE DENISE

A Beautés Escortes
266-2016
beautesescortes.com
maitenant ouvert 7/7 jours

#1 CHOIX
Le Summun De Toute Qualité
Reçoit Déplace
872-5323
escortesquebec.com

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 418-836-5145

À DECOUVRIR SONIA
418-683-0175

ADORABLE VANESSA
688-0575

AH OUI très belle demoiselle, classe, discrétion, reçoit/déplace 906-1888

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BELLE ET **DOUCE DÉTENTE**
Jolie & Sexy 36 ans **418-805-1836**

BELLE GRANDE SENSUELLE
Blonde yeux bleus 418-952-1363

BELLES brunettes, Massage + discrétion, 9h à 16h, 418-704-5272

CAROLINE★ 809-3849
DÉPLACE SEULEMENT 120$

DAME MATURE de classe, discrétion, spécialité. 418-951-0296.

DOUCE SENSUALITÉ
Ravissante, 46 ans, 418-261-1742

HAÏTIENNE jolie, grassette. Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 8h à 18h, 7/7, 261-7986

LISA 35 ans, jolie, douce massage et + 261-3745

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr.
Stabilité
Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

LUMINA Berline 1997, 3.1L, état neuf, tout équipé, 4 pneus d'hiver, 108 000km. 1700$, 418-888-3066

CUTLASS Supreme convertible 92, automatique 3.1, condition A1, 1850$, 418-833-9954, 805-2771.

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

AVEO LS 5, 2006, noire, automatique, 31 700 km, 6995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

CENTURY 2003, vrai bijou, 3.1L, 1 seul proprio, 90 000km.(certifié) comme neuf, 4 295$ 418-655-2694

CAVALIER VLX 2004, VLX, bourgogne, manuelle, 67900km, 6995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

CHEVROLET Cobalt 2005, 65 000km, 5495$, 26$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

COBALT LT 2007, 53 000 km, tout équipé, garantie, 8500$. 932-4090

INTREPID SE 2001, vrai bijou, 2.7L, 1 seul propio, 2950$ 418-655-2694

COROLLA, 2000, automatique, très propre, A-1, démarreur, 4 pneus hiver, 130 000km. 4 200$ 418-574-3161

HONDA ACCORD 98, noir, 2 portes, très bon état, 2500$, 418-951-1970

HONDA CIVIC DX 2002, argent, manuelle, 146 600 km, 5995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

PROTEGE 5 ES 2003, manuelle, bleu laser, 77 500 km, 7995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA Protegé sport 1999, mécanique A1, prêt pour l'hiver, 195 000km, 2900$, 418-822-1226.

NISSAN SENTRA 1999, manuelle, 155 000km, A-1, 2 300$ 839-4992

NISSAN SENTRA GXE 2001, taupe, manuelle, 117 800 km, 4495$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

FORD Taurus SEL 02, Groupe électrique. 75 000km 7 500$ 418-842-2653

MAZDA 3 GS 2004, argent, automatique, 49 900 km 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2004, titane, manuelle 149 900 km, 7 495$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2004, toit, argent, automatique 51 200km, 9 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2004, toit, argent, automatique 59 900km, 11495$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes manuelle, 74600km, 9995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, argent, automatique , 39500km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, argent, automattique , 61 000 km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, bleu, 4 portes manuelle, 68 900 km, 9995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, bleu, automqatique, 61 400 km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

MAZDA 3 GS 2005, carbone, manuelle, 64 300km, 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, noire, manuelle, 56200km, 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, noire, manuelle, 87 900km, 9 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, rouge, manuelle, 69 500 km, 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique, 56500km 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, titane, automattique ,37 900 km, 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, titane, automattique , 62 600 km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, titane, manuelle, 81000km, 9 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, toit, bleu, manuelle, 57200 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT 2004, titane, automatique, 42 700 km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2005, carbone, manuelle, 72 700 km, 8995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2006, carbone, automatique, 49 600 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2006, titane, automatique, 49 200 km, 11 999$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, bleu, manuelle, 59800 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 Sport GT 2004,argent manuelle, 92300 km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, argent, manuelle, 55 600km, 11995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, SW titane, manuelle, 78300 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

NISSAN SENTRA Spécial 2005, taupe, automatique 46500 km, 8995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

SEBRING SDN 2005, argent, automatique, 51 400 km, 89954
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 10995$, 45$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Echo 2005, automatique, 61 000km, a/c, 11995$, 48$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA YARIS 2008, 53 000km, automatique, a/c, 11 495$, 46$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA YARIS LE 2006, rouge, manuelle, 41 200 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

VOLKSWAGEN Golf 2005, 60 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 16 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAZDA 3 GS 2006, bougogne, manuelle, 49 200 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2008, pourpre, manuelle,9300 km, 15 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT 2005, carbone, 4 portes, automatique 78100km 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT GFX 2006, blanc, 4 portes, manuelle 76900km 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, argent, automatique, 40 000 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, blanc, manuelle,51 000 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 3 Sport GT 2005, argent, manuelle, 66900km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 5 GS 2006, bleu, manuelle, 45 400 km, , 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 5 GS 2006, carbone, automatique, 76 900 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 5 GS 2007, argent platine, manuelle, 42 500 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, argent, automatique, 79 000 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, argent , manuelle, 64 700 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, argent, manuelle, 77400km, 10 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, beige, manuelle, 62 500 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2005, bleu, automatique, 75 800 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2007, argent, manuelle, 39 800 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA RX-8 GS 2004, ROUGE manuelle, 51 300km, 15 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MERCEDES 2003 E320, 108 000 km, état neuf, 15 500$. 418-651-8775

NISSAN VERSA 2008, 49 000km, 12 495$, 50$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA MATRIX AWD 2006, automatique, a/c, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA YARIS 2008, argent, manuelle, 9 300 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

953 Voitures 17000 $ et plus

ACURA RSX Type S 2006, bas millage. Jamais sorti l'hiver. 665-7935

AUDI A3 rouge, 2007, toit ouvrant, A/C 56 845 km, pneus d'hiver neufs, 23 999$. 418-623-7694

MAZDA 3 GS 2007, argent, manuelle,24200 km, 18 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 Sport Gx 2008, blanc, manuelle, 13 900km, 18 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA CX-7 GS 2007, argent, automatique, 40 200 km, 23 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

956 Voitures sport et anciennes

COURTIER en ACHAT, vente, import, export, E-Bay, Éric:418-877-9528

TOYOTA CELICA GTS 1990
Noire, très bon état, entreposée, inspection 2008, carrosserie et mécanique ok, rénovations et entretien soutenus. 418-831-6016

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

FORD WINDSTAR 2001, tout équipé propre, 182 000km, à vendre ou à échanger pour *pick-up*. 407-1606

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

MAZDA B Séries Pickup 2006, automatique, 65300 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TOYOTA RAV 4 1999, automatique, tout équipé, 84 800km, 8995$
Lévis Toyota 418-837-4701

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

MAZDA MPV GS Wagon 2005, automatique, 70 300km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

TRIBUTE GX 2006, TITANE, manuelle, 76 400km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

FORD ESCAPE 2007, XLT V6, automatique, tout électrique, couleur cuivre, pneus été+hiver, très bonne condition, 44 000km, 19 200$ 261-3385

LEXUS GX470 2005, 8 places, GPS, 39 900$, 37 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN PATHFINDER SE 2006 7 places, 94 800km, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

PONTIAC VIBE 2009, carbone, manuelle, 18 100 km, 17 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TOYOTA RAV 4 2007, 54 800km, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TACOMA V6 2006, double cab, noir, 64 000km, 25 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

969 Garages à vendre

GARAGE en bois 10x20, 100$ ferme. 418-529-5151

970 Garages stationnement à louer et remisage

ABRIS D'AUTO À LOUER OU VENDRE
Bons prix! Benoît: 581-999-1438

ABRIS DE TOILE à louer, toiles usagées et réparations, 418-831-3069

ENTREPOSAGE chauffé pour autos, bateaux, etc... 418-572-5239

ENTREPOSAGE DE MOTOS: garage chauffé, Ancienne-Lorette. 977-8121

Installation de garage de toile. Prix modique. 418-952-5842

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

4 PNEUS d'hiver 13 po.,excellent état, P155/80R13, 80$. 664-1311

4 PNEUS d'hiver 215-65R-16, état neuf, 1500 km., 260$ non nég. particulier, 418-573-4761

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

977 Motocyclettes

SCOOTER KASEA, 49.9 cc, état neuf, 1 800 km, 1300$, 418-951-6365.

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

984 Véhicules tout-terrain

BOMBARDIER 400 2003, très propre 4 pneus neufs avec ou sans remorque. Laissez un message: 834-0062

987 Équipement ferme/machinerie

SOUFFLEUR NORMAND #100-342 TR1, chute semi-industrielle télescopique avec couteau dirigeable, 287 heures. 418-356-5847.

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil



Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**

Index
des avis de décès

BLACKBURN, Rosario

BOSSÉ, Gérard
originaire de Lac-Frontière, cté de Montmagny

BOUCHARD, Marie-Anna
Beauport, native de Petite Rivière St-François

BRETON, Rose-Aimée Drouin
Saint-Bernard, Beauce

BROUSSEAU, Soeur Émilia
native de la paroisse Saint-Sauveur

CARRIER, Marcel
Saint-Romuald

DUMONT, Ida Bérubé
Cabano, Témiscouata

DUTIL, Émile
Honfleur

FALARDEAU, Jean-Louis

FORTIER, Paul-Émile
Québec

GAMACHE, Anne-Sophie
Saint-Jean-Port-Joli

GINGRAS, Denise
Québec, secteur Charlesbourg

GOURGUES, Marie-Anne
arr. Beauport

LACASSE, Madeleine (Plante)
Ste-Claire, cté de Bellechasse

LACHANCE, Fernand
Beaupré

LAFLAMME, Pauline (Langevin)
Lac-Etchemin

LANDRY, Marguerite Manseau

LAPLANTE, Philippe
Duberger

LAROCHELLE, Marie-Anne Noël
St Laurent, I.O.

LAVOIE, Émilio
Québec, autrefois Chicoutimi

LEMIEUX, Damien
Cap-Saint-Ignace, autrefois L'Islet

LORD, Gérard
St-Damase, cté de L'Islet

LORTIE, Lorraine

LUSSIER, Jeannine Dion
Québec

MARCOTTE, Roland
Val-Bélair

MARCOUX, Anita
Québec

MCKINNON, Edward (Alcy)
Saint-Romuald

MICHAUD, Denyse (Thibault)
Lévis, autrefois Rimouski

MONFETTE, Soeur Germaine
Québec

OUELLET, Simone Fortin
Saint-Jean-Port-Joli

OUELLETTE, Marie-Mance (Beauchesne)
Québec

PAQUET, Rose Alma Carpentier
Québec

PETIT, Louisette Badeau
Québec

PLAMONDON, Paul

POULIN GAGNÉ, Laurette (Lefebvre)
Saint-Camille de Bellechasse

PROULX, Gabrielle (Paquet)
Québec

ROBITAILLE, Danielle
Charny

ROUSSEL, Raymond
Québec

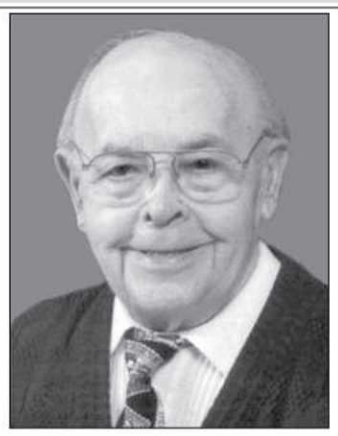
ROUTHIER, Antoinette Lane
Surrey, Colombie-Britannique

SAMSON, Jacques
Québec

ST-ONGE, Régis
Mont-Carmel, Kamouraska

STRATIGAKIS, Paulette Lacroix
St-Nicolas, originaire de Thetford Mines

TOBIN, Brian

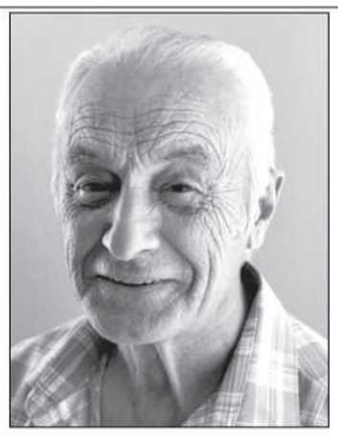


Rosario Blackburn
1915 - 2009

Au Centre d'hébergement du Boisé, à Québec, le 2 novembre 2009, est décédé à l'âge de 94 ans et 5 mois, monsieur Rosario Blackburn, époux de feu dame Anne-Marie Côté. Il a été confié au

COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
1025, route de l'Église
Québec G1V 3W1
le samedi 7 novembre 2009 de 9h à 12h30. Le service religieux sera célébré **le 7 novembre 2009 à 13h en l'église St-Benoit-Abbé, 3420, Rochambeau, Québec (face au Château Bonne-Entente)**. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Charlotte Ouellet), Donald, Lisette (Michel Ferland), Gisèle (Hermann Bastien), Micheline (Clément Prince), Germain (Nina Fortin), Carole (Lucien Larouche), Johanne (Claude Arguin); ses 19 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Marie-Blanche (feu Edmond Brisson), feu Lorenzo (feu Laure-Julie Potvin), feu Louis-Joseph (feu Marguerite Plourde), feu Laurette (feu Paul-Émile Otis), Yvonne (feu Anatole Gravel), feu Marguerite (Roland Larouche), Daniel (feu Fernande Lapointe), feu Marie-Claire (feu Adrien Brown). Dans la famille Côté, il était le beau-frère de: feu Paul (Germaine Fortin), feu Julianna (feu Joseph-Ernest Tremblay), feu Fernand (feu Gracia Girard), feu Georges (feu Gaby Ratté), feu France (feu Charles Côté), feu Marguerite (feu Thomas-Louis Ratté), feu Lisette (feu Arthur Dion), feu Maurice (Simone Dubois), feu Marcel (Moïsette Simard), feu Jérémie (feu Mona Girard), feu Jean-Marie (feu Albertine Larouche), feu Camil (Jeannine Bouchard), feu Monique (Marc-Alain Côté); il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel et intervenants du Centre d'hébergement du Boisé pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: 418-688-0878.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Gérard Bossé

Au Centre d'hébergement Hôpital Général de Québec, le 24 octobre 2009, à l'âge de 92 ans et 7 mois, est décédé M. Gérard Bossé, époux de feu Mme Rollande Chagnon. Il était originaire de Lac-Frontière, cté de Montmagny. Il laisse dans le deuil ses enfants: André (Geneviève Garel), Richard, Pierre (Michelle Girard), Hélène, Jacques (Mona Bazinet), Michel (Maud Girard), ses huit petits-enfants: Juli, Adèle, Maude-Andrée, Julien, Alice, Simone, You, Saïpin ainsi que ses quatre arrière-petits-enfants: Jasmine, Léo, Xavier et Jules. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis à la

SALLE MUNICIPALE
22, rue de l'Église, Lac-Frontière (QC)
à compter de 13h le samedi 7 novembre 2009. Le service religieux sera célébré **à 14h30 en l'église de Lac-Frontière**. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière de Lac-Frontière. Vos témoignages de sympathie pourront se traduire par un don à la Fabrique ou à l'organisme communautaire Les Compagnes de l'entraide du Lac-Frontière, 22, rue de l'Église, Lac-Frontière G0R 1T0. Il sera également possible de le faire sur place. Enfin, ceux et celles qui le souhaitent peuvent faire parvenir leurs condoléances à la famille par courriel à l'adresse suivante:
famillebosse@yahoo.ca
La famille désire remercier chaleureusement le personnel de l'unité 3000 du Centre d'hébergement Hôpital Général de Québec. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE DE LA FALAISE
525, rue Prince Édouard
Québec G1K 2M8
Téléphone: 418-525-4637
Télécopieur: 418-529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



Marie-Anna Bouchard

Au Centre d'hébergement St-Augustin, le 2 novembre 2009, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Marie-Anna Bouchard, fille de feu Philippe Bouchard et feu Delphine Mallard. Elle est née à Petite Rivière St-François et demeurait au Centre d'hébergement St-Augustin de Beauport. Elle a été confiée à

JARDINS QUÉBEC
Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église St-Laurent, Ile d'Orléans (1532, Royale)** et de là au cimetière champêtre Jardins Québec (493, Route 138, St-Augustin). La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Marie-Jeanne (André Leclerc), Louis-Philippe (feu Adrienne Bouchard), Soeur Marguerite Bon Pasteur, Thérèse (Claude Langlois), Dolorèse (Jean-Pierre Plante), Rosanne (feu Jean Lamirande), Jean-Baptiste (Madeleine Villeneuve), Henri (Denise Leclerc), Lorraine (Paul-Eugène Lavoie), Andrée-Anne (Christian Dova), Angéline, et Émile; plusieurs cousins, cousines ainsi que ses nombreux neveux et nièces qu'elle a tant chéris. Un merci spécial au personnel très chaleureux du 2e étage du Centre d'hébergement St-Augustin pour les soins de qualités. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des ofrandes de messes. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

JARDINS QUÉBEC
657, 3e Avenue
Québec (QC) G1L 2W5
Pour renseignements: (418) 658-8000
Télécopieur: (418) 524-9000
Courriel: info@jardinsquebec.ca
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.jardinsquebec.ca





Rose-Aimée Drouin Breton

Au CHSLD de St-Isidore, le lundi 2 novembre 2009, Rose-Aimée Drouin, épouse de feu Bernardin Breton, a sereinement terminé le dernier chapitre de son livre personnel. Quatre-vingt-dix-huit ans d'histoires familiales, d'émotions et de plaisir de s'instruire. Elle demeurait à Saint-Bernard, Beauce. Ses enfants invitent parents et amis à la saluer une dernière fois au

CENTRE PAROISSIAL DE ST-BERNARD
551, Vaillancourt, G0S 2G0
le vendredi le 6 novembre de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 10h30 en l'église St-Bernard** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne-Mance, Henriette (feu Guy Boutin, Pierre Bédard), Guimond (Fernande Parent), Ghislaine (feu Ulysse Roy, Ronaldo Simard), Angèle (Raymond Drapeau), Nicole (Robert Gingras), Aline (Clément Blais), Rose-Marie, Lionel (Monique Giguère), Françoise (Donald Prévost), Herman (Lucie Dumas); ses 24 petits-enfants et 38 arrière-petits-enfants; sa demi-soeur feu Églantine Drouin (feu Sauveur Leblond), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvonne, feu Alexina (feu Wilfrid Ferland), feu Germaine (feu Edmond Lafrenière), feu Sr Irène Breton, Fernande (feu Henri-Paul Bouffard), feu Annette, feu Edgar (Jeannette Simard); ses neveux, nièces, cousins, cousines des familles Drouin, Breton, Nadeau et Laflamme ainsi que Denis Lemelin, Marc Voyer et Jean-Pierre Mathieu. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Maison de Répit La Fontaine, 341, boul. Vachon Nord, Ste-Marie Beauce G6E 1L8. La famille adresse ses remerciements les plus sincères à tous les médecins traitants ainsi qu'à tout le personnel du CHSLD de St-Isidore pour la qualité des soins prodigués et leur attitude respectueuse envers notre maman. La direction des funérailles est confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE EDGAR MERCIER & FILS INC
Sainte-Marie, Beauce
Téléphone: 418-387-4080
Courriel: info@edgarmercier.com
Site Web: www.edgarmercier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Soeur Émilia Brousseau
1917 - 2009

Au CHUQ, Hôtel-Dieu de Québec, le samedi, 31 octobre 2009, à l'âge de 92 ans, dont 71 ans de vie religieuse, est décédée Sr Émilia Brousseau (Marcelle-de-Jésus). Native de la paroisse Saint-Sauveur, Québec, elle était la fille de feu M. Joseph Brousseau et de feu Mme Aurore Légaré. La communauté et les membres de sa famille recevront vos condoléances le jeudi 5 novembre de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le vendredi 6 novembre, à partir de 12h30 à la

RÉSIDENCE DES SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINT-LOUIS
189, rue Dupont
Pont-Rouge (QC) G3H 1N4
Les funérailles auront lieu **le vendredi 6 novembre 2009 à 14h en l'église de Pont-Rouge** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE
Thanatologue diplômé
247, rue Dupont
Pont-Rouge (QC) G3H 1P8
Téléphone: 418-873-2542
418-329-2222
418-286-4775
418-875-4441
Télécopieur: 418-873-2913
Courriel: rfcc@globetrotter.net
Soeur Émilia Brousseau laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, sa soeur Marie-Paule Brousseau (Claude Caron) sa cousine, Monique Légaré (Jean-Baptiste Tremblay), plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Claude Charest, propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie



Marcel Carrier
1921 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 26 octobre 2009, à l'âge de 88 ans et 7 mois, est décédé subitement monsieur Marcel Carrier, époux de madame Ethel Hethrington. Il demeurait à Saint-Romuald. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Sylvie et Martine. Il était le frère de: feu Robert (feu Rita Bélanger), feu Marguerite (feu Gaston McNeil), feu Monique (feu Roger Laverdière), Blanche (feu Sarto Lambert). Il laisse également dans le deuil son beau-frère Zéphirin Paquet (feu Jeanine Carrier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Hethrington: feu Welly (feu Octavie Gagné), feu Maisey (feu Albert Daigneault), Lily et Gladys (feu Pierre Marceau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. L'exposition aura lieu au

MAUSOLÉE-COLUMBARIUM SAINT-ROMUALD
567, route de l'Église, Saint-Romuald
le vendredi 6 novembre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 7 novembre 2009 de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de St-Romuald (180, rue de l'Église, Saint-Romuald)**. L'inhumation aura ensuite lieu au cimetière St-Romuald. La famille remercie chaleureusement le personnel de la Résidence Étienne-Simard pour son soutien et son dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec (4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8) ou au PHARS: Personnes Handicapées en Action de la Rive-Sud (6150, rue Saint-Georges, bur. 166, Lévis (QC), G6V 4J8). Des formulaires de dons seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com





Ida Bérubé Dumont

1923 - 2009

Au Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac, le 3 novembre 2009, à l'âge de 86 ans et 4 mois, est décédée dame Ida Bérubé, épouse de M. Donat Dumont; fille de feu dame Alma Beaulieu et de feu M. Alphonse Bérubé. Elle demeurait à Cabano, Témiscouata. La famille recevra les condoléances à la

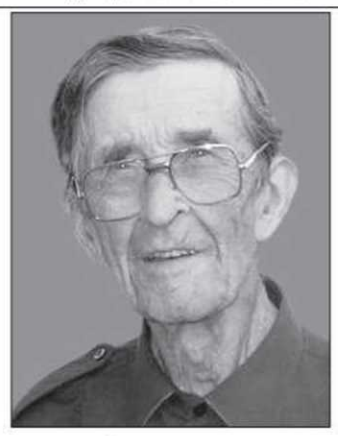
MAISON FUNÉRAIRE CARON

179, Commerciale, Cabano

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 22h et le samedi 7 novembre de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église Saint-Mathias de Cabano,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux M. Donat Dumont. Elle était la mère de: Denise (Gaétan Lévesque), feu Raymonde (Jacques Bérubé), Michel (Lison Émond). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Julie, Frédéric, Charlyne, Geneviève; son frère et ses soeurs: Juliette (feu Adélard Ruest), Claude (Jeannine Toohey), Gilla (feu Yvon Bérubé); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dumont; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec (QC) G1R 5N5. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE CARON

179 Commerciale, Cabano
Renseignements: (418) 854-2683
Salon: (418) 854-2683
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 854-3439
Courriel: rf.caron@videotron.ca
www.groupefunerairecaron.com



Émile Dutil

1919 - 2009

Ceux que nous ne pouvons plus voir sont plus que jamais avec nous

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 novembre 2009, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Émile Dutil, époux de feu dame Yolande Dion. Il demeurait à Honfleur. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rémi (Gisèle Grondin), feu Bruno (Gisèle Richard), Gaston, Jean-Yves (Diane Leclerc), Guy (Nicole Boutin), Marcel (Sylvie Morin), Martine (Réjean Cliche), Lucette (Jean-Paul Bouffard); ses petits-enfants: Geneviève, Annie, Charles, Karine (Pierre Morin), Rachel (Jean-François Tanguay), Nicolas (Valérie Brousseau), François (Audrey Buteau), Amélie (Louis Blouin), Gaétane (Sébastien Damboise), Normand (Jessica Boily), Marie-Jeanne, Alexis (Joanie Roy); ses arrière-petits-enfants: Jacob, Ariane et Marika Morin; Nathaniel Dutil; ses frères et soeurs: feu Marie (Gérard Forgues), feu Jeanne (feu Antonio Dion), feu soeur Hénédine, feu Thérèse (feu Louis Larochelle), feu Joseph (feu Elisabeth Dorval), feu Élisée (Madeleine Dion), feu soeur Bernadette, frère Jean-Charles, o.m.i., soeur Éliane, s.c.q., Adrien (Élise); ses beaux-frères: feu Julien Fournier (Lauriette Dion) et feu Réal Dion ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la

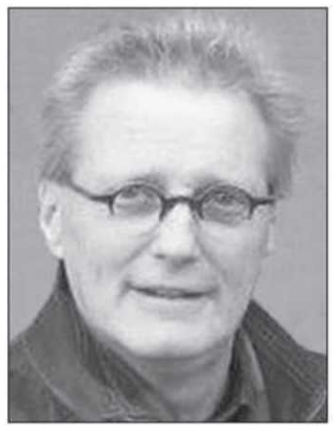
SALLE FLEUR DE LYS

336, Saint-Jean, Honfleur

le samedi 7 novembre 2009 à compter de 9h; le service religieux sera célébré **à 11h en l'église de Honfleur** et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE YVON BRETON

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Jean-Louis Falardeau
VP Jardin Mobile

1951 - 2009

Au CHUL, le 28 octobre 2009, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Jean-Louis Falardeau, Vice-président des Jardin Mobile, époux de dame Monique Hébert et fils de feu Simone Durand et de feu Oscar Falardeau. Les funérailles auront lieu à **l'église St-Michel de Sillery, 1600, rue du Cardinal-Persico, Sillery (QC) G1T 1H3, le samedi 7 novembre 2009 à 14h** où la famille recevra les condoléances à compter de 11h30. Monsieur Falardeau laisse dans le deuil son épouse madame Monique Hébert; son fils Marc-Antoine; ses frères et soeurs: Jean-Claude (Louisette Potvin), feu Jean-Guy (Lise Martel), Marcel (Huguette Savard), Lise (Raynald Jobin), Denis (Céline Genest), André (Suzanne Lagacé) et Pierre; ses beaux-frères et belles-soeurs: Émilien Hébert (Claire Henri), feu Georges (Louiselle Patoine), Fernande (Louis-Marie Auger), Claude (Suzie Mushenskie), Clément (Armandine Giroux), Alice (Jean-Guy Dea), Denis (Monique Myrand), Rosaire (Hélène Séguin), Thérèse (Claude Labonté) et Robert (Colette Foley). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents, amis et collègues de travail. La famille tient à remercier le personnel du Bloc E du 2e et du 4e étage en soins palliatifs ainsi que le docteur Benoit Dubuc du CHUL, pour leur accompagnement, leurs bons soins et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUL, pour les soins palliatifs du CHUL, 10, rue de L'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

2026, boul. René Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8
Téléphone: 418-686-8811
Télécopieur: 418-686-8813
Courriel: infomaison@maisongomin.ca
Site Internet: www.maisongomin.ca

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil



Paul-Émile Fortier

1924 - 2009

À Québec, entouré de ses enfants et de son épouse, est décédé, à l'âge de 85 ans et 7 mois, monsieur Paul-Émile Fortier, fils de feu dame Eugénie Légaré et de feu monsieur Omer Fortier. Il laisse dans le deuil son épouse dame Gemma Montminy ainsi que ses frères Gérard Fortier (Gabrielle Dorion), Jean-Guy Fortier (Thérèse Bégin); sa fille Lise Fortier (Wellie Beaulieu); ses fils: Gilles Fortier (Jocelyne Laferrière), Richard Fortier (Marielle Lavoie), Pierre Fortier, Michel Fortier (Linda Tremblay); ses petites-filles: Isabelle Beaulieu, Émilie Fortier, Marie-Pier Fortier; son petits-fils Jonathan Fortier; son arrière-petite-fille Molly Fillion; son arrière-petit-fils Anthony Fillion; sa belle-soeur Annie Dubord (feu Jacques Montminy) ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Paul-Émile Fortier était également le frère de feu soeur Céline Françoise, fmm, (soeur Thérèse Fortier), feu Françoise Fortier.Les funérailles seront célébrées **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, arr. Beauport,** où les membres de la famille vous accueilleront à compter de 10h. Les cendres seront par la suite déposées en terre au cimetière de Giffard. La famille remercie tout le personnel du 10e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation canadienne du rein, 1675, ch. Ste-Foy, local 1, Québec (QC) G1S 2P7. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Don

In Memoriam

Un espoir pour nos jeunes

Exprimez vos condoléances par un don
à la
Fondation Georgette-Lavallée

pour les élèves démunis
des écoles primaires
de la grande région
de Québec

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons

Anne-Sophie Gamache

23 sept. 2009 - 31 oct. 2009

Entourée des bras de sa maman, s'est endormie paisiblement, dans la nuit du 31 octobre 2009, Anne-Sophie Gamache, âgée de 5 semaines. Elle était la fille adorée de Chantal Paré et de Nicolas Gamache de Saint-Jean-Port-Joli. Elle laisse également dans le chagrin ses deux frères Thomas et Antoine qui la désiraient depuis si longtemps. S'ennuieront également d'elle ses grands-parents Francine Pageau et Michel Paré, Louise Bourgeois (feu Alain Gamache); ses oncles et ses tantes: Geneviève Paré (Martin Lavigne), François Paré (Myriam Bacon), Charles Paré ainsi qu'Olivier Gamache, ses arrière-grands-parents, plusieurs cousins, cousines, membres des familles respectives et ami(e)s. Un merci particulier à nos parents, à Geneviève, Alexandre, Éric et Myriam, sans qui avancer serait presque impossible. **Une cérémonie des anges sera célébrée le samedi 7 novembre 2009 à 15h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli.** Ses cendres seront déposées auprès de son grand-père Alain au cimetière Mount Hermon à Québec, le dimanche 8 novembre 2009 à 11h30. Il n'y aura pas d'ouverture du salon ni de rencontre à l'église avant la cérémonie. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Il vous sera possible de témoigner votre soutien à ses parents et aux membres de la famille aux coordonnées suivantes:

Par courriel: duran4ge@globetrotter.net
Par le biais du site Web: www.deladurantaye.qc.ca
ou bien à l'adresse suivante:

MAISON FUNÉRAIRE DE LA DURANTAYE & FILS

4, ch. du Roy Ouest
Saint-Jean-Port-Joli (QC) G0R 3G0
Téléphone: (418) 598-3093
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

8 novembre 2009

PORTES OUVERTES

AU 1025, ROUTE DE L'ÉGLISE

Le dimanche 8 novembre 2009 de 10 h à 16 h, visitez le complexe Lépine Cloutier du 1025, route de l'Église, un établissement unique qui offre tous les services funéraires sous un même toit.

Profitez de votre visite pour venir y contempler un authentique corbillard à chevaux datant de la fin du 19e siècle. Une chance unique d'admirer cette pièce d'époque!



Que ce soit pour une simple prière ou pour une cérémonie complète, les complexes funéraires Lépine Cloutier offrent une multitude de services qui s'adaptent à vos besoins et qui rencontrent votre budget.

LÉPINE CLOUTIER

Depuis plus de 160 ANS

418 529-3371

www.lepinecloutier.com



Denise Gingras
1943 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 novembre 2009, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Denise Gingras, fille de feu monsieur Raymond Gingras et de feu dame Antoinette Trudel, épouse de monsieur Rénald Cloutier. Elle demeurait à Québec, secteur Charlesbourg. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église St-Charles-Borromée, 747, boul. Louis XIV, Charlesbourg (QC).** La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle était la mère de Chantal (Marc Éthier) et de Nathalie Cloutier. Elle laisse dans le deuil ses petites-filles: Marie-Charlotte et Florence McGuire; ses soeurs: feu Micheline Gingras (feu André Dompierre) et Claudette Gingras (Raymond Pageau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des remerciements particuliers s'adressent à soeur Gilberte Moreau (Augustine), à l'équipe soignante de la néphrologie et des soins palliatifs pour leur dévouement et les soins prodigués. Que chacun de vous se considère personnellement remercié. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (pavillon Hôtel-Dieu de Québec, secteur néphrologie), 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: (418) 525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Marie-Anne Gourgues
1927 - 2009

À l'hôpital Jeffery Hale, Québec, le 30 octobre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marie-Anne Gourgues. Née à Ste-Euphémie, le 18 juillet 1927, elle était la fille de feu dame Aglaë Godbout et de feu monsieur Théophile Gourgues. Elle demeurait à Québec, arr. Beauport. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no. 318)

le dimanche 8 novembre 2009 à compter de 13h. **À sa mémoire suivra à 14h30 une cérémonie d'adieu en la chapelle de la coopérative.** Les cendres seront déposées en terre au cimetière de Giffard. Madame Gourgues laisse dans le deuil son fils François Fortin (Hélène Boutet); ses petits-fils: Mathieu et James Fortin; ses frères et soeurs: Jean-Baptiste (feu Jeanne Fortin), Yvette (feu Gérard Cloutier), René (Yvonne Lavoie), Claudette (feu Clément Normand), Gisèle Simard (feu Joseph), Ghislaine Fortin (feu Paul), Germain Chouinard (feu Jacques) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à souligner le dévouement exceptionnel des infirmières, préposé(e)s et tout le personnel de soutien du 3e étage de l'hôpital Jeffery Hale pour les très bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des amis du Jeffery Hale, 1250, ch. Ste-Foy Québec (QC) G1S 2M6. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément
Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



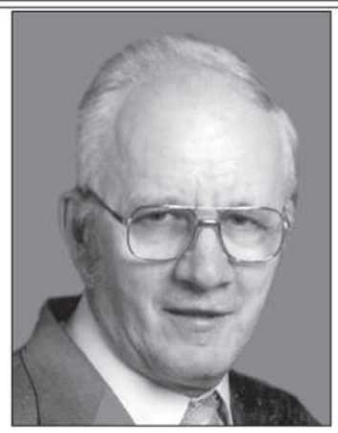
Madeleine (Plante) Lacasse
1922 - 2009

Au centre d'hébergement de St-Anselme, le 31 octobre 2009, à l'âge de 87 ans et 3 mois, est décédée madame Madeleine Plante, épouse de feu Édouard Lacasse. Elle demeurait à Ste-Claire, comté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
136, rue Principale, Sainte-Claire

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 10h30 en l'église de Ste-Claire** et de là, au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (feu Céline Laflamme), Pierre-Paul (Nicole Boutin), Fernand (Thérèse Morissette), Sylvie Aubé (Réal Corriveau) ses petits-enfants: Josée, Frédéric (Anic Létourneau), Maryan, Alexandre (Gabrielle Lafond Bélanger), Patrick (Julie Dubé), Évelyne, Marc-Antoine (Geneviève Lachance), Mélanie ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Alice Plante (feu Élie Aubé), feu Marie-Laure Plante (feu Rosaire Richard), feu Rose Anna Plante (feu Philibert Aubé), feu Germaine Plante (feu Gérard Lacasse), feu Cécile Plante, feu Marie Ange Plante, feu Lauréat Plante (feu Cécile Gauthier), feu Joseph Plante (feu Jeannette Fournier), feu Léopold Plante, feu Arthur Plante (feu Cécile Ruel), feu Alphonse Plante, feu Adjutor Plante, Rodolphe Plante ainsi que Jean-Charles Plante.Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Louis Georges Lacasse (feu Pauline Fournier), feu Marie-Ange Lacasse (Luc Giguère), feu Jules Lacasse (Jeanne Turmel), Louise Lacasse (André Desroches), Madeleine Lacasse (Rosaire Gagnon), Hélène Lacasse, feu Gérard Lacasse (feu Germaine Plante), feu Arthur Lacasse (feu Laurette Borgia), feu Lucien Lacasse, feu Thérèse Lacasse et feu Jannette Lacasse ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à M. Jacques Béchard et à sa conjointe ainsi qu'au personnel du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis et au centre d'hébergement de St-Anselme et de St-Gervais pour les bons soins prodigués à notre mère. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la maison Accueil Sérénité, 101, rue Principale,Ste-Claire (QC) G0R 2V0 ou Société canadienne du cancer Québec/Chaudière/Appalaches, 1040, av. Belvédère, bur. 214 Québec (QC) G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles au complexe. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC
136, rue Principale, Sainte-Claire
Pour renseignements:
Téléphone: (418) 883-3715
Sans frais: 888-789-2143
Télécopieur: (418) 789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Visitez notre site Internet: www.royrouleau.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Fernand Lachance

Au CSSS Québec Nord de l'hôpital Sainte-Anne de Beaupré, le 29 octobre 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Fernand Lachance, retraité de l'Abitibi-Bowater, fils de feu Alphonse Lachance et de feu Obéline Boudreault et époux de dame Cécile Roy. Il demeurait à Beaupré. La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance au

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE BEAUPRÉ
1, rue Fatima Ouest, Beaupré

le samedi le 7 novembre 2009 de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Beaupré** et de là au cimetière paroissial sous la direction des

SERVICES COMMÉMORATIFS PIERRE DUPONT
45, rue Sainte-Marguerite, Beaupré

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: Michelle (Alain Chassé), Rémi (Monique Beauregard), Chantal (Gilles Lapointe); ses petits-enfants: Geneviève (Stéphane Perreault), Jean-Philippe, Benoit, Marie-Ève (Vincent Chalifour) et François (Claude Côté); il était le frère de feu Raymond (feu Émilienne Morel); il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Gabrielle Roy (feu Édouard Leblond), Sr Laurette Roy, Urs, Marthe Roy (Fernand Breton), feu Jeanne Roy (Marcel Chamberland) et il était le beau-frère de feu Émilienne Roy (feu Jean Vallière), feu Anita Roy (feu Wellie Turmel), feu Nicolas Roy, feu Yvonne Roy (feu Roland Blackburn) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de la résidence Maison Fleurie à Saint-Joachim pour son dévouement et son amour pour notre père. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'hôpital Sainte-Anne de Beaupré, 11 000, rue des Montagnards, Beaupré (QC) G0A 1E0.
Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur à : 418-827-1162
Pour renseignements: 418-827-2212
Courriel: pdupont@scpdupont.ca



Pauline (Langevin) Laflamme
1944 - 2009

À son domicile, entourée de l'amour des siens, le 28 octobre 2009, est décédée, à l'âge de 64 ans, dame Pauline Langevin, épouse de M. Martial Laflamme. Elle demeurait à Lac-Etchemin. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h40. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin.** Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Claude (Claude Béland), Martin et Isabelle (Daniel Vigneault) ainsi que ses petits-enfants: Mélissa, Valérie, Julien, Maxime (Claude), Olivier, Justine (Martin), Antoine et Sébastien (Isabelle); ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Un merci spécial au personnel des soins à domicile du CLSC des Etchemins ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont apporté leur soutien à la famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3. Formulaires disponibles au salon.
Pour renseignements:
Téléphone: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site Internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec





Marguerite Manseau Landry

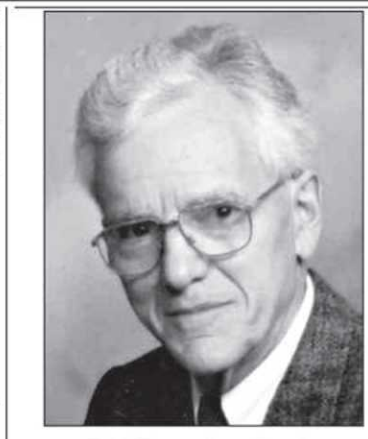
Au Centre d'hébergement Paul Gilbert de Charny, le 1er novembre 2009, à l'âge de 90 ans et 9 mois, est décédée dame Marguerite Manseau, épouse de feu monsieur Marcel Landry. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 22h; le samedi 7 novembre 2009 de 10h à 12h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 13h en l'église Notre Dame de la Garde (761, boul. Champlain, Québec).** L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Sherbrooke le vendredi 13 novembre 2009 à 11h. Madame Manseau laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Micheline Pelletier), Lise (Jean Claude Roy), Jean Luc (Lucille Dupont), Bernard et Marthe (Michel Perreault); sa belle-fille Lise Castonguay, veuve de son fils Guy R. Landry; ses petits-enfants: Mathieu, François, Félix, Alexis, Marie Hélène, Josianne, Louis Philippe, Pierre Maxim, Benoît, Guillaume, Valérie et Lili; ses arrière-petits-enfants: Marilou, Daphnée, Gabriel, Joseph et Odélie; ses belles-soeurs et son beau-frère de la famille Landry: Marguerite, Lucille, Rolande, Gérard et Gertrude; plusieurs neveux, nièces et amis, dont ses chers voisins de chalet. La famille tient à exprimer sa vive reconnaissance à la docteure Lucie Morneau ainsi qu'à tout le personnel de l'Oasis, Centre d'hébergement Paul Gilbert, pour les excellents soins et l'affection dont ils ont entouré madame Manseau pendant les deux dernières années de sa vie. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée



Philippe Laplante
1927 - 2009

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 25 octobre 2009, à l'âge de 82 ans et 9 mois, est décédé monsieur Philippe Laplante, époux de feu Françoise David. Il demeurait à Duberger. Il laisse dans le deuil sa fille France, son fils feu Daniel, sa petite-fille Stéphanie et ses arrière-petit-enfants Norah et Jakob. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Léon (feu Annette Millard), feu Jean-Louis (Marie-Paule Robitaille), feu Horace (Thérèse Lévesque), Armand (Fernande Pelletier), Rose (feu Noël Couture), Hélèna (feu Robert Bonenfant), feu Antoinette (Edgar Dubé), Thérèse (Rénald Dubé), Lucienne (Guildo Lavoie), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille David ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s, particulièrement sa douce amie Thérèse Couture. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera chanté en présence des cendres, **le samedi 7 novembre 2009, à 11h, en l'église Saint-François-Xavier, 2180, boul. Père-Lelièvre, Duberger**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles, 1460, boul. Wilfrid-Hamel. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, rue Prince-Edouard, Québec
Téléphone: 418-525-4637
Télécopieur: 418-529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

Décès

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès

leSoleil



VOTRE IMPLICATION FAIT LA DIFFÉRENCE

Vous avez les compétences et l'expérience nécessaires pour faire avancer la lutte contre le cancer.

Nous vous invitons à jouer un rôle important dans une cause qui touche tout le monde.

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca



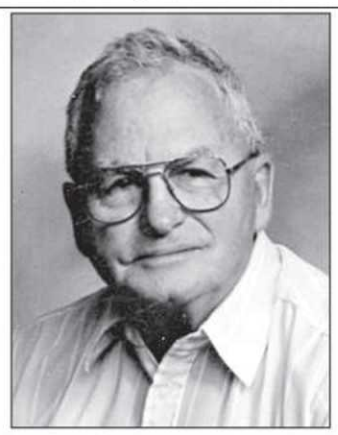
Marie-Anne Noël Larochelle
1918 - 2009

À la Villa Alphonse-Bonenfant, le 31 octobre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Marie-Anne Noël, épouse de feu M. Armand Larochelle. Elle demeurait à St-Laurent, I.O. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 14h en l'église de St-Laurent, I.O.** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles
F.-X. BOUCHARD INC
628, chemin Royal
St-Pierre, I.O. G0A 4E0

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Michel Turgeon), Réjeanne (Michel Galibois), Lisette (Yvan Garneau), feu Noël (Edith Shannon), feu Diane, Richard, Francine (Nelson Deblois), Marc (Nicole Lachance), Ginette (Pierre Grant), Andrée (Gérard Pelchat); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère et sa belle-soeur: Marcel (Rita Cousineau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.Un merci spécial au Dre Brigitte Blouin ainsi qu'au personnel de la Villa Alphonse-Bonenfant pour leur dévouement et les bons soins prodigués à notre mère. Pour ceux qui le désirent, un don peut-être fait à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-527-4294.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Émilio Lavoie
1924 - 2009

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 2 novembre 2009, à l'âge de 85 ans et 10 mois, est décédé, entouré d'amour et de bons soins, monsieur Émilio Lavoie, époux en première noces de feu dame Rachel St-Onge et en deuxième noces de dame Rose-Hélène Raymond. Il demeurait à Québec, autrefois de Chicoutimi. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
9255, boulevard de l'Ormière
Québec (QC) G2B 4E3

le samedi 7 novembre de 13h à 14h40. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 15h en l'église St-Ambroise, 277, rue Racine, Loretteville (QC)** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Roland, (Johanne Vallée), Guy (Denyse Boyer), France (Michel Lepage), René (France Simard) et Marlène (Denis Mathieu); ses petits-enfants: Martin, Éric et Dominique Lavoie, Marc-André et Jean-François Lavoie, François, Louis et Marie-Joëlle Lepage, Nicolas Lavoie ainsi que leur conjoint(e)s ainsi que son arrière-petit-fils Rémi Nadeau. Il laisse aussi dans le deuil les enfants de sa conjointe: Serge, Yves, Hélène et leur famille. Il était le frère de: feu Fernando (feu Yvette Ouellet), feu Bertrand (feu Lucina Ouellet), feu Adalbert (feu Estelle Auger), feu Florent (feu Marguerite Levesque), Fleurette (Wilfrid Picard) feu Martin, Julien (Ghislaine Milliard), feu Fabien (Paula Ouellet) et Reyna (Yvon Picard). Des remerciements particuliers s'adressent à tout le personnel de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec pour son dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.: (418) 682-6387.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Damien Lemieux
1917 - 2009

À l'Hôpital de Montmagny, le 1er novembre 2009, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Damien Lemieux, époux en premières noces de feu dame Simone Dubé et en secondes noces de dame Mariette Gagné. Issu d'une famille de 20 enfants, il était le fils de feu dame Marie-Anna Bélanger et de feu monsieur Maxime Lemieux. Autrefois de L'Islet, il demeurait à Cap-St-Ignace. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis-Philippe (Marielle Litalien), Jean-Alain (Louise Couillard), Hélène (Richard Poitras); les enfants de son épouse et de feu monsieur Adrien Ouellet: Denise (André Hébert), Claudette, Diane (Larry Geraphty), Clément (Lise Savard), feu Louise (Serge Blanchet), Carmen (Jacques Turcot), Gisèle (Guy St-Hilaire), Adrien (Dany Émond); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur et son beau-frère Aline (Antoine Poitras); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Gingras (feu Léonidas Lemieux), Colombe Dubé (feu Jean-Julien Caron), Marie-Ange Gaudreau (feu Robert Gagné), Léo-Napoléon Gagné (Claudette Dufour); les membres de la famille Ouellet, plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements aux médecins, infirmiers, infirmières et au personnel de l'Hôpital de Montmagny pour les bons soins et leurs attentions. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Cap-St-Ignace, 15, rue Jacob, Cap-St-Ignace (QC) G0R 1H0 ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (QC) G5V 3R8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, du Souvenir, Cap-St-Ignace

vendredi de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Cap-St-Ignace**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 246-5337
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: duran4ge@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

souveni

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca



Gérard Lord
1935 - 2009

À son domicile, le 26 octobre 2009, est décédé, à l'âge de 74 ans et 6 mois, monsieur Gérard Lord, fils de feu monsieur Joseph-Pierre Lord et de feu dame Clara Anctil. Il demeurait à St-Damase, cté de L'Islet. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s au

SALON PAROISSIAL DE ST-DAMASE
(sacristie de l'église)

samedi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de St-Damase** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses filles: Pascale (Jacques Lévesque), Martine (Benoît Lévesque); ses petits-enfants: Rachel, Micaël, Camille; ses soeurs, son frère et sa belle-soeur: Laurette (feu Rosaire Duval), Hélène, Simone, Albert (Noëlla Lemieux). Il était aussi le frère de feu André. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ses autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC
La Pocatière, St-Jean-Port-Joli et L'Islet
Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-598-3328
Télécopieur: 1-418-856-4674
Sans frais: 1-866-856-3371
Courriel: rfmpel@bellnet.ca



Lorraine Lortie

Lorraine Lortie, fille de feu Joseph-Henri Lortie et de feu Adrienne Breton, est décédée à l'hôpital à Québec après quelques semaines d'hospitalisation. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, ch. Ste-Foy, Québec G1R 1T3

le vendredi 6 novembre de 19h à 22h et le samedi 7 novembre de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 14h, à l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, 735, rue Père-Marquette,** à l'intersection de la rue Murray, Québec, et la mise en terre se déroulera au cimetière St-Charles. Lorraine, retraitée de la compagnie Bell Canada pour le Groupe Pages Jaunes, laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Laurent-Antoine (Rita Martel), Francine (feu Alfred Boucher), Judith (Renaud Hinse), Colette (feu Marcel Jacques), de nombreux neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, des cousins, cousines et plusieurs ami(e)s, particulièrement les membres du Club de golf Royal Québec et du Club de bridge Saints-Martyrs. Elle était la soeur de feu Gisèle (feu Roméo Langlois), feu Paul-Émile (feu Marcelle Lelièvre), feu Rachel, feu Pierrette (Michel Desrochers). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire sera mis à la disposition de tous pour signature au www.lepinecloutier.com



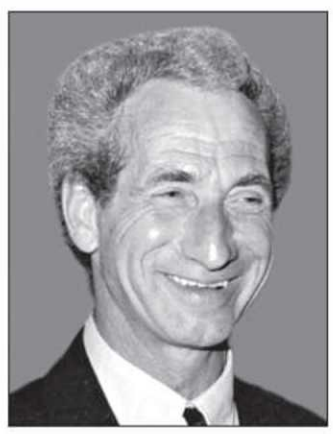
Jeannine Dion Lussier

À l'hôpital Laval, le 31 octobre 2009, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Jeannine Dion, épouse de monsieur Jean-Claude Lussier. Elle demeurait à Québec. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille: Sylvie (Kent Gibbons); ses petites-filles: Zoé et Lia; ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique Leblond (feu Jean-Yves), Jacques Fleury (feu Raymonde), Soeur Claudette (Soeur du Bon-Pasteur), Jean-René (Denise Demers), Céline (Marc Langlais) et Jocelyn (Diane Guay); ses neveux et nièces: Dominique (Guy Lemieux), Line (Stéphane Duguay), Claude (Nathalie Beaulieu) et Denis (Mélanie De Serres) ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Laval. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le samedi 7 novembre à compter de 10h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée en présence des cendres le même jour, au salon, à 11h.** L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Saint-Charles.

Pour renseignements: 418-627-3493
Télécopieur: 418-627-1415
Courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com



Roland Marcotte
1944 - 2009

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, le 2 novembre 2009, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Roland Marcotte, fils de feu Robert Marcotte et de feu Gertrude Parent et époux de madame Ghislaine Gaudreau. Il demeurait à Val-Bélair. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
1131, boul. Pie XI Sud
Québec (QC) G3K 1J9

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 22h et le samedi 7 novembre 2009 de 9h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 14h en l'église St-Gérard Majella, 3320, rte de l'Aéroport, Québec** et de là au cimetière Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Sébastien et sa fille Mélanie; ses soeurs et son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande (feu Paul-Henri Robitaille), Gilles (Jocelyne Blouin), Lise (Jacques Renaud), Yvon Gaudreau (Colette Jackson), feu Alain Gaudreau (Diane Denis), feu Marie-Claire Beaulieu (Jean-Marie Villeneuve), Jeannine Beaulieu (feu Robert Drapeau), Marielle Beaulieu (Louis-Émile Noël-de-Tilly) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et tous les gens qu'il a côtoyés tout au long de sa vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (l'Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Anita Marcoux
1935 - 2009

À Québec, le 2 novembre 2009, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Anita Marcoux. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à

JARDINS QUÉBEC

Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 14h en l'église St-Albert Le Grand, située au 3055, 2e Avenue, Québec** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son fils Alain Dubé, ses frères et soeurs: Colette (Roger Duperron), Louisette (Normand Dubé, feu Paul (Jeannette Plamondon) et feu Georgette (Marcel Caron); ses beaux-frères et belles-soeurs: Francine Dubé, feu Claude Dubé (Pauline Ferland) et Gisèle Dubé ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement particulier au personnel du Centre d'hémato-oncologie de St-François d'Assise ainsi qu'à l'équipe de soins palliatifs du Centre d'hébergement du Jeffery Hale. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer du poumon située au 1040, av. Belvédère, #214, Québec, tél.: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

JARDINS QUÉBEC
657, 3e Avenue
Québec (QC) G1L 2W5
Pour renseignements: (418) 658-8000
Télécopieur: (418) 524-9000
Courriel: info@jardinsquebec.ca
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.jardinsquebec.ca

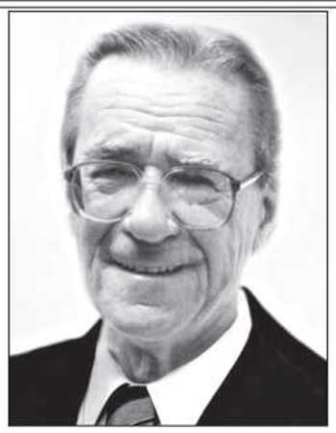
Vous avez le coeur sur la main?

Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Edward (Alcy) McKinnon
1918 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 30 octobre 2009, à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédé M. Edward (Alcy) McKinnon, époux de dame Gisèle Gagnon; fils de feu dame Corinne Malenfant et de feu M. Edward McKinnon. Il demeurait à Saint-Romuald. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 12h30 en l'église de Saint-Romuald, 180, rue de l'Église, Saint-Romuald.** L'inhumation de M. McKinnon aura lieu ultérieurement au cimetière de Saint-Pascal de Kamouraska. Il laisse dans le deuil son épouse dame Gisèle Gagnon; ses soeurs: Mabel (feu Roméo Deguire) et Edna; son beau-frère, Jean-Paul Gagnon (Merilyn MacDonald); ses belles-soeurs: Fernande (feu Louis L'Héreault), Carmen (Paul Lecavalier), Lorraine (feu Gilles Saint-Hilaire), Marie (feu Évariste Gagnon), Gertrude (feu Louis-Marie Gagnon); ses filleuls: Raymond Gagnon, Michel McKinnon, Mario Théberge et Daniel Dancause ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (QC) G6V 3Z1 ou à la Fabrique de Saint-Romuald, 180, rue de l'Église, Saint-Romuald (QC) G6W 3G9. La direction des funérailles a été confiée à la

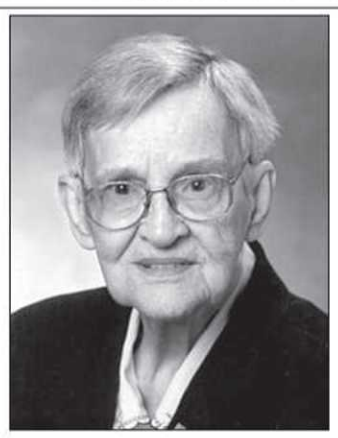
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca
www.groupefunérairecaron.com



Denyse (Thibault) Michaud
1945 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le vendredi 30 octobre 2009, à l'âge de 64 ans, est décédée madame Denyse Thibault, épouse de monsieur Raymond Michaud. Elle demeurait à Lévis, autrefois de Rimouski. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 10h en l'église Saint-Joseph de Lauzon (de la paroisse St-Joseph), située au 291, rue St-Joseph à Lévis,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie (salle Mgr. Bourget au sous-sol). Les cendres seront ensuite déposées au mausolée du cimetière Mont-Marie. Elle était la fille de feu monsieur Robert Thibault et de feu dame Thérèse Carlos. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Nancy (Stéphane Marquis), Marie-Line (Frédéric Roussel) et Jean-Philippe (Natacha Huard). Elle était la mamie adorée de Marie-Laurence, Philippe et Anne-Gabrielle Marquis, d'Émilie et Élizabeth Roussel. **"Mamie, tu auras toujours une grande place dans nos coeurs"**. Elle était la soeur et belle-soeur de feu Jocelyne (Jean-Marie Lévesque), Claude, Hélène, André (Huguette Duquet), Pierre (Marthe Chabot) et Diane. Elle laisse aussi derrière elle les membres de la famille Thibault et Michaud: beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, de nombreux ami(e)s et ses collègues de travail de l'UQAR, campus de Lévis et Rimouski. La famille tient à remercier les membres du personnel du 8e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués à Denyse. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation En Coeur, 2705, boul. Laurier, local A1839, Québec (QC) G1V 4G2. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com



Soeur Germaine Monfette

À la Maison provinciale, 37, avenue des Cascades, Québec, le mardi 3 novembre 2009, à l'âge de 85 ans et 11 mois, dont 66 ans de profession religieuse, est décédée soeur Germaine Monfette (soeur Cécile-de-Rome) de la Congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Notre-Dame de Québec de monsieur Eugène Monfette et de dame Irma Godin. Elle laisse dans le deuil, outre sa communauté, sa belle-soeur madame Sylvie Robitaille (feu Maurice) de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et ami(e)s. Elle sera exposée à la

MAISON PROVINCIALE
37, av. des Cascades, Québec

le jeudi 5 novembre 2009, de 19h à 21h ainsi que le vendredi 6 novembre, à partir de 12h30. S'il-vous-plaît, compenser l'envoi de fleurs soit par des offrandes de messes, soit par un don versé à un organisme de votre choix ou encore au Service des missions des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, à l'attention de soeur Pauline Leblond, 37, av. des Cascades, Québec (QC) G1E 2K1. Le service religieux sera célébré **le vendredi 6 novembre 2009, à 14h, en la chapelle des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, à Québec,** et l'inhumation au cimetière de la communauté. Les funérailles sont sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Québec (QC) G1E 1T3
Pour renseignements: 418 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020
Télécopieur: 418 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)



Simone Fortin Ouellet
1919 - 2009

À la Résidence L'Air du fleuve de Saint-Jean-Port-Joli, le 31 octobre 2009, à l'aube de ses 90 ans, est décédée dame Simone Fortin, épouse de feu monsieur Ernest Ouellet. Elle demeurait à Saint-Jean-Port-Joli. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan (Diane Boissinotte), Denis (Thérèse Boissinotte), Jocelyn (Maryse Ouellet), Carole (Antoine Anctil), Micheline (Amable Picard), Chantal Carrier (Alain Lessard); ses petits-enfants: Stéphane, Annie et Cathia Ouellet ainsi que leur mère Lucie Gamache; Éric, Rémi et Joëlle Ouellet, Véronique et Marie-Pierre Anctil, Andréanne Picard, Maxime et Myriam Carrier-Lord, Alexe Carrier, leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Xavier, Zachary, Maxim, Antoine, Mathis, Estéban, Gabrielle, Mali-Fée, Ély, Vincent et Victor; son frère Lucien (feu Thérèse Goulet); ses belles-soeurs: Marie-Anne Robichaud (feu Maurice), Marie-Ange Morin (feu Ernest) , Anne-Marie Fortier (feu Émile) ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Nous remercions le personnel de la Résidence L'Air du fleuve pour les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 245, rue Soumande, bur. 202, Québec (QC) G1M 3H6. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest
Saint-Jean-Port-Joli

vendredi de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli**, suivi de l'inhumation de ses cendres au cimetière paroissial de Saint-Roch-des-Aulnaies.

Pour renseignements ou vos messages de condoléances: (418) 598-3093
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: duran4ge@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Marie-Mance (Beauchesne) Ouellette
1925 - 2009

À l'hôpital St-François d'Assise, le 3 novembre 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Marie-Mance Beauchesne, épouse de feu monsieur Gérard Ouellette. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
Québec (QC) G1V 3W1

le samedi 7 novembre de 14h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe Funéraire Lépine Cloutier.** Elle laisse dans le deuil sa fille Chantal et elle était aussi la mère de feu André. Elle laisse également dans le deuil son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs des familles Beauchesne et Ouellette ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com





Rose Alma Carpentier Paquet

À l'hôpital Laval, le 29 octobre 2009, à l'âge de 94 ans et 7 mois, est décédée dame Rose Alma Carpentier, épouse de feu Dollar Paquet, demeurant à Québec. Les funérailles auront lieu **le samedi 7 novembre 2009 à 13h30 en l'église St-Ambroise de Loretteville** où la famille sera présente une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Suzanne Gingras), Jean (Lisette Racine), Jacques (Rollande Nolin), Lisette Richard (Odette Pilote); ses petits-enfants: Chantal, Caroline, Mélanie, Nancy, Mario, Johanne, Amélie, Rémi et Maxim; ses belles-soeurs: Marie-Louise (feu Lucien Paquet), Marguerite (feu Henri Tanguay) ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants et de nombreux neveux et nièces. Un merci spécial au personnel de l'hôpital Laval pour leurs bons soins et leur dévouement.

Direction des funérailles
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE PAQUET INC
Pintendre
Pour renseignements: 418 835-5329
Télécopieur: 418-304-1185



Louisette Badeau Petit
1937 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1er novembre 2009, à l'âge de 72 ans et 9 mois, est décédée dame Louisette Badeau, épouse de feu monsieur Paul-André Petit. Elle était la fille de feu monsieur Adélard Badeau et de feu madame Blanche Therrien. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence des cendres, **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église St-Pascal-de-Maizerets (1895, ch. de la Canardière à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Yves Richard), Daniel, Carole (Marc Fradet), ses petits-enfants: Stéphane Richard (Cynthia Boucher) et Francis Richard, Jonathan Petit, Keven Petit, Michel Petit, Stéphanie Petit, Daniel Jr. Petit, Claude Petit, Belinda Fradet; ses arrière-petits-enfants: Laurianne et Cédric; ses frères et soeurs: Roland (Olivette Voiselle), Ghislaine (Raymond Fortier), Jeannine (feu Armand Bouchard), feu Raymond (Normance Gagné), feu Rita (feu Charles Beauchemin), Jean-Roch (feu Denise Bernier), Micheline (Patrick Petitclerc), Jean-Marc (Nicole Tremblay), Olivette (Charles Pouliot); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Petit: feu Fernand (Colette Barbeau), Yvette (feu Roch St-Hilaire) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Ste-Foy, Québec G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4678. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Paul Plamondon, o.m.i.
1925 - 2009

À l'infirmerie des Religieux du Saint-Sacrement, est décédé, le 1er novembre 2009, à l'âge de 83 ans, le Père Paul Plamondon, o.m.i., Missionnaire Oblat de Marie Immaculée. Le Père Plamondon était le fils de feu Israël Plamondon et de feu Rachel Rheault. Il laisse dans le deuil ses confrères Oblats, ses frères et soeurs: Suzanne, feu Lucille (feu René Déry), feu Jacques (Jacqueline Labadie), Jean (Marie-Paule Duplain), feu Yves (feu Jeanne D'Arc Frenette), Thérèse (feu Omer Pelchat), Guy (Ghislaine Lachance), Gérard (Yvette Roy), Jeanne (Maurice Gélinas), Louise (feu Marcel Bélanger), feu Roger, Madeleine (Jacques Lemieux), feu Simone, Aline (feu Gaston Roy) et feu Pierre ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s auxquels il était très attaché. Les Oblats et la famille recevront les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
224, St-Vallier Ouest, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 21h, et samedi 7 novembre 2009 de 11h à 12h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 13h en l'église St-Sauveur (215, des Oblats, Québec)** et de là au cimetière St-Charles. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes.

Pour renseignements: 418-522-5212
Télécopieur: 418-521-2187
Courriel: quebec@sylviomarceau.com

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie

JARDINS DE CRÉMATION

Les cendres inhumées dans notre jardin de crémation sont identifiées par une plaque commémorative.
795$
JARDINS QUÉBEC
Une sépulture en harmonie avec la nature
418 658-8000
www.jardinsquebec.ca



Laurette (Lefebvre) Poulin Gagné
1918 - 2009

Au Centre de santé et de services sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 29 octobre 2009, est décédée, à l'âge de 90 ans et 10 mois, dame Laurette Lefebvre, épouse en premières noces de feu M. Léonard Poulin et en secondes noces de feu M. Emilien Gagné. Elle demeurait à Saint-Camille de Bellechasse. Les membres de sa famille accueilleront les parents et ami(e)s à la salle du

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE
Saint-Camille de Bellechasse (QC)

samedi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Saint-Camille** sous la direction de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
73, rue Principale, Saint-Camille

Elle était la mère de: feu Jeannine Poulin, Claudette Poulin (feu Valère Blanchette), Jude Poulin (Patricia), Mireille Poulin (Jimmy Butler) et Réjean Poulin (feu Barbara). Elle était la soeur de: feu Yvonne, Colette, Rollande, Noël, Noëlla et Léonard. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Lefebvre, Poulin et Gagné ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Nous tenons à remercier le personnel du 2A du CSSS des Etchemins pour ses bons soins. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (QC) G0R 1S0. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
Téléphone: (418) 595-2918
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site Internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Gabrielle (née Paquet) Proulx
1911 - 2009

Au Centre hospitalier St-Jean-Eudes, Québec, le 1er novembre 2009, à l'âge de 98 ans et 6 mois, est décédée dame Gabrielle Paquet, épouse de feu monsieur Sévère Proulx (1918-2003). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Jacques Garneau), Michel (Nicole Grenier), Francine (Michel Fontaine), Pierre (Denise Jean), Céline (Claude Drapeau); ses petits-enfants: Nathalie Garneau (Francis Chouinard), Simon Garneau (Julie Sauvageau), Emmanuelle Proulx (Jonathan Hains), Marie-Michèle Fontaine (Pierre Bégin), Frédéric Proulx (Nathalie Dubé), Alexandre Proulx (Any Canuel), Mathieu Otto (Nancy Bilodeau), Catherine Fontaine (François Larochelle), Louis-Charles Fontaine (Karine Baronet), Johanne Otto (Jean-Paul Thibeault), Etienne Proulx; ses arrière-petits-enfants: Félix-Antoine, Charles-Édouard, Rosemarie, Charles-William, Sara-Maude, Corinne, Éliana, Ophélie, Marilou, Marie-Kim, Anne-Florence, Félix; ses soeurs: Madeleine, sr Lucie Paquet, s.c.q., Claire, Françoise; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Proulx: Colette (feu Jean-Paul Thibeault), Candide (Bernard Carré), Magloire (Denise Rodrigue), Frédéric, Louisette (Ghislain Lemay), Denise (Gérard Plante), Marie-Paule Gagnon (feu André) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre sa fille Suzanne; ses parents Arthur Paquet et Odila Béland; ses beaux-parents: Éloi Proulx et Marie-Louise Desrochers; son frère Paul; ses soeurs: Thérèse (Rosaire Bédard), Rita (Charles Blanchet); ses beaux-frères et belles-soeurs: frère François, f.i.c., Édouard (Éva Legendre), Jean-Laurent (Constance Desrochers). Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Québec
arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no. 318)

le vendredi 6 novembre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h, de même que le samedi 7 novembre 2009 de 9h à 9h40. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 7 novembre 2009 à 10h en l'église de Notre-Dame de l'Espérance (chemin du Petit-Village, arr. Beauport).** Le corps sera porté en terre au cimetière de Ste-Croix de Lotbinière. La famille remercie sincèrement la direction et le personnel des Jardins du Haut St-Laurent où Mme Paquet a séjourné pendant trois ans. Merci également à la direction et au personnel du Centre hospitalier St-Jean-Eudes qui ont accompagné chaleureusement notre mère dans ses derniers moments et qui, pour ses proches, ont adouci la triste réalité de la perte d'un être cher. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé :
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Danielle Robitaille
1943 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 octobre 2009, à l'âge de 66 ans et 2 mois, est décédée dame Danielle Robitaille épouse de feu monsieur Louis St-Maur, fille de feu Louis-Philippe Robitaille et de feu Berthe Lord. Elle demeurait à Charny. Elle laisse dans le deuil ses frères: Jean-Guy (Pierrette Bouchard), Gérald (Diane Genois); son beau-frère Jacques Demers (feu Raymonde Robitaille); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille St-Maur: Robert, Maurice (Mireille Paradis), Pierre (Lorraine Gingras); ses neveux et nièces de la famille Robitaille: Claudine, Martin, Guylaine, Dominic, Patricia, Christian et leur conjoint(e); ses neveux et nièces de la famille St-Maur; son oncle Léopold Arcand et plusieurs cousins, cousines, ami(e)s, particulièrement son amie Claudine Vézina. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, Place de l'Église, Charny

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 22h et le samedi 7 novembre 2009 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour son grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis ou à la Fabrique de Charny.

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Raymond Roussel
1917 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1er novembre 2009, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Raymond Roussel, époux de dame Germaine Lévesque. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

le samedi 7 novembre 2009 de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 14h en l'église St-Pascal-de-Maizerets (1895, ch. de la Canardière, à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Germaine, ses enfants: Raymonde (Joseph de Rijck), Gaétane (Camille de Rijck), Monette (Pierre Bachand), Germain (Sylvie Fortier), Jacques (Ninon Savard); ses petits-enfants: François, Maxime, Gaëlle, Jessie, Annabelle et leurs conjoint(e)s; ses arrière-petits-enfants: Érika et Alexis; ses frères et soeurs: Solange, Jeannette, Gabrielle, Jacqueline et Raynald et leurs conjoint(e)s, sa belle-soeur Ruth; son beau-frère Jean-Yves Lévesque (Gilberte Routhier) ainsi que plusieurs neveux, nièces cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, tél.: (418) 649-5959. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Antoinette Lane Routhier
1917 - 2009

Madame Antoinette Lane Routhier est décédée, le 23 octobre 2009, au foyer Hilton Villa à Surrey, C-B. Elle laisse dans le deuil sa fille Micheline Routhier et son conjoint Cliff Fenske ainsi que son fils, André Routhier et sa conjointe Francesca Rémillard. Elle va ainsi rejoindre son mari Charles et ses soeurs Henriette Lane et Gertrude Lane. La famille recevra les condoléances **le samedi 7 novembre à 11h à l'église Saint-François-d'Assise à Québec où auront lieu les funérailles.** Un goûter sera servi par la suite, où parents et amis sont invités.



Jacques Samson
1927 - 2009

À l'hôpital St-François d'Assise, le 3 novembre 2009, à l'âge de 81 ans et 10 mois, est décédé monsieur Jacques Samson, époux de feu madame Françoise Paré. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera célébré, en présence du corps, **le samedi 7 novembre 2009 à 14h en l'église St-Thomas-d'Aquin (2125, rue Louis-Joliet à Québec)** où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière La Souvenance ultérieurement. Il laisse dans le deuil sa soeur Pierrette Samson; son beau-frère Jean-Paul Marcotte (feu Henriette Samson), ses neveux et nièces de la famille Samson: Jean-Pierre Marcotte, Marie Marcotte-Girard, Michel Marcotte; ses neveux et nièces de la famille Paré: Pauline Mathieu, Claudette Mathieu, Marcel Paré, Noël Paré, André Paré, Danielle Cameron, Pierrette Chalifour, Nicole Boucher et Francine Paré ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s, tout particulièrement Jean-Guy Hurens. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital St-François et celui du CHUL pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association Diabète Québec, tél.: 1-800-361-3504. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Régis St-Onge
1924 - 2009

Au Centre D'Anjou de Saint-Pacôme, le 30 octobre 2009, à l'âge de 85 ans et 3 mois, est décédé M. Régis St-Onge, époux de dame Carmelle Gagnon; fils de feu dame Eugénie Michaud et de feu M. Napoléon St-Onge. Il demeurait à Mont-Carmel, Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE VIATEUR GALLANT
96, Notre-Dame, Mont-Carmel

le vendredi 6 novembre 2009 de 14h à 17h, 19h à 22h et le samedi 7 novembre de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 7 novembre 2009 à 11h en l'église de Mont-Carmel,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse, dame Carmelle Gagnon; ses enfants: Pierrette (Germain Laferrière), Pauline (Pierre Audesse), Jocelyne, Nicole (Réjean Audet), Yvon (Marie Morin), Lyne; ses petits-enfants: Vincent, Patrick, Anne-Marie (Éric Bergeron), Julie (Jonathan Grant), Amélie, Marc-André, Marie-Josée, Frédéric, Gabriel et son arrière-petite-fille, Aurélie. Il était le frère de: feu Charles-Eugène (feu Gracia Robichaud), Jeannine (feu René Lavoie), feu Moncalm (Gilberte Barbeau), feu Lucien, Jacqueline (Adrien Ouellet), feu Sr Colette, s.n.d.s., feu Michel (feu Agathe Dionne), feu Bernard, Anna-Marie (Gervais Fortin), Léonard (Lorraine Grégoire), Gonzague (Thérèse Chénard). Il était le beau-frère de: feu Rolland (feu Marie-Anna Bergeron), Marie-Rose (feu Alphonse Chouinard), feu Lucille (feu Léopold Bérubé), feu Gérard (Angèle Bernier), feu Conrad, feu Lionel (feu Rita Provencher), feu Marcellin (feu Alice Bernier), feu Albert (Marie-Jeanne Légaré), feu Margueritte (Adrien Corbin), Jeanne-D'Arc (feu Pierre Mercier), Georges (feu Thérèse Johnson), feu Réal (Pauline Ouellet), Thérèse (feu Nicolas Desjardins), Bertrand (Rollande Pelletier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier Mme Diane Bérubé, infirmière du CLSC; M. Yves Tardif, Mme Ginette Paradis, le Dr Ghislain Lévesque et le Dr Christian Roux ainsi que tout le personnel du Centre D'Anjou de Saint-Pacôme pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à Diabète Québec, 8550, boul. Pie-IX, bur. 300, Montréal (QC) H1Z 4G2. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE VIATEUR GALLANT
Filiale de la
Résidence Funéraire Daniel Caron
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Salon: (418) 498-2498
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca
www.groupefunerairecaron.com



Paulette Lacroix Stratigakis
1937 - 2009

Au Centre Paul Gilbert de Charny, le 20 octobre, est décédée, à l'âge de 71 ans et 11 mois, Mme Paulette Lacroix, épouse de M. Andréas Stratigakis, domiciliée à St-Nicolas et originaire de Thetford Mines. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Nicolas Stratigakis (Marie-Christine Marchand), ses petits-enfants: Akilléa et Mélina, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Lisette Lacroix, feu Pierre Lacroix (Marcille Gagné), Jean-Yves Lacroix (Elise Turgeon), Nicole Lacroix, Lucette Lacroix (Nelson Ouellet), Renaud Lacroix, Charles Lacroix (Jocelyne Dostie), Elizabeth Lacroix (feu Christian Benoît) et Caroline Lacroix (Daniel Marcheterre). Elle laisse également ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis dont Georges et Hélène Vavouyous. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE GAMACHE & NADEAU LTÉE
590, rue St-Alphonse Sud
Thetford Mines

le samedi 7 novembre à compter de midi. En guise de sympathie des dons à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches (C.P. 1, Ste-Marie G6E 3B4), 418 387-1230 www.alzheimerchap.qc.ca, seraient grandement appréciés de la famille. Parents et amis sont invités à prendre part à **une liturgie de la Parole qui aura lieu le samedi 7 novembre à 15h au**

SALON CHAPELLE DE LA MAISON GAMACHE & NADEAU
590, rue St-Alphonse Sud
Thetford Mines
Pour renseignements
MAISON GAMACHE & NADEAU
Téléphone: 418 335-9169
Télécopieur: 418 335-9699
Courriel: info@gamachenadeau.ca
Site Internet: www.gamachenadeau.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Carrefour des enfants de Saint-Malo

Depuis 7 ans,

nous mettons du soleil

dans la vie d'une centaine

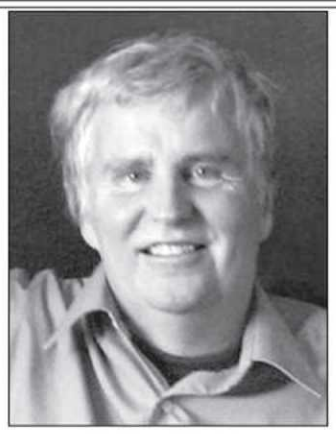
d'enfants.

Faites un don!

262, Marie de l'Incarnation
Québec,G1N 3G4

418 682-0959

carrefourdesenfants@oricom.ca



Brian Tobin

1952 - 2009

Depuis bientôt 4 ans, Brian a fait preuve de beaucoup de courage et de volonté. Souriant et positif, il aura inspiré plusieurs personnes. Brian a savouré chaque moment de sa vie et a su transmettre son goût de vivre à ses proches.

À l'hôpital Laval, le jeudi 29 octobre 2009, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Brian Tobin, conjoint de Thérèse Daignault et fils de feu Françoise Mercier et de feu Thomas Tobin. La famille accueillera parents et amis à la

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8

le vendredi 6 novembre 2009 de 19h à 21h et le samedi 7 novembre 2009 de 13h à 15h50. **Par la suite, une cérémonie intime aura lieu en la Maison Gomin à compter de 16h.** Monsieur Tobin laisse dans le deuil sa conjointe madame Thérèse Daignault; ses fils Ludovic (Isabelle Pépin) et Simon (Alexandra Cantin); ses soeurs: feu Lilian (Bob Martel), Hélène (Anthony Synnott) et Muriel (Jean Lapointe); la famille Daignault: feu Georges (Michelle Audet), Pierre, Jacques (Renee Fountain), Lucie (Marc Simard), feu Louis (feu Nathalie Leclerc), Antoine (Kathleen Bouchard) et Élisabeth (Sylvain Hamel). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Brian a grandement apprécié le personnel soignant de l'hôpital Laval pour sa gentillesse, son accompagnement ainsi que pour les bons soins prodigués; la famille tient à les remercier chaleureusement. Brian et sa famille vous encouragent à signer votre carte de don d'organes et vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Sainte-Foy, Québec (QC) G1V 4G5.

Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés
MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8
Téléphone: 418-686-8811
Télécopieur: 418-686-8813
Courriel: infomaison@maisongomin.ca
Site Internet: www.maisongomin.ca

DON IN MEMORIAM

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES

Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca

Anniversaires de décès



Roger Cliche

Il y a déjà un an, le 11 octobre 2008, tu nous quittais sans nous laisser le temps de te dire au revoir et à quel point nous t'aimions. Aucune journée ne se passe sans que nous pensions à toi. Ton départ a créé un grand vide dans nos vies et tu nous manques énormément.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 novembre 2009 à 9h30 en l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous pour ce recueillement.

Ton épouse,
tes enfants et tes petits-enfants



Thérèse Bécotte Fournier

Chère maman,

Cela fait déjà un an que tu nous as quittés. Même si tu as laissé un grand vide dans nos vies au quotidien, ta présence restera pour toujours imprégnée dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 novembre 2009 à 11 heures en l'église Saint-Yves (2470, rue Triquet à Québec).

Merci à ceux et celles qui se joindront à nous, autant par la présence que par la pensée.

Tes enfants



Docteur H. Paul Koenig

En la mémoire du Dr Paul Koenig, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 7 novembre 2009 à 16h en l'église des Saints-Martyrs Canadiens au 955, av. Debienville à Québec. Merci aux parents et amis qui s'uniront pour nous pour cette célébration.

Nous poursuivrons cette commémoration par un souper dans un restaurant du quartier, auquel parents et amis qui le désirent sont chaudement invités à se joindre.

Marie-Charlotte Koenig



Raymond Lamontagne

Ton départ a laissé un bien grand vide dans nos vies. Tu nous manques encore énormément! Heureusement, nous conservons bien précieusement les doux souvenirs du bon temps passé ensemble. Nous voulons croire que tu reposes maintenant dans la paix. Ce repos, tu l'as bien mérité. Malgré le temps qui passe, ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Tu continueras toujours de vivre dans nos pensées et dans nos coeurs.

En ta mémoire et à la veille de ton 84e anniversaire, sera célébrée une messe anniversaire, le samedi 7 novembre 2009, à 16h, en l'église Saint-Michel de Bellechasse. Nous remercions à l'avance les parents et ami(e)s qui pourront se joindre à nous pour cette célébration, soit par leur présence ou en pensée.

Son épouse Juliette, ses enfants Francine, Serge (Francine Jobin), Yvan et ses 5 petits-enfants



Joseph-Élie Racine

Un an s'est écoulé depuis ton départ et il n'y a pas une seule journée où nous ne pensons pas à toi. Tu nous manques énormément. De là-haut, veille sur nous.

En ton honneur, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 7 novembre 2009 à 16h, en la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Thérèse, tes enfants Donald, Guylaine, Odette, France, Maude et tes petits-enfants



Jacques Tremblay

Le temps passe, mais il n'effacera jamais le souvenir du beau temps passé à tes côtés. Tu continues à vivre dans nos coeurs.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 novembre 2009 à 11h en l'église Ste-Cécile, 9150 av. Jean-Paquin, Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.H.

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. E.G.

Monuments

MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

Fondation du grand Québec

418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com



DÉPART DE TOYOTA

Vers une nouvelle ère en F1

Agence France-Presse

PARIS — Annoncé hier, le retrait de Toyota de la F1, après ceux de Honda, de BMW et de Bridgestone, fait entrer la discipline dans une nouvelle ère, où les constructeurs seront moins présents, ce qui n'hypothèque pas pour autant l'avenir de cette vitrine du sport automobile.

Des raisons économiques expliquent ces désaffections. Toyota, premier constructeur de voitures au monde, a été ébranlé par la crise financière. Les motivations sont aussi stratégiques. BMW a justifié son retrait par ses choix environnementaux. La voiture verte de l'avenir, cible de la marque, n'est pas en phase avec la F1 d'aujourd'hui, qui consomme sa centaine de litres aux 100 kilomètres.

Or la F1, autrefois sport amateur et noble, est devenue un outil marketing dépassionné, dans lequel les marques investissent des sommes vertigineuses, mais qu'elles peuvent quitter du jour au lendemain, n'étant tenues par aucun lien émotionnel. La mutation, intervenue dans les années 1990-2000, a été portée par les télévisions, qui se sont acquittées de droits exponentiels, et par les constructeurs automobiles, arrivés en masse en F1 à cette époque.

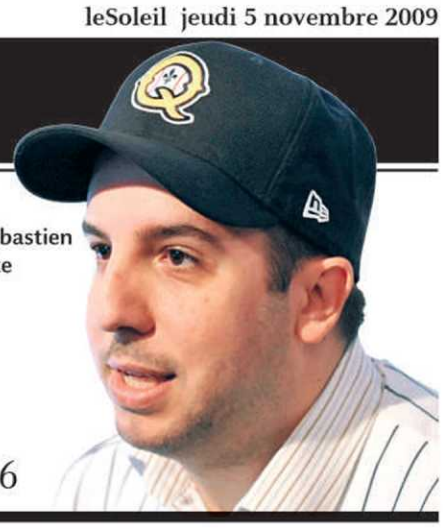
Les deux artisans de cette évolution, Bernie Ecclestone, argentier de la discipline, grâce à laquelle il s'est prodigieusement enrichi, et Max Mosley, président pendant 16 ans de la Fédération internationale de l'automobile (FIA), qui régit la F1, sont aujourd'hui montrés du doigt. Ari Vatanen, candidat malheureux à la succession de Mosley, estime que la FIA a géré le sport au mépris des intérêts de ses participants. «Pilotes, écuries, constructeurs... n'osaient pas dire un mot par peur des représailles. Pourtant, ceux qui investissent dans le sport doivent avoir leur mot à dire», a dit le Finlandais, défait en octobre par Jean Todt.

Malmenées par les autorités sportives, fragilisées par leurs performances économiques, en déclin sportif, Honda, BMW, Toyota ont donc choisi de fermer la parenthèse F1, tout comme l'équipementier Bridgestone. «C'est un cycle qui vient de se terminer», relativise Eric Barbaroux, ancien délégué général du Grand Prix de France. «Pendant 10 ans, les constructeurs automobiles ont convergé vers la F1. Maintenant, ils s'en vont. Mais il ne faut pas désespérer. Ce qui compte en F1, ce sont les pilotes. Parlait-on autant des constructeurs pendant les batailles Prost-Senna? On va simplement retourner vers une F1 des années 90, avant l'arrivée des constructeurs», estime Barbaroux. Moins riche. Mais tout aussi intéressante.

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

ZONE CAPITALE
Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports



Jean-Sébastien Monette

sports

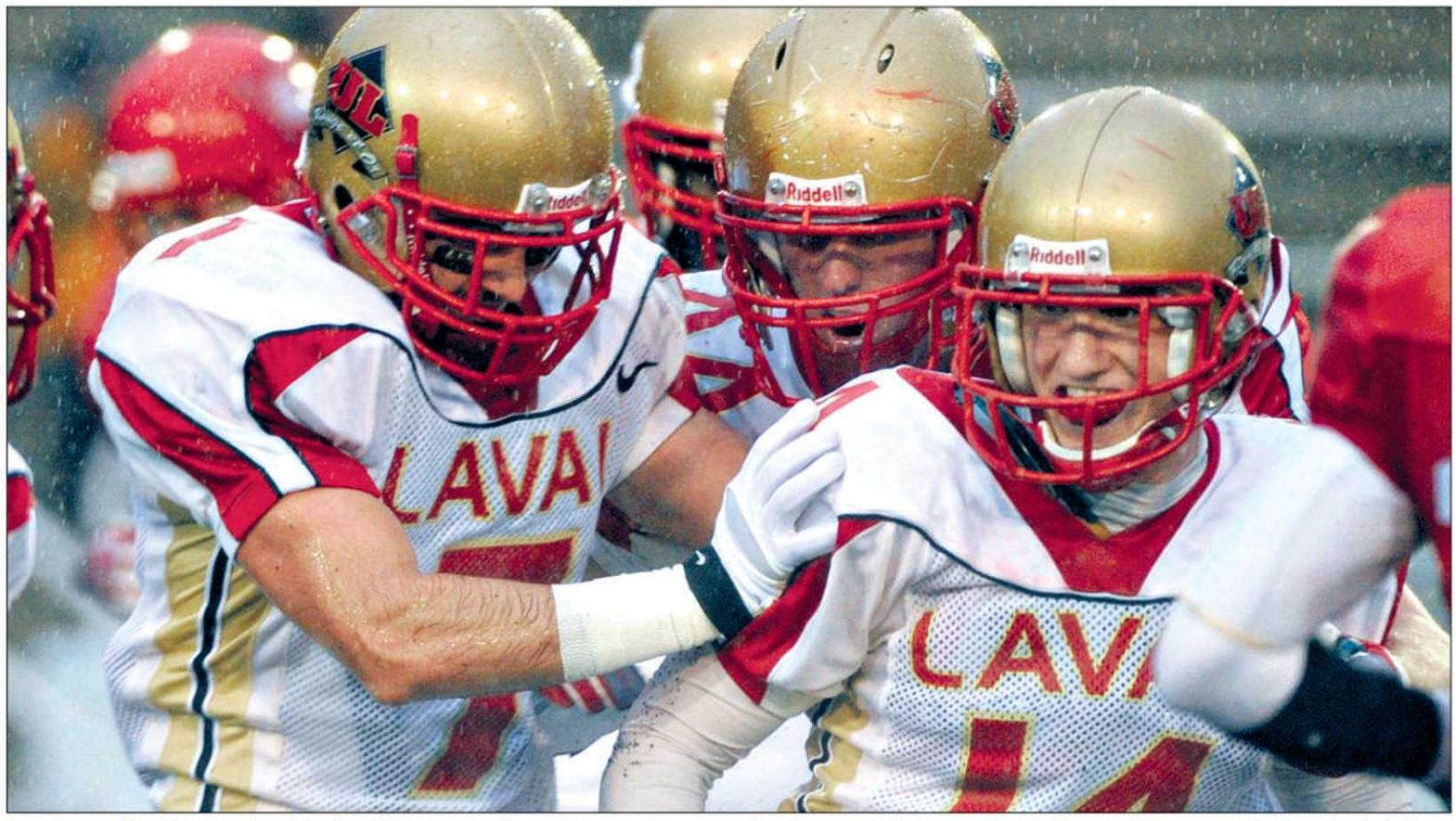
CAPITALES Les nouveaux proprios au boulot → 66

La mince ligne rouge

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Avec quatre de ses cinq partants au nombre des étoiles québécoises, la ligne tertiaire du Rouge et Or loge présentement en pleine lumière. Mais la frontière est mince entre héros et zéros, surtout en période éliminatoire. «Si on perd samedi, ça n'aura servi à rien», avise le demi défensif Maxime Bérubé.



Jonathan Laliberté et Maxime Bérubé célébraient après une interception contre les Redmen de l'Université McGill, samedi dernier. Ils font partie de la ligne tertiaire du Rouge et Or, qui aura du pain sur la planche contre Concordia samedi. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Le défi s'annonce de taille pour ces éléments parmi les plus petits dans l'alignement du R et O. Troisième ligne de défense de l'armée rouge, Olivier Turcotte-Létourneau (coin), Alex Surprenant (demi), Jonathan Laliberté (maraudeur), Bérubé (demi) et Samuel Lajoie (coin) sont mandatés pour contrer les obus à longue portée. Ennemis du club de l'Université Laval en demi-finale québécoise, les Stingers de Concordia disposent du duo passeur-receveur le plus prolifique au Québec, un des meilleurs au Canada, en Robert Mackay et Corey Watson. «Ce n'est pas parce qu'on est quatre joueurs étoiles qu'ils vont arrêter de lancer le ballon», constate Bérubé, à propos de l'équipe qui domine la conférence pour les passes tentées (331), les passes captées (203), les verges aériennes (2725) et les premiers essais obtenus par la passe (108), mais aussi les interceptions subies (13).

ADVERSAIRES DANGEREUX

Le coordonnateur de la défensive avoue d'emblée que «ce sera l'attaque aérienne [des Stingers] contre les quatre *all-stars*» défensifs du R et O. Mais s'il souligne les gains de 974 verges cumulés par le bras de Mackay au cours de ses deux dernières sorties (494 et 480), Marc Fortier ne peut ignorer les 21 courses du porteur de ballon Cedric Ferdinand, bonnes pour 148 verges, samedi dernier. Sans oublier le toujours dangereux Liam Mahoney, receveur spécialiste des courts jeux de passe qu'il allonge avec ses jambes. «Quand j'ai vu qu'ils avaient eu un total de 649 verges offensives à Bishop's, ça donne une *shot* dans les genoux», admet Fortier, dont la brigade est la plus chiche de la province.

«Comme compétiteur, tu veux te retrouver dans ces situations-là», avance Bérubé, selon qui l'occasion sera belle «de prouver que nos nominations, ce n'est pas de la chance». «On n'est peut-être pas les meilleurs athlètes, mais on a l'expérience et la confiance. On se complète bien», estime le joueur de quatrième année. Ces récompenses «prouvent le bon travail qu'on a fait semaine après semaine, mais ça ne voudra absolument rien dire si on ne gagne pas», reprend pour sa part Surprenant. Du quintette, seul Lajoie n'a pas été étoilé, «parce qu'ils n'ont pas osé en mettre cinq sur cinq», tranche le patron Fortier.

NOTE : À l'occasion de leur tournée annuelle des 27 clubs canadiens de football universitaire, les directeurs du personnel et du recrutement des Argonauts de Toronto (LCF), Greg Mohns et Miles Gorell, effectuaient un arrêt à Québec, hier. Ils se sont entre autres enquis de l'ailier défensif Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier, qu'ils ont mesuré 6' 3 1/8" et pesé 245 lb. La veille à Concordia et lundi à McGill, le duo est aujourd'hui à Montréal et demain à Ottawa.

«Quand j'ai vu qu'ils avaient eu un total de 649 verges offensives à Bishop's, ça donne une *shot* dans les genoux»

— Marc Fortier, coordonnateur de la défensive du Rouge et Or, à propos des Stingers de Concordia

3006944



LE MARATHON DE NEW YORK ÉDITION 2009

42,195 km dans les rues de New York.
Mériane, notre marathonienne les a faits en 3:18:20.

Pour ta détermination, ta ténacité et ton excellente performance, bravissimo!
- Tes collègues de travail

amalgame.ca

BOURSES SAPUTO

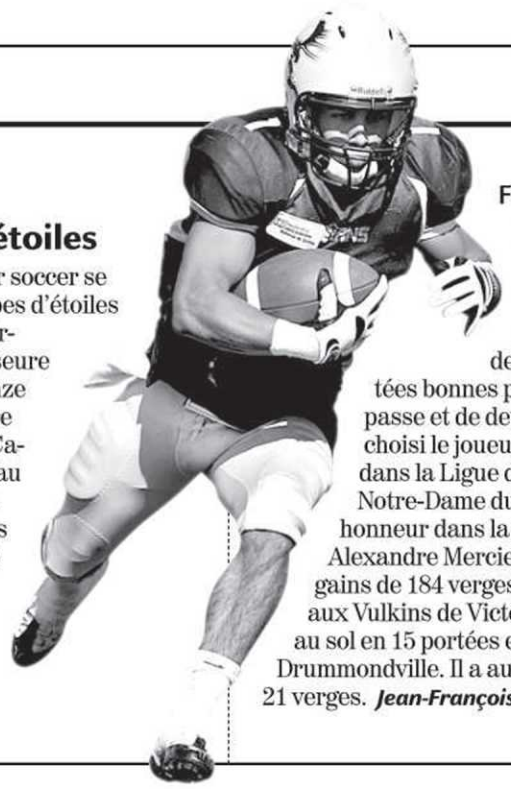
5000 $ pour Vincent Marquis

→ Cinq athlètes du territoire desservi par *Le Soleil* ont reçu de l'aide, hier, grâce au programme de bourses Saputo géré par la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec, qui a remis 25 bourses pour une valeur de 79 000 $. Parmi les sportifs identifiés, on retrouvait notamment le skieur acrobatique Vincent Marquis (Québec) qui a reçu un chèque de 5000 $, et ce, à 100 jours des Jeux olympiques de Vancouver. Les autres athlètes ayant mérité une contribution financière sont le patineur de vitesse sur courte piste Joakim Albert (Saint-Augustin, 2500 $), les joueuses de soccer Laura Chénard (Sainte-Luce, 2000 $) et Amanda Goulet (Québec, 1000 $) et le joueur de basketball en fauteuil roulant Mikaël Poulin (L'Ancienne-Lorette, 3500 $). ***Carl Tardif***

SOCCER R ET O

Quatre filles chez les étoiles

→ Quatre joueuses du Rouge et Or soccer se retrouvent au sein des deux équipes d'étoiles universitaires québécoises. La gardienne Noémi Duguay et la défenseure Isabelle Paré appartiennent au onze par excellence, tandis que l'arrière Marjorie Ferland et l'attaquante Caroline Vaillancourt ont leur place au sein de la deuxième constellation. Véronique Maranda, des Carabins de Montréal, a été choisie joueuse par excellence du circuit pour une deuxième année consécutive. R et O et Carabins s'affrontent justement en demi-finale, vendredi soir. ***Olivier Bossé***



FOOTBALL COLLÉGIAL

Lambert joueur de la semaine

→ Charles Lambert (photo), des Élans du Collège F.-X.-Garneau, a été récompensé pour sa polyvalence et ses succès face aux Nomades de Montmorency. Auteur de 121 verges en 16 portées bonnes pour deux touchés, de gains de 51 verges par la passe et de deux passes complétées en cinq tentatives, il a été choisi le joueur offensif par excellence de la dernière semaine dans la Ligue de football collégial AAA. Maxime Boutin, du Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy, a reçu le même honneur dans la première division de la Ligue collégiale AA et Alexandre Mercier dans la seconde. Le premier a amassé des gains de 184 verges en 24 portées et il a marqué deux touchés face aux Vulkins de Victoriaville. Quant à Mercier, il a gagné 203 verges au sol en 15 portées et obtenu un majeur face aux Voltigeurs de Drummondville. Il a aussi réussi un touché sur une passe de 21 verges. ***Jean-François Tardif***

LHJMQ

Un guide pour les fans

François Ratté
fratte@lesoleil.com



Les amateurs de hockey junior du Québec prendront beaucoup de plaisir à parcourir les 384 pages du livre *Destination LHJMQ*, de Michel-André Roy, un ouvrage qui dresse un portrait positif de l'univers du circuit présidé par Gilles Courteau.

Le bouquin de Roy compte deux parties. La première est composée d'une vingtaine de portraits consacrés à autant de passionnés du hockey junior. On rencontre une famille de pension, la présidente d'un fan-club, un arbitre, un chauffeur d'autobus, un animateur de foule, un Russe exilé à Rouyn-Noranda, etc.

«L'idée du livre m'est venue alors que j'assistais à un match entre les Huskies et les Voltigeurs à Drummondville. En apercevant un Russe dans l'uniforme des Huskies, je me suis demandé comment ce jeune joueur pouvait bien s'y prendre pour s'adapter à une ville comme Rouyn-Noranda. C'est ainsi que j'ai développé l'idée de présenter des gens qui gravitent autour des équipes et qui vivent leur passion à fond», raconte Roy.

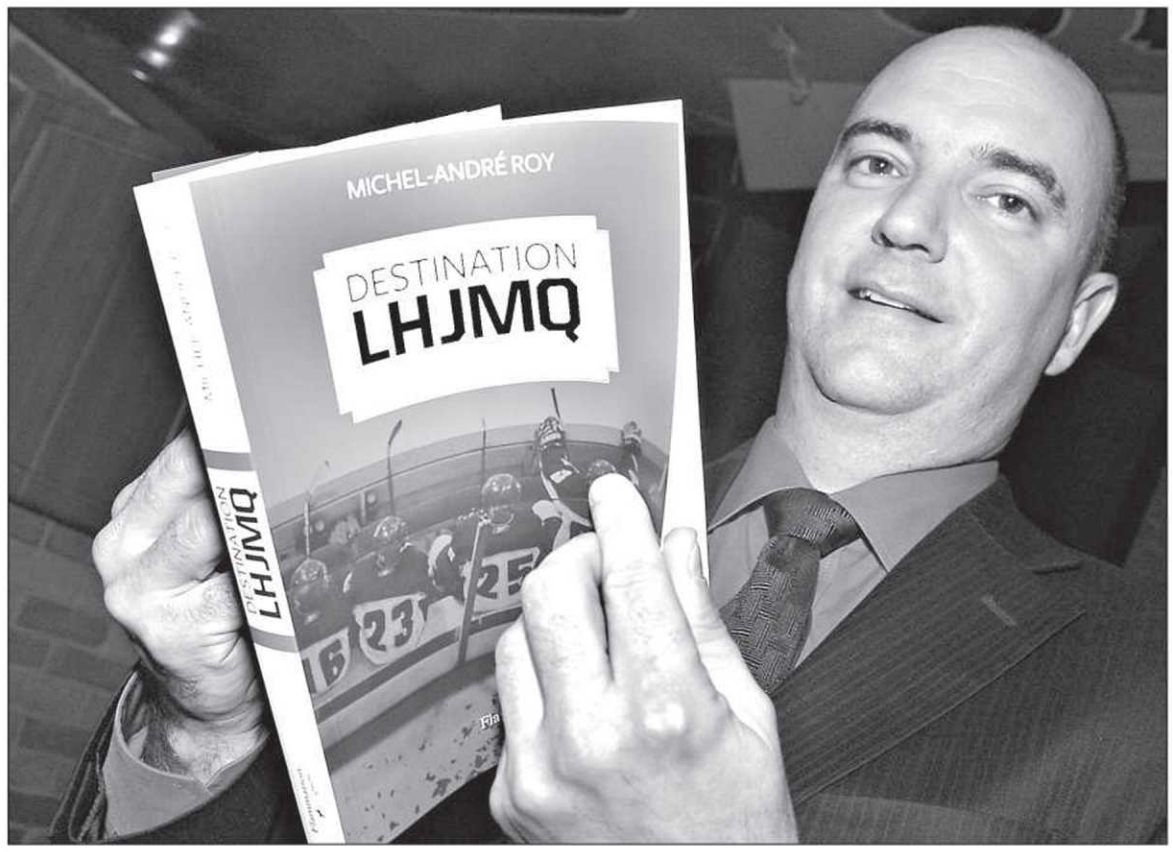
Originaire de Québec, c'est une fois exilé pour le travail à Drummondville que cet employé du gouvernement a réalisé l'importance des équipes de la LHJMQ pour les petites villes qui les hébergent. «J'ai senti qu'il y avait quelque chose de différent dans l'air dès que j'ai mis les pieds dans un aréna pouvant accueillir de 3000 à 4000 spectateurs, moi qui étais habitué à assister à des parties dans un grand amphithéâtre comme le Colisée de Québec», confie Roy.

RIMOUSKI EN TÊTE DE LISTE

Tant qu'à parcourir le Québec et les provinces maritimes en plus de faire une incursion dans le Maine, l'auteur a eu l'heureuse idée de présenter les 18 villes et formations de la LHJMQ. Dans son carnet de bord, Roy a noté plusieurs conseils pratiques qui permettront aux amateurs désireux de se rendre dans différentes villes pour encourager leurs favoris sur la route de profiter au maximum de leur expérience. À la recherche d'un restaurant ou d'un hébergement, *Destination LHJMQ* propose des pistes intéressantes...

«En 1988, alors que j'étais à New York, j'avais mis la main sur un livre qui s'adressait aux amateurs de baseball désireux d'effectuer une tournée des différents stades. J'ai utilisé la même formule pour la deuxième partie, tout en ajoutant une touche personnelle en donnant des notes sur chaque aréna après avoir pris connaissance de la qualité des installations, de l'ambiance, des vestiaires...»

Selon le bulletin final de Roy, le Colisée de Rimouski — où il a assisté à deux matchs pendant le tournoi de la Coupe Memorial — vient en tête de liste devant le Colisée Pepsi et le Metro Centre de Halifax comme l'endroit «idéal» pour s'offrir une belle soirée de hockey junior. Au dernier rang : l'Auditorium de Verdun. On trouve les meilleurs hot-dogs à Val-D'Or et les moins bons à Lewiston, chez nos voisins du sud, pourtant réputés pour la restauration rapide...



Le livre de Michel-André Bergeron (photo) compte deux parties : la première est composée d'une vingtaine de portraits de passionnés de hockey junior, et la seconde présente les 18 villes et formations de la LHJMQ. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

MICHEL-ANDRÉ ROY. ***Destination LHJMQ,*** Flammarion, 384 pages.

Les amateurs de course automobile gâtés en 2010

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Les amateurs de course automobile de la région de Québec seront gâtés la saison prochaine. Comptant 12 épreuves en 2010, la série ACT-Castrol s'arrêtera une fois de plus au circuit Riverside Speedway Sainte-Croix, qui présentera trois courses, tout comme l'autodrome Chaudière et une de moins pour l'autodrome Montmagny.

De retour au Québec pour une cinquième année, la série ACT-Castrol visitera cette année six autodromes. Une nouveauté : elle adoptera dorénavant la même réglementation que sa sœur américaine ACT afin de facilité la tâche aux équipes québécoises et ontariennes désireuses d'aller courir aux États-Unis, comme lors du Oxford 250 couru le 18 juillet.

En plus de présenter des épreuves dans les trois circuits de la région la Vieille Capitale, la série s'arrêtera aussi une fois à Capital City (région d'Ottawa) et à Saint-Eustache, qui sera le théâtre d'une troisième course. L'autodrome Saint-Félicien, qui fêtera en 2010 son 35e anniversaire, sera l'hôte d'une épreuve le 10 juillet.

ÉPREUVE SUPPLÉMENTAIRE

Parlant de sa décision d'ajouter une épreuve supplémentaire à Sainte-Croix, un affrontement canado-américaine de 200 tours qui donnera aux participants des points dans leur division respective et où des bourses de 40 000 $ seront à l'enjeu, Tom Curley, le président de la série, a indiqué que celle-ci avait été motivée par l'important plan de réfection de la piste de Lotbinière mis en œuvre par les propriétaires, les frères Bergeron. C'est le 14 août qu'aura lieu la la course can-am à Sainte-Croix, qui sera aussi l'hôte d'épreuves les 19 juin et 26 juillet.

L'autodrome Montmagny recevra la série ACT-Castrol les 29 mai et 3 juillet. Quant à l'autodrome Chaudière de Vallée-Jonction, elle sera le théâtre de courses les 5 juin, 7 août et 28 août, date de présentation du Showdown Coors Light, une preuve réunissant les 11 meilleurs coureurs des classements des séries ACT et ACT-Castrol. Mentionnons finalement que c'est à l'autodrome Saint-Eustache, le 22 mai, que s'ouvrira la saison de la série.

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BUFFALO	12	9	2	1	0	36	24	19	1-1	1-0	5-2	4-1	1-1	8-2	1g
OTTAWA	12	6	4	1	1	37	37	14	1-1	0-1	3-4	3-2	2-1	5-5	2p
MONTRÉAL	**15**	**7**	**8**	**0**	**0**	**42**	**50**	**14**	**4-0**	**2-0**	**5-3**	**2-5**	**3-1**	**5-5**	**1p**
BOSTON	14	6	7	0	1	33	37	13	0-0	2-1	4-4	2-4	1-0	4-6	2p
TORONTO	13	1	7	4	1	31	52	7	0-4	0-1	0-6	1-6	0-4	1-9	4p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PITTSBURGH	15	12	3	0	0	52	34	24	0-0	4-0	5-3	7-0	3-1	8-2	1g
NY RANGERS	16	9	6	1	0	51	43	19	0-1	0-0	6-2	3-5	1-3	4-6	1p
NEW JERSEY	13	9	4	0	0	34	30	18	0-0	3-0	2-4	7-0	2-2	8-2	3g
PHILADELPHIE	12	7	4	0	1	45	34	15	1-0	1-1	5-3	2-2	1-1	5-5	2g
NY ISLANDERS	15	5	5	3	2	37	45	15	1-3	1-2	4-4	1-6	1-1	5-5	1p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	15	8	3	3	1	54	47	20	1-3	1-1	4-4	4-3	2-0	6-4	3p
TAMPA BAY	13	5	4	0	4	34	43	14	1-0	0-4	4-3	1-5	2-2	5-5	1g
ATLANTA	11	6	4	0	1	39	33	13	0-0	0-1	1-3	5-2	1-2	5-5	2g
FLORIDE	13	5	7	0	1	35	44	11	0-0	2-1	2-4	3-4	1-2	4-6	3g
CAROLINE	14	2	9	1	2	28	53	7	0-1	1-2	2-4	0-8	2-2	0-10	10p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CHICAGO	13	8	4	0	1	39	31	17	1-0	1-1	6-3	2-2	2-2	7-3	1g
COLUMBUS	14	7	5	0	2	44	49	16	1-0	0-2	3-3	4-4	0-0	4-6	1p
DETROIT	13	6	4	1	2	40	42	15	0-1	0-2	4-2	2-5	1-2	5-5	2g
NASHVILLE	13	6	6	0	1	28	38	13	1-0	1-1	3-3	3-4	1-2	4-6	3g
ST. LOUIS	12	5	6	1	0	29	33	11	0-1	0-0	2-5	3-2	2-0	3-7	2p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
COLORADO	16	11	3	0	2	49	35	24	0-0	1-2	5-0	6-5	3-2	7-3	1g
VANCOUVER	16	9	7	0	0	46	42	18	0-0	2-0	7-2	2-5	3-4	7-3	2g
CALGARY	13	8	4	1	0	47	41	17	1-1	1-0	5-3	3-2	5-1	5-5	1g
EDMONTON	15	7	7	0	1	45	46	15	0-0	2-1	6-3	1-5	2-5	4-6	2p
MINNESOTA	14	5	9	0	0	31	42	10	2-0	1-0	4-1	1-8	1-2	4-6	2g

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	16	11	4	0	1	55	40	23	0-0	2-1	4-1	7-4	2-2	8-2	6g
LOS ANGELES	15	9	4	0	2	51	45	20	1-0	0-2	4-2	5-4	5-2	5-5	1g
PHOENIX	15	9	6	0	0	39	34	18	2-0	2-0	4-3	5-3	3-2	6-4	2p
DALLAS	15	6	3	2	4	50	48	18	1-2	0-4	2-5	4-4	1-2	4-6	3p
ANAHEIM	13	4	7	1	1	37	46	10	0-1	1-1	2-6	2-3	0-3	3-7	2p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) COLORADO	16	0	2	24	.750
2.	(3) #-SAN JOSE	16	0	1	23	.719
3.	(12) #-CHICAGO	13	0	1	17	.654
4.	(4) LOS ANGELES	15	0	2	20	.667
5.	(9) PHOENIX	15	0	0	18	.600
6.	(10) DALLAS	15	2	4	18	.600
7.	(11) VANCOUVER	16	0	0	18	.562
8.	(13) CALGARY	13	1	0	17	.654
9.	(14) COLUMBUS	14	0	2	16	.571
10.	(16) DETROIT	13	1	2	15	.577
11.	(17) EDMONTON	15	0	1	15	.500
12.	(23) NASHVILLE	13	0	1	13	.500
13.	(25) ST. LOUIS	12	1	0	11	.458
14.	(27) ANAHEIM	13	1	1	10	.385
15.	(28) MINNESOTA	14	0	0	10	.357

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) PITTSBURGH	15	0	0	24	.800
2.	(5) #-WASHINGTON	15	3	1	20	.667
3.	(6) #-BUFFALO	12	1	0	19	.792
4.	(7) NY RANGERS	16	1	0	19	.594
5.	(8) NEW JERSEY	13	0	0	18	.692
6.	(15) PHILADELPHIE	12	0	1	15	.625
7.	(18) NY ISLANDERS	15	3	2	15	.500
8.	(19) OTTAWA	12	1	1	14	.583
9.	(20) TAMPA BAY	13	0	4	14	.538
10.	**(21) MONTRÉAL**	**15**	**0**	**0**	**14**	**.467**
11.	(22) ATLANTA	11	0	1	13	.591
12.	(24) BOSTON	14	0	1	13	.464
13.	(26) FLORIDE	13	0	1	11	.423
14.	(29) TORONTO	13	4	1	7	.269
15.	(30) CAROLINE	14	1	2	7	.250

CALENDRIER

Mardi 3 septembre

Atlanta 5, **Montréal** 4
Boston 0, Detroit 2
Tampa Bay 2, Toronto 1 (prol.)
N.Y. Rangers 1, Vancouver 4
Pittsburgh 4, Anaheim 3

Mercredi 4 novembre

N.Y. Islanders 0, Buffalo 3
Washington 2, New Jersey 3
San Jose 3, Columbus 2 (fusillade)
Caroline 0, Floride 3
Calgary 3, Dallas 2 (prol.)
Phoenix 1, Colorado 4

Jeudi 5 novembre

Montréal à Boston, 19h
Columbus à Atlanta, 19h
Tampa Bay à Ottawa, 19h30
San Jose à Detroit, 19h30
Vancouver au Minnesota, 20h
Calgary à St. Louis, 20h30
Chicago à Phoenix, 21h
N.Y. Rangers à Edmonton, 21h30
Nashville à Anaheim, 22h
Pittsburgh à Los Angeles, 22h30

Vendredi 6 novembre

N.Y. Islanders au New Jersey, 19h
Toronto en Caroline, 19h
Philadelphie à Buffalo, 19h30
Washington en Floride, 19h30
Vancouver à Dallas, 20h30
Chicago au Colorado, 21h

Samedi 7 novembre

Tampa Bay à **Montréal**, 19h
Nashville à Los Angeles, 16h
New Jersey à Ottawa, 19h
Buffalo à Boston, 19h
Atlanta à N.Y. Islanders, 19h
Caroline à Columbus, 19h
Floride à Washington, 19h
Detroit à Toronto, 19h
St. Louis à Philadelphie, 19h
Dallas au Minnesota, 20h
Phoenix à Anaheim, 22h
N.Y. Rangers à Calgary, 22h
Pittsburgh à San Jose, 22h30

Dimanche 8 novembre

St. Louis à Atlanta, 17h
Edmonton au Colorado, 20h

Lundi 9 novembre

Los Angeles à Chicago, 20h

Mardi 10 novembre

Calgary à **Montréal**, 19h30
Pittsburgh à Boston, 19h
Minnesota à Toronto, 19h
Edmonton à Ottawa, 19h30
Vancouver à St. Louis, 20h
Nashville à San Jose, 22h30

MARQUEURS

(Match au Colorado non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	11	Anze Kopitar, LA	11	13	24
2.	8	Alexander Ovechkin, Was	14	9	23
3.	12	Patrick Marleau, SJ	11	11	22
4.	61	Rick Nash, Cob	10	11	21
5.	19	Joe Thornton, SJ	4	16	20
6.	10	Marian Gaborik, NYR	11	8	19
7.	27	Dustin Penner, Edm	9	10	19
8.	94	Ryan Smyth, LA	8	11	19
9.	15	Dany Heatley, SJ	10	8	18
10.	91	Brad Richards, Dal	5	13	18
11.	20	Vaclav Prospal, NYR	4	14	18
12.	19	Nicklas Backstrom, Was	4	14	18
13.	10	Corey Perry, Ana	10	7	17
14.	18	James Neal, Dal	9	8	17
15.	33	Henrik Sedin, Van	7	10	17
16.	15	Tomas Kaberle (d), Tor	2	15	17
17.	91	Steven Stamkos, TB	11	5	16
18.	87	Sidney Crosby, Pit	9	7	16
19.	47	Rich Peverley, Atl	7	9	16
20.	11	Daniel Alfredsson, Ott	5	11	16
21.	17	Ryan Kesler, Van	5	11	16
22.	17	Rene Bourque, Cal	5	11	16
23.	18	Mike Richards, Phi	8	7	15
24.	28	Alexander Semin, Was	7	8	15
25.	9	Zach Parise, NJ	6	9	15
26.	21	Brooks Laich, Was	6	9	15
27.	83	Ales Hemsky, Edm	4	11	15
28.	26	Martin St-Louis, TB	3	12	15
29.	26	Mikael Samuelsson, Van	8	6	14
30.	13	Mike Cammalleri, **Mtl**	7	7	14
31.	17	Jeff Carter, Phi	6	8	14
32.	71	Evgeni Malkin, Pit	4	10	14
33.	14	Tomas Plekanec, **Mtl**	4	10	14
34.	8	Drew Doughty (d), LA	3	11	14
35.	22	Dan Boyle (d), SJ	2	12	14
36.	27	Steven Reinprecht, Flo	9	4	13
37.	8	Wojtek Wolski, Col	8	5	13
38.	10	Brenden Morrow, Dal	6	7	13
39.	3	Alex Goligoski (d), Pit	6	7	13
40.	19	Travis Zajac, NJ	6	7	13
41.	23	Dustin Brown, LA	4	9	13
42.	26	Paul Stastny, Col	4	9	13
43.	52	Mike Green (d), Was	2	11	13
44.	21	James van Riemsdyk (r), Phi	2	11	13
45.	12	Ryan Malone, TB	9	3	12
46.	21	Loui Eriksson, Dal	6	6	12
47.	12	Jarome Iginla, Cal	6	6	12
48.	12	Ales Kotalik, NYR	5	7	12
49.	63	Mike Ribeiro, Dal	5	7	12
50.	4	Michael Del Zotto (rd), NYR	4	8	12
51.	24	Alexander Frolov, LA	4	8	12
52.	88	Patrick Kane, Chi	4	8	12
53.	25	Éric Bélanger, Min	4	8	12

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
13	Mike Cammalleri	15	7	7	14	10
14	Tomas Plekanec	15	4	10	14	8
21	Brian Gionta	15	6	4	10	8
91	Scott Gomez	15	2	8	10	12
15	Glen Metropolit	9	2	6	8	2
32	Travis Moen	15	4	3	7	12
44	Roman Hamrlik (d)	14	4	2	6	12
6	Jaroslav Spacek (d)	15	1	4	5	14
40	Maxim Lapierre	15	1	4	5	12
22	Paul Mara (d)	15	0	5	5	23
46	Andrei Kostitsyn	15	1	3	4	8
47	Marc-A. Bergeron (d)	8	2	1	3	4
84	Guillaume Latendresse	15	2	1	3	0
67	Max Pacioretty	15	1	2	3	2
26	Josh Gorges (d)	15	1	2	3	8
36	Matt D'Agostini	11	1	0	1	13
75	Hal Gill (d)	14	1	0	1	31
17	Georges Laraque	8	0	1	1	5
94	Tom Pyatt (r)	0	0	0	0	0
	-Ryan White (r)	0	0	0	0	0
72	Mathieu Carle (rd)	1	0	0	0	2
79	Andrei Markov (d)	1	0	0	0	0
3	Ryan O'Byrne (d)	2	0	0	0	2
70	Gregory Stewart (r)	4	0	0	0	11
28	Kyle Chipchura	13	0	0	0	16

NO		MJ	G	PDP	DF	MIN	BA	MOY
41	Halak	8	5	2	0	421	20	2.85
31	Price	9	2	6	0	496	30	3.63
Totaux :		**15**	**7**	**8**	**0**	**922**	**50**	**3.25**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	15	9	4	0	2	49	42	20

PROCHAIN ADVERSAIRE EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	3	1	1	0	1	7	9	3
à Boston	3	0	2	1	0	6	14	1
Totaux	6	1	3	1	1	13	23	4

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 4 NOVEMBRE
Halifax 2, Saint-Jean 3
Victoriaville 5, Drummondville 1
Lewiston 5, Montréal 4

JEUDI 5 NOVEMBRE
Rimouski à Gatineau
(Centre Robert-Guertin), 19h30
Val-d'Or à Moncton, remis
Lewiston à Shawinigan, 19h

VENDREDI 6 NOVEMBRE
Victoriaville à **Québec**
(Colisée Pepsi), 19h
Drummondville à **Baie-Comeau**
(Centre Henry-Léonard), 19h30
Rimouski à Shawinigan
(Centre Bionest), 19h30
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 18h
Val-d'Or à Halifax, 18h
Rouyn-Noranda à Moncton, remis
Gatineau à Montréal, 19h35

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	20	14	3	3	82	57	31
Chicoutimi	19	8	7	4	50	67	20
Rimouski	19	8	8	3	62	76	19
Baie-Comeau	19	5	12	2	49	81	12

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	18	13	5	0	76	41	26
Rouyn-Noranda	23	11	9	3	77	77	25
Montréal	19	9	9	1	62	59	19
Val-d'Or	21	7	12	2	77	97	16

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	19	15	3	1	82	47	31
Victoriaville	21	13	7	1	84	58	27
Shawinigan	20	9	8	3	64	79	21
Lewiston	18	10	8	0	54	59	20

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	22	17	4	1	86	59	35
Moncton	20	12	6	2	73	51	26
Cap-Breton	21	11	6	4	69	70	26
Île-P.-Édouard	20	10	7	3	60	60	23
Acadie-Bathurst	21	7	11	3	51	77	17
Halifax	20	1	18	1	48	91	3

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Hazen, Jonathan, VdO	21	11	21	32
Lévesque, Gabriel, Rou	23	8	24	32
Cornet, Philippe, Rou	21	11	17	28
Sauvé, Maxime, VdO	17	12	15	27
Adam, Luke, Cap	19	12	15	27
Vachon, Marc-Olivier, Dru	19	15	11	26
Vandall,Pierre-Alexandre,Sha	17	12	14	26
Nestrasil, Andrej, Vic	19	10	16	26
Kubalik, Tomas, Vic	18	9	17	26
Devos, Philip-Michaël, Vic	21	8	17	25

OCÉANIC DE RIMOUSKI

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
71	Félix Lefrançois	19	10	14	24	22
21	Emmanuel Boudreau	19	7	15	22	28
41	Jakub Culek	19	6	15	21	21
23	Petr Straka	19	10	8	18	20
81	Ryan Kavanagh	17	2	14	16	8
8	Patrick Delisle-Houde	19	7	7	14	11
20	Alex Émond	19	6	4	10	32
90	Patrice Cormier	13	4	6	10	22
14	Gleason Fournier	10	3	6	9	28
22	Julien Levasseur	19	0	8	8	12
10	Étienne Boutet	19	0	4	4	18
92	Mathieu Loisel	19	2	1	3	18
19	Jonathan Lavoie	19	1	2	3	10
27	Jordan Caron	5	1	1	2	0
75	Nicholas Samoluk	19	1	1	2	4
17	William Plourde	9	0	2	2	10
89	Pierre-Alex. Ouellet	10	0	2	2	9
25	Charles-Antoine Roy	11	1	0	1	4
26	Alexandre Durette	17	1	0	1	4
7	Marc-André Lévesque	11	0	1	1	12
13	Pierre-Luc Coulombe	4	0	0	0	9
91	Danny Chiasson	8	0	0	0	0
84	Gabriel Vallée	8	0	0	0	2
5	Casey Babineau	10	0	0	0	8

NO		MJ	G	P	MIN	BA	MOY	%
30	Tremblay	11	4	5	636	36	3.40	.886
61	Dopud	11	4	6	516	40	4.65	.860
Totaux		19	8	11	1155	76	3.95	.873

CLASSEMENT DE LA LCH

(Rang précédent et fiche de l'équipe entre parenthèses)

1. (2) Drummondville, **LHJMQ** (15-3-1)
2. (4) Kitchener, OHL (12-1-3)
3. (1) Calgary, WHL (13-5-0)
4. (3) Windsor, OHL (13-3-3)
5. (5) Tri-City, WHL (14-3-0)
6. (7) Saint-Jean, **LHJMQ** (17-4-1)
7. (-) Saskatoon, WHL (14-3-2)
8. (-) Québec, **LHJMQ** (14-3-3)
9. (-) Barrie, OHL (13-4-1)
10. (6) Gatineau, **LHJMQ** (13-5-0)

NORD-AMÉRICAIN

JEUDI 5 NOVEMBRE
St-Georges à **Pont-Rouge**
(Centre Récréatif Joé Juneau), 20h

VENDREDI 6 NOVEMBRE
Thetford Mines à **St-Georges**
(Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h30
Pont-Rouge à **Rivière-du-Loup**
(Centre Premier Tech), 20h30
Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	12	9	0	3	61	36	21
St-Georges	11	7	4	0	49	48	14
Rivière-du-Loup	12	7	5	0	53	57	14
Saguenay	11	6	4	1	49	46	13
Sherbrooke	12	6	5	1	50	48	13
Thetford Mines	12	3	7	2	47	58	8
Pont-Rouge	12	3	9	0	48	64	6

CRS EXPRESS DE ST-GEORGES

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
15	Dany Roussin	11	11	7	18	10
12	Yannick Landry	10	2	13	15	2
26	Jesse Bélanger	11	7	6	13	2
21	Éric Bertrand	11	2	11	13	16
46	Yvan Busque	10	5	6	11	22
20	Jonathan S. Gagnon	7	4	6	10	10
27	Frédéric Bouchard	11	4	6	10	28
7	Robin Lemay	11	0	6	6	14
9	Daniel Béland	11	1	3	4	26
4	Philippe Séguin	9	0	4	4	16
22	Cody Doucette	11	1	2	3	77
58	Nicolas Robillard	6	2	0	2	7
17	Raymond Delarosbil	6	0	2	2	5
75	Francois Bolduc	9	0	1	1	18
8	David Starenky	11	0	1	1	63
48	Jonathan Bernier	3	0	0	0	26
70	Simon Bolduc	5	0	0	0	2
28	Erick Lajoie	9	0	0	0	13
14	Alexandre Vachon	9	0	0	0	52

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31	Deschênes	8	6	2	0	0	483	29	3.60
39	Boutin	3	1	2	0	0	185	18	5.84

LOIS JEANS DE PONT-ROUGE

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
22	Robert Guillet	12	7	10	17	4
97	Nicolas Corbeil	11	4	10	14	23
10	Steve Larouche	10	6	6	12	0
9	Jérôme Bergeron	9	5	7	12	14
7	Jonathan D. Gauthier	8	2	10	12	6
8	Jonathan St-Louis	12	4	7	11	12
49	Sébastien Courcelles	9	5	5	10	58
18	Sébastien Morissette	12	3	7	10	6
25	Ian McIntyre	10	3	5	8	26
36	Sylvain Blouin	9	2	4	6	33
79	Todd Paul	11	1	5	6	0
16	Philippe Deblois	7	3	2	5	6
94	Jean-Yves Leroux	11	1	4	5	13
24	Christian Laflamme	12	1	2	3	16
17	Dominic Périard	12	0	3	3	39
23	Thomas Bellemare	12	2	0	2	49
14	Benoît Martin	5	0	2	2	2
44	Jonathan Labelle	5	0	1	1	2
27	Karl St-Pierre	8	0	1	1	22
21	Jean-Philippe Brière	1	0	0	0	0
32	Curtis Tidball	12	0	0	0	99

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35	Bélanger	10	3	5	0	0	487	36	4.87
2	Boisclair	2	0	1	0	0	60	6	5.99
37	Gagnon	1	0	1	0	0	60	7	7.02
37	Lavallée	3	0	2	0	0	109	13	7.18

MIDGET AAA

MERCREDI 4 NOVEMBRE
Laval-Montréal 3, St-Eustache 4

VENDREDI 6 NOVEMBRE
C. Notre-Dame à **Lévis** (Aréna), 19h30
C. C.-Lemoyne à Châteauguay, 19h30
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
St-Eustache au Lac St-Louis, 19h30
C. Antoine-Girouard à Jonquière, 19h30

SAMEDI 7 NOVEMBRE
Amos au **Sém. St-François** (PEPS), 14h
Châteauguay à Magog, 19h30

CLASSEMENT (42 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S. St-François	15	11	4	0	48	38	22
Trois-Rivières	16	9	5	2	80	54	20
Jonquière	15	8	5	2	44	49	18
C. Notre-Dame	15	6	7	2	56	70	14
Lévis	14	6	8	0	48	59	12

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. C.-Lemoyne	15	10	3	2	71	54	22
Châteauguay	16	9	5	2	67	63	20
C. A.-Girouard	16	8	7	1	61	57	17
Magog	16	8	8	0	47	47	16
Lac St-Louis	16	4	10	2	51	73	10

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	18	10	7	1	69	62	21
Amos	16	9	5	2	55	56	20
St-Eustache	16	9	6	1	62	58	19
Gatineau	17	5	8	4	55	75	14
C. E.-Blondin	15	6	8	1	53	52	13

AMÉRICAINE

MARDI 3 NOVEMBRE
Norfolk 3, Manitoba 1

MERCREDI 4 NOVEMBRE
Adirondack 4, Bridgeport 2
Binghamton 2, Albany 0
Hershey 5, Lowell 2
Chicago 4, Milwaukee 3
San Antonio 3, Rockford 5

JEUDI 5 NOVEMBRE
San Antonio à Peoria, 20h
Manitoba à Houston, 20h05

VENDREDI 6 NOVEMBRE
Binghamton c. **Hamilton**
(au Centre Bell), 19h30
Lowell à Albany, 19h
Chicago à Grand Rapids, 19h
Hershey à Portland, 19h
Hartford à Providence, 19h05
Syracuse à Rochester, 19h05
Norfolk à W.-B./Scranton, 19h05
Manchester à Worcester, 19h05
Toronto à Lake Erie, 19h30
Bridgeport à Springfield, 19h30
Peoria à Milwaukee, 20h
Manitoba au Texas, 20h30
Rockford à Abbotsford, 22h30

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS

CLASSEMENT (28 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laflèche	7	6	1	0	40	22	12
Alma	7	5	1	1	42	22	11
St-Laurent	7	5	2	0	37	25	10
C./St-Lawrence	7	4	2	1	22	22	9
Sorel-Tracy	6	4	2	0	38	20	8
Lionel-Groulx	9	3	6	0	29	41	6
Harrington	5	0	5	0	15	34	0
A.-Laurendeau	6	0	6	0	10	47	0

FÉMININ

SAMEDI 7 NOVEMBRE
St-Jérôme à **Limoilou** (Arpidrome de Charlesbourg), 19h30
Laflèche à Lionel-Groulx, 12h20
St-Laurent à John Abbott, 16h15

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Jérôme	8	5	2	1	27	25	11
É.-Montpetit	5	5	0	0	35	6	10
Limoilou	6	4	1	1	16	14	9
Dawson	6	4	2	0	16	11	8
Laflèche	7	3	3	1	21	28	7
St-Laurent	7	3	4	0	25	24	6
Lionel-Groulx	8	2	5	1	17	37	5
John Abbott	9	2	6	1	18	30	5

HOCKEY MONDIAL

COUPE DES QUATRE NATIONS (FÉMININ)

En Finlande
RONDE PRÉLIMINAIRE
MARDI 3 NOVEMBRE
Suède 0, **Canada** 4
Finlande 0, États-Unis 4
MERCREDI 4 NOVEMBRE
Finlande 2, **Canada** 4
États-Unis 3, Suède 2
VENDREDI 6 NOVEMBRE
États-Unis c. **Canada**, 11h30
Finlande c. Suède, 5h30
Fin de la ronde préliminaire

CLASSEMENT

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Canada	2	2	0	0	8	2	4
États-Unis	2	2	0	0	7	2	4
FSuède	2	0	2	0	2	7	0
Inlande	2	0	2	0	2	8	0

MINEUR

CAPITALE

MERCREDI 4 NOVEMBRE
ATOME CC
Fleur de Lys 1, Caribous 5
BANTAM CC
Montcalm 4, Aigles 5
MIDGET BB
Frontenac 6, Élans 6

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 9
En congé : Buf, Cle, Min, NYJ, Oak et StL
DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Baltimore à Cincinnati, 13h
Houston à Indianapolis, 13h
Green Bay à Tampa Bay, 13h
Arizona à Chicago, 13h
Miami en Nouvelle-Angleterre, 13h
Kansas City à Jacksonville, 13h
Washington à Atlanta, 13h
Caroline à La Nouvelle-Orléans, 16h05
Detroit à Seattle, 16h05
Tennessee à San Francisco, 16h15
San Diego à N.Y. Giants, 16h15
Dallas à Philadelphie, 20h20
LUNDI 9 NOVEMBRE
Pittsburgh à Denver, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
DIMANCHE 8 NOVEMBRE		
Baltimore	3,0 (43,5)	à Cincinnat
à Indianapolis	9,0 (48,0)	Houston
Green Bay	9,5 (43,5)	à Tampa Bay
à Chicago	3,0 (44,5)	Arizona
en N.-Angleterre	10,5 (46,5)	Miami
à Jacksonville	6,5 (42,0)	Kansas City
à Atlanta	10,0 (41,5)	Washington
à La N.-Orléans	13,5 (51,5)	Caroline
à Seattle	10,0 (43,0)	Detroit
à San Francisco	4,0 (41,0)	Tennessee
à N.Y. Giants	4,5 (47,5)	San Diego
à Philadelphie	3,0 (47,5)	Dallas
LUNDI 9 NOVEMBRE		
Pittsburgh	3,0 (39,5)	à Denver

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.-Angleterre	5	2	0	.714	198	98
N.Y. Jets	4	4	0	.500	177	134
Miami	3	4	0	.429	176	177
Buffalo	3	5	0	.375	123	169

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Indianapolis	7	0	0	1.000	197	91
Houston	5	3	0	.625	198	168
Jacksonville	3	4	0	.429	133	177
Tennessee	1	6	0	.143	114	211

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Cincinnati	5	2	0	.714	163	128
Pittsburgh	5	2	0	.714	167	129
Baltimore	4	3	0	.571	199	137
Cleveland	1	7	0	.125	78	209

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	6	1	0	.857	140	96
San Diego	4	3	0	.571	185	159
Oakland	2	6	0	.250	78	201
Kansas City	1	6	0	.143	105	181

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Philadelphie	5	2	0	.714	203	133
Dallas	5	2	0	.714	197	136
N.Y. Giants	5	3	0	.625	212	183
Washington	2	5	0	.286	96	123

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
La N.-Orléans	7	0	0	1.000	273	154
Atlanta	4	3	0	.571	171	149
Caroline	3	4	0	.429	128	166
Tampa Bay	0	7	0	.000	96	203

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Minnesota	7	1	0	.875	244	174
Green Bay	4	3	0	.571	187	134
Chicago	4	3	0	.571	159	150
Detroit	1	6	0	.143	113	205

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Arizona	4	3	0	.571	157	143
San Francisco	3	4	0	.429	147	140
Seattle	2	5	0	.286	135	147
St. Louis	1	7	0	.125	77	221

CANADIENNE

SEMAINE 19
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Edmonton en Col.-Britannique, 22h30
SAMEDI 7 NOVEMBRE
Montréal à Toronto, 13h
Calgary en Saskatchewan, 19h
DIMANCHE 8 OCTOBRE
Hamilton à Winnipeg, 13h
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-**Montréal**	17	14	3	0	558	307	28
Hamilton	17	8	9	0	410	411	16
Winnipeg	17	7	10	0	369	467	14
Toronto	17	3	14	0	311	460	6

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Calgary	17	10	6	1	500	413	21
x-Saskatchewan	17	9	7	1	484	470	19
C.-Britanique	17	8	9	0	418	457	16
Edmonton	17	8	9	0	424	489	16

y-champion de division
x-assurés de participé aux séries

UNIVERSITAIRE

DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE
SAMEDI 7 NOVEMBRE
CONFÉRENCE QUÉBEC
Concordia à **Laval** (PEPS), 12h30
Bishop's à Montréal, 12h30
CONFÉRENCE ATLANTIQUE
Acadia à St. Francis Xavier, 12h
CONFÉRENCE ONTARIO
McMaster à Queen's, 13h
Western Ontario à Wilfrid Laurier, 16h30
CONFÉRENCE CANADA OUEST
Regina à Saskatchewan, 15h
Alberta à Calgary, 16h

CLASSEMENT CANADIEN

(Rang précédent, fiche de l'équipe et votes de 1re position entre parenthèses)
1. (1) **Laval** (7-1-0), 1726 points (52)
2. (2) Calgary (7-1-0), 1529 (3)
3. (3) Saskatchewan (7-1-0), 1282
4. (4) Queen's (7-1-0), 1231
5. (5) Western Ontario, (7-2-0), 943
6. (6) Saint Mary's (7-1-0), 920
7. (8) Wilfrid Laurier (6-2-0), 841
8. (9) **Montréal** (5-3-0), 390
9. (10) McMaster (7-2-0), 388
10. (-) St. Francis Xavier (6-2-0), 69

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

JEUDI 5 NOVEMBRE
No. 22 Virginia Tech à East Carolina, 19h30
VENDREDI 6 NOVEMBRE
No. 5 Boise State à Louisiana Tech, 20h
SAMEDI 7 NOVEMBRE
No. 2 Texas c. Central Florida, 12h
No. 8 Iowa c. Northwestern, 12h
No. 14 Pittsburgh c. Syracuse, 12h
No. 16 Miami c. Virginia, 12h
No. 24 Wisconsin à Indiana, 12h
No. 19 Notre Dame c. Navy, 14h30
No. 3 Alabama c. No. 9 Louisiana St., 15h30
No. 7 Oregon à Stanford, 15h30
No. 10 Georgia Tech c. Wake Forest, 15h30
No. 11 Penn St. c. No. 15 Ohio St., 15h30
No. 15 Ohio St. à No. 11 Penn St., 15h30
No. 18 Oklahoma St. à Iowa St., 15h30
No. 21 Arizona c. Washington St., 15h30
No. 6 Texas Christian à San Diego St., 16h
No. 17 Utah c. New Mexico, 18h
No. 23 California c. Oregon St., 19h
No. 1 Florida c. Vanderbilt, 19h15
No. 13 Houston à Tulsa, 19h30
No. 4 Cincinnati c. Connecticut, 20h
No. 12 Southern Cal à Arizona St., 20h
No. 20 Oklahoma à Nebraska, 20h
No. 25 Brigham Young à Wyoming, 14h

COLLÉGIAL AAA

DEMI-FINALES
SAMEDI 7 NOVEMBRE
F.X. Garneau à Champlain/Lennoxville (Coulter Field), 13h
Vieux-Montréal à Vanier, 13h

COLLÉGIAL AA

PREMIÈRE DIVISION
DEMI-FINALES
SAMEDI 7 NOVEMBRE
St-Jean-sur-Richelieu à **Lévis-Lauzon** (Cégep), 13h
Notre-Dame-de-Foy à Sherbrooke (Parc Sylvie-Daigle), 13h
DEUXIÈME DIVISION
DEMI-FINALES
SAMEDI 7 NOVEMBRE
André-Grasset à **Limoilou** (Externat St-Jean-Eudes), 13h
Valleyfield à Lionel-Groulx, 13h

BASKETBALL

NBA

MARDI 3 NOVEMBRE
Washington 90, Cleveland 102
Denver 111, Indiana 93
Boston 105, Philadelphie 74
Orlando 80, Detroit 85
Phoenix 104, Miami 96
Milwaukee 81, Chicago 83
L.A. Lakers 101, Oklahoma City 98 (prol.)
Utah 85, Dallas 96
Atlanta 97, Portland 91
MERCREDI 4 NOVEMBRE
Detroit 99, **Toronto** 110
Phoenix 100, Orlando 122
Miami 93, Washington 89
Denver 122, New Jersey 94
Indiana 101, New York 89
Boston 92, Minnesota 90
L.A. Lakers 103, Houston 102 (prol.)
Dallas 81, La Nouvelle-Orléans 78 (4e q.)
Atlanta 79, Sacramento 81 (3e quart)
Memphis 56, Golden State 57 (2e quart)
JEUDI 5 NOVEMBRE
Chicago à Cleveland, 20h
San Antonio à Utah, 22h30
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Toronto à La Nouvelle-Orléans, 20h
Atlanta à Charlotte, 19h
Washington en Indiana, 19h
Detroit à Orlando, 19h
New Jersey à Philadelphie, 19h
Phoenix à Boston, 19h30
Denver à Miami, 19h30
Milwaukee au Minnesota, 20h
Cleveland à New York, 20h
Oklahoma City à Houston, 20h30
L.A. Clippers à Golden State, 22h30
Memphis à L.A. Lakers, 22h30
San Antonio à Portland, 22h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Boston	5	0	1.000	—
Philadelphie	2	2	.500	2 1/2
Toronto	1	2	.333	3
New York	1	3	.250	3 1/2
New Jersey	0	4	.000	4 1/2

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Atlanta	3	1	.750	—
Miami	3	1	.750	—
Orlando	3	1	.750	—
Charlotte	2	2	.500	1
Washington	2	2	.500	1

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
Cleveland	3	2	.600	—
Chicago	2	2	.500	1/2
Detroit	2	2	.500	1/2
Milwaukee	1	2	.333	1
Indiana	0	3	.000	2

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Dallas	3	1	.750	—
Houston	3	1	.750	—
San Antonio	2	1	.667	1/2
Memphis	1	3	.250	2
La N.-Orléans	1	3	.250	2

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Denver	4	0	1.000	—
Oklahoma City	2	2	.500	2
Portland	2	3	.400	2 1/2
Minnesota	1	3	.250	3
Utah	1	3	.250	3

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
Phoenix	4	0	1.000	—
L.A. Lakers	3	1	.750	1
Sacramento	1	3	.250	3
L.A. Clippers	1	4	.200	3 1/2
Golden State	0	2	.000	3

UNIVERSITAIRE

MASCULIN
DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Laval à McGill (Université), 15h

FÉMININ
DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Laval à McGill (Université), 13h

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN
MERCREDI 4 NOVEMBRE
Vanier à Montmorency
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Limoilou à Ahuntsic (Collège), 19h
John Abbott à Champl./St-Lambert, 21h
DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Ch./St-Lambert à **Ste-Foy** (Cégep), 15h
Dawson à Montmorency, 15h
Vanier à Édouard-Montpetit, 15h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Vanier	3	2	1	199	202	4
Ch./St-Lambert	1	1	0	74	58	2
Ste-Foy	1	1	0	63	48	2
Ahuntsic	2	1	1	138	146	2
Dawson	3	1	2	194	188	2
É.-Montpetit	0	0	0	0	0	0
Montmorency	0	0	0	0	0	0
John Abbott	1	0	1	73	75	0
Limoilou	1	0	1	57	81	0

FÉMININ
MERCREDI 4 NOVEMBRE
Vanier à Montmorency
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Ste-Foy à Sherbrooke (Cégep), 19h
Ch./St-Lawrence à Nouvelles Frontières (Collège, Campus secondaire), 19h
John Abbott à Champl./St-Lambert, 19h
Édouard-Montpetit à Trois-Rivières, 19h
DIMANCHE 8 NOVEMBRE
Ch./St-Lambert à **Ste-Foy** (Cégep), 13h
Vanier à Édouard-Montpetit, 13h
Dawson à Montmorency, 13h
John Abbott à Trois-Rivières, 13h
Sherbrooke à Nouvelles Frontières, 15h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Vanier	4	3	1	278	225	6
Ste-Foy	2	2	0	163	122	4
Dawson	3	2	1	182	173	4
Montmorency	1	1	0	70	55	2
É.-Montpetit	1	1	0	78	49	2
Trois-Rivières	2	1	1	136	112	2
Nouv. Frontières	3	1	2	168	230	2
Ch./St-Lambert	1	0	1	62	67	0
John Abbott	1	0	1	57	69	0
Sherbrooke	2	0	2	107	153	0
Ch./St-Lawrence	2	0	2	89	135	0

SOCCER

UNIVERSITAIRE

MASCULIN
DEMI-FINALES
VENDREDI 6 NOVEMBRE
UQAM à **Laval** (PEPS), 13h30
McGill à Montréal, 20h30

FÉMININ
DEMI-FINALES
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Laval à Montréal (CEPSUM), 18h
Sherbrooke à McGill, 19h

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN
DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Laval à McGill (Université), 20h
Sherbrooke à Montréal, 20h

FÉMININ
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Laval à McGill (Université), 18h
Sherbrooke à Montréal, 18h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Laval	4	4	0	12	1	8
Montréal	4	4	0	12	1	8
McGill	4	4	0	12	1	8
Sherbrooke	4	4	0	12	3	8

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN
MERCREDI 4 NOVEMBRE
Montmorency 0, St-Jérôme 3
VENDREDI 20 NOVEMBRE
St-Jean-sur-R. à **Limoilou** (Cégep), 20h
Montmorency à **L.-Lauzon** (Cégep), 20h30
St-Jérôme à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Limoilou	5	5	0	15	3	10
Outaouais	6	5	1	15	11	10
St-Jérôme	5	3	2	12	7	6
Sherbrooke	5	2	3	10	10	4
St-Jean-sur-R.	5	2	3	8	11	4
Montmorency	5	1	4	4	13	2
Lévis-Lauzon	5	0	5	6	15	0

FÉMININ
JEUDI 5 NOVEMBRE
É.-Montpetit à Bois-de-Boulogne, 19h30
VENDREDI 6 NOVEMBRE
Trois-Rivières à André-Laurendeau, 19h30
SAMEDI 14 NOVEMBRE
F.X. Garneau en Abitibi-Témiscamingue (Collège), 13h
Lionel-Groulx à Sherbrooke, 13h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
É.-Montpetit	4	4	0	12	2	8
F.X. Garneau	3	3	0	9	2	6
Abitibi-Témisc.	4	3	1	9	6	6
A.-Laurendeau	3	2	1	7	5	4
Sherbrooke	3	1	2	6	6	2
Lionel-Groulx	3	1	2	4	7	2
Bois-de-Boul.	4	1	3	6	10	2
Trois-Rivières	2	0	2	1	6	0
Outaouais	4	0	4	2	12	0

TENNIS

ATP

TOURNOI DE VALENCE

Valence, Espagne
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Mikhail Youzhny, Russie, bat Jo-Wilfried Tsonga (3), France, 6-0, 3-0, abandon.
Fernando Verdasco (4), Espagne, bat Oscar Hernandez, Espagne, 6-1, 0-1, abandon.
Feliciano Lopez, Espagne, bat Alberto Martin, Espagne, 7-5, 6-3.
Janko Tipsarevic, Serbie, bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-4, 6-3.
DEUXIÈME RONDE
Gilles Simon (5), France, bat Tomas Berdych, Rép. tchèque, 6-4, 4-6, 6-3.
Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, bat Gaël Monfils (6), France, 6-2, 7-5.

TOURNOI DE BÂLE

Bâle, Suisse
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
John Isner, États-Unis, bat Fernando Gonzalez (3), Chili, 7-6 (3), 4-6, 6-4.
Marin Cilic (4), Croatie, bat Philipp Petzschner, Allemagne, 6-4, 6-4.
Stanislas Wawrinka (6), Suisse, bat Ivan Ljubicic, Croatie, 6-7 (5), 6-3, 6-4.
Jérémy Chardy, France, bat James Blake (7), États-Unis, 7-6 (4), 6-7 (6), 6-4.
Richard Gasquet, France, bat Horacio Zeballos, Argentine, 7-6 (3), 6-4.
DEUXIÈME RONDE
Roger Federer (1), Suisse, bat Andreas Seppi, Italie, 6-3, 6-3.
Radek Stepanek (5), Rép. tchèque, bat Florent Serra, France, 3-6, 7-6 (1), 7-6 (1).

WTA

TOURNOI DE BALI

Bali, Indonésie
TOURNOI À LA RONDE SIMPLE
GROUPE A
Marion Bartoli (1), France, bat Magdalena Rybarikova (11), Slovaquie, 6-4, 6-4.
GROUPE B
Samantha Stosur (2), Australie, bat Agnes Szavay (9), Hongrie, 6-2, 3-6, 6-1.
GROUPE C
Yanina Wickmayer (3), Belgique, bat Kimiko Date Krumm (12), Japon, 7-6 (5), 6-3.
GROUPE D
Aravane Rezai (10), France, bat Sabine Lisicki (4), Allemagne, 1-6, 6-3, 6-4.

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

NY ISLANDERS 0 BUFFALO 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Buffalo, Roy 1 (Rivet, Vanek) 8:27 (an)
Pénalités - Okposo NYI (accroché) 8:21, Biron NYI (rudesse ; servie par Witt), Kaleta Buf (obstruction, rudesse) 11:10, Sim NYI (accroché) 14:53, Witt NYI (bâton élevé) 16:25.
DEUXIÈME PÉRIODE
2. Buffalo, Vanek 5 (Stafford, Connolly) 17:13 (an)
Pénalités - Sekera Buf (double échec) 8:04, Witt NYI (assaut) 15:59.
TROISIÈME PÉRIODE
3. Buffalo, Gaustad 3 (Myers, Tallinder) 16:19
Pénalités - Stafford Buf (obstruction) 8:44, Jackman NYI (double rudesse) 19:52.
TIRS AU BUT

NY Islanders	8	7	9	- 24
Buffalo	14	15	10	- 39

Gardiens - NY Islanders: Biron (P,1-4-2) ; Buffalo: Miller (G,9-1-1). **Avantages numériques** - NY Islanders: 0-3 ; Buffalo: 2-5. **Arbitres** - Marc Joannette, Greg Kimmerly. **Juges de ligne** - Mike Cvik, Ryan Galloway. **Assistance** - 17 626 (18 690).

WASHINGTON 2 NEW JERSEY 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Washington, Sloan 1 (Perreault, Clark) 17:10
Pénalité - Salvador NJ (accroché) 8:41.
DEUXIÈME PÉRIODE
2. New Jersey, Rolston 3 (Niedermayer, Langenbrunner) 3:33
Pénalités - Semin Wash (cinglé) 8:53, Clark Wash, Pelley NJ (battu) 17:52.
TROISIÈME PÉRIODE
3. New Jersey, Bergfors 3 (Parise, Zajac) 11:20 (an)
4. New Jersey, Bergfors 4 (Zajac, Greene) 15:10 (an)
5. Washington, Fleischmann 3 (Laich, Perreault) 18:23
Pénalités - Knuble Wash (assaut) 4:53, Semin Wash (accroché) 11:01, Morrison Wash (accroché) 14:24, Semin Wash (obstruction) 16:03.
TIRS AU BUT

Washington	11	6	11	- 28
New Jersey	6	11	15	- 32

Gardiens - Washington: Varlamov (P,5-1-0) ; New Jersey: Brodeur (G,8-4-0). **Avantages numériques** - Washington: 0-1 ; New Jersey: 2-5. **Arbitres** - Mike Leggo, Ian Walsh. **Juges de ligne** - Michel Cormier, Brian Mach. **Assistance** - 13 498 (17 625).

SAN JOSE 3 COLUMBUS 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. San Jose, Thornton 4 (Clowe, Blake) 6:32
2. Columbus, Chimera 4 (Tyutin, Stralman) 9:18
Pénalités - Huskins SJ (battu), Boll Clb (rudesse, battu) 13:42.
DEUXIÈME PÉRIODE
3. San Jose, Heatley 10 (Marleau, Boyle) 4:17 (an)
4. Columbus, Nash 10 (Umberger, Stralman) 16:45 (an)
Pénalités - Tyutin Clb (trébuché) 4:09, Staubitz SJ (instigateur, battu, inconduite), Boll Clb (battu) 15:23.
TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalité - Aucune.
PROLONGATION
Aucun but.
Pénalité - Aucune.
FUSILLADE
5. San Jose, gagne 1-0.
San Jose (1) - Couture, raté ; Boyle, but. Columbus (0) - Filatov, raté ; Stralman, raté ; Nash, raté.
TIRS AU BUT

San Jose	7	16	13	2-38
Columbus	7	13	6	2-28

Gardiens - San Jose: Nabokov (G,10-3-1) ; Columbus: Mason (P,6-4-2). **Avantages numériques** - San Jose: 1-2 ; Columbus: 1-1. **Arbitres** - Dan Marouelli, Chris Rooney. **Juges de ligne** - Shane Heyer, Jonny Murray. **Assistance** - 13 401 (18 144).

CAROLINE 0 FLORIDE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Kulikov Flo (obstruction) 7:09, Leopold Flo (trébuché) 9:42, Floride banc (trop de joueurs ; servie par Oreskovich) 15:03.
DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Koistinen Flo (accroché) 3:13, Gleason Car (obstruction) 5:40, Alberts Car (rudesse) 8:05, Gleason Car (double échec) 10:16, Pitkanen Car (cinglé) 14:35.
TROISIÈME PÉRIODE
1. Floride, Reinprecht 9 (Stillman, Ballard) 5:09
2. Floride, Stillman 2 (McCabe, Reinprecht) 13:44 (an)
3. Floride, Allen 1 17:59 (dn-fd)
Pénalités - Pitkanen Car (retenu) 13:29, Walker Car (trébuché) 15:33, Frolik Flo (accroché) 16:39, A.Ward Car, Campbell Flo (rudesse) 18:53, Kostopoulos Car (rudesse), Leopold Flo (obstruction) 20:00.
TIRS AU BUT

Caroline	21	6	5	- 32
Floride	4	12	9	- 25

Gardiens - Caroline: C.Ward (P,2-8-3) ; Floride: Vokoun (G,3-7-1). **Avantages numériques** - Caroline: 0-5 ; Floride: 1-6. **Arbitres** - Chris Ciamaga, Bill McCreary. **Juges de ligne** - Mark Pare, Jay Sharrers. **Assistance** - 12 424 (19 250).

CALGARY 3 DALLAS 2

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Conroy Cal (trébuché) 1:57, Neal Dal (assaut) 8:16, Dawes Cal (trébuché) 11:51, Pardy Cal (accroché) 16:28, Bouwmeester Cal (double échec) 17:36, Dallas banc (trop de joueurs ; servie par Brunnstrom) 19:39.
DEUXIÈME PÉRIODE
1. Calgary, Iginla 5 (Giordano, Regehr) 15:53
Tir de pénalité raté - Morrow Dal, 12:26.
Pénalité - Sarich Cal (trébuché) 10:57.
TROISIÈME PÉRIODE
2. Dallas, Neal 9 (Daley, Skrastins) 4:49
3. Dallas, Eriksson 6 (Richards, Skrastins) 8:52
4. Calgary, Langkow 4 (Iginla, Bourque) 19:11
Pénalité - Sutherby Dal (accroché) 6:35.
PROLONGATION
5. Calgary, Iginla 6 (Bouwmeester, Jokinen) 1:25 (an)
Pénalité - Grossman Dal (retardé le match) 1:09.
TIRS AU BUT

Calgary	6	11	5	1 - 23
Dallas	14	16	10	0 - 40

Gardiens - Calgary: McElhinney (G,1-1-0) ; Dallas: Turco (P,4-2-4). **Avantages numériques** - Calgary: 1-4 ; Dallas: 0-5. **Arbitres** - Rob Martell, Kelly Sutherland. **Juges de ligne** - Derek Amell, Brian Murphy. **Assistance** - 16 369 (18 532).

MARDI

NY RANGERS 1 VANCOUVER 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Samuelsson 7 (Kesler) 18:43
Pénalités - Higgins NYR (accroché) 5:58, Del Zotto NYR (cinglé) 11:50, Mitchell Vcr (retardé le match) 15:16.
DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Higgins NYR (accroché) 3:51, O'Brien Vcr (double bâton élevé) 16:02.
TROISIÈME PÉRIODE
2. NY Rangers, Higgins 1 (Dubinsky, Drury) 6:24 (an)
3. Vancouver, Rypien 2 (Kesler) 8:48
4. Vancouver, Samuelsson 8 (Kesler, Edler) 14:13 (an)
5. Vancouver, H. Sedin 7 (Bernier, Burrows) 18:36 (fd)
Pénalités - Byers NYR, Girardi NYR, Bieksa Vcr, Burrows Vcr, O'Brien Vcr (inconduites), Kesler Vcr (rudesse) 4:21, Bieksa Vcr (conduite anti-sportive) 6:24, Voros NYR (cinglé) 9:07, Rozsival NYR (accroché) 13:26, Byers NYR (rudesse, instigateur, battu, inconduite de match), Glass Vcr (battu) 18:50.
TIRS AU BUT

NY Rangers	4	14	5	- 23
Vancouver	10	8	12	- 30

Gardiens - NY Rangers: Lundqvist (P,8-5-1) ; Vancouver: Raycroft (G,3-1-0). **Avantages numériques** - NY Rangers: 1-5 ; Vancouver: 1-6. **Arbitres** - Tim Peel, Brad Watson. **Juges de ligne** - Steve Barton, Pierre Champoux. **Assistance** - 18 810 (18 630).

PITTSBURGH 4 ANAHEIM 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Anaheim, Perry 9 (Niedermayer) 3:57
Pénalités - Carter Ana (obstruction) 9:00, Mikkelson Ana (retardé le match) 11:15, Ryan Ana (obstruction) 14:23, Koivu Ana (obstruction) 17:03.
DEUXIÈME PÉRIODE
2. Pittsburgh, Rupp 4 (Kennedy, McKee) 2:39
3. Pittsburgh, Letang 1 (Orpik, Cooke) 10:02
4. Anaheim, Perry 10 (Getzlaf, Ryan) 16:01
Pénalités - McKee Pgh (conduite anti-sportive), Cooke Pgh, S.Brookbank Ana (rudesse) 2:39, Kunitz Pgh (accroché) 11:17.
TROISIÈME PÉRIODE
5. Pittsburgh, Goligoski 6 (Kennedy, Staal) 7:55
6. Anaheim, Koivu 2 (Selanne) 8:14
7. Pittsburgh, Dupuis 3 (Orpik, Letang) 9:13
Pénalités

PARACYCLISME

Zanardi à Baie-Comeau?

→ L'Union cycliste internationale a annoncé hier l'organisation d'un circuit de la Coupe du monde de paracyclisme à partir de 2010, qui passera notamment par Baie-Comeau. Un concurrent qu'on pourrait voir est Alex Zanardi, l'ancien pilote d'IndyCar et de F1 qui a perdu ses deux jambes dans un accident de course, il y a huit ans. Il aspire à une sélection au sein de l'équipe italienne de cyclisme à mains en vue des Jeux paralympiques de 2012. Outre Baie-Comeau, le circuit inaugural (de mai à juillet) comprendra Corrèze (France) et Ségovie (Espagne). ***AP***



LNAH

Cloutier rentre à Saint-Georges

→ Déjà bien en selle en ce début de saison de la Ligue nord-américaine de hockey, le CRS Express ajoute à son alignement nul autre que le meilleur pointeur du circuit l'an passé! Kevin Cloutier (photo) a mis fin à son association avec le club suisse La Chaux-de-Fonds, pourtant prévue pour deux saisons, et rejoint les rangs de l'équipe beauceronne, avec qui il s'alignait depuis six ans. Le prolifique centre originaire de Beauceville rebrousse chemin après seulement 16 matchs outre-Atlantique au cours desquels il avait enregistré 11 buts et 14 aides. Selon le site Web de l'équipe suisse, des «raisons familiales personnelles, prioritaires et indiscutables» ont conduit à son départ. Auteur de 93 points en 43 matchs l'hiver dernier, il devrait renfiler l'uniforme du CRS dans une dizaine de jours. ***Olivier Bossé***

LHO

Liambas suspendu pour la saison et les séries

→ La Ligue de hockey de l'Ontario a décidé de suspendre Michael Liambas (Otters d'Erié) pour le reste de la saison et les prochaines séries. Cette suspension signifie que l'attaquant de 20 ans ne jouera plus jamais dans la LHO. Vendredi, Liambas s'est vu décerner une pénalité de match pour sa mise en échec à l'endroit deBen Fanelli (Rangers de Kitchener), qui a subi des fractures au crâne et au visage. Le défenseur de 16 ans a alors perdu son casque et il a chuté sur la glace, inconscient. Son état est qualifié de grave, mais stable. «Bien que l'équipe regrette que cette décision sévère eut été rendue nécessaire, nous la respectons», a réagi la direction des Otters dans un communiqué. «Toutefois, il serait négligent de notre part de ne pas souligner que Mike était un coéquipier populaire [...]. Mike est également un étudiant hors pair, dont la moyenne se chiffre au-dessus de 90 %, et qui s'est beaucoup impliqué au sein d'oeuvres caritatives dans la région d'Erié. C'est un jeune homme exemplaire.» ***La Presse Canadienne***

De retour sur terre

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



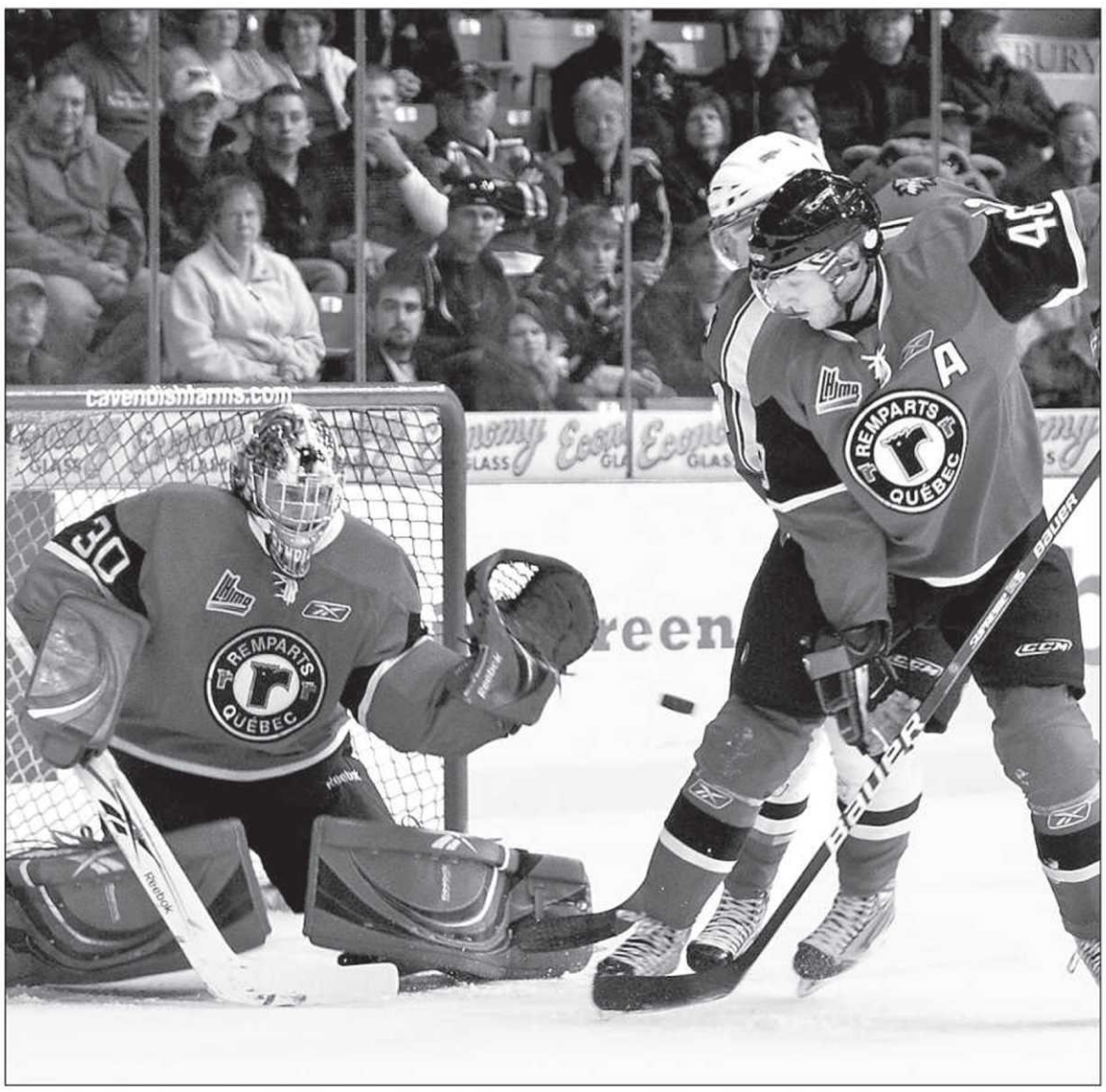
Les récents succès des Remparts ont donné des ailes à la troupe de Patrick Roy. Mais à la veille d'affronter une autre équipe qui a le vent dans les voiles, les Tigres de Victoriaville, l'entraîneur a cru bon ramener ses hommes sur terre, hier.

Ayant abattu du boulot colossal dans les Maritimes, où ils ont soutiré trois victoires en quatre jours à leurs adversaires, les Remparts avaient de quoi être fiers de leur accomplissement hier, au moment de reprendre l'entraînement sur glace au Colisée. Mais avec un calendrier impitoyable devant eux, qui les verra disputer trois matchs en trois jours en fin de semaine, le temps n'est pas au relâchement. Surtout que l'opposition, à commencer par les Tigres qui se pointeront au Colisée demain, sera de qualité.

«Ils sont sur une fichue de belle séquence avec quatre victoires à leurs cinq derniers matchs. Ils ont marqué beaucoup de buts et ont eu du succès contre Rouyn-Noranda. Ils ne sont pas à prendre à la légère. Plus que ça, il va falloir être prêts», a soutenu Roy.

Occupant le septième rang du classement général de la LHJMQ, Victoriaville (12-7-0-1) connaît une belle lancée. Rien que dans les cinq derniers matchs, les hommes de Yanick Jean ont signé quatre victoires, dont trois avec des productions offensives de plus de huit buts. À lui seul, le spectaculaire attaquant tchèque Tomas Kubalik a inscrit quatre buts et 11 mentions d'aide pour 15 points, dont huit dans un même match (le 30 octobre contre les Huskies).

Devant cette menace, Roy n'a pas hésité à fouiller dans son répertoire de clichés pour faire prendre conscience à ses joueurs de l'importance du défi qui se présentait à eux. «Ce que j'ai dit aux gars, c'est que c'était fantastique ce que l'on a réalisé la semaine passée. Mais comme on le dit souvent dans le hockey, on est aussi bon que son dernier match. Vendredi, il faut s'assurer de sortir fort», a-t-il affirmé.



Le gardien Peter Delmas et le défenseur Patrick Cusack (48) se sont illustrés lors du dernier voyage des Remparts dans les Maritimes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LE «VRAI» PETER DELMAS

Face à un adversaire redoutable, la défensive des Remparts, encore amputée de Samuel Lachance, sera particulièrement sollicitée. «Je pense qu'à leurs trois ou quatre derniers matchs, [les Tigres] ont *scoré* autour de huit buts. Ce sera donc un bon *challenge* pour nous, les défenseurs. En plus, avec un trois matchs en trois jours, il va falloir jouer avec intensité», a déclaré le vétéran Patrick Cusack, hier.

Pilier des Diables rouges dans les Maritimes, où il a maintenu une fiche remarquable (deux buts, une passe et un différentiel de 1), l'arrière acquis cet été de Lewiston connaît ses meilleurs moments dans l'uniforme des Diables rouges. «Ça va de mieux en mieux», a-t-il convenu.

Devant le filet, où s'est élevé le «vrai» Peter Delmas dimanche, la situation s'améliore aussi. Les deux gardiens des Remparts se sépareront néanmoins le travail en fin de semaine. Roy entend utiliser Delmas demain et samedi contre les Tigres et les Olympiques à Québec, alors qu'il confiera le filet à Jean-Philippe Gagnon dimanche à Montréal, où il avait bien fait à sa dernière sortie.

«Je pense que c'est bon pour Peter de commencer à jouer deux matchs en deux soirs. On va voir comment ça va aller. Avec lui, on veut qu'il prenne ça un match à la fois», a conclu Roy.

«Comme on le dit souvent dans le hockey, on est aussi bon que son dernier match. Vendredi, il faut s'assurer de sortir fort»

— Patrick Roy

En vitesse

Bien servis par leur série victorieuse de la fin de semaine dans les Maritimes, les Remparts ont effectué un retour dans le *top* 10 BMO Mastercard publié hier, après en avoir été éjecté la semaine dernière. Les Diables rouges occupent la huitième position du palmarès en vertu d'un dossier de 14 victoires, trois défaites, deux défaites en prolongation et une défaite en fusillade. Déterminé par un comité de recruteurs de la LNH, le *top* 10 compte trois autres équipes de la LHJMQ dans sa sélection en Victoriaville, qui trône au sommet, les Sea Dogs de Saint-Jean (6e) et les Olympiques de Gatineau (10e)... **Le défenseur Samuel Lachance, victime d'une commotion cérébrale jeudi dernier, à Moncton, a tenté de patiner en solitaire hier, mais des étourdissements ont vite mis fin à l'expérience. Ce recul, par rapport à l'habituel protocole de retour au jeu, pourrait retarder sa réinsertion dans l'alignement à la semaine prochaine...** Les partisans des Remparts découvriront demain le nouveau masque de Peter Delmas, qui arbore un logo de l'équipe sur sa partie frontale et est orné d'un dragon rouge sur chacun de ses côtés. L'ensemble est peint sur fond blanc. ***Kathleen Lavoie***

Lecavalier en a assez des rappels

La Presse Canadienne

TORONTO — Vincent Lecavalier ne cesse de se faire rappeler que la bataille pour obtenir un poste au sein d'Équipe Canada en vue des Jeux olympiques n'est pas encore gagnée. Pendant que le capitaine du Lightning de Tampa Bay peinait à marquer au cours du premier mois de la saison de la LNH, son téléphone n'a jamais cessé de sonner. Et la voix au bout du fil était souvent celle d'un ami inquiet.

Même si Lecavalier sait qu'il aura toujours droit à ce genre de soutien pendant ses léthargies, il a reçu encore plus d'appels que d'habitude, puisqu'il s'agit d'une année olympique. «C'est dur quand on se le fait rappeler constamment, a-t-il reconnu, cette semaine. C'est peut-être même pire quand ce sont tes chums qui le font. Ils veulent t'aider, mais ça ne fait que te rappeler que tu connais des difficultés et que tu as de la misère à marquer. Je comprends que mes amis veulent être gentils et m'aider, mais évidemment, quand on te le rappelle trop souvent, tu veux juste tout oublier et te concentrer sur le prochain match.»

OPTIMISTE POUR LES JO

S'il est probable que Lecavalier serait exclu de l'équipe canadienne olympique si Steve Yzerman devait faire ses choix aujourd'hui — la composition de l'équipe sera annoncée le 31 décembre —, le grand attaquant reste optimiste quant à ses chances. Il reconnaît toutefois que les Jeux de Vancouver se retrouvent souvent dans ses pensées.

«Je me préoccupe avant tout du Lightning, mais j'ai aussi en arrière de la tête le fait que je veux faire partie de cette équipe olympique», a dit Lecavalier, qui a marqué son deuxième but de la saison, mardi contre Toronto, en présence des dirigeants d'Équipe Canada. «Même si j'ai eu des difficultés durant le premier mois, je pense vraiment que si je connais un bon mois de novembre... Si je connais un bon mois et demi, j'espère être choisi.»

Le Québécois de 29 ans a fait partie de l'équipe olympique qui a terminé septième en 2006 à Turin. Mais il a aussi été proclamé joueur par excellence du tournoi en 2004, quand il a aidé le Canada à remporter la Coupe du monde de hockey. Opéré au poignet en avril, Lecavalier se sentait bien durant le camp d'orientation de l'équipe olympique. Ça ne s'est cependant pas traduit par un bon début de saison.

> **«Ils veulent t'aider, mais ça ne fait que te rappeler que tu connais des difficultés et que tu as de la misère à marquer»**
>
> — Vincent Lecavalier, qui n'a que deux buts cette saison, dit recevoir un peu trop d'encouragement de ses amis

«Parfois, quand tu ne marques pas pendant quelques matchs, ça te trotte dans la tête, a noté Lecavalier. C'est tout à fait l'opposé d'une bonne séquence, quand tu as l'impression de faire tout ce que tu veux avec la rondelle. En espérant que je vais retrouver cette habitude-là et sortir de ma léthargie, et qu'on n'en parlera plus dans 30 ou 40 matchs.»



UN 27E SACRE POUR LES YANKEES

Les Yankees ont célébré une 27e conquête de la Série mondiale en détrônant les Phillies de Philadelphie 7-3, hier soir à New York. Si les bouchons des bouteilles de champagne ont pu sauter dès hier, c'est grâce à Hideki Matsui (photo), qui a égalé le record de la Série mondiale avec six points produits. Son circuit, son simple et son double de deux points chacun lui ont permis de rejoindre Bobby Richardson dans l'histoire du baseball. Le 8 octobre 1960, il avait frappé un grand chelem et un simple de deux points dans une victoire de 10-0 des Yankees contre les Pirates dans le troisième match de la Série mondiale. Finalement, Pittsburgh devait être couronné champion malgré les 12 points produits par Richardson en sept matchs, un record qui tient toujours. Il avait d'ailleurs été élu joueur par excellence de la Série mondiale, le seul dans l'histoire à obtenir ce titre dans une cause perdante. — PHOTO REUTERS

CANADIEN

Un grand livre des légendes

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le centenaire du Canadien aura permis de combler les férus d'histoire. Dans la foulée de la deuxième édition de *La glorieuse histoire des Canadiens*, publiée l'an dernier, les coauteurs Léandre Normand et Pierre Bruneau reviennent cette année avec un ouvrage portant sur *Les légendes des Canadiens*.

«C'est la suite logique», a affirmé Normand, hier, à l'occasion du lancement du livre publié aux Éditions de l'Homme. «Nous avons voulu dans les deux premiers livres raconter l'histoire du Canadien année après année, à l'aide d'anecdotes et de faits marquants. Nous jugions qu'il était important cette fois-ci de mettre l'accent sur les joueurs eux-mêmes.»

Dresser la liste de 100 légendes du Tricolore n'est pas une mince affaire. Normand et Bruneau ont eu de nombreuses discussions animées. «Au total, nous avons confectionné une vingtaine de listes, a confié Normand. L'unique condition était que le joueur soit retiré. Nous avons été contraints de faire des ajustements, d'apporter des changements. Des médias ont publié leur liste, en marge du centenaire. Il n'a pas été facile de trouver un consensus.»

ANECDOTES ET STATISTIQUES

Dans le livre de 640 pages, abondamment illustré, les 100 joueurs sont présentés par ordre alphabétique. Les biographies regorgent d'anecdotes, de faits marquants et de statistiques qui ont nécessité des milliers d'heures de recherche. On y a ajouté la première carte de hockey de chacune des légendes ainsi que des documents d'archives.

On y apprend, entre autres, qu'Edouard Lalonde a hérité du sobriquet de «Newsy» en raison de son travail comme linotypiste dans un journal hebdomadaire, avant d'entreprendre sa carrière, que Frank Mahovlich aurait pu faire carrière au baseball, puisqu'il a refusé une offre des Red Sox de Boston, et qu'Yvan Cournoyer, dit le «Roadrunner», a déjà été surnommé le «Chinois» par Henri Richard parce qu'il résidait à Lachine!

La glorieuse histoire des Canadiens s'est écoulée à plus de 75 000 exemplaires. *Les légendes des Canadiens* est en vente au coût de 59,95 $ chez les libraires.

1822765



Recherchons
camelots pédestres
ou **motorisés**

- Sainte-Foy
- Sillery

Communiquez avec Mathieu Farago au 418 932-1903 ou à steve.beauregard@videotron.ca



Les nouveaux propriétaires, Jean-Sébastien Monette (à gauche) et Jean-Michel Picard, ont été accueillis par Stéphane Dionne et le gérant Michel Laplante (à droite). — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Place aux nouveaux patrons

«Je veux les garder jusqu'à ma retraite» — Jean-Sébastien Monette

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Si Miles Wolff a tenu le flambeau pendant 11 ans, combien de temps les nouveaux propriétaires des Capitales de Québec le porteront-ils? «Je veux les garder jusqu'à ma retraite», répond Jean-Sébastien Monette, un homme d'affaires dans la jeune trentaine qui vient de les acquérir en compagnie de Jean-Michel Picard.

Les Capitales ont présenté les deux nouveaux propriétaires de l'équipe, hier matin. Ainsi, le premier devient le président, tandis que le second occupera la position de vice-président administration. «Ce qui m'a frappé tout au long des négociations, c'est l'implication des employés et leur sentiment d'appartenance. J'ai trouvé cela rassurant, et pour cette raison, il n'y aura pas beaucoup de changements au niveau administratif», confiait Monette.

Les deux associés ne s'amènent pas pour réinventer le baseball. Sur ce tableau, ils donneront carte blanche au gérant, Michel Laplante. Sa présence pour les cinq prochaines années était d'ailleurs une condition essentielle à la conclusion de la transaction. «Les Capitales ne sont pas montés comme un château de cartes. Il y a une base solide. Déjà, on sent l'appui de la région, de la communauté des affaires. Notre objectif, c'est d'entendre parler des Capitales à l'année longue», expliquait Picard.

Pour cela, ils s'impliqueront dans la vie sociale de Québec. Déjà, des initiatives sont en développement. «Les Capitales forment un beau véhicule de promotion. On veut montrer à la population qu'on n'est pas juste là pour faire de l'argent. De toute manière, on n'a pas besoin de ça pour vivre et nous avons l'intention d'investir de gros sous en plus du montant de l'achat», indiquait Monette, qui dit avoir passé entre 500 et 600 heures (depuis deux mois) pour conclure la transaction après avoir été mis au courant que le club était à vendre.

Pièce maîtresse de la transaction, Laplante estimait que le propriétaire de la première heure, Miles Wolff, ne s'ennuierait pas trop, maintenant qu'il a cédé l'équipe à des gens possédant le profil d'acheteurs qu'il recherchait depuis longtemps. «Je ne pense pas [qu'il s'ennuie]. J'ai promis à Miles que nous continuerons à communiquer à propos de l'équipe. Pour la première fois depuis longtemps, il ne sera pas propriétaire d'un club, mais je vais encore avoir besoin de ses conseils, de discuter de joueurs disponibles comme on l'a justement fait, hier [mardi], à propos d'un joueur», racontait celui qui a eu vent de l'intérêt du lanceur Ryan Lobban (Worcester) à porter l'uniforme des Capitales en 2010.

PAS DE PLAN DE CARRIÈRE

Selon Laplante, le changement n'aura pas trop d'impact sur le terrain. Par contre, l'imagination des nouveaux propriétaires, le rapprochement avec la communauté des affaires et les relations avec la Ville sont des atouts de plus dans le plan de développement de l'organisation. «Les problèmes des derniers mois [le tableau indicateur, le stationnement] lui ont fait réaliser qu'il ne pouvait pas faire certaines choses, ici, ce qui est un peu dommage pour un investisseur venu de l'extérieur. Pour ma part, je n'ai jamais eu de plan de carrière à titre d'entraîneur. Je tenais à m'assurer que les Capitales poursuivent leur aventure tant et aussi longtemps que d'autres — comme Patrick Scalabrini et Jean-Philippe Roy — seront prêts à prendre la relève.»

Légaré se tient à l'écart

La balle à la main, il était aussi excité qu'un partant sur le point d'effectuer son premier lancer. Ami personnel de Jean-Sébastien Monette, le politicien Sylvain Légaré s'est retiré volontairement de la transaction d'affaires à la suite de son élection à un poste de conseiller municipal, histoire d'éviter de se retrouver en conflit d'intérêts et de consacrer tout son temps à ses nouvelles fonctions auprès du maire Régis Labeaume.

«Normalement, j'aurais dû être assis à la table, avec eux, mais au lieu d'investir dans un club de baseball, je vais placer mon argent dans un REER. J'ai moi-même initié les négociations, ça a commencé dans ma cuisine. Ça me fait un petit quelque chose [de me retirer] parce qu'il s'agit de mes amis, mais le maire m'a justement appelé pour me le dire. Le baseball des Capitales est une activité majeure pour la ville, il s'agit d'un atout incroyable. Le problème que j'avais, c'est que je ne pouvais pas faire deux *jobs* à moitié. Les affaires de la Ville sont ma priorité», expliquait celui qui a assisté à la conférence de presse. ***Carl Tardif***

EN BREF

Lapierre encense son ami Bégin

→ Maxim Lapierre s'attend à ce que son ancien coéquipier Steve Bégin casse la baraque à Boston. «Steve et moi, nous nous parlons sur une base régulière, a-t-il confié. Je sais que sa famille et lui sont heureux à Boston. Je suis content pour lui. J'ai apprécié de jouer avec lui. Les Bruins l'apprécient sûrement aussi. C'est un gars qui se défonce toujours, qui donne son 150 % à tous les matchs. Contre nous, il va sans doute donner son 200 %. Ce n'est pas le premier match de Bégin contre le Canadien. La saison dernière, il avait affronté son ancienne équipe peu de temps après avoir été échangé à Dallas. Lapierre a dit vouer énormément de respect à Bégin. «Il a été une source d'inspiration pour moi, avant même que nous soyons des coéquipiers. Je le regardais jouer et uniquement que de le voir se jeter devant des lancers pour les bloquer, c'était très inspirant.» ***La Presse Canadienne***

Gorges défend Price

→ Carey Price (photo) broie du noir dans le moment, n'ayant pas savouré de victoire depuis un mois. Josh Gorges s'est porté à la défense de son excellent ami, hier. «Nous devons mieux jouer devant lui, a souligné le défenseur. Quand on connaît des relâchements en défense, c'en sont de gros. Carey est solide. Encore mardi, il a connu un gros début de match. Il a fait des arrêts spectaculaires. Et puis, il y a eu ce premier but chanceux des Thrashers. Il a continué de s'illustrer, de garder l'équipe dans le coup. Et puis, il y a eu le troisième but sur un tir-papillon. Je comparerais sa situation à celle d'un attaquant qui traverse une période léthargique.» ***La Presse Canadienne***



L'absence de Gill se fait sentir

→ Hal Gill portait un bottillon protecteur, mardi soir, en raison d'une fêlure au pied gauche et son absence pourrait se calculer en termes de semaines. Qui aurait dit que l'absence du défenseur — vite devenu un souffre-douleur des partisans — se ferait sentir après un match? «Je sais que le fait qu'il soit un grand bonhomme et qu'il ne soit pas très rapide fait de lui une cible facile, a concédé l'entraîneur-chef, Jacques Martin. Or, le duo qu'il formait avec Josh Gorges était de loin notre meilleur en désavantage numérique. L'adversaire n'a marqué que deux buts en avantage numérique lorsqu'ils étaient sur la glace.» Par ailleurs, le Canadien a rappelé les attaquants Tom Pyatt et Ryan White. Pyatt a amassé neuf points (6-3) en 11 matchs à Hamilton. White a inscrit trois buts et ajouté quatre aides. ***La Presse Canadienne***

Le deuil de Bégin est passé

BOSTON — Steve Bégin assure que son «deuil est passé». Que sa conjointe et lui ont définitivement tourné la page sur leur séjour à Montréal et qu'ils sont parfaitement heureux à Boston. Ils ont élu domicile dans un condo d'où les deux enfants du couple peuvent voir le Garden, où leur valeureux papa affrontera le CH, ce soir.

Lorsqu'on demande toutefois à Bégin quelle sensation l'envahira lorsqu'il foncera tout droit sur un chandail du Canadien, il ne peut s'empêcher de ricaner. «Ça va être spécial, c'est vrai. Mais c'est ce qui est fantastique dans notre sport. Tu ne sais jamais ce qui peut arriver. Une journée, tu haïs des adversaires au point de vouloir les tuer. Le lendemain, tu partages le même vestiaire qu'eux.»

Surtout que Bégin n'a jamais caché la haine qu'il vouait à l'égard des Bruins. On se rappellera ses assauts répétés sur Zdeno Chara. «Il m'a lancé quelques remarques quand je suis arrivé, mais je me suis rapidement fait accepter au sein du groupe.»

Embauché à titre de joueur autonome, Bégin disputera un premier vrai match contre le Canadien depuis qu'il a quitté l'équipe l'hiver dernier. Passé aux Stars de Dallas le 26 février, il a affronté le CH lors du dernier match de Guy Carbonneau à la barre de l'équipe. «Mais tout était tellement nouveau que je ne me souviens plus vraiment de cette partie. Celle de demain [ce soir], ce sera différent.»

Sa récolte de deux buts et six points en 14 matchs le place sur un pied d'égalité avec Saku Koivu (2 buts, 4 aides) et Alex Tanguay (1 but, 5 aides) comme meilleur marqueur dans le groupe des anciens Canadiens. Alex Kovalev (4 buts, 1 aide) et Christopher Higgins (1 but, 2 aides) traînent de la patte derrière. «Je ne regarde pas souvent les statistiques. Tout ce que je peux dire, c'est que je suis content de la façon dont les choses vont pour moi», a répliqué Bégin. ***La Presse***



Surtout reconnu pour ses habiletés en attaque massive, le défenseur Marc-André Bergeron connaît des ennuis depuis quelques matchs et l'avantage numérique du Tricolore peine à inscrire des buts. — PHOTO LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

L'attaque à cinq piétine

Marc Antoine Godin
La Presse

MONTRÉAL — Marc-André Bergeron a été embauché pour pallier la perte d'Andrei Markov, surtout en avantage numérique. Le Tricolore n'avait converti que 4 de ses 26 premiers avantages numériques (15,4 %) à ses sept premiers matchs. Or, son arrivée n'a rien changé à l'attaque massive, au contraire. Le Canadien n'a marqué que 4 buts en 30 occasions (13,3%) depuis que le natif de Trois-Rivières s'est joint à l'équipe.

«À mes premiers matchs, j'étais satisfait, je marquais des buts, a commenté Bergeron. Dernièrement, je trouve que j'ai fait de bons jeux, sauf que ça ne s'est pas fini dans le filet.»

Il serait injuste de faire reposer les ennuis de l'attaque à cinq sur les seules épaules de Bergeron. Autour de lui, on s'accorde à dire que c'est en équipe que le CH devra trouver des solutions. «L'attaque massive n'est pas un *one man-show*, c'est une unité de cinq», a plaidé l'entraîneur-chef, Jacques Martin.

«C'est clair qu'on doit s'améliorer, a ajouté le défenseur Paul Mara. Les jeux en tic-tac-toe sont plutôt rares. Lorsque l'attaque à cinq connaît des difficultés, il faut donc revenir aux principes de base : circulation devant le filet, beaucoup de lancers et agressivité sur les retours.»

Martin a maintes fois répété que les unités spéciales étaient déterminantes dans l'issue d'un match. Or, son équipe, avec la 25e supériorité numérique de la LNH, ne fait guère le poids. Elle pourra tout de même se consoler en voyant que les Bruins de Boston, ses adversaires de ce soir, présentent le pire jeu de puissance du circuit avec un maigre 11,5 % d'efficacité.

Blanchi en trois supériorités numérique face aux Thrashers, le Canadien ne s'est tourné vers Bergeron que pour 7:20 à forces égales. «Ça n'a pas été mon meilleur match, a concédé le Québécois. Ce n'est jamais plaisant parce que je suis ici pour aider. Je veux avoir un apport positif, mais malheureusement, ce n'est pas ce qui est arrivé hier. Je n'ai pas aimé mon match, mais espérons que ça ira mieux jeudi [ce soir].»

Malgré les contre-performances, il est important que le Canadien ne se décourage pas, a aussi noté Bergeron. «On doit garder le menton haut quand on reçoit un coup de poing comme ça a été le cas hier [mardi], a décrit le coloré défenseur. Si on plie les genoux à chaque fois, la saison va être très longue.»

GIONTA : UN CAS INCERTAIN

Si Martin est fidèle à son habitude de récompenser l'effort, on risque de revoir davantage Andrei Kostitsyn en supériorité numérique face aux Bruins. «Il nous a donné un bien meilleur match face aux Thrashers, a relevé l'entraîneur. Il a été plus agressif, plus intense, et sa performance était meilleure que celle de plusieurs de ses coéquipiers.»

> **«L'attaque massive n'est pas un *one man-show*»**
>
> — L'entraîneur-chef Jacques Martin

L'énigmatique Biélorusse s'est entraîné aux côtés de Scott Gomez et Mike Cammalleri, hier, puisque Brian Gionta a bénéficié d'un congé afin de subir des traitements. Il a lui-même stoppé un violent tir sur réception de Michael Cammalleri en troisième période mardi, face aux Thrashers d'Atlanta.

Ce ne serait pas surprenant que ce tir explique son absence. «On espère qu'il va être correct pour demain [aujourd'hui]», s'est contenté de dire Martin.

3006602

Nous payons les 2 taxes

sur TOUTE la marchandise sans exception

4 Derniers jours



Épargnez jusqu'à 400$

RODI

Nous payons les 2 taxes
Canapé 1099,99 699,99

Causeuse

CUIR Recyclé

Nous payons les 2 taxes
599,99

Courant: 999,99

Épargnez 150$

PRIMO INTERNATIONAL

Mobilier de salle à manger
une table et quatre chaises

ASSEMBLAGE REQUIS



Nous payons les 2 taxes
399,99

Courant: 549,99

Épargnez 200$



Rive Sud MEUBLES

Mobilier de chambre à coucher
6 pièces comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir, et une armoire.

Courant: 1199,99

Nous payons les 2 taxes
999,99

Notre plus grande qualité c'est le service !

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec *

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES DE BEAUCE	RIMOUSKI	RIVIÈRE-DU-LOUP	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*	8955, boul. Lacroix	375, montée Industrielle-et-Commerciale	245, Hôtel-de-Ville	2200, boul. des Récollets	1990, boul. Talbot
1 800 563-4411 · 418-871-4411	1 800 563-6282 · 418-666-4411	1 800 563-4511 · 418-833-4511	1 877 295-4411 · 418-226-4411	1 800 463-4411 · 418-725-4411	1 800 510-4711 · 418-867-4711	1 800 465-2200 · 819-373-1111	1 800 363-4711 · 418-698-4411

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION, Nous payons L'ÉQUIVALENT des deux (2) taxes de vente (TPS, TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.
* Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.